

Modellname / Model name / Nom du modèle /
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Nombre del modelo /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Nome do modelo

Sole

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / modello /
Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu
Številka modela / Număr model

3153WA - Weiss

Type / Tipo / Típus / Typ / Tip

51

29.01.2025

D Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gut durch, da wir für Fehler, die durch falsche Montage entstehen, keine Haftung übernehmen!

GB Please read these installation instructions through carefully as we cannot accept any liability for faults occurring as a result of incorrect installation!

CZ Přečtěte si prosím pozorně tento návod k montáži, aby jste předešli chybám vzniklých špatnou montáží, za které neručíme!

F Veuillez lire attentivement cette notice de montage, car nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs découlant d'un montage erroné !

I Prego leggere attentamente le istruzioni per il montaggio, poiché decliniamo qualsiasi responsabilità per difetti derivanti da un montaggio errato

ES Por favor lea estas instrucciones de instalación con cuidado, ya que no podemos aceptar ninguna responsabilidad por fallos que ocurran como resultado de una instalación incorrecta!

NL Leest u alstublieft deze montagehandleiding goed door, voor fouten door verkeerde montage zijn wij niet verantwoordelijk.

PL Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją montażu, ponieważ nie ponosimy odpowiedzialności za niewłaściwy montaż.

HR Molimo vas da pažljivo proučite uputstva za sastavljanje, jer ne snosimo odgovornost za pogreške nastale zbog ne odgovarajućeg sastavljanja.

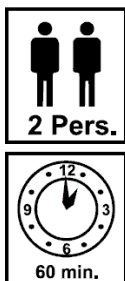
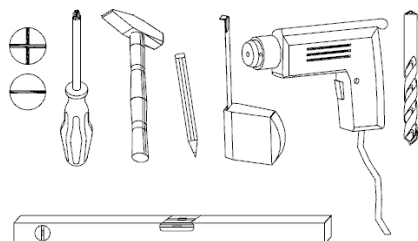
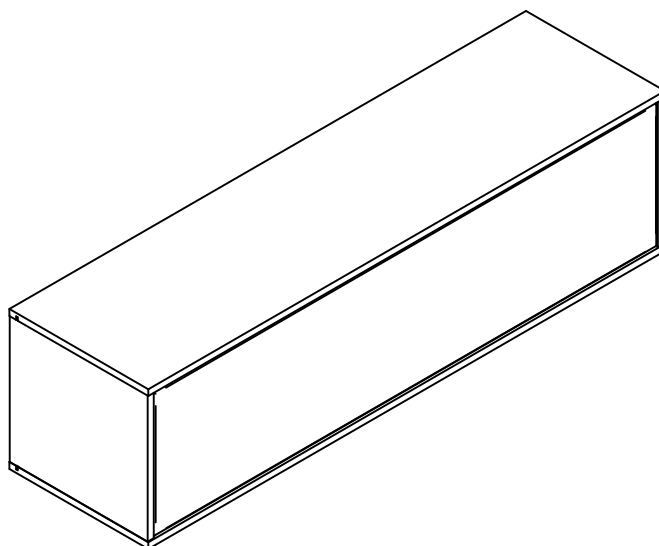
HU Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az összeszerelési útmutatót, mert a helytelen összeszerelésből a dódó hibáért nem vállalunk felelősséget!

SK Prosíme, dobre prečítajte si tento návod na montáž, pretože nepreberáme žiadne ručenie za chyby, ktoré vzniknú na základe chýbnej montáže!

SLO Preberite ta navodila za montažo, ker mi ne prevzemamo odgovornosti za napake, ki nastanejo kot posledica napacne montaže!

RO Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de montaj deoarece nu preluăm garanția pentru defecte ce apar datorită unui montaj incorrect!

PT Leia estas instruções de instalação cuidadosamente, pois não podemos aceitar qualquer responsabilidade por falhas que ocorram como resultado de uma instalação incorreta!



festziehen / tighten / apretar /
serrer / stringere utåhnut / vasttrekken /
zategnuti / strângere / zwiázac /
szorosan meghúzni / pevne dotiahnut' /
trdno pritegniti / apertar /



eindrücken / press in / enfoncer /
ribattere / zatlačit / presionar /
Benyomni / stlačit' / vtisniti / pressione
introducere prin apasare /



ausmessen / measure / mesures /
misurare / opmeten / izmeriti / miara /
kimérni / izmeriti / masurare / medida
změřit / a medida



drücken / press / presser / stisknout /
HaTNChTe / vtisniti / nasinac / drukken /
pritisnuti / nacinac / pritisniti / prensa /
(Meg)nyomni / apasare /



einschlagen / hammer in / bevern / sla in
frapper au marteler / infossare / Zabit' /
zarazit / virar / zabiti /
Introducere prin bătaie / tacha



Drehen - wenden / Proszę odwrócić /
Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /
Turn over - turn around / Otočte - obratite /
Giro de vuelta / / Obrnite list /
Întoarceți / rotiti /

Sehr geehrter Kunde,

als Möbelfabrikant möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängenelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtangaben in der Montageanleitung. Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelfabrikant keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkoreskedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipiket használjon. Végso soron a bútor felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.

A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforródás következtében fellepő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni!

Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termékek végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

Gentile cliente,

in qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore colui che è responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio.

Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure altri influssi si declina qualsiasi responsabilità!

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzare è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di non-rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste il pericolo d'incendio!

Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the con-nection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furni-ture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting.

If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinky) a murivom. Pri visiachich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti – pri preťaženi, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiti/nastaviť!

Všetky elektrické instalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená objímkach príslušných žiaroviek.

Pri nedodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ak aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'installer les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoqués par d'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

Vážený zákazník,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdivem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směřjí provádět jen pověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti – při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vislé a vodorovné poloze. Dvířka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seříditi / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Watttech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné odírací čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádí se změny výrobků, vyměňují se díly na neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, odpadá každá záruka nebo nároky na ručení.

Spoštovani,

kot proizvajalec pohištva vas želimo informirati, da je pritrđitev samo tako močna, kot je močna povezava med pritrđilnim materialom (mozniikom) in zidom. Pri elementih, ki so obešeni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrđitev.

Električne artikle naj vam položii in montira strokovnjak. Pri tem upoštevajte opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.

Upoštevajte podano maksimalno težo - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev - kot proizvajalec pohištva ne prevzemamo nikakršne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohištva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse električne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih žarnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.

Pri neupoštevanju maks. števila watov obstaja zaradi pregretja nevarnost požara. Svetli zaradi nevarnosti požara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte čistil za drgnjenje!

V primeru neupoštevanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów – jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące! Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Estimado Cliente

Como fabricante de muebles queremos señalar que un accesorio es tan bueno como la conexión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. En el caso de los elementos de la suspensión usted debe comprobar su albañilería y utilizar solamente las espigas apropiadas de una tienda especializada. En última instancia es la persona que lleva a cabo la instalación que es responsable de la conexión a la mampostería.

La instalación y colocación de líneas eléctricas y otros elementos sólo deben ser realizados por especialistas autorizados. Tenga en cuenta las descripciones y la información de peso en las instrucciones de instalación.

Por favor, observe los pesos máximos indicados; en el caso de sobrecargas mecánicas causadas por jugar niños, otras personas, materiales. No aceptamos ninguna responsabilidad como el fabricante de los muebles!

El mobiliario sólo está garantizado para funcionar perfectamente si está configurado justamente para ser plumb y horizontal. Las puertas se han preajustado, pero puede que tenga que ser realineado / reajustado de acuerdo con las condiciones locales!

Todas las instalaciones eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con las últimas normas y normas, como las de la VDE (Asociación de Ingenieros Eléctricos Alemanes) CE y MM. La potencia de las lámparas que se van a utilizar se marca en la luminaria correspondiente.

Si no se cumple el número máximo de vatios indicado en el accesorio, existe peligro de incendio por sobrecalentamiento. Cubrir las lámparas y bombillas está estrictamente prohibido debido al peligro de incendio.

Todos los tornillos y piezas de conexión de carga deben apretarse después de 5 a 6 semanas para garantizar la estabilidad a largo plazo.

¡No utilice materiales de limpieza abrasivos!

En caso de incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento o de instalación, se realizarán modificaciones en los productos, piezas reemplazadas o consumibles que no correspondan a las piezas originales, quedarán anuladas todas las reclamaciones de garantía o responsabilidad.

Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod višećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini – u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja – kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijeckoma funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podešiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno

-propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost! Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

Stimate client!

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - În caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare acestea se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor!

Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării! Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado Cliente

Como fabricante de móveis, gostaríamos de salientar que um anexo é tão bom quanto a conexão entre o material de anexo (cavilha) e alvenaria. No caso de elementos de suspensão, você deve verificar sua alvenaria e usar apenas as cavilhas apropriadas de uma loja especializada. Em última análise, é a pessoa que realiza a instalação responsável pelo apego à alvenaria.

A instalação e colocação de linhas elétricas e outros itens só devem ser realizados por especialistas autorizados. Observe as descrições e informações de peso nas instruções de instalação.

Observe os pesos máximos indicados; no caso de sobrecargas mecânicas causadas pela reprodução de crianças, outros indivíduos, materiais. Nós não aceitamos qualquer responsabilidade como fabricante dos móveis!

O mobiliário só é garantido para funcionar perfeitamente se estiver configurado para ser prumo e horizontal. As portas foram pré-ajustadas, mas podem precisar ser realinhadas / reajustadas de acordo com as condições locais.

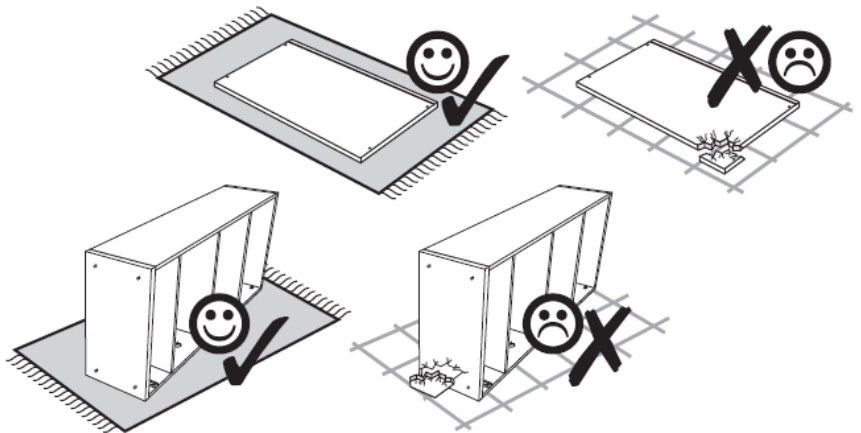
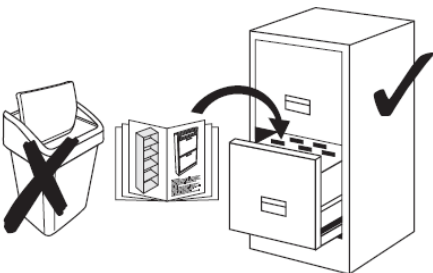
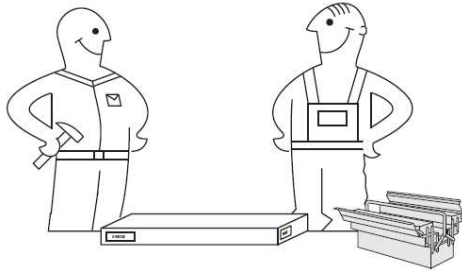
Todas as instalações elétricas foram produzidas de acordo com as mais recentes normas e regulamentos, como os da VDE (Associação de Engenheiros Elétricos Alemães) CE e MM. O poder das lâmpadas a serem usadas está marcado no respectivo encaixe de luz.

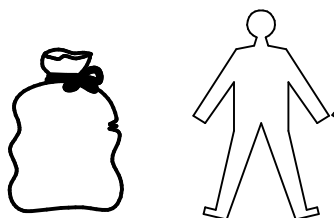
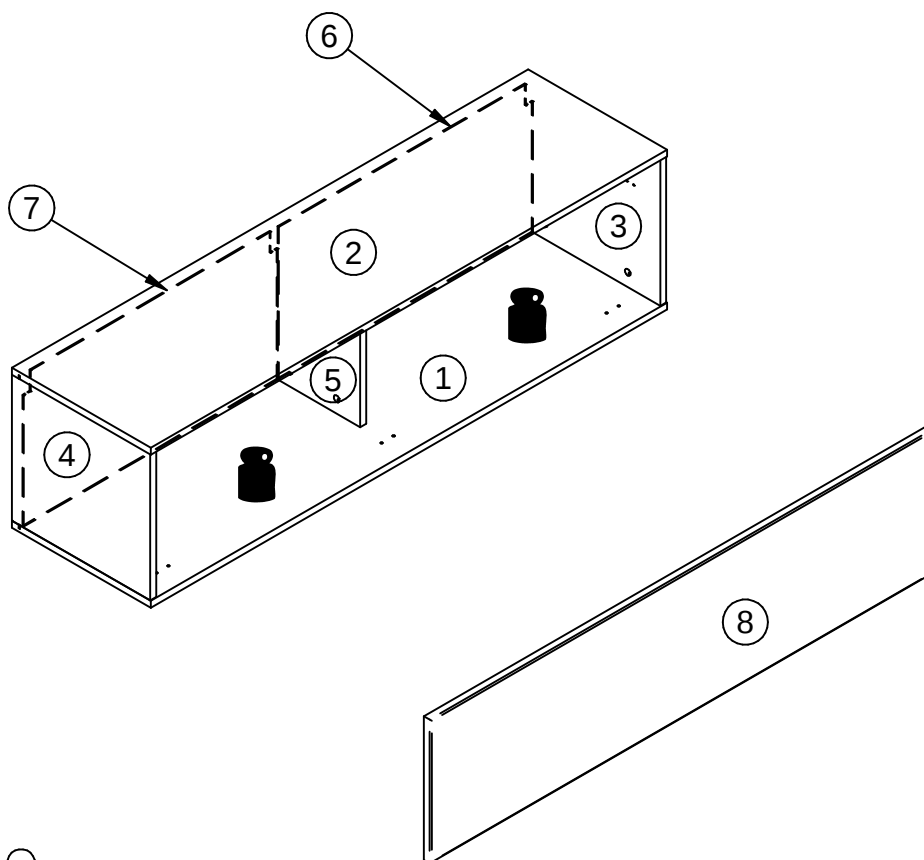
Se o número máximo de watts indicado no encaixe não for cumprido, há um risco de incêndio contra o superaquecimento. Cobrir as lâmpadas e as lâmpadas é estritamente proibido devido ao perigo de incêndio!

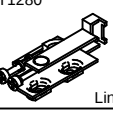
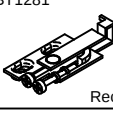
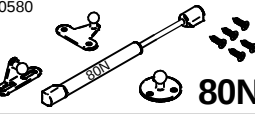
Todos os parafusos e as peças de ligação do suporte de carga devem ser apertados após 5 a 6 semanas, a fim de garantir a estabilidade a longo prazo!

Não use materiais de limpeza abrasivos!

Se as instruções de operação ou instalação não forem cumpridas, as modificações são realizadas nos produtos, peças substituídas ou materiais consumíveis utilizados que não correspondem às peças originais, todas as reivindicações de garantia ou responsabilidade serão anuladas e nulas



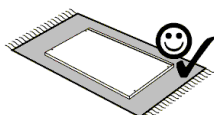
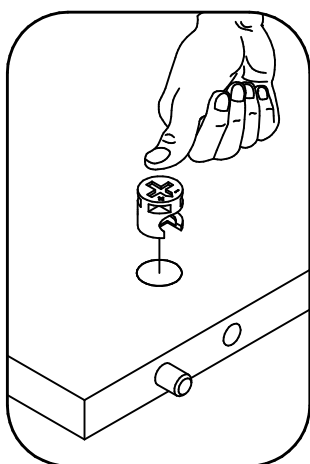
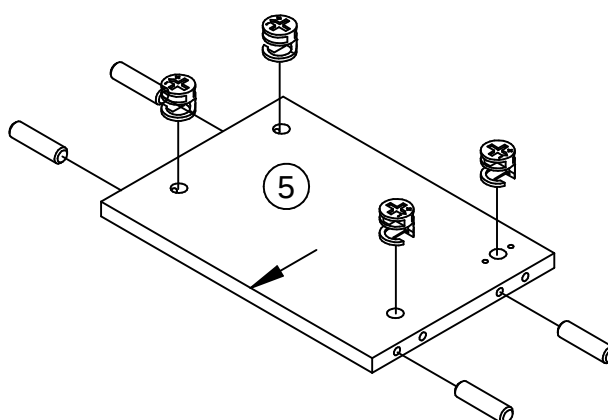
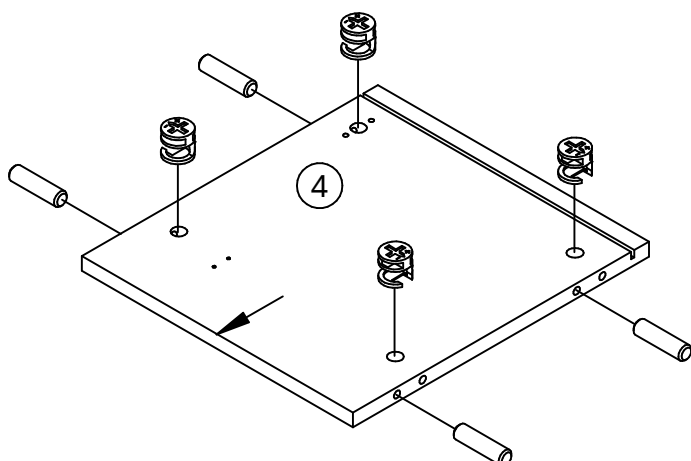
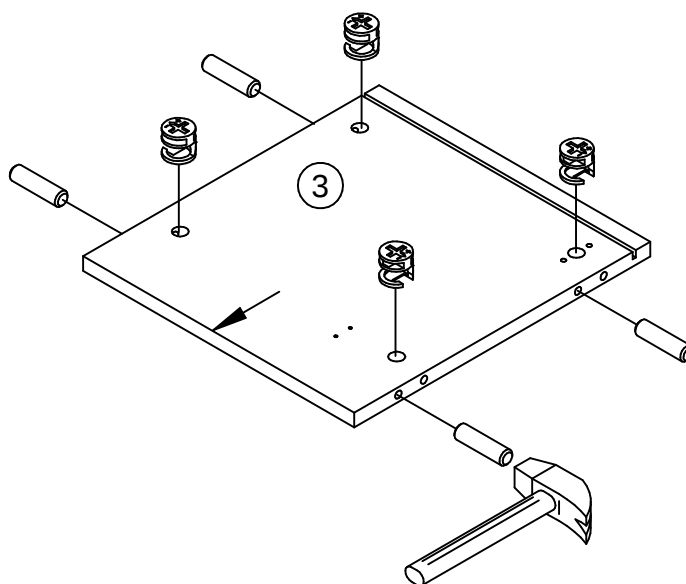


BT1016  x12	MM1016  1.1mm x12	MM1121  Ø8x30 x12	BT50103  x4	BT50094  K=16 x3	BT1304  H=2 x3	MM1046  Ø3,5x13 x8
BT50244.xxx  Ø20 x12	MM1070  Ø7x1,5 x2	BT1280  Links x1	BT1281  Rechts x2	MM1214  Ø6,3x14 x6	BT1282  Links x1	BT1283  Rechts x2
BT1310  x3	BT50496  x1	BT50101  x3	MM1202  Ø3,5x20 x3	BT50580  80N x2		

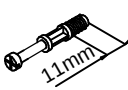
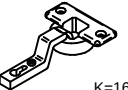
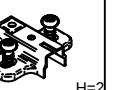
1.

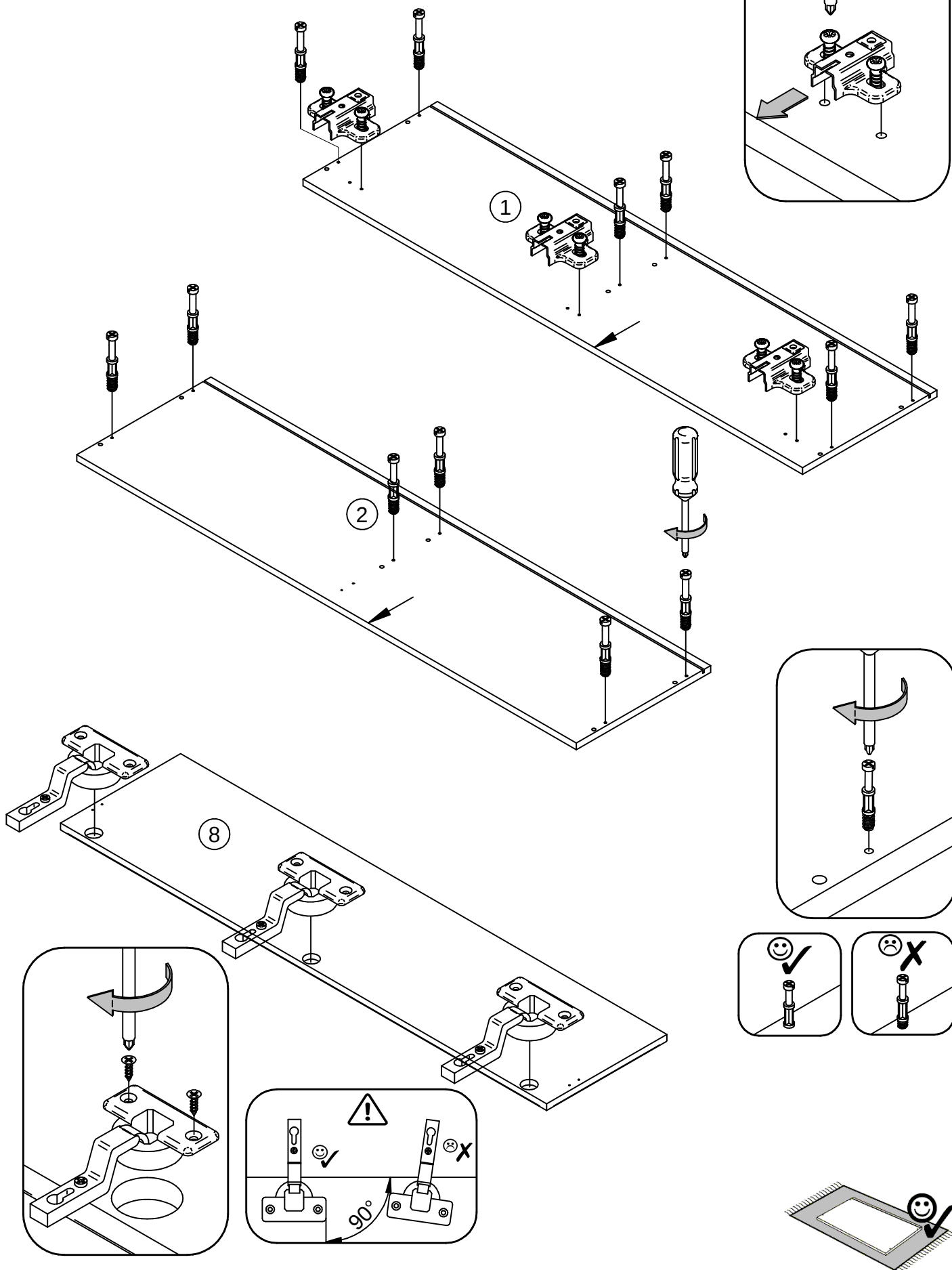
BT1016	MM1121
	
x12	x12

Ø8x30

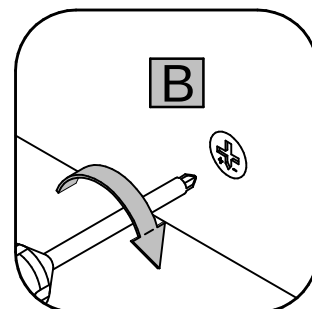
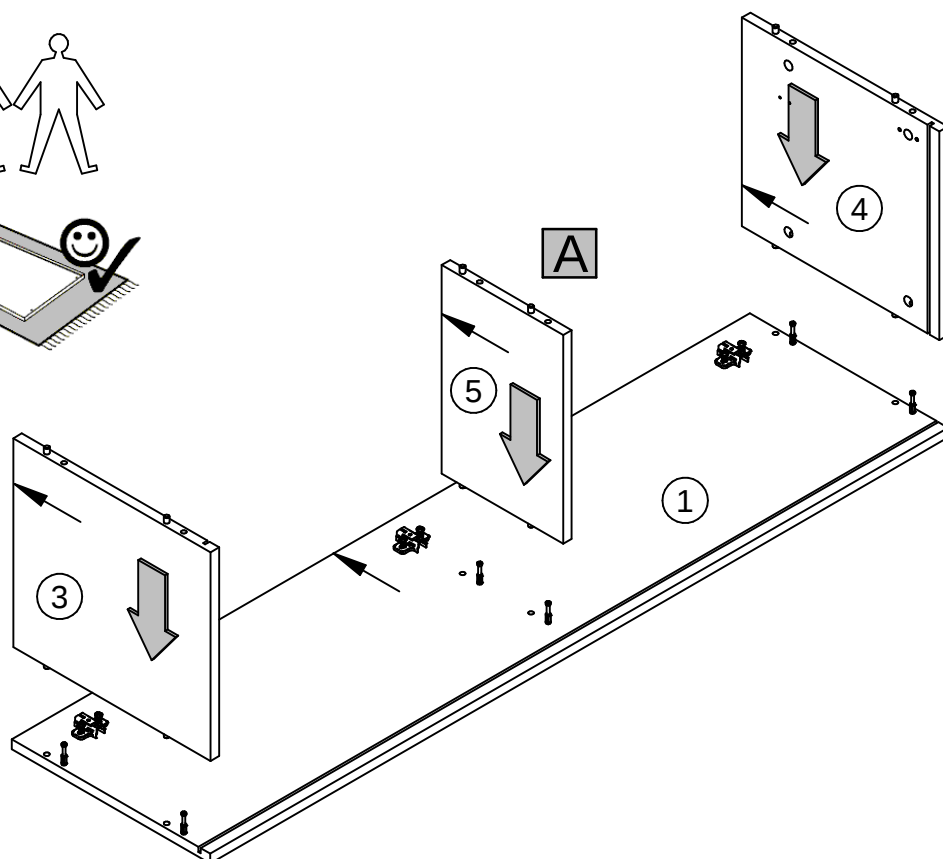
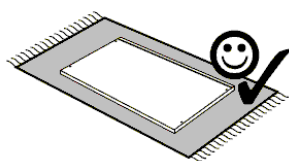
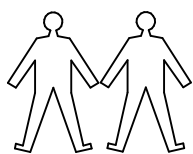


2.

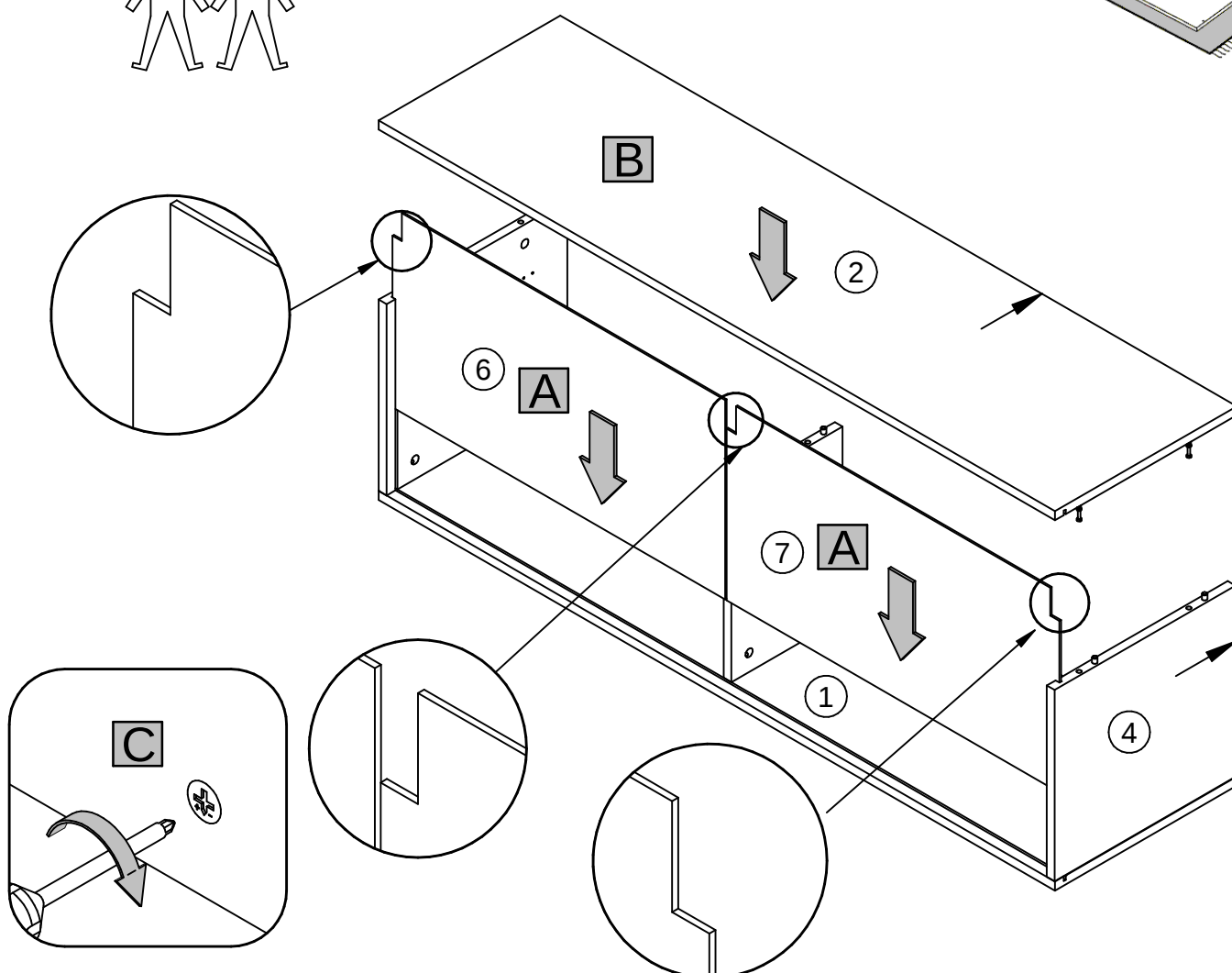
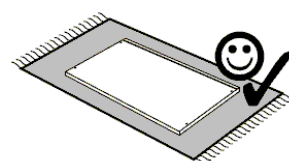
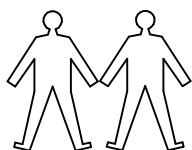
MM1016  1.1mm	MM1046  Ø3,5x13	BT50094  K=16	BT1304  H=2
x12	x6	x3	x3



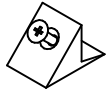
3.

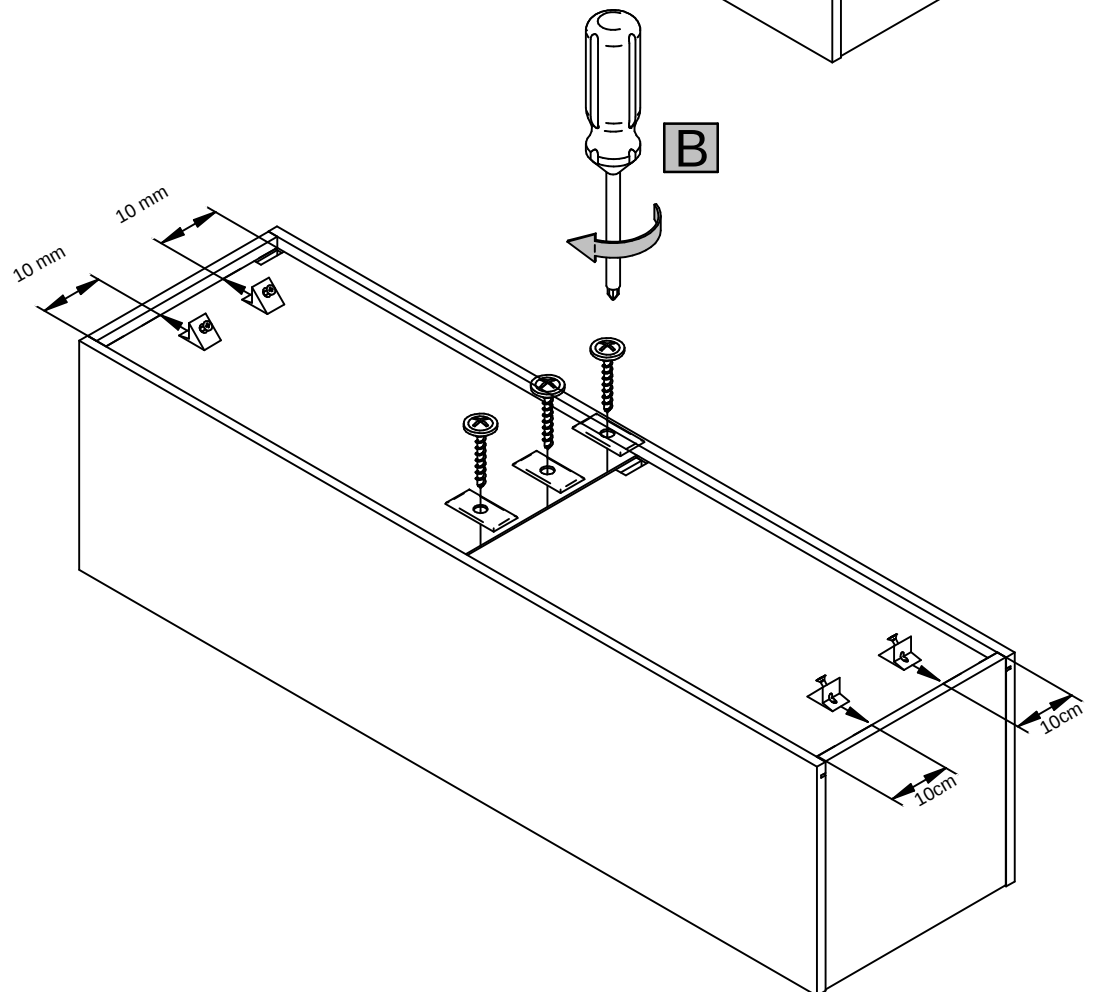
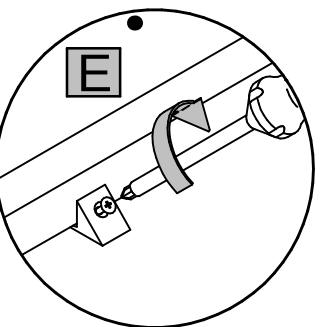
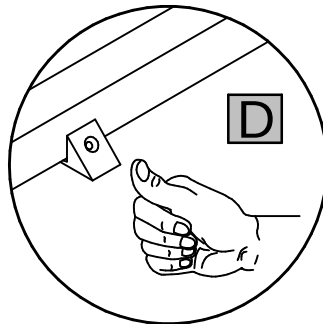
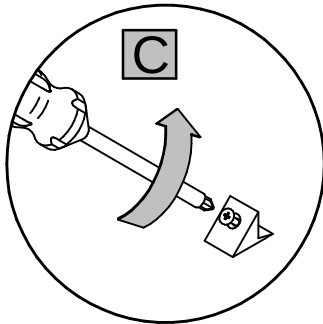
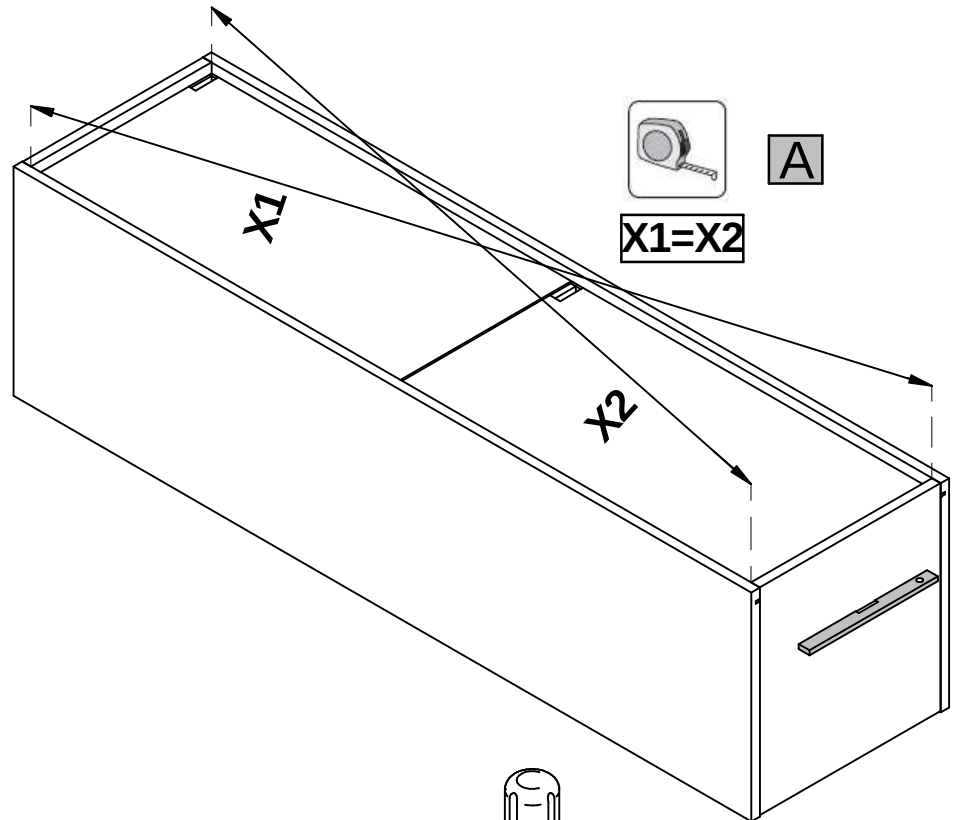
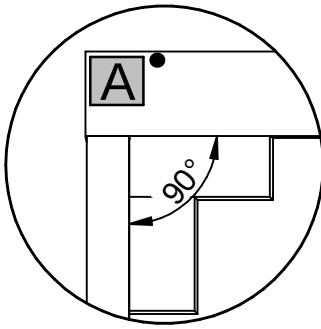
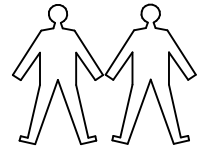
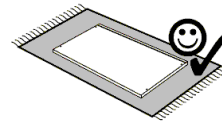


4.



5.

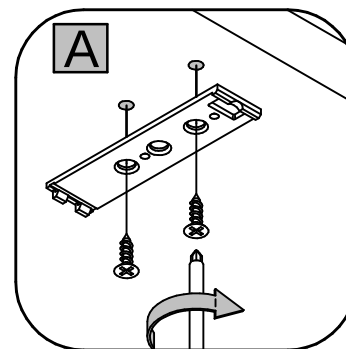
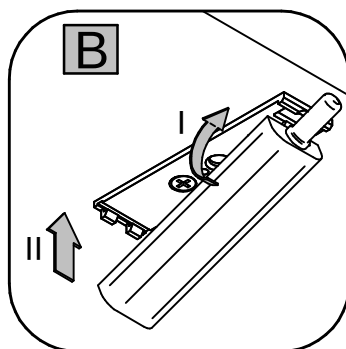
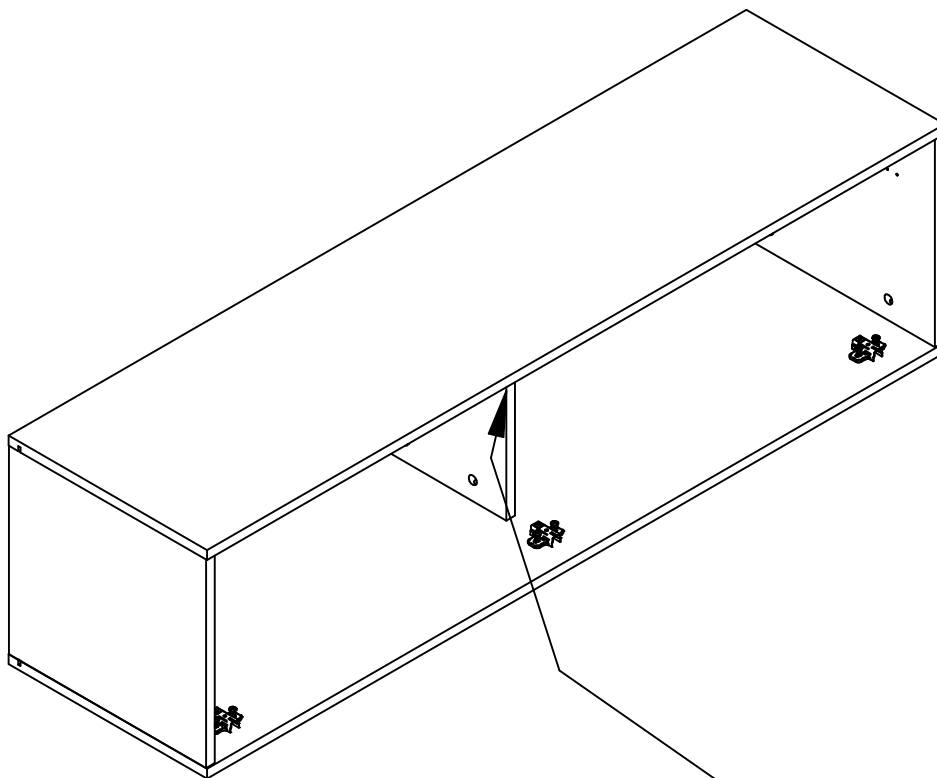
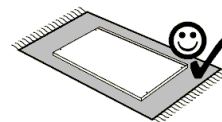
BT50103 	MM1202  Ø3,5x20	BT50101 
x4	x3	x3



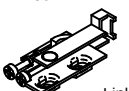
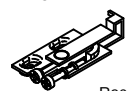
6.

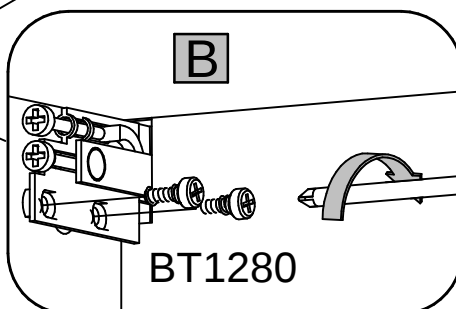
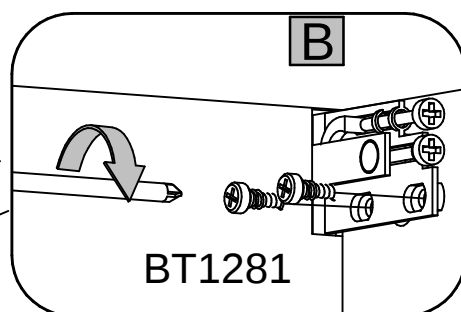
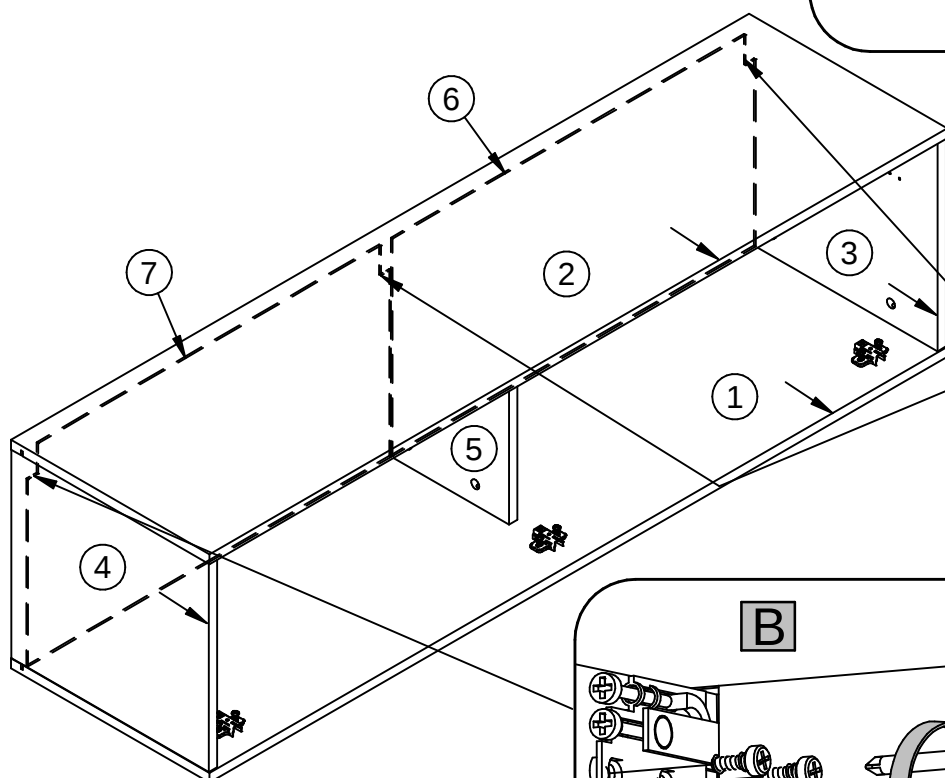
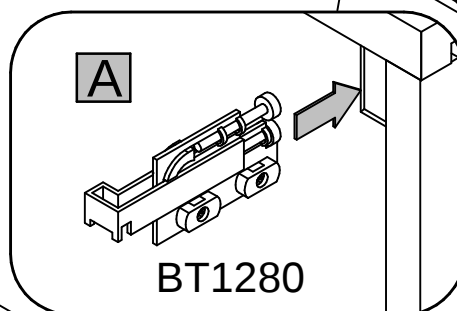
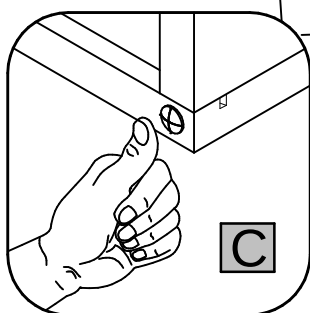
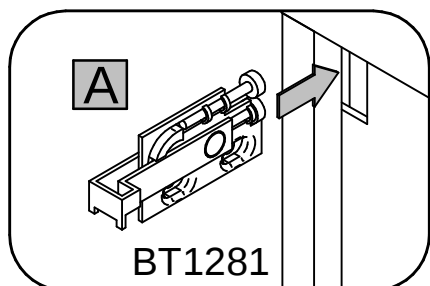
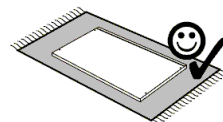
BT50496	MM1046
	
x1	x2

Ø3,5x13

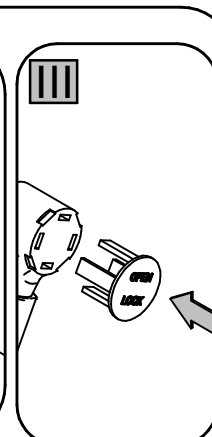
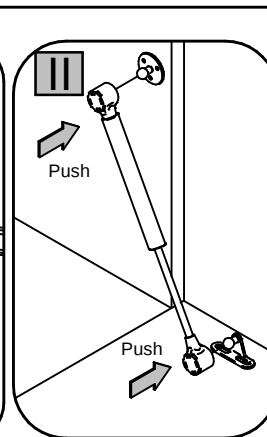
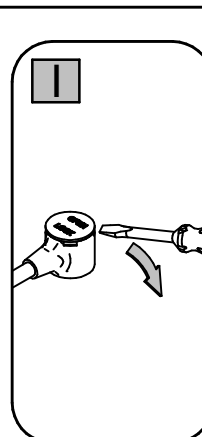
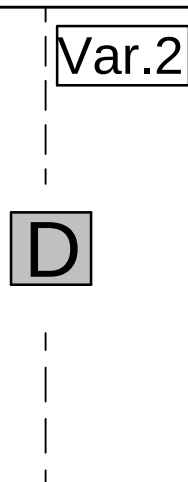
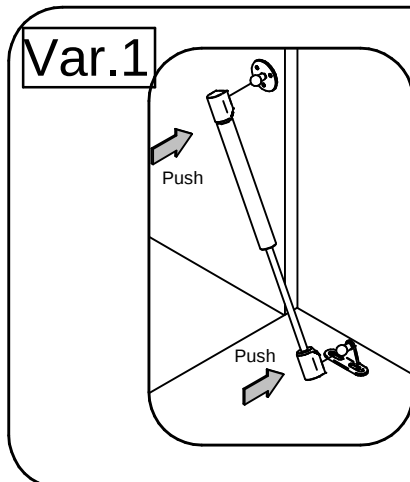
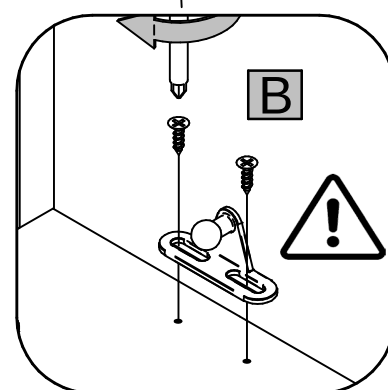
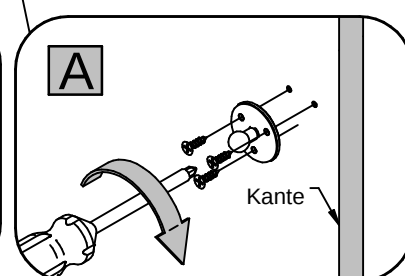
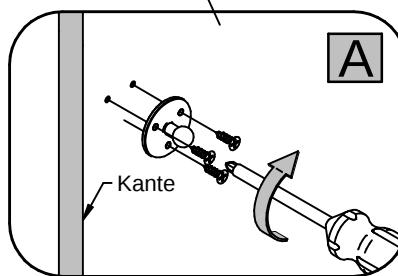
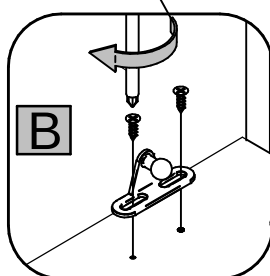
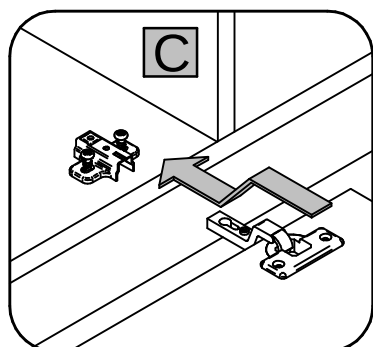
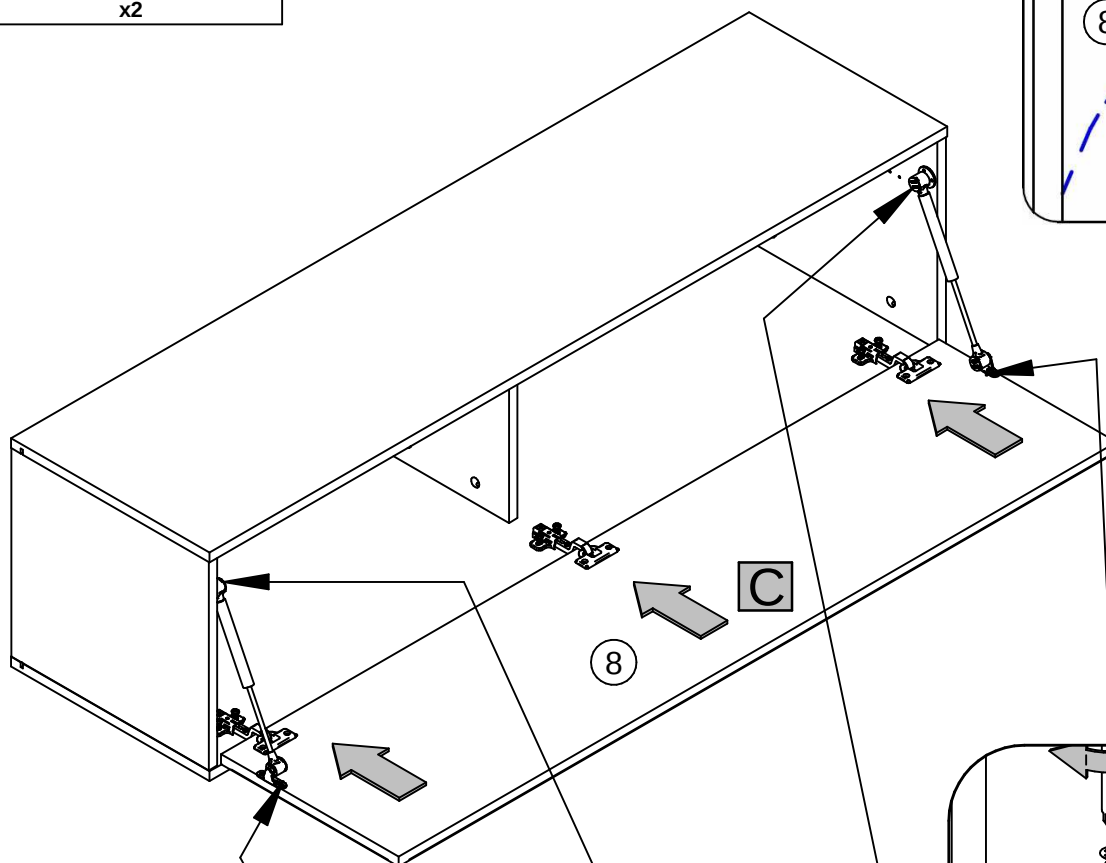
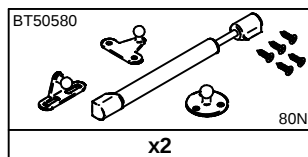


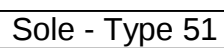
7.

BT1280	BT1281	MM1214	MM1070
			
Links	Rechts		
x1	x2	x6	x2
		Ø6,3x14	Ø7x1,5



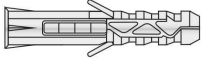
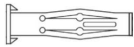
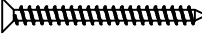
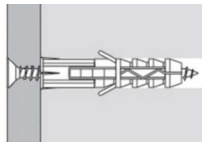
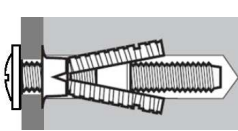
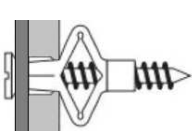
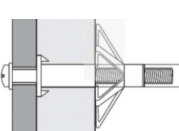
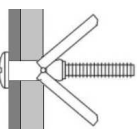
8.







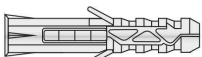
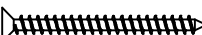
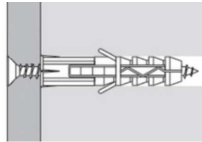
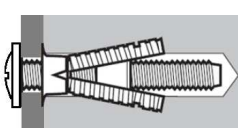
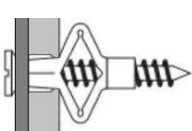
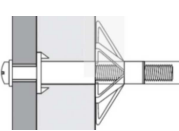
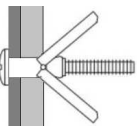
Due to the wide diversity of wall or partition types, we cannot provide you with suitable attachment fixtures. To determine which attachment fixtures to use, you will need to identify the types of wall to which you will be fixing this product. Here are some examples of attachment fixtures recommended for:

BLIND WALLS		STUDDED WALLS		
"FISCHER" Nylon plug	Metal Wall plug	Nylon winged Wall plug	Metal expansion plug	"MOLLY" plug
				
				
				

 Use a drill bit that is compatible in size with the hardware used and the type of wall. 



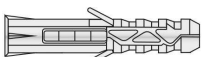
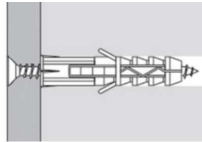
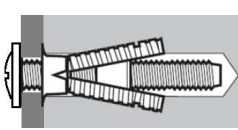
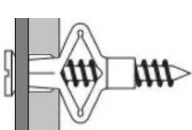
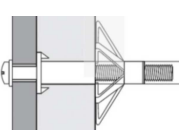
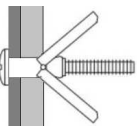
Da es eine große Vielfalt an Arten von Wänden oder Trennwänden gibt, können wir Ihnen leider keine Wanddübel zur Verfügung stellen. Bitte prüfen Sie die Eigenschaft der Wand, an der Sie das Möbelstück befestigen wollen, um den dafür passenden Wanddübel zu ermitteln. Ziehen sie ggf. eine Fachkraft zurate. Hier einige Beispiele für Wände und dafür passende Dübel:

Massivwände		Hohlwände		
Kunststoffdübel	Metall Wanddübel	Hohlraum Kunststoffdübel	Hohlraum Metalldübel	Hohlraumdübel "Molly"
				
				
				

 Verwenden Sie einen an die Wandbeschaffenheit und Dübelgröße angepassten Bohrer. 

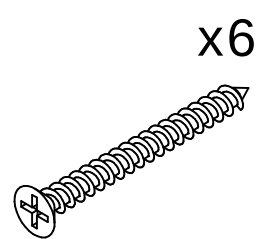
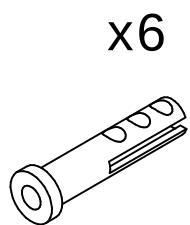
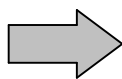


Il existe une grande diversité de types de murs ou cloisons, c'est la raison pour laquelle nous ne pouvons vous fournir le type exact de fixation. Il est nécessaire d'identifier le type de paroi à laquelle vous allez fixer ce produit afin de vous procurer les fixations appropriées. Voici quelques exemples de fixation conseillées pour:

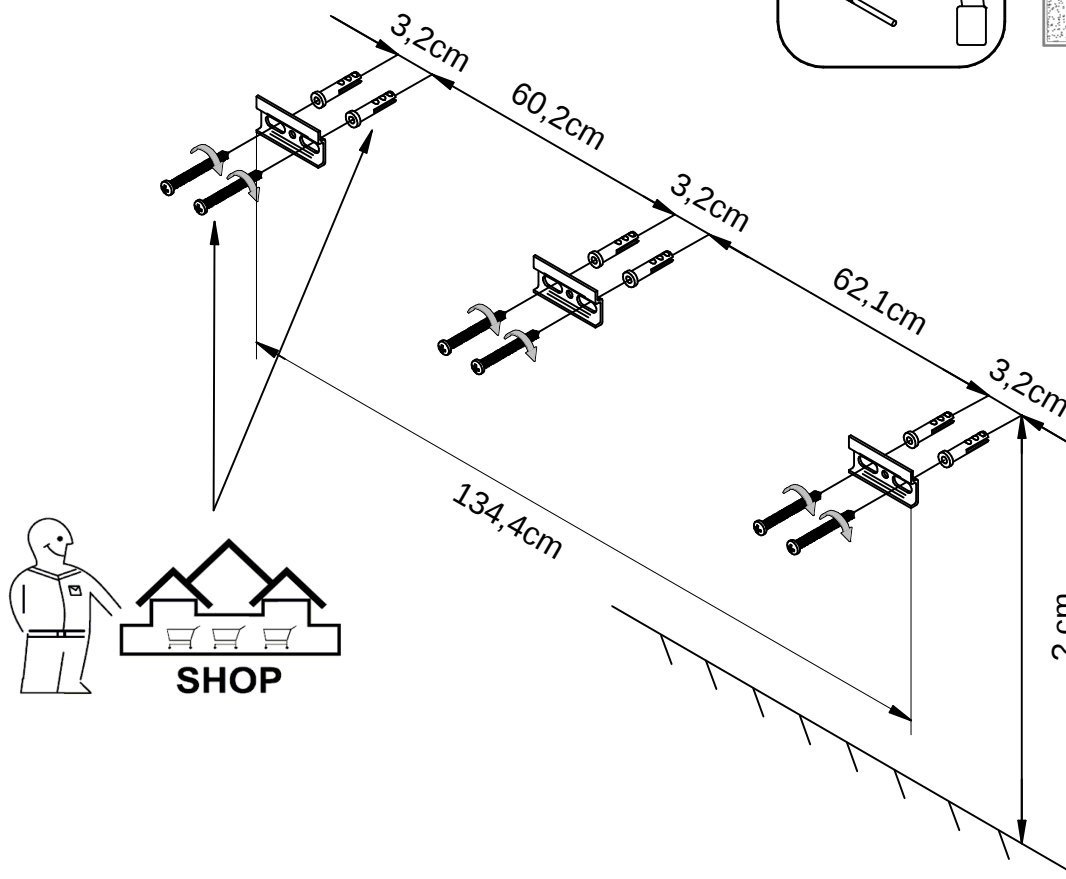
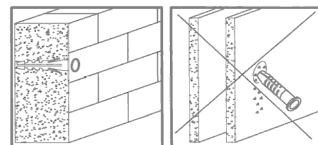
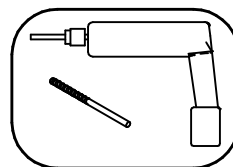
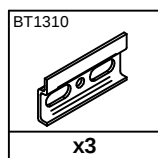
LES MURS PLEINS		LES CLOISONS CREUSES		
Cheville nylon "Fischer"	Cheville d'ancrage metal	Cheville d'ancrage a ailettes en nylon	Cheville metallique a expansion	Cheville "Molly"
				
				
				

 Utiliser une taille de forêt adaptée à la quincaillerie utilisée et au type de mur. 

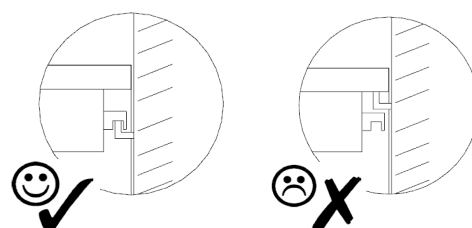
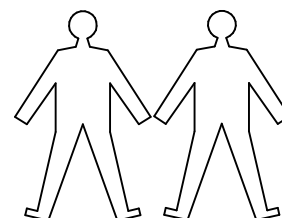
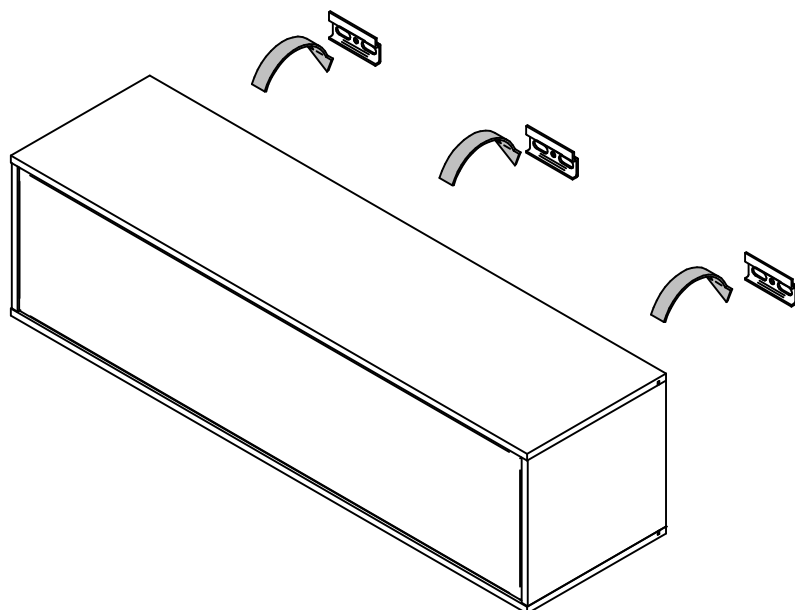
9.



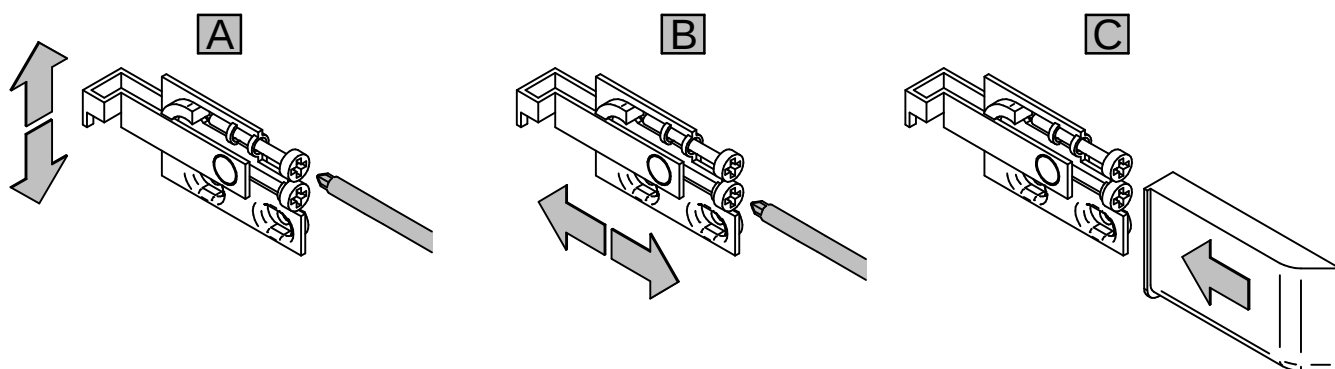
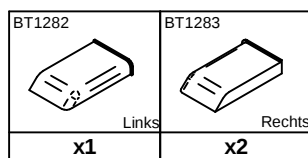
10.



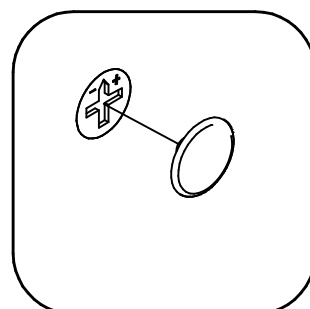
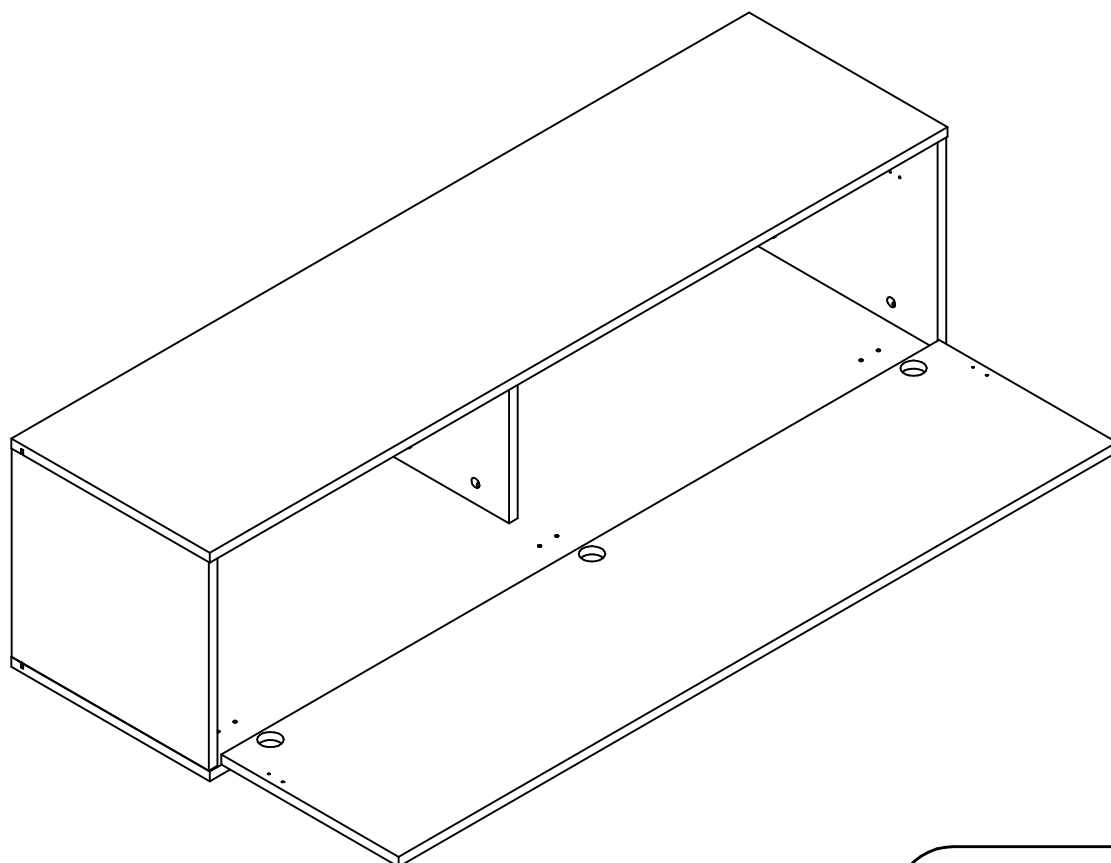
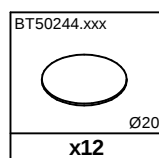
11.

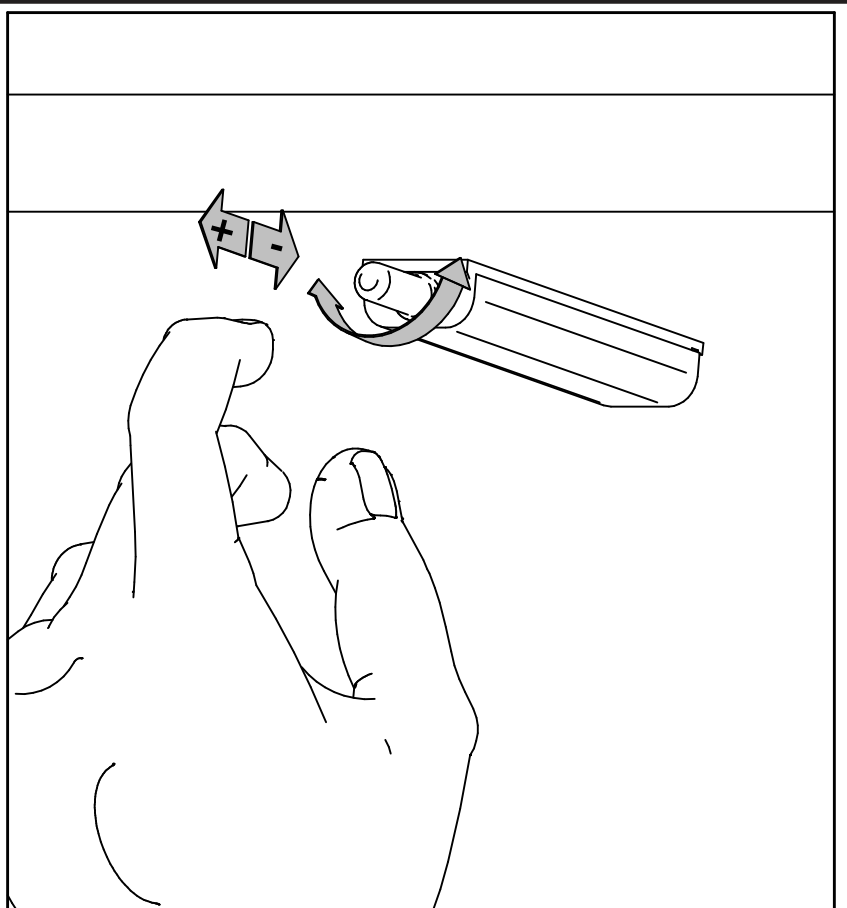
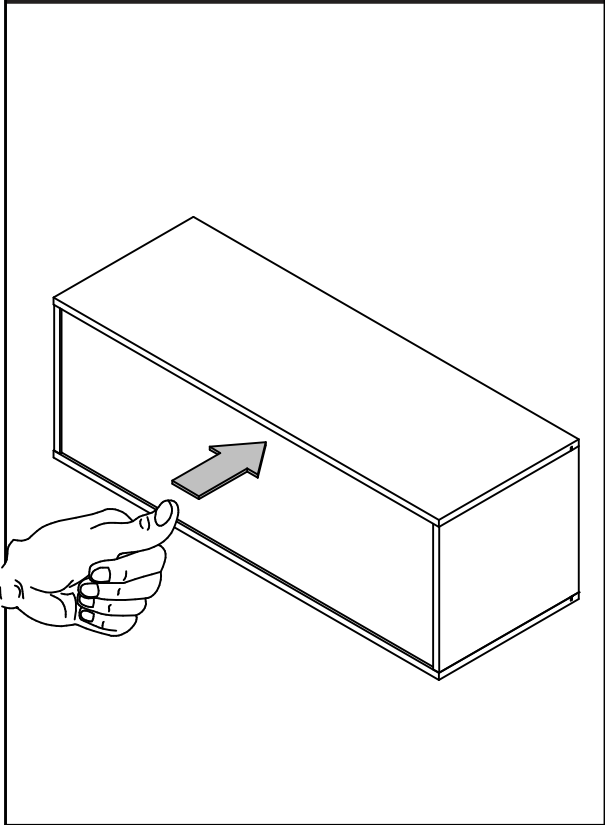
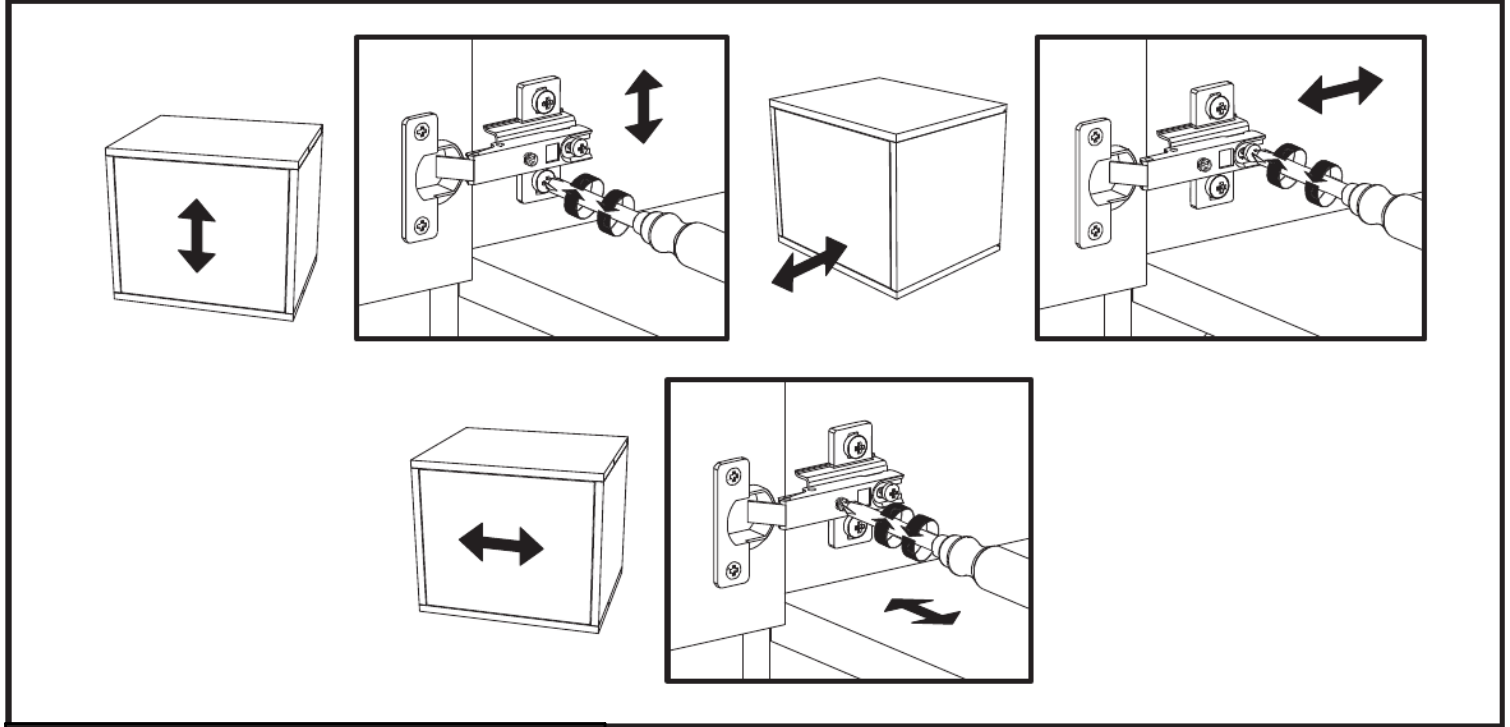
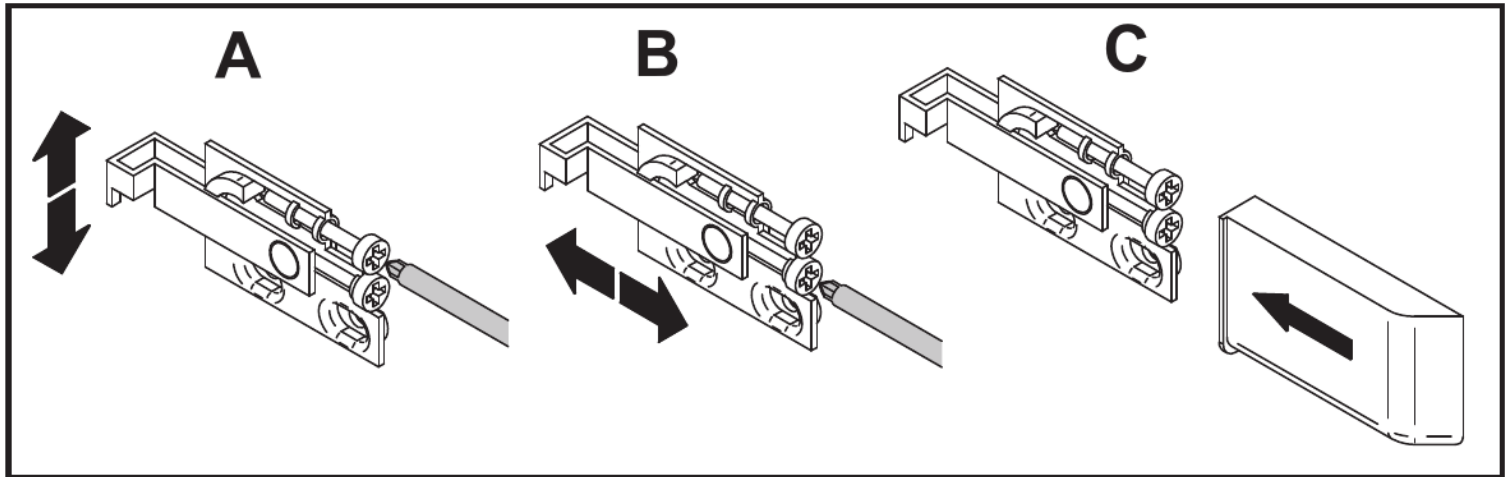


12.



13.





Modellname / Model name / Nom du modèle /
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Nombre del modelo /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Nome do modelo

Sole

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / modello /
Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu
Številka modela / Număr model

3153WA - Weiss

Type / Tipo / Tipus / Typ / Tip

51

Service für Beschlagteile

D Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, wenden Sie sich bitte mit dieser Servicekarte direkt an ihr Möbelhaus.

Service for fittings.

GB If you are missing a fitting part, please contact your furniture store directly with this service card.

Servis armatur.

CZ Pokud vám chybí montážní díl, obraťte se přímo na prodejce nábytku pomocí této servisní karty.

Service de montage.

F Si vous manquez une pièce appropriée, contactez directement votre magasin de meuble avec cette carte de service.

Servizio per raccordi.

I Se manca una parte di montaggio, contatta direttamente il tuo negozio di mobili con questa scheda di servizio.

Servicio de accesorios.

ES Si le falta una pieza de montaje, por favor contacte a su tienda de muebles directamente con esta tarjeta de servicio.

Service voor fittingen.

NL Als u een passend onderdeel mist, neem dan contact op met uw meubelwinkel met deze servicekaart.

Servis części montażowych.

PL Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o kontakt ze sklepem meblarskim bezpośrednio z tą kartą serwisową.

Servis za armature.

HR Ako vam nedostaje dio za ugradnju, obratite se svojoj trgovini namještajem izravno s ovom servisnom karticom.

Szerviz szerelvényekhez.

HU Ha hiányzik egy illeszkedő rész, kérjük, forduljon bútor üzlethez közvetlenül ezzel a szervizzel.

Servis pre armatúry.

SK Ak vám chýba montážna časť, obráťte sa priamo na tento obchod s nábytkom prostredníctvom tejto servisnej karty.

Servis za opremo.

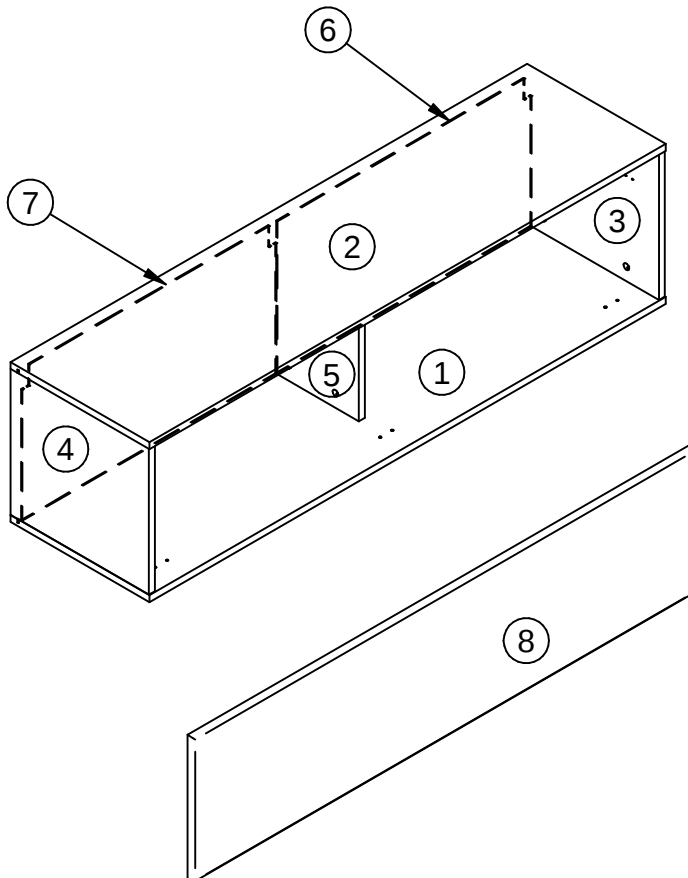
SLO Če manjkajte ustrezen del, se obrnite na prodajalno pohištva neposredno s to servisno kartico.

Service pentru armaturi.

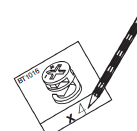
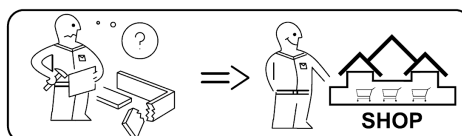
RO Dacă vă lipsesc o piesă de montaj, vă rugăm să contactați magazinul de mobilier direct cu acest card de service.

Serviço de montagem.

PT Se você está faltando uma peça apropriada, entre em contato com sua loja de móveis diretamente com este cartão de serviço.



BT1016 x12	MM1016 x12	MM1121 x12	BT50103 x4	BT50094 x3	BT1304 x3	MM1046 x8
BT50244.xxx x12	MM1070 x2	BT1280 x1	BT1281 x2	MM1214 x6	BT1282 x1	BT1283 x2
BT1310 x3	BT50496 x1	BT50101 x3	MM1202 x3	BT50580 x2		



29.01.2025

Modellname / Model name / Nom du modèle /
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Nombre del modelo /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Nome do modelo

Sole

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / modello /
Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu
Številka modela / Număr model

3153WA - Weiss

Type / Tipo / Típus / Typ / Tip

52

29.01.2025

D Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gut durch, da wir für Fehler, die durch falsche Montage entstehen, keine Haftung übernehmen!

GB Please read these installation instructions through carefully as we cannot accept any liability for faults occurring as a result of incorrect installation!

CZ Přečtěte si prosím pozorně tento návod k montáži, aby jste předešli chybám vzniklých špatnou montáží, za které neručíme!

F Veuillez lire attentivement cette notice de montage, car nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs découlant d'un montage erroné !

I Prego leggere attentamente le istruzioni per il montaggio, poiché decliniamo qualsiasi responsabilità per difetti derivanti da un montaggio errato

ES Por favor lea estas instrucciones de instalación con cuidado, ya que no podemos aceptar ninguna responsabilidad por fallos que ocurran como resultado de una instalación incorrecta!

NL Leest u alstublieft deze montagehandleiding goed door, voor fouten door verkeerde montage zijn wij niet verantwoordelijk.

PL Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją montażu, ponieważ nie ponosimy odpowiedzialności za niewłaściwy montaż.

HR Molimo vas da pažljivo proučite uputstvo za sastavljanje, jer ne snosimo odgovornost za pogreške nastale zbog ne odgovarajućeg sastavljanja.

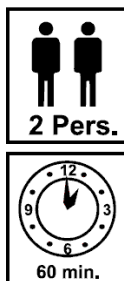
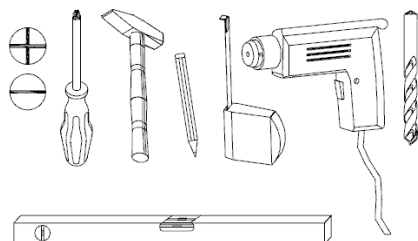
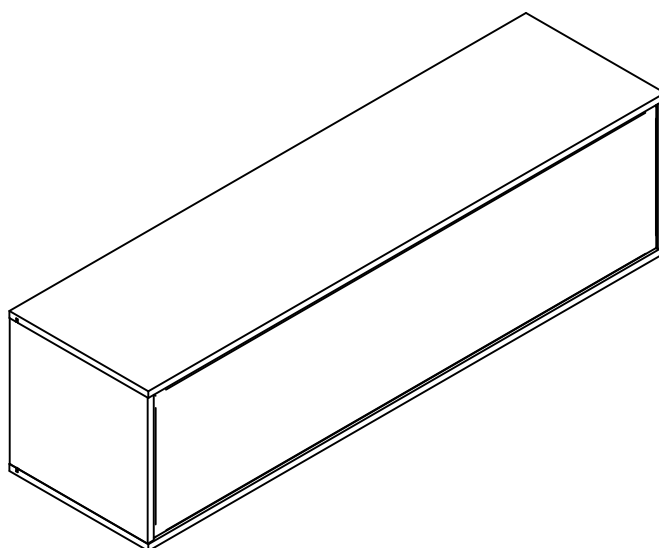
HU Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az összeszerelési útmutatót, mert a helytelen összeszerelésből a dódó hibáért nem vállalunk felelősséget!

SK Prosíme, dobre prečítajte si tento návod na montáž, pretože nepreberáme žiadne ručenie za chyby, ktoré vzniknú na základe chýbnej montáže!

SLO Preberite ta navodila za montažo, ker mi ne prevzemamo odgovornosti za napake, ki nastanejo kot posledica napacne montaže!

RO Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de montaj deoarece nu preluăm garanția pentru defecte ce apar datorită unui montaj incorrect!

PT Leia estas instruções de instalação cuidadosamente, pois não podemos aceitar qualquer responsabilidade por falhas que ocorram como resultado de uma instalação incorreta!



festziehen / tighten / apretar /
serrer / stringere utåhnut / vasttrekken /
zategnuti / strângere / zwiázac /
szorosan meghúzni / pevne dotiahnut' /
trdno pritegniti / apertar /



eindrücken / press in / enfoncer /
ribattere / zatlačit / presionar /
Benyomni / stlačit' / vtisniti / pressione
introducere prin apasare /



ausmessen / measure / mesures /
misurare / opmelen / izmeriti / miara /
kimérni / izmeriti / masurare / medida
změrit / a medida



drücken / press / presser / stisknout /
HaTNChTe / vtisniti / nasinac / drukken /
pritisnuti / nacinac / pritisniti / prensa /
(Meg)nyomni / apasare /



einschlagen / hammer in / bevern / sla in
frapper au marteler / infossare / Zabit' /
zarazit / virar / zabiti /
Introducere prin bătaie / tacha



Drehen - wenden / Prosze odwrócić /
Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /
Turn over - turn around / Otocte - obratite /
Giro de vuelta / / Obrnite list /
Întoarceți / rotiti /

Sehr geehrter Kunde,

als Möbelfabrikant möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung. Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelfabrikant keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkoreskedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipiket használjon. Végső soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.

A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermeknek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforródás következtében fellepő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni!

Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termékek végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

Gentile cliente,

in qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore colui che è responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio.

Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure altri influssi si declina qualsiasi responsabilità!

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di non-rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste il pericolo d'incendio!

Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the con-nection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furni-ture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting.

If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinky) a murivom. Pri visiach elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládku elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti – pri preťaženi, ktoré môžu spôsobiť hrajuce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážtiť/nastaviť!

Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená objímkach príslušných žiaroviek.

Pri nedodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ak aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'installer les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoqués par d'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

Vážený zákazník,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdivem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směřjí provádět jen pověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti – při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správně vislé a vodorovné poloze. Dvířka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídít / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajišť trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné odírací čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádí se změny výrobků, vyměňují se díly na neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, odpadá každá záruka nebo nároky na ručení.

Spoštovani,

kot proizvajalec pohištva vas želimo informirati, da je pritrditel samo tako močna, kot je močna povezava med pritrditlnim materialom (mozniikom) in zidom. Pri elementih, ki so obešeni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrditel.

Električne artikle naj vam položijo in montira strokovnjak. Pri tem upoštevajte opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.

Upoštevajte podano maksimalno težo - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev - kot proizvajalec pohištva ne prevzemamo nikakršne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohištva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse električne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih žarnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.

Pri neupoštevanju maks. števila watov obstaja zaradi pregretja nevarnost požara. Svetli zaradi nevarnosti požara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte čistil za drgnjenje!

V primeru neupoštevanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów – jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące! Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Estimado Cliente

Como fabricante de muebles queremos señalar que un accesorio es tan bueno como la conexión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. En el caso de los elementos de la suspensión usted debe comprobar su albañilería y utilizar solamente las espigas apropiadas de una tienda especializada. En última instancia es la persona que lleva a cabo la instalación que es responsable de la conexión a la mampostería.

La instalación y colocación de líneas eléctricas y otros elementos sólo deben ser realizados por especialistas autorizados. Tenga en cuenta las descripciones y la información de peso en las instrucciones de instalación.

Por favor, observe los pesos máximos indicados; en el caso de sobrecargas mecánicas causadas por jugar niños, otras personas, materiales. No aceptamos ninguna responsabilidad como el fabricante de los muebles!

El mobiliario sólo está garantizado para funcionar perfectamente si está configurado justamente para ser plumb y horizontal. Las puertas se han preajustado, pero puede que tenga que ser realineado / reajustado de acuerdo con las condiciones locales!

Todas las instalaciones eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con las últimas normas y normas, como las de la VDE (Asociación de Ingenieros Eléctricos Alemanes) CE y MM. La potencia de las lámparas que se van a utilizar se marca en la luminaria correspondiente.

Si no se cumple el número máximo de vatios indicado en el accesorio, existe peligro de incendio por sobrecalentamiento. Cubrir las lámparas y bombillas está estrictamente prohibido debido al peligro de incendio.

Todos los tornillos y piezas de conexión de carga deben apretarse después de 5 a 6 semanas para garantizar la estabilidad a largo plazo.

¡No utilice materiales de limpieza abrasivos!

En caso de incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento o de instalación, se realizarán modificaciones en los productos, piezas reemplazadas o consumibles que no correspondan a las piezas originales, quedarán anuladas todas las reclamaciones de garantía o responsabilidad.

Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod višećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini – u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja – kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijeckoma funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podešiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno

-propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost! Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

Stimate client!

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - În caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare acestea se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor!

Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării! Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado Cliente

Como fabricante de móveis, gostaríamos de salientar que um anexo é tão bom quanto a conexão entre o material de anexo (cavilha) e alvenaria. No caso de elementos de suspensão, você deve verificar sua alvenaria e usar apenas as cavilhas apropriadas de uma loja especializada. Em última análise, é a pessoa que realiza a instalação responsável pelo apego à alvenaria.

A instalação e colocação de linhas elétricas e outros itens só devem ser realizados por especialistas autorizados. Observe as descrições e informações de peso nas instruções de instalação.

Observe os pesos máximos indicados; no caso de sobrecargas mecânicas causadas pela reprodução de crianças, outros indivíduos, materiais. Nós não aceitamos qualquer responsabilidade como fabricante dos móveis!

O mobiliário só é garantido para funcionar perfeitamente se estiver configurado para ser prumo e horizontal. As portas foram pré-ajustadas, mas podem precisar ser realinhadas / reajustadas de acordo com as condições locais.

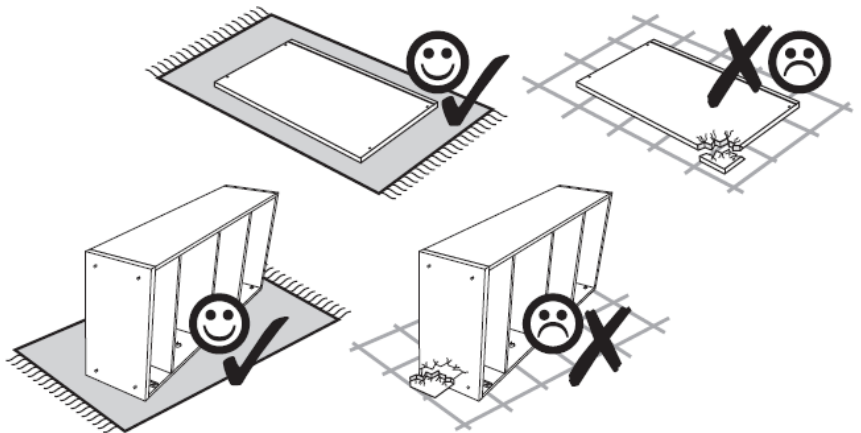
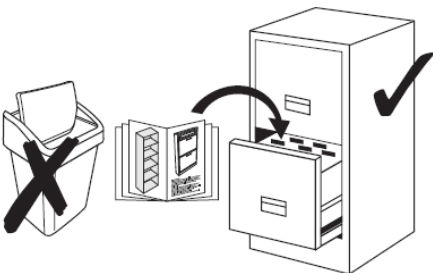
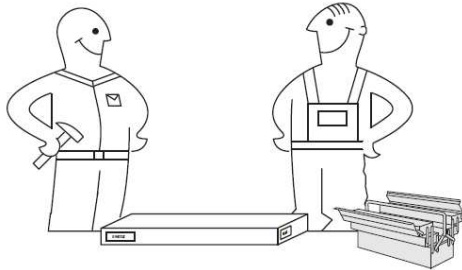
Todas as instalações elétricas foram produzidas de acordo com as mais recentes normas e regulamentos, como os da VDE (Associação de Engenheiros Elétricos Alemães) CE e MM. O poder das lâmpadas a serem usadas está marcado no respectivo encaixe de luz.

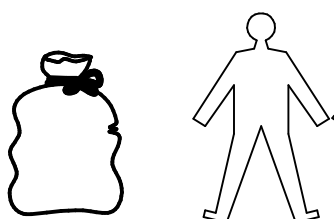
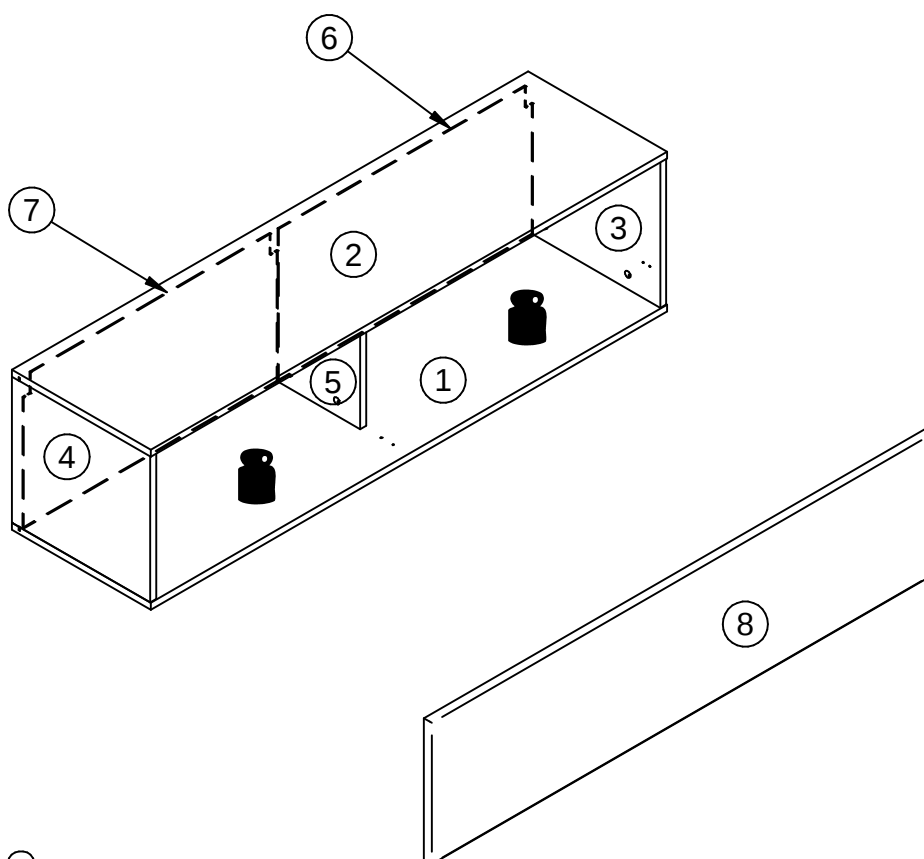
Se o número máximo de watts indicado no encaixe não for cumprido, há um risco de incêndio contra o superaquecimento. Cobrir as lâmpadas e as lâmpadas é estritamente proibido devido ao perigo de incêndio!

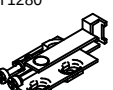
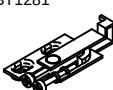
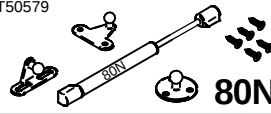
Todos os parafusos e as peças de ligação do suporte de carga devem ser apertados após 5 a 6 semanas, a fim de garantir a estabilidade a longo prazo!

Não use materiais de limpeza abrasivos!

Se as instruções de operação ou instalação não forem cumpridas, as modificações são realizadas nos produtos, peças substituídas ou materiais consumíveis utilizados que não correspondem às peças originais, todas as reivindicações de garantia ou responsabilidade serão anuladas e nulas



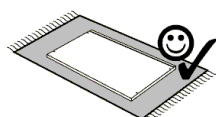
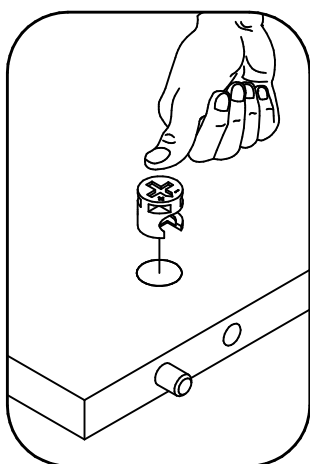
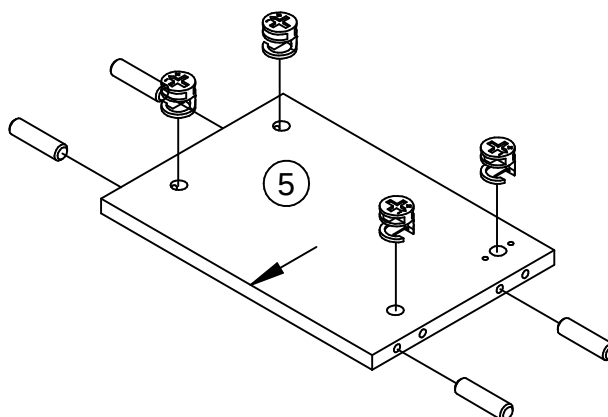
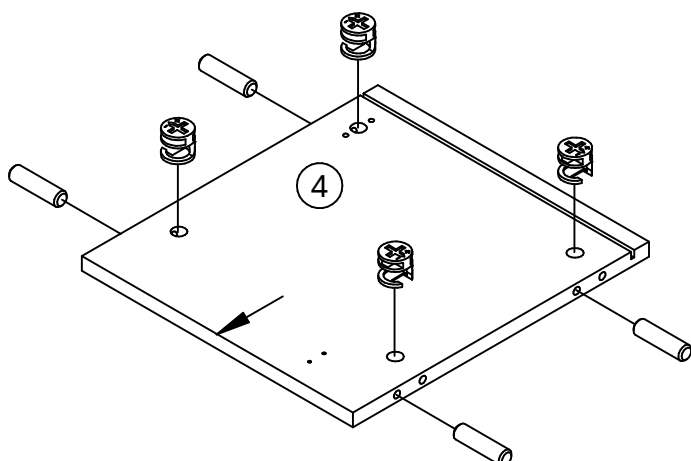
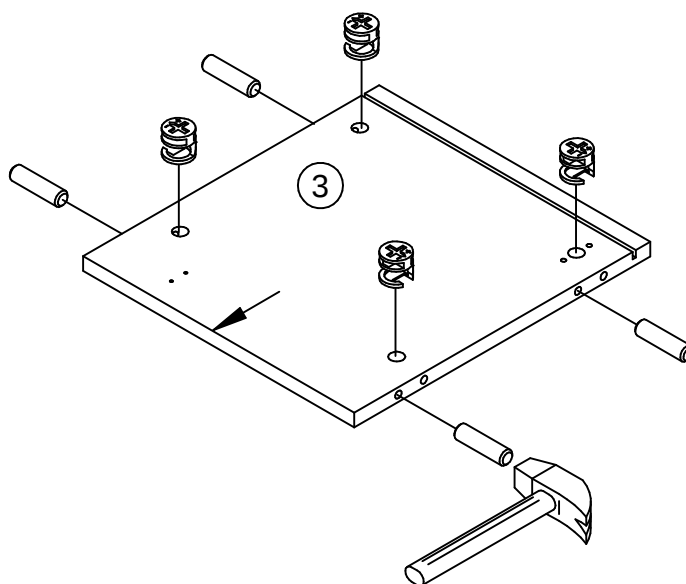


BT1016  x12	MM1016  1.1mm x12	MM1121  Ø8x30 x12	BT50103  x4	BT50094  K=16 x3	BT1304  H=2 x3	MM1046  Ø3,5x13 x8
BT50244.xxx  Ø20 x12	MM1070  Ø7x1,5 x2	BT1280  Links x1	BT1281  Rechts x2	MM1214  Ø6,3x14 x6	BT1282  Links x1	BT1283  Rechts x2
BT1310  x3	BT50496  x1	BT50101  x3	MM1202  Ø3,5x20 x3	BT50579  80N x2		

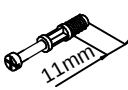
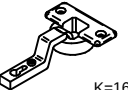
1.

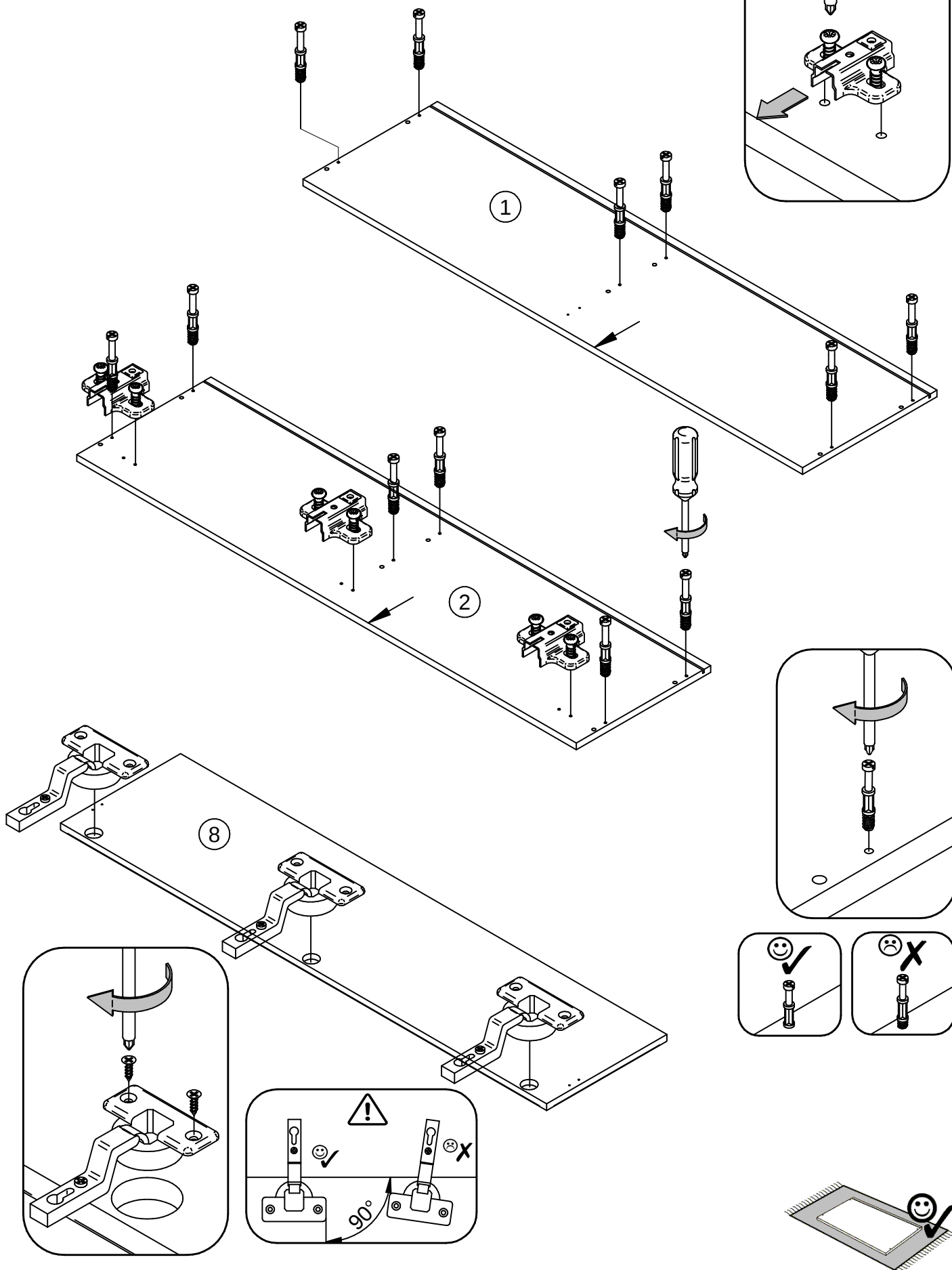
BT1016	MM1121
	
x12	x12

Ø8x30

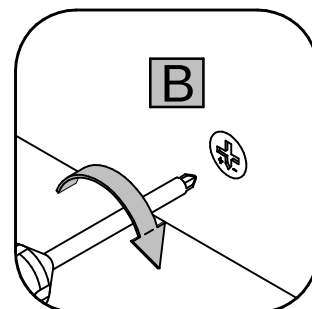
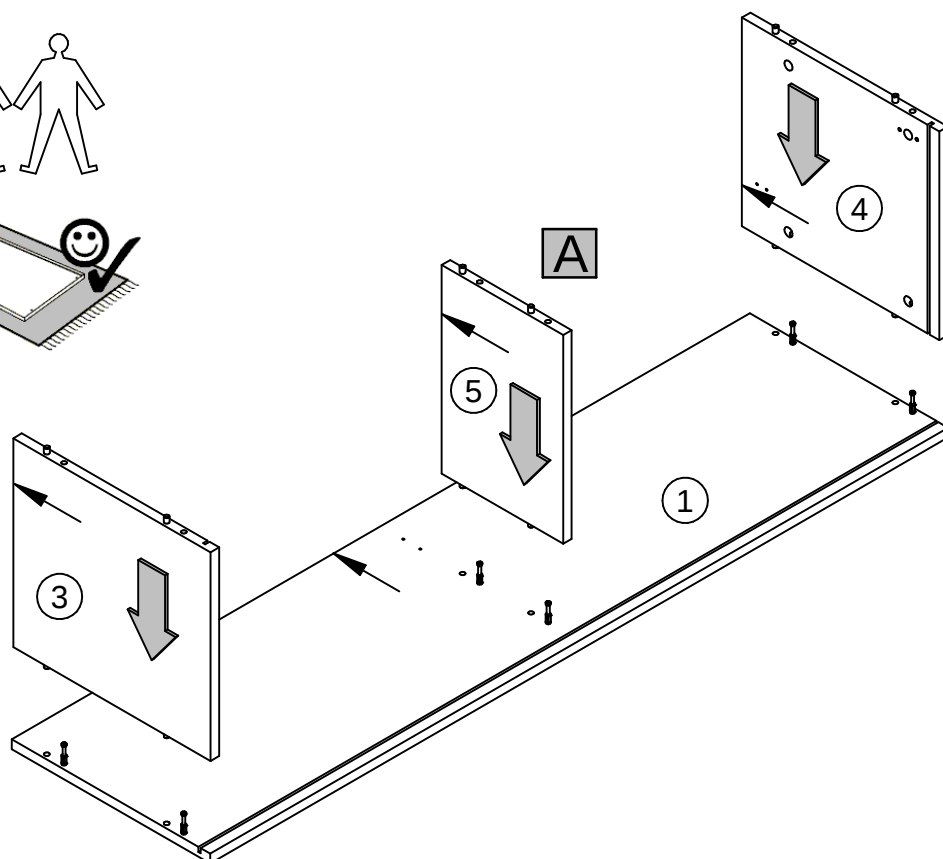
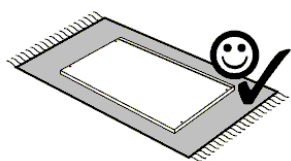
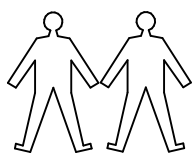


2.

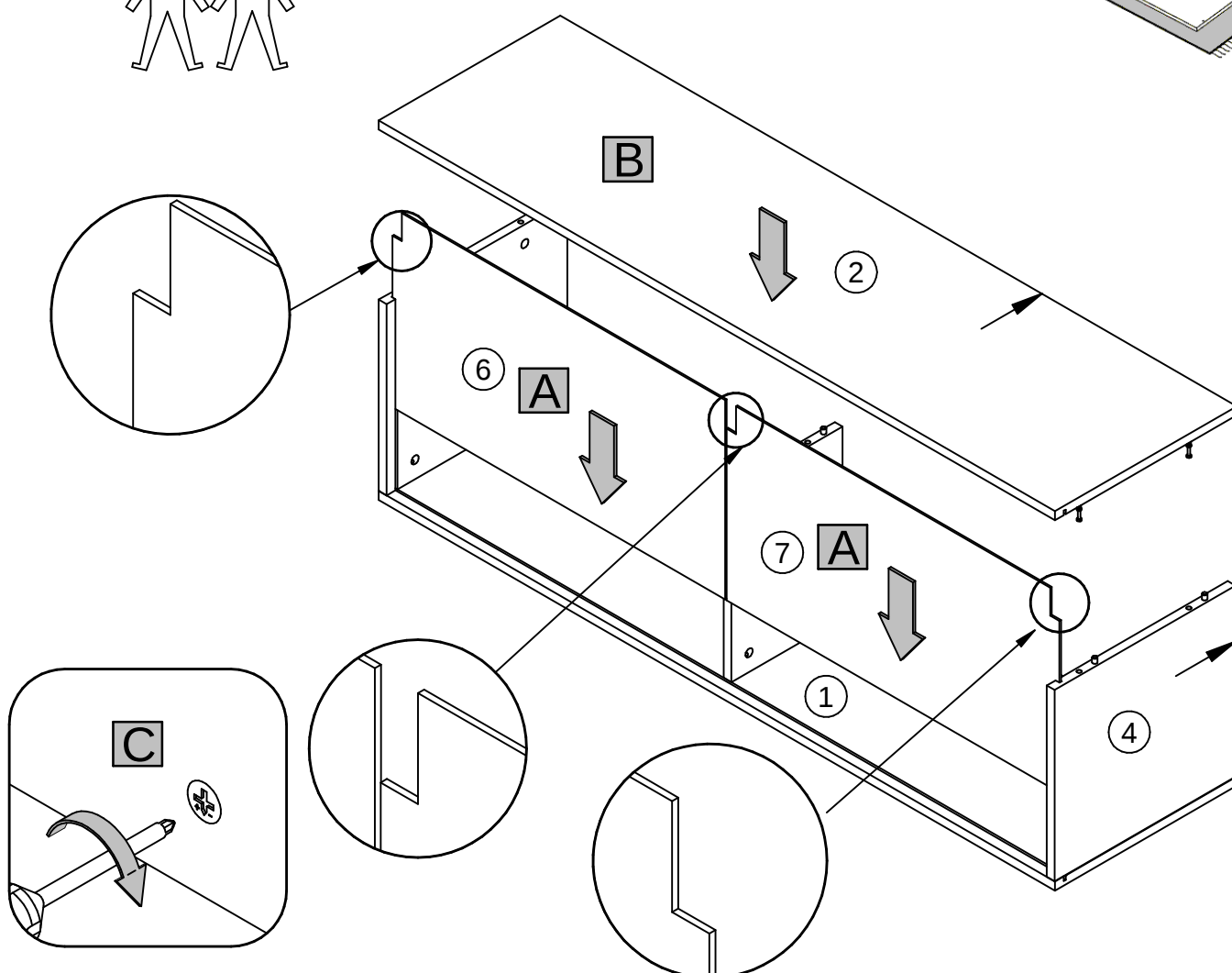
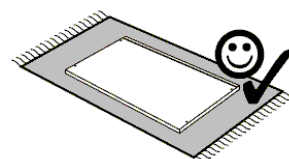
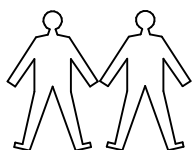
MM1016  1.1mm	MM1046  Ø3,5x13	BT50094  K=16	BT1304  H=2
x12	x6	x3	x3



3.

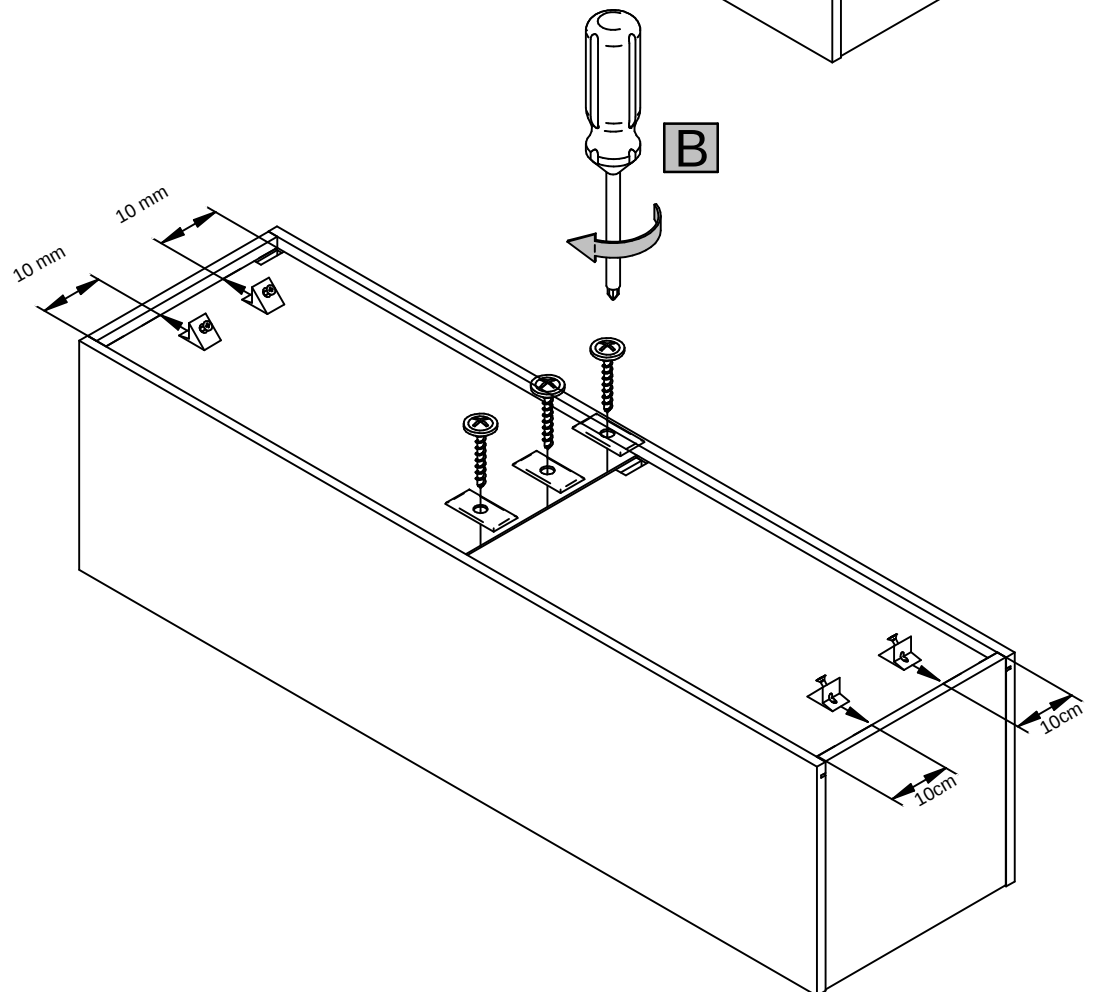
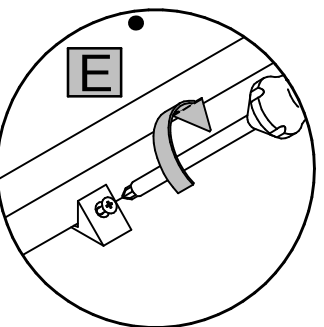
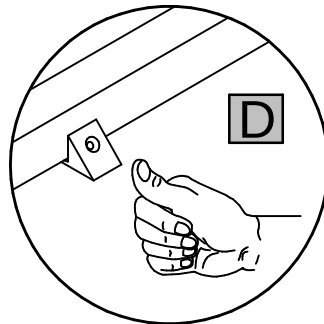
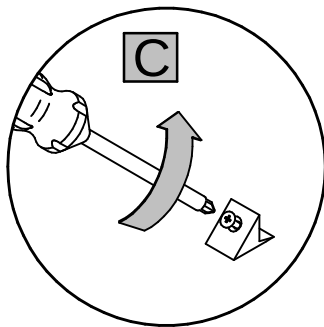
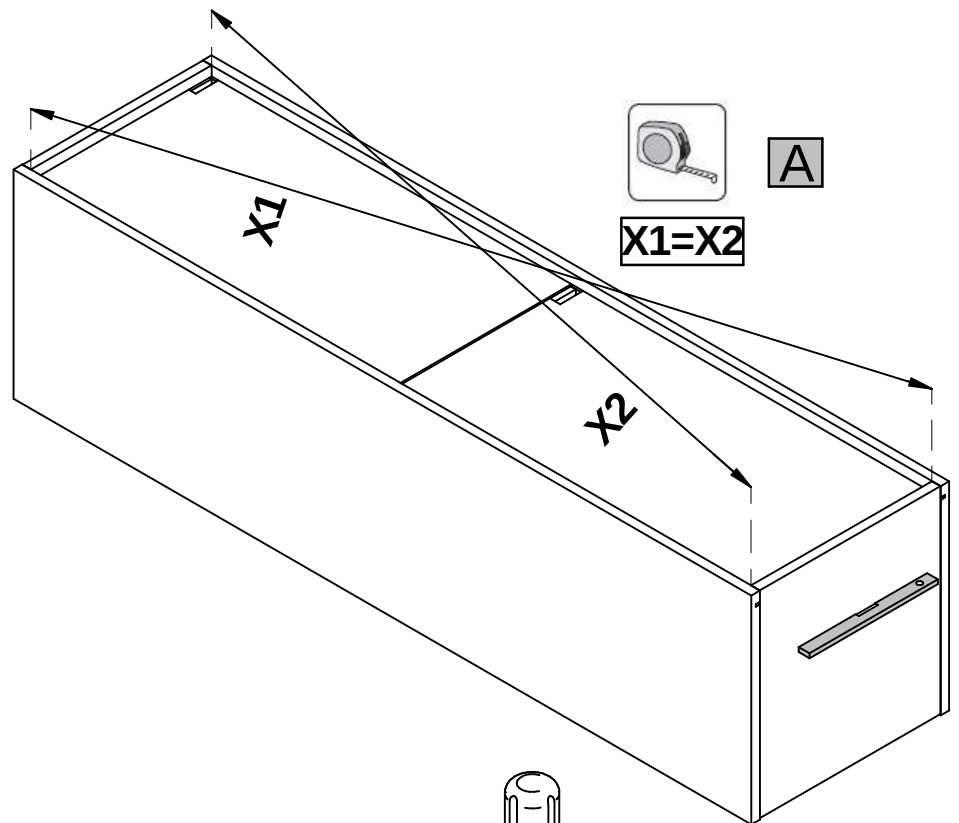
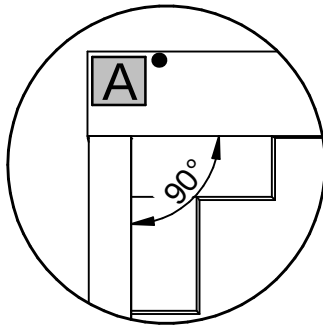
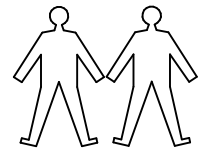
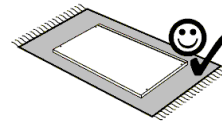


4.



5.

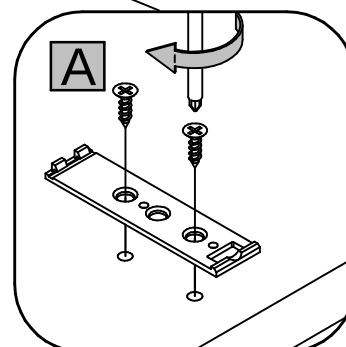
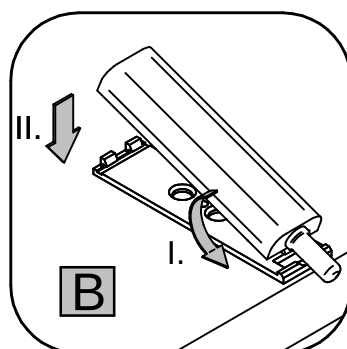
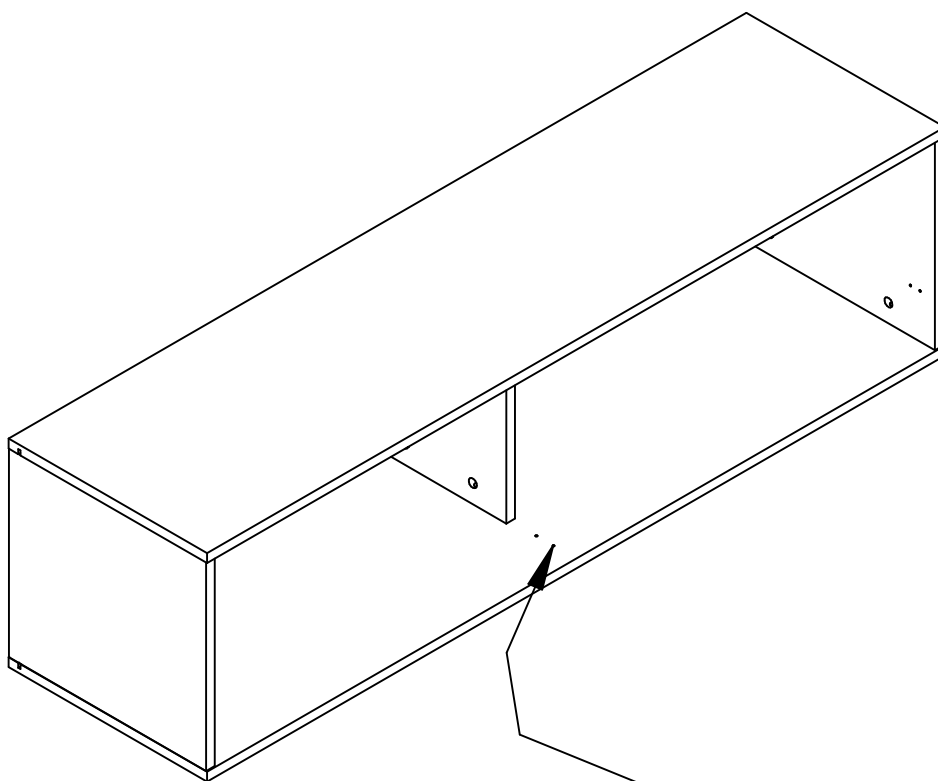
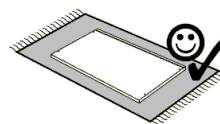
BT50103 	MM1202  Ø3,5x20	BT50101 
x4	x3	x3



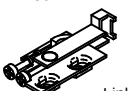
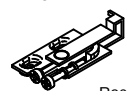
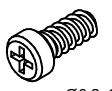
6.

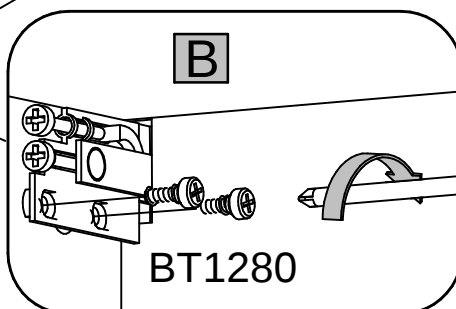
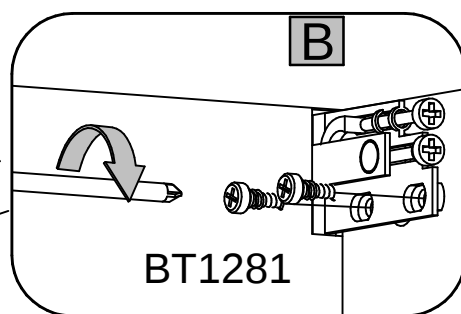
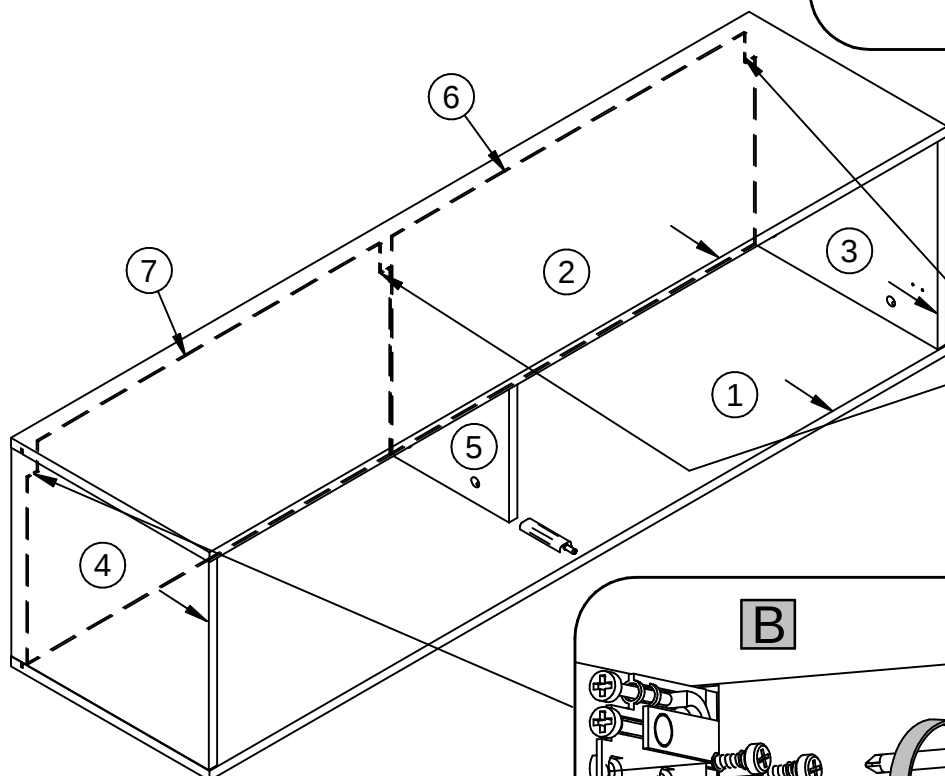
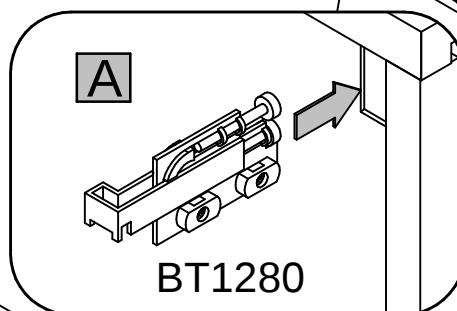
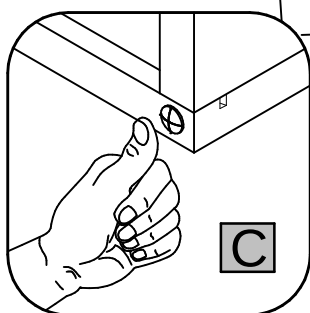
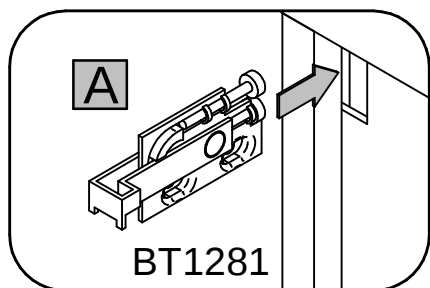
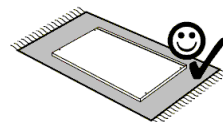
BT50496	MM1046
	
x1	x2

Ø3,5x13

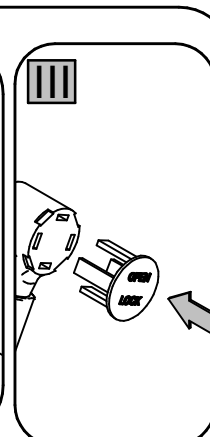
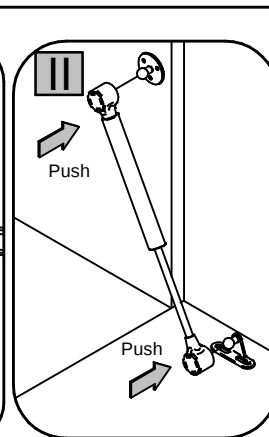
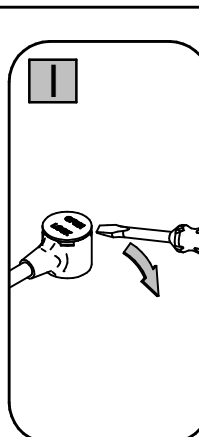
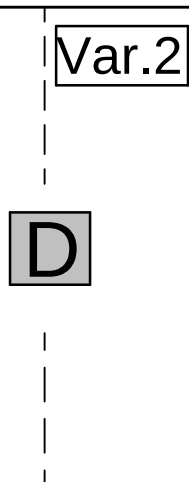
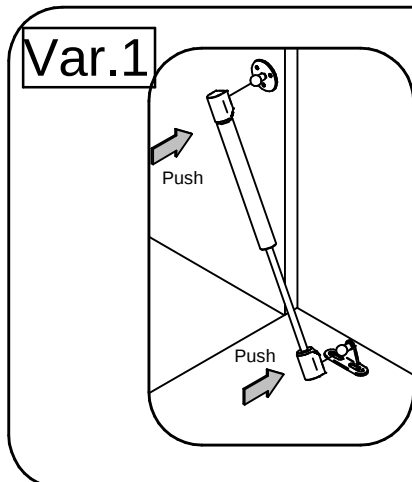
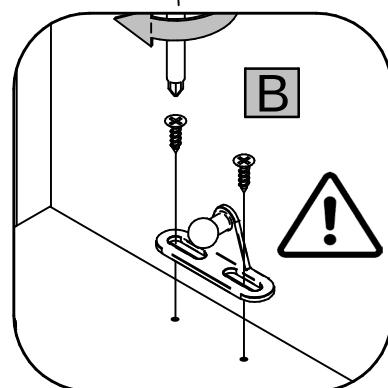
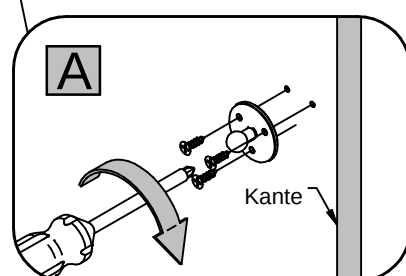
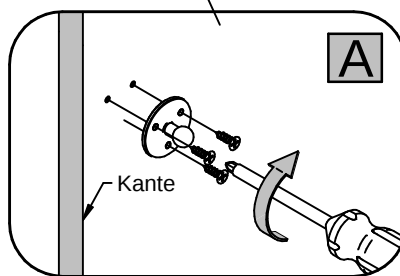
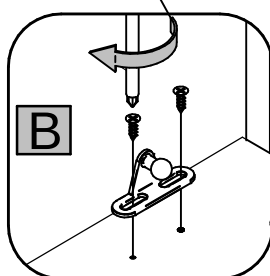
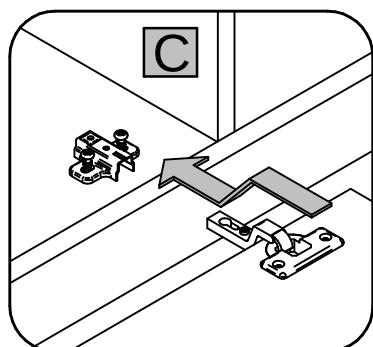
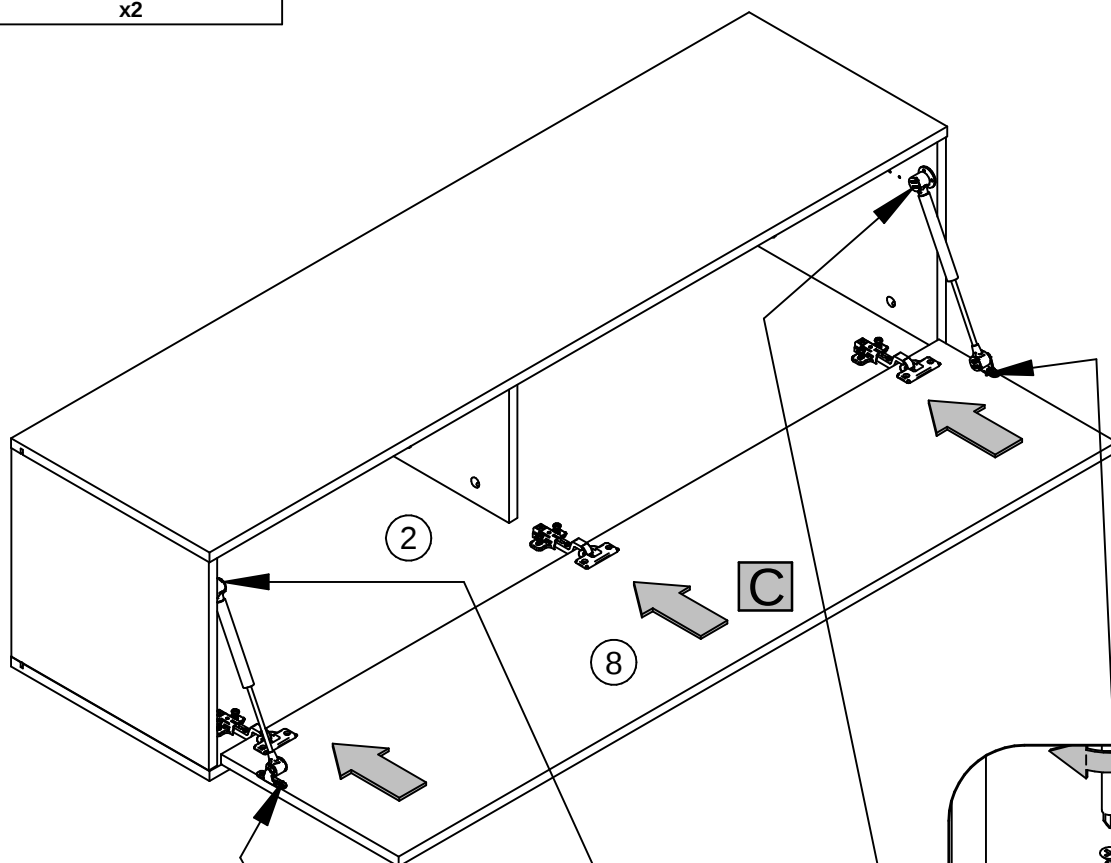
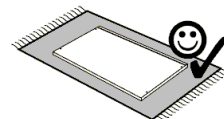
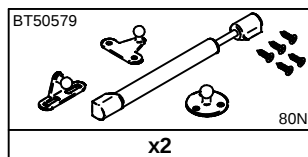


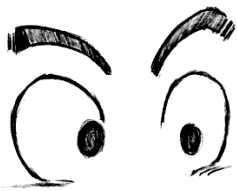
7.

BT1280	BT1281	MM1214	MM1070
			
Links	Rechts	Ø6,3x14	Ø7x1,5
x1	x2	x6	x2

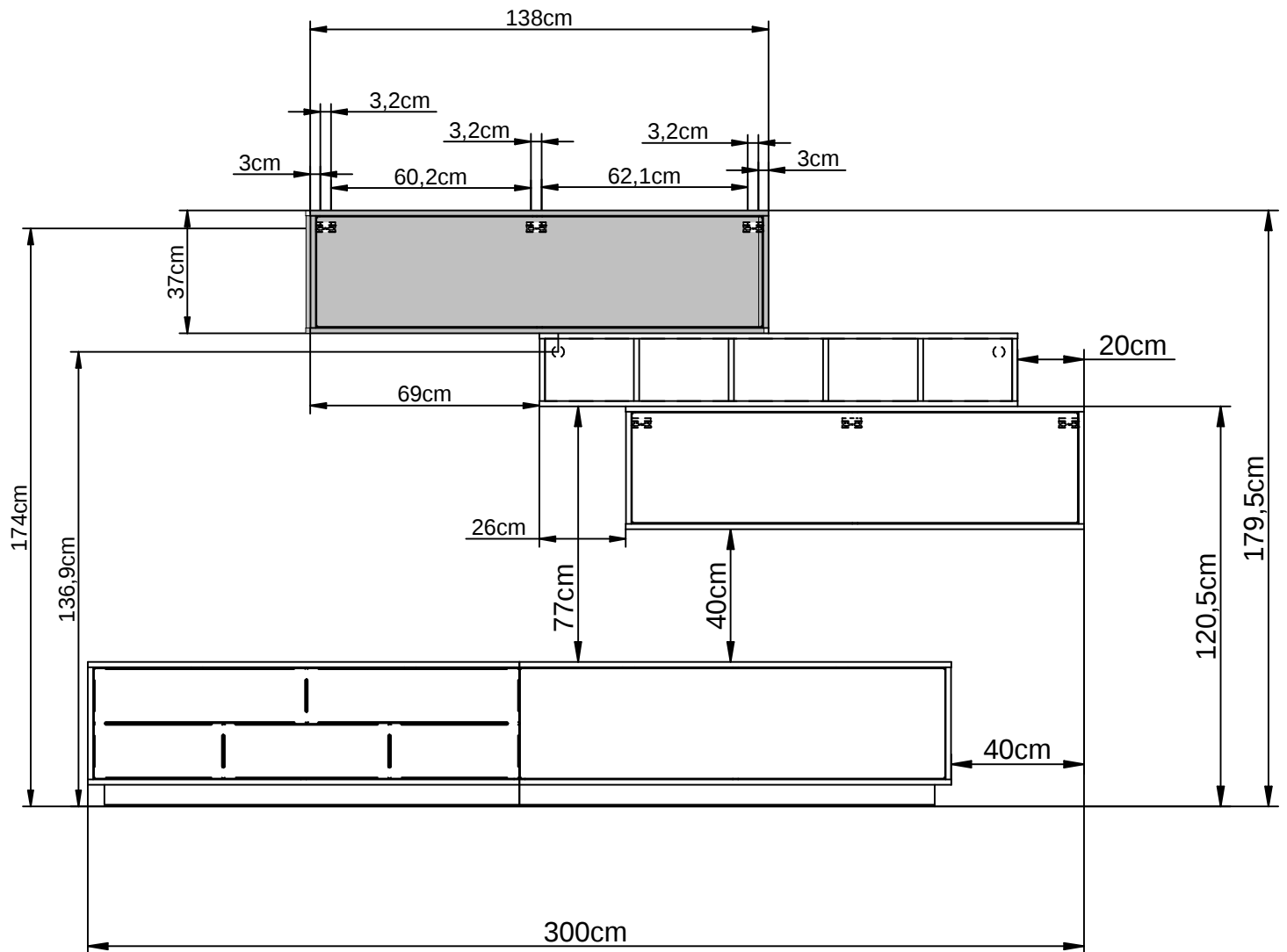


8.



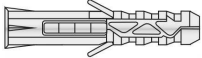
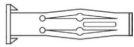
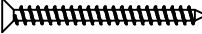
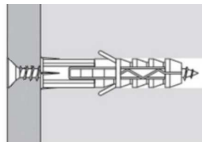
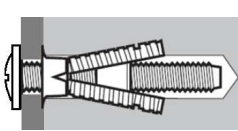
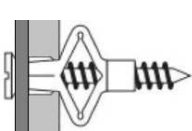
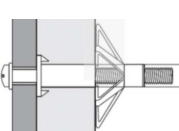
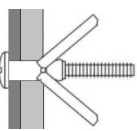


Kombi 12





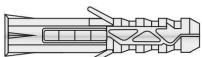
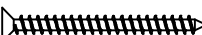
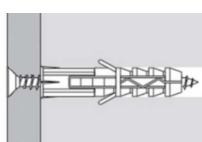
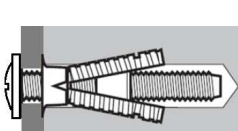
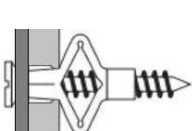
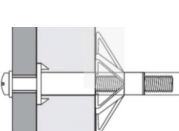
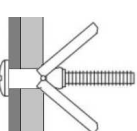
Due to the wide diversity of wall or partition types, we cannot provide you with suitable attachment fixtures. To determine which attachment fixtures to use, you will need to identify the types of wall to which you will be fixing this product. Here are some examples of attachment fixtures recommended for:

BLIND WALLS		STUDDED WALLS		
"FISCHER" Nylon plug	Metal Wall plug	Nylon winged Wall plug	Metal expansion plug	"MOLLY" plug
				
				
				

 Use a drill bit that is compatible in size with the hardware used and the type of wall. 



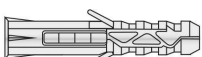
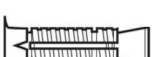
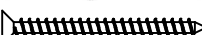
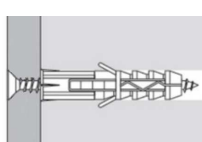
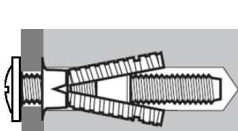
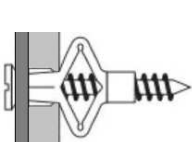
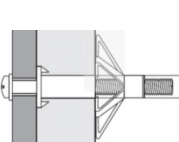
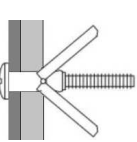
Da es eine große Vielfalt an Arten von Wänden oder Trennwänden gibt, können wir Ihnen leider keine Wanddübel zur Verfügung stellen. Bitte prüfen Sie die Eigenschaft der Wand, an der Sie das Möbelstück befestigen wollen, um den dafür passenden Wanddübel zu ermitteln. Ziehen sie ggf. eine Fachkraft zurate. Hier einige Beispiele für Wände und dafür passende Dübel:

Massivwände		Hohlwände		
Kunststoffdübel	Metall Wanddübel	Hohlraum Kunststoffdübel	Hohlraum Metalldübel	Hohlraumdübel "Molly"
				
				
				

 Verwenden Sie einen an die Wandbeschaffenheit und Dübelgröße angepassten Bohrer. 

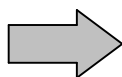


Il existe une grande diversité de types de murs ou cloisons, c'est la raison pour laquelle nous ne pouvons vous fournir le type exact de fixation. Il est nécessaire d'identifier le type de paroi à laquelle vous allez fixer ce produit afin de vous procurer les fixations appropriées. Voici quelques exemples de fixation conseillées pour:

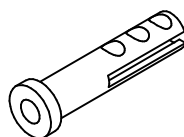
LES MURS PLEINS		LES CLOISONS CREUSES		
Cheville nylon "Fischer"	Cheville d'ancrage metal	Cheville d'ancrage a ailettes en nylon	Cheville metallique a expansion	Cheville "Molly"
				
				
				

 Utiliser une taille de forêt adaptée à la quincaillerie utilisée et au type de mur. 

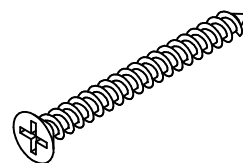
9.



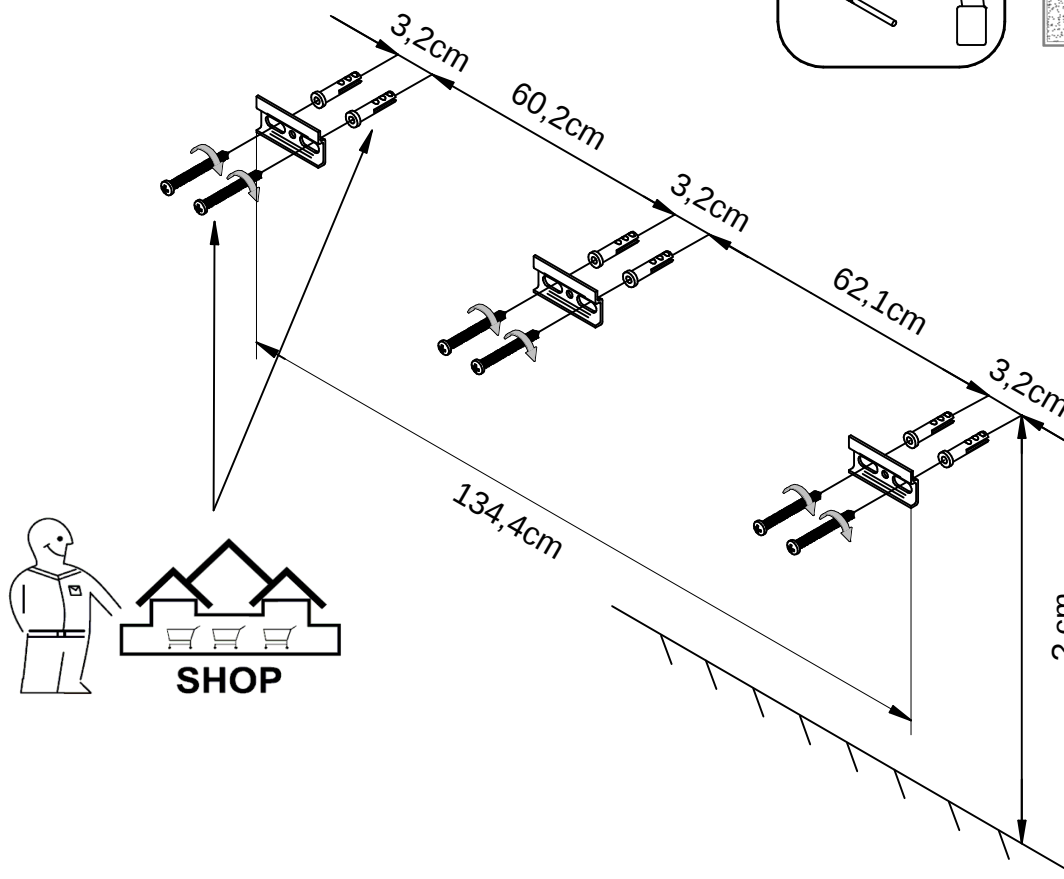
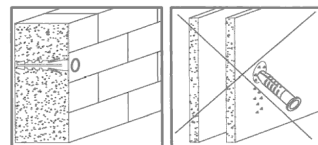
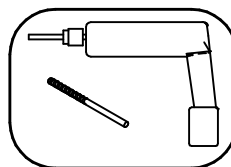
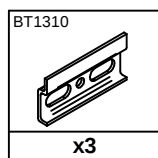
x6



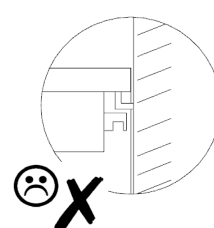
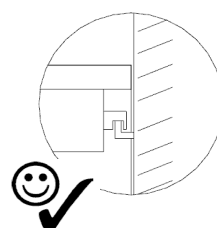
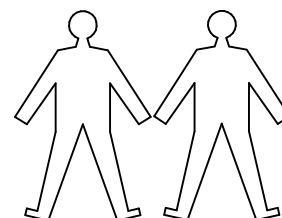
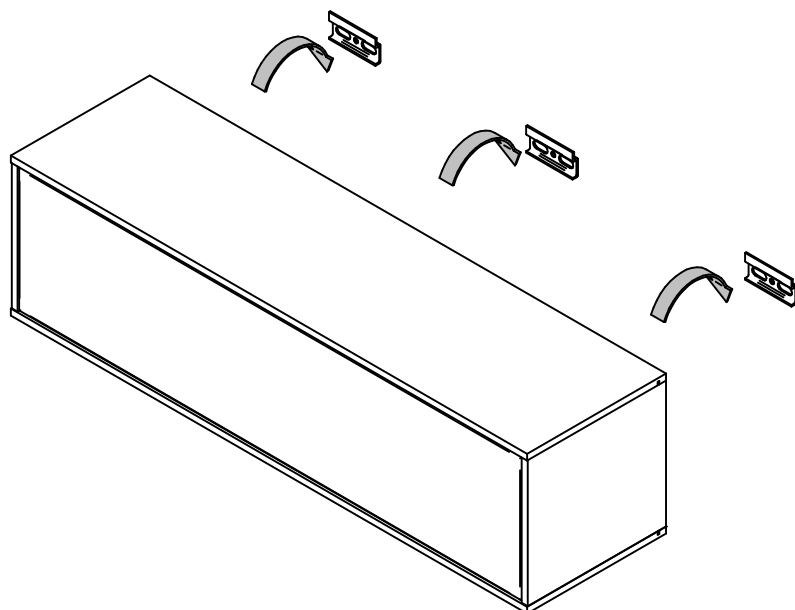
x6



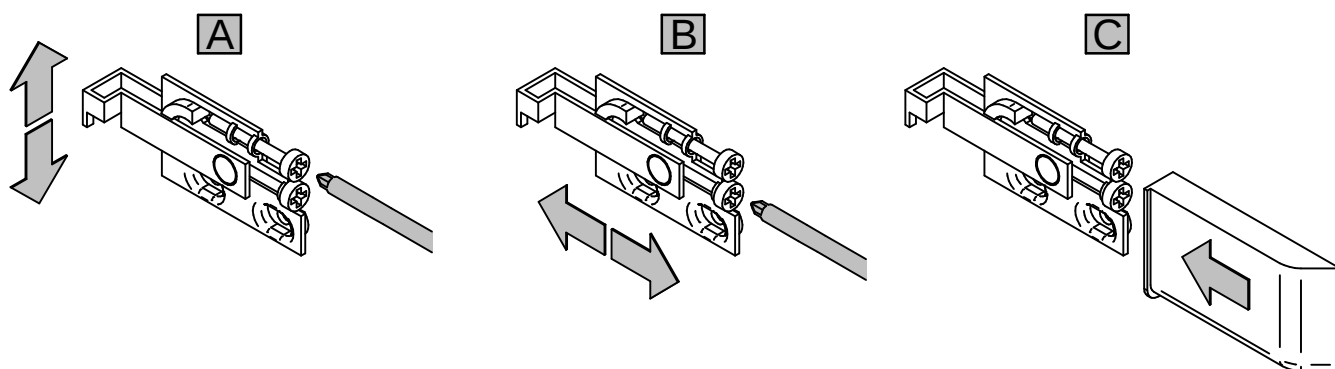
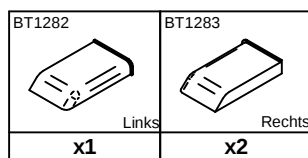
10.



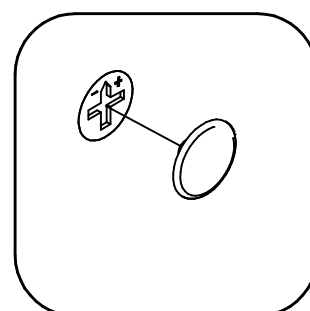
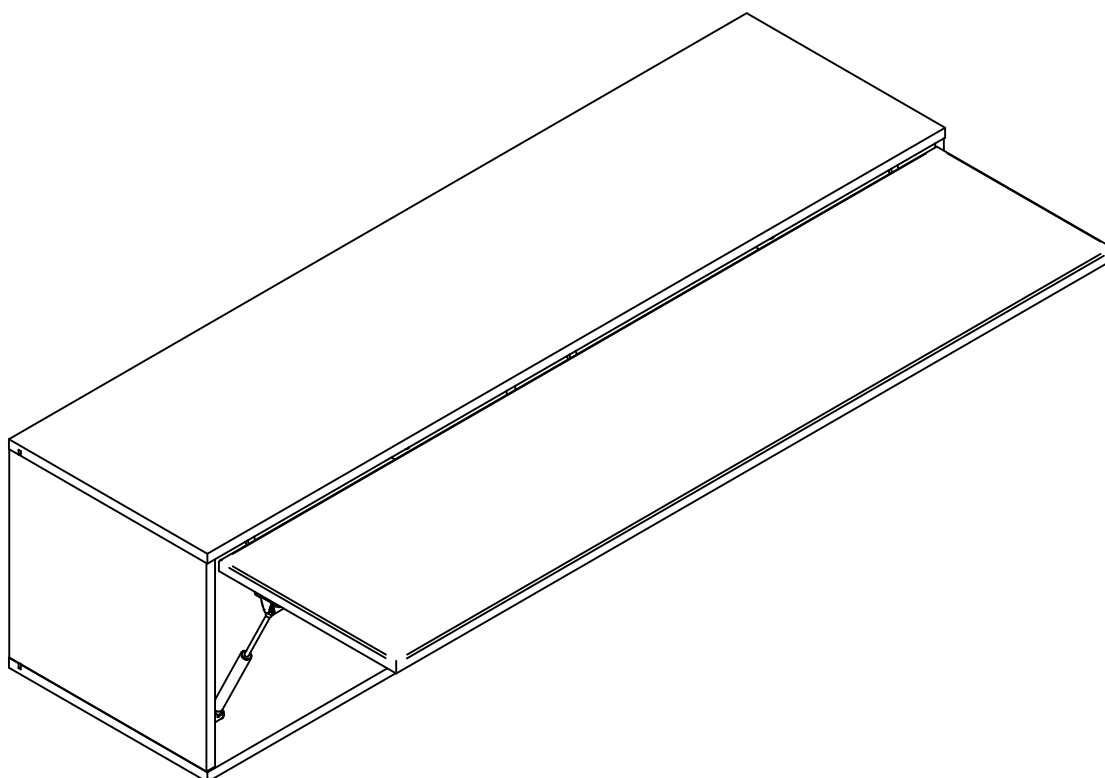
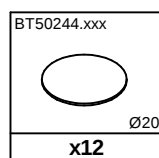
11.

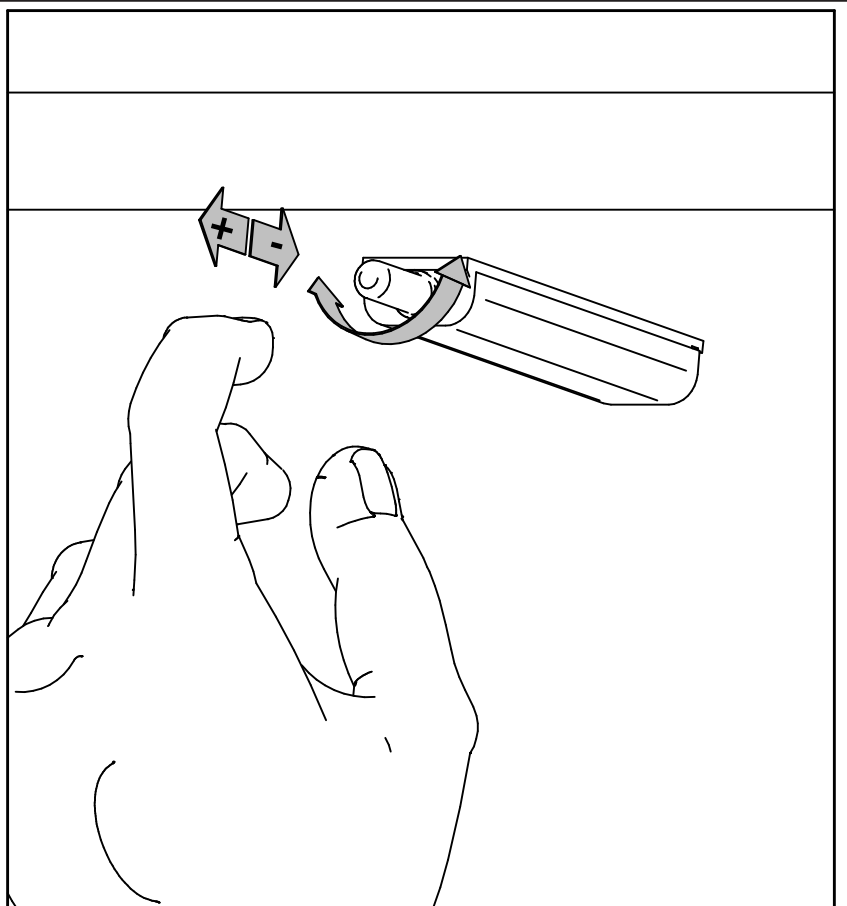
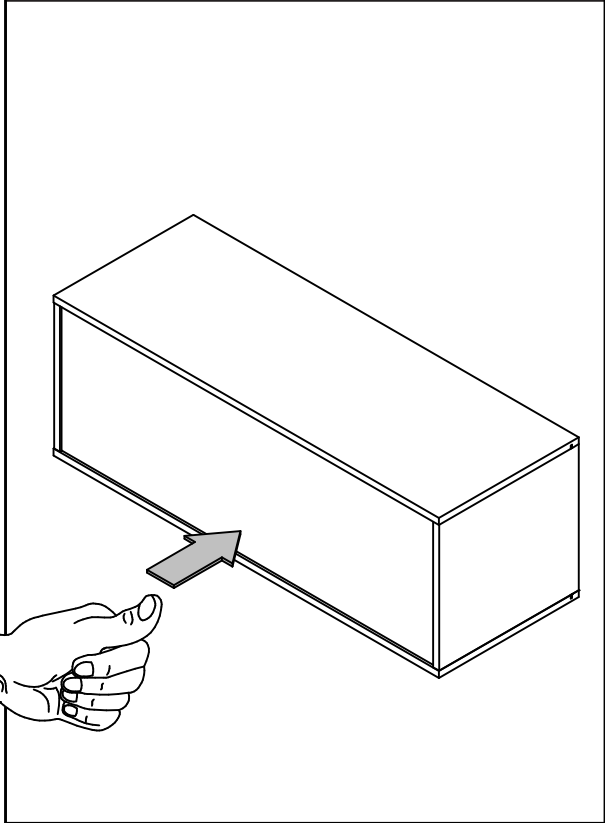
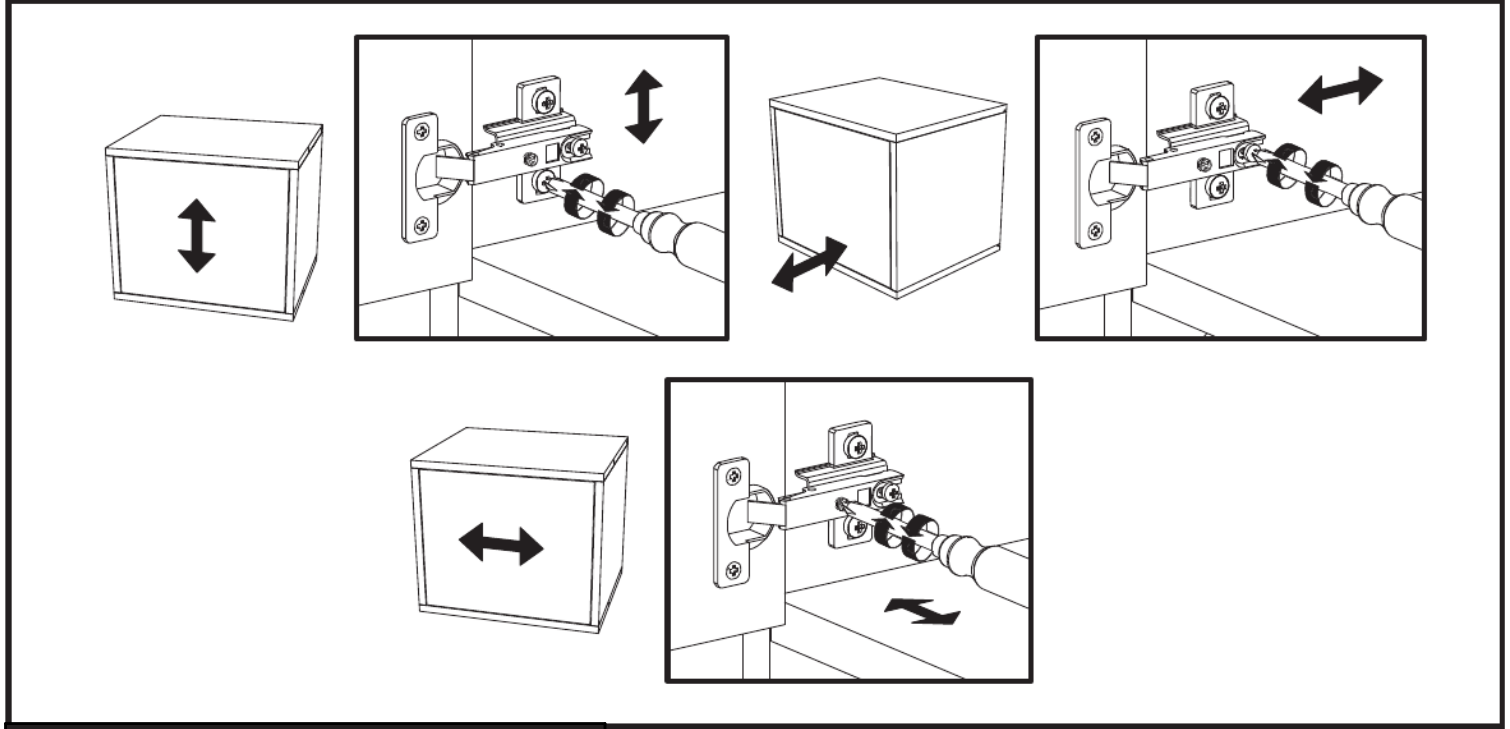
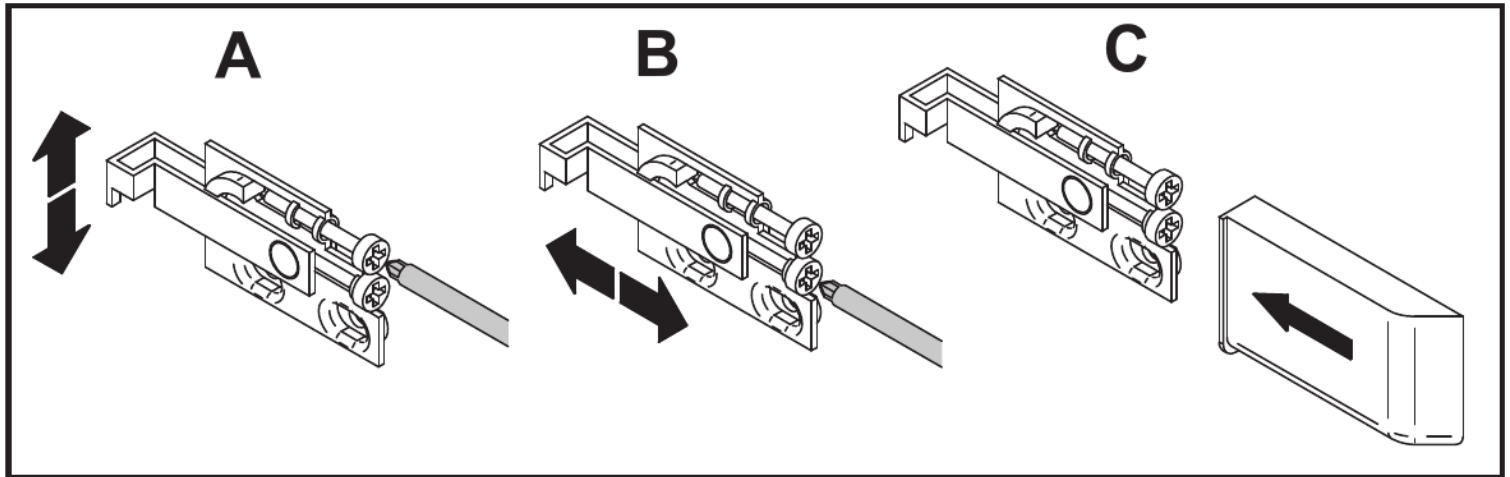


12.



13.





Modellname / Model name / Nom du modèle /
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Nombre del modelo /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Nome do modelo

Sole

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / modello /
Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu
Številka modela / Număr model

3153WA - Weiss

Type / Tipo / Tipus / Typ / Tip

52

Service für Beschlagteile

D Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, wenden Sie sich bitte mit dieser Servicekarte direkt an ihr Möbelhaus.

Service for fittings.

GB If you are missing a fitting part, please contact your furniture store directly with this service card.

Servis armatur.

CZ Pokud vám chybí montážní díl, obraťte se přímo na prodejce nábytku pomocí této servisní karty.

Service de montage.

F Si vous manquez une pièce appropriée, contactez directement votre magasin de meuble avec cette carte de service.

Servizio per raccordi.

I Se manca una parte di montaggio, contatta direttamente il tuo negozio di mobili con questa scheda di servizio.

Servicio de accesorios.

ES Si le falta una pieza de montaje, por favor contacte a su tienda de muebles directamente con esta tarjeta de servicio.

Service voor fittingen.

NL Als u een passend onderdeel mist, neem dan contact op met uw meubelwinkel met deze servicekaart.

Servis części montażowych.

PL Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o kontakt ze sklepem meblarskim bezpośrednio z tą kartą serwisową.

Servis za armature.

HR Ako vam nedostaje dio za ugradnju, obratite se svojoj trgovini namještajem izravno s ovom servisnom karticom.

Szerelvénnyekhez.

HU Ha hiányzik egy illeszkedő rész, kérjük, forduljon bútor üzlethez közvetlenül ezzel a szervizzel.

Servis pre armatúry.

SK Ak vám chýba montážna časť, obráťte sa priamo na tento obchod s nábytkom prostredníctvom tejto servisnej karty.

Servis za opremo.

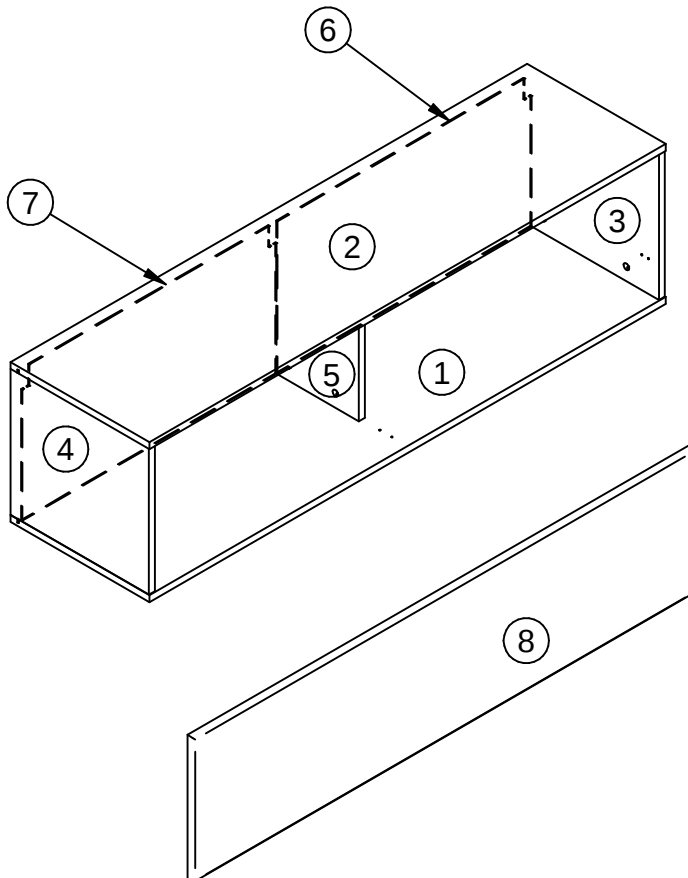
SLO Če manjkajte ustrezen del, se obrnite na prodajalno pohištva neposredno s to servisno kartico.

Service pentru armaturi.

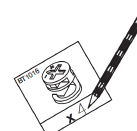
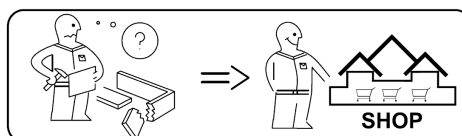
RO Dacă vă lipsesc o piesă de montaj, vă rugăm să contactați magazinul de mobilier direct cu acest card de service.

Serviço de montagem.

PT Se você está faltando uma peça apropriada, entre em contato com sua loja de móveis diretamente com este cartão de serviço.



BT1016 x12	MM1016 x12	MM1121 x12	BT50103 x4	BT50094 x3	BT1304 x3	MM1046 x8
BT50244.xxx x12	MM1070 x2	BT1280 x1	BT1281 x2	MM1214 x6	BT1282 x1	BT1283 x2
BT1310 x3	BT50496 x1	BT50101 x3	MM1202 x3	BT50579 x2		



29.01.2025

Modellname / Model name / Nom du modèle /
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Nombre del modelo /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Nome do modelo

Sole

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / modello /
Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu
Številka modela / Număr model

3153WA - Artisan

Type / Tipo / Típus / Typ / Tip

32

29.01.2025

D Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gut durch, da wir für Fehler, die durch falsche Montage entstehen, keine Haftung übernehmen!

GB Please read these installation instructions through carefully as we cannot accept any liability for faults occurring as a result of incorrect installation!

CZ Přečtěte si prosím pozorně tento návod k montáži, aby jste předešli chybám vzniklých špatnou monzáži, za které neručíme!

F Veuillez lire attentivement cette notice de montage, car nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs découlant d'un montage erroné !

I Prego leggere attentamente le istruzioni per il montaggio, poiché decliniamo qualsiasi responsabilità per difetti derivanti da un montaggio errato

ES Por favor lea estas instrucciones de instalación con cuidado, ya que no podemos aceptar ninguna responsabilidad por fallos que ocurran como resultado de una instalación incorrecta!

NL Leest u alstublieft deze montagehandleiding goed door, voor fouten door verkeerde montage zijn wij niet verantwoordelijk.

PL Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją montażu, ponieważ nie ponosimy odpowiedzialności za niewłaściwy montaż.

HR Molimo vas da pažljivo prčitajte uputstva za sastavljanje, jer ne snosimo odgovornost za pogreske nastale zbog ne odgovarajućeg sastavljanja.

HU Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az összeszerelési útmutatót, mert a helytelen összeszerelésből a dódó hibákért nem vállalunk felelősséget!

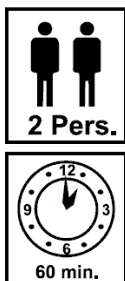
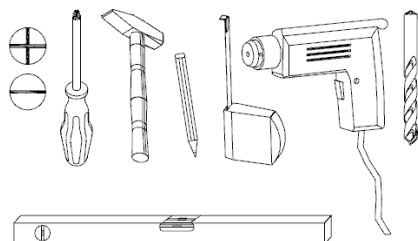
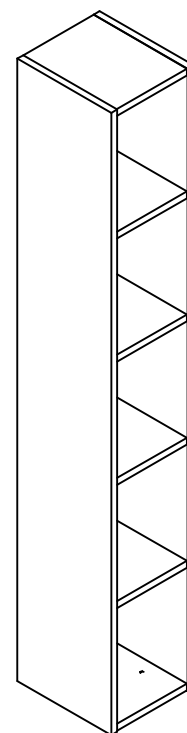
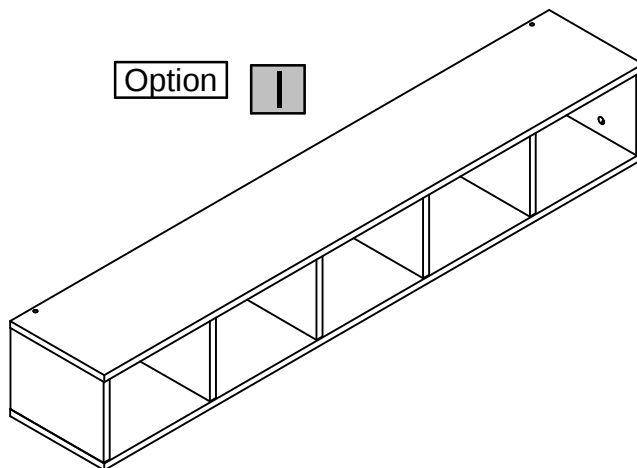
SK Prosíme, dobre prečítajte si tento návod na montáž, pretože nepreberáme žiadne ručenie za chyby, ktoré vzniknú na základe chybnej montáže!

SLO Preberite ta navodila za montažo, ker mi ne prevzemamo odgovornosti za napake, ki nastanejo kot posledica napacne montaže!

RO Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de montaj deoarece nu preluăm garanția pentru defecte ce apar datorită unui montaj incorrect!

PT Leia estas instruções de instalação cuidadosamente, pois não podemos aceitar qualquer responsabilidade por falhas que ocorram como resultado de uma instalação incorreta!

Option II



festziehen / tighten / apretar /
serrer / stringere utåhnut / vasttrekken /
zategnuti / strângere / zwiázac /
szorosan meghúzni / pevne dotiahnut' /
trdno pritegniti / apertar /



eindrücken / press in / enfoncer /
ribattere / zatlačit / presionar /
Benyomni / stlačit' / vtisniti / pressione
introducere prin apasare /



ausmessen / measure / mesures /
misurare / opmelen / izmeriti / miara /
kimérni / izmeriti / masurare / medida
změřit / a medida



drücken / press / presser / stisknout /
HaTNChTe / vtisniti / nasinac / drukken /
pritisniti / nacinac / pritisniti / prensa /
(Meg)nyomni / apasare /



einschlagen / hammer in / beverni / sla in
frapper au marteler / infossare / Zabit' /
zarazit / virar / zabiti /
Introducere prin bâteale / tacha



Drehen - wenden / Prosze odwrócić /
Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /
Turn over - turn around / Otocte - obratit' /
Giro de vuelta / / Obrnite list /
Întoarceți / rotiti /

Sehr geehrter Kunde,

als Möbelfabrikant möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelfabrikant keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkoreskedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipiket használjon. Végső soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.

A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforródás következtében fellepő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni!

Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termékek végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

Gentile cliente,

in qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore colui che è responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio.

Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure altri influssi si declina qualsiasi responsabilità!

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di non-rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste il pericolo d'incendio!

Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the con-nection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furni-ture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting.

If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinky) a murivom. Pri visiach elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládku elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti – pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajuce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!

Všetky elektrické instalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená objímkach príslušných žiaroviek.

Pri nedodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'installer les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoqués par d'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

Vážený zákazník,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdivem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směřjí provádět jen pověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti – při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vislé a vodorovné poloze. Dvířka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídít / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajišťí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné odírací čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádí se změny výrobků, vyměňují se díly na neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, odpadá každá záruka nebo nároky na ručení.

Spoštovani,

kot proizvajalec pohištva vas želimo informirati, da je pritrditel samo tako močna, kot je močna povezava med pritrditlnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obešeni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrditel.

Električne artikle naj vam položijo in montira strokovnjak. Pri tem upoštevajte opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.

Upoštevajte podano maksimalno težo - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev - kot proizvajalec pohištva ne prevzemamo nikakršne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohištva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse električne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih žarnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.

Pri neupoštevanju maks. števila watov obstaja zaradi pregretja nevarnost požara. Svetli zaradi nevarnosti požara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte čistil za drgnjenje!

V primeru neupoštevanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów – jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące! Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Estimado Cliente

Como fabricante de muebles queremos señalar que un accesorio es tan bueno como la conexión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. En el caso de los elementos de la suspensión usted debe comprobar su albañilería y utilizar solamente las espigas apropiadas de una tienda especializada. En última instancia es la persona que lleva a cabo la instalación que es responsable de la conexión a la mampostería.

La instalación y colocación de líneas eléctricas y otros elementos sólo deben ser realizados por especialistas autorizados. Tenga en cuenta las descripciones y la información de peso en las instrucciones de instalación.

Por favor, observe los pesos máximos indicados; en el caso de sobrecargas mecánicas causadas por jugar niños, otras personas, materiales. No aceptamos ninguna responsabilidad como el fabricante de los muebles!

El mobiliario sólo está garantizado para funcionar perfectamente si está configurado justamente para ser plumb y horizontal. Las puertas se han preajustado, pero puede que tenga que ser realineado / reajustado de acuerdo con las condiciones locales!

Todas las instalaciones eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con las últimas normas y normas, como las de la VDE (Asociación de Ingenieros Eléctricos Alemanes) CE y MM. La potencia de las lámparas que se van a utilizar se marca en la luminaria correspondiente.

Si no se cumple el número máximo de vatios indicado en el accesorio, existe peligro de incendio por sobrecalentamiento. Cubrir las lámparas y bombillas está estrictamente prohibido debido al peligro de incendio.

Todos los tornillos y piezas de conexión de carga deben apretarse después de 5 a 6 semanas para garantizar la estabilidad a largo plazo.

¡No utilice materiales de limpieza abrasivos!

En caso de incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento o de instalación, se realizarán modificaciones en los productos, piezas reemplazadas o consumibles que no correspondan a las piezas originales, quedarán anuladas todas las reclamaciones de garantía o responsabilidad.

Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod višećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini – u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja – kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijeckoma funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podešiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno

-propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost! Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

Stimate client!

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - În caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare acestea se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor!

Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării! Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado Cliente

Como fabricante de móveis, gostaríamos de salientar que um anexo é tão bom quanto a conexão entre o material de anexo (cavilha) e alvenaria. No caso de elementos de suspensão, você deve verificar sua alvenaria e usar apenas as cavilhas apropriadas de uma loja especializada. Em última análise, é a pessoa que realiza a instalação responsável pelo apego à alvenaria.

A instalação e colocação de linhas elétricas e outros itens só devem ser realizados por especialistas autorizados. Observe as descrições e informações de peso nas instruções de instalação.

Observe os pesos máximos indicados; no caso de sobrecargas mecânicas causadas pela reprodução de crianças, outros indivíduos, materiais. Nós não aceitamos qualquer responsabilidade como fabricante dos móveis!

O mobiliário só é garantido para funcionar perfeitamente se estiver configurado para ser prumo e horizontal. As portas foram pré-ajustadas, mas podem precisar ser realinhadas / reajustadas de acordo com as condições locais.

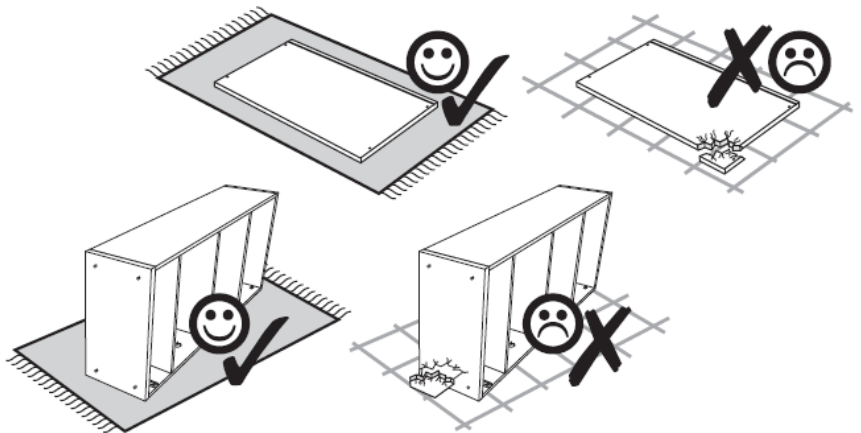
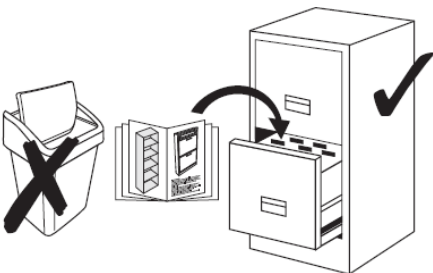
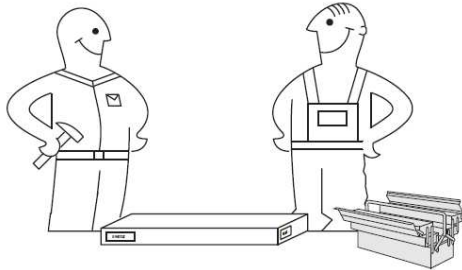
Todas as instalações elétricas foram produzidas de acordo com as mais recentes normas e regulamentos, como os da VDE (Associação de Engenheiros Elétricos Alemães) CE e MM. O poder das lâmpadas a serem usadas está marcado no respectivo encaixe de luz.

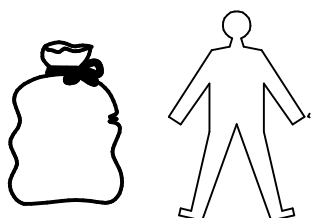
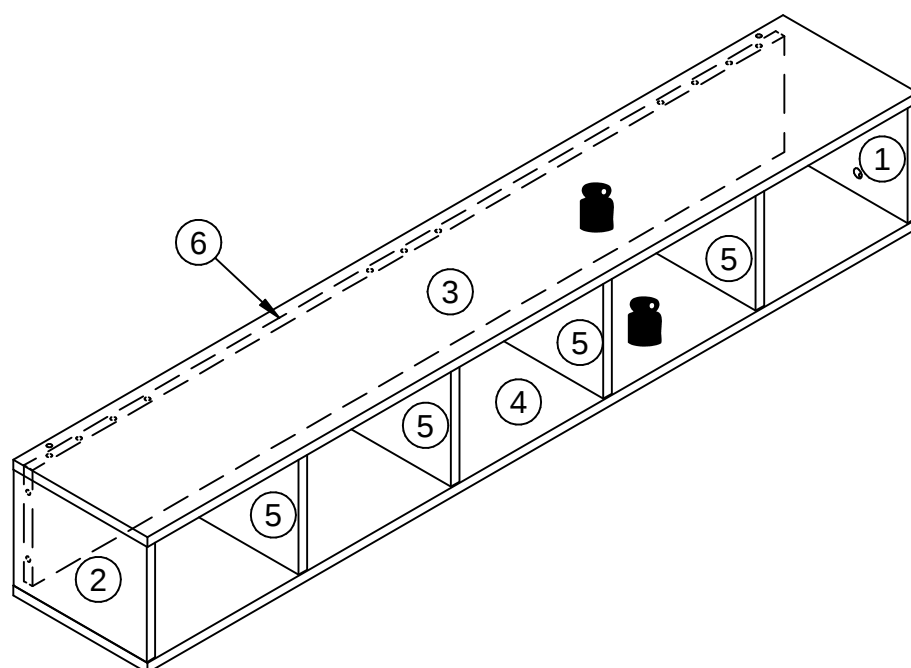
Se o número máximo de watts indicado no encaixe não for cumprido, há um risco de incêndio contra o superaquecimento. Cobrir as lâmpadas e as lâmpadas é estritamente proibido devido ao perigo de incêndio!

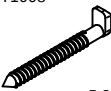
Todos os parafusos e as peças de ligação do suporte de carga devem ser apertados após 5 a 6 semanas, a fim de garantir a estabilidade a longo prazo!

Não use materiais de limpeza abrasivos!

Se as instruções de operação ou instalação não forem cumpridas, as modificações são realizadas nos produtos, peças substituídas ou materiais consumíveis utilizados que não correspondem às peças originais, todas as reivindicações de garantia ou responsabilidade serão anuladas e nulas

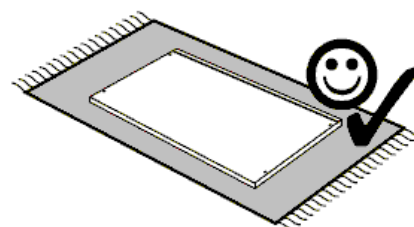
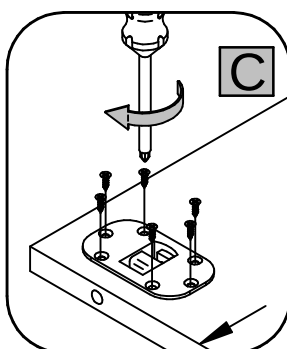
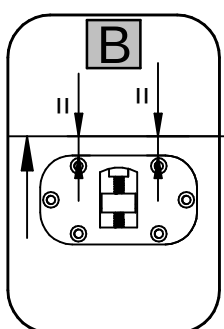
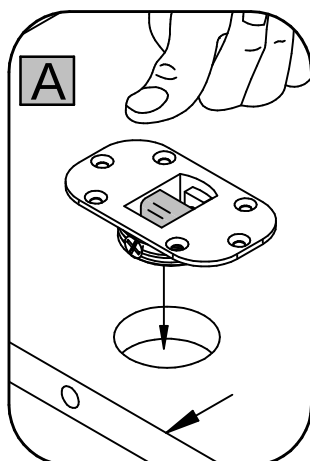
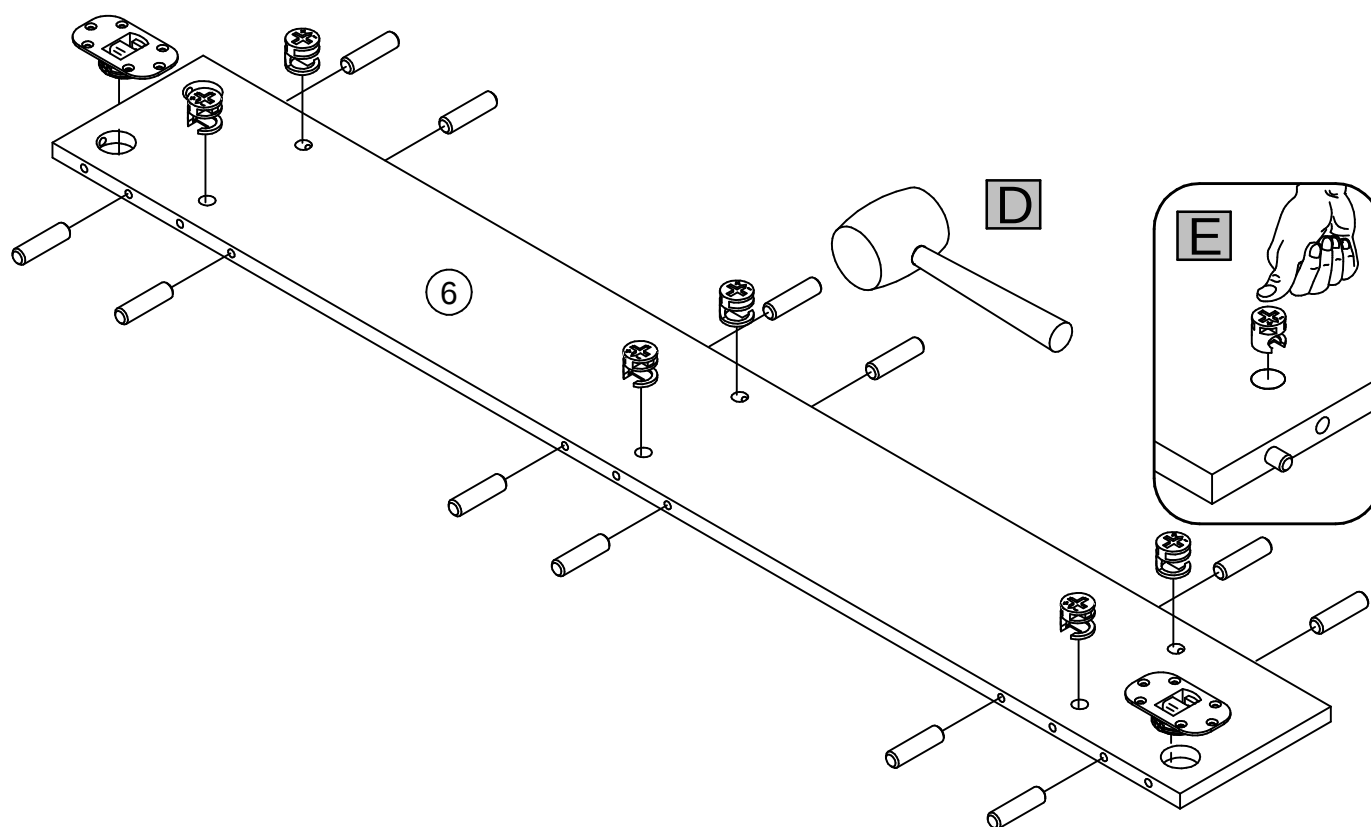
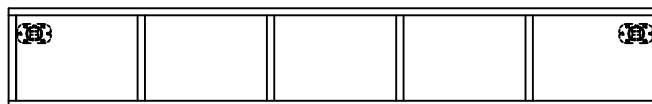




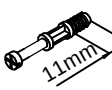
BT1016 	MM1016 	MM1121 	BT50244.xxx 	MM1019 	BT51216 	MM1070 	BT1008 
x18	x18	x36	x20	x12	x2	x2	x2

1. Option I

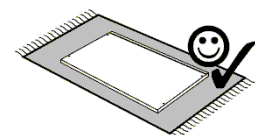
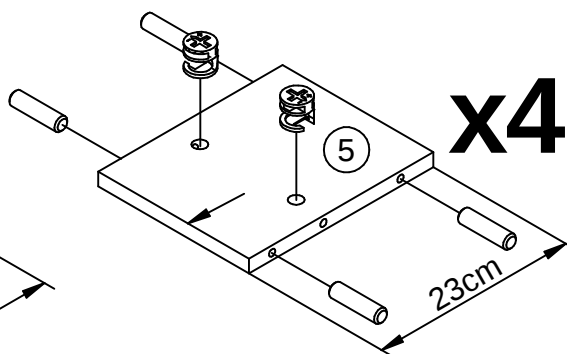
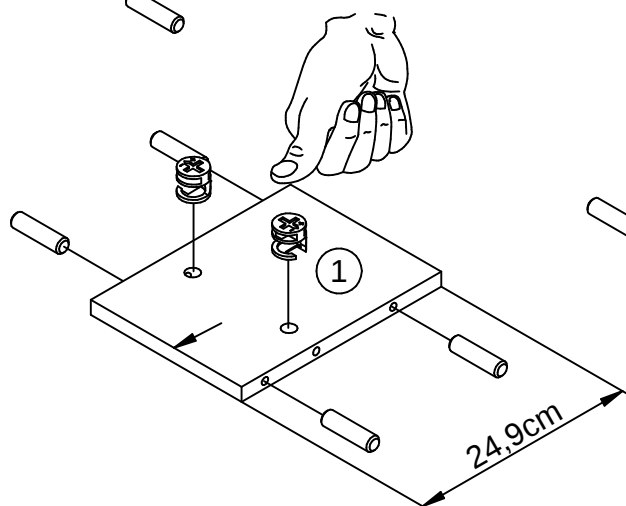
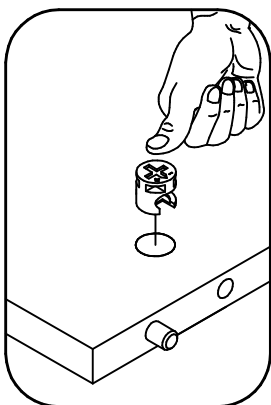
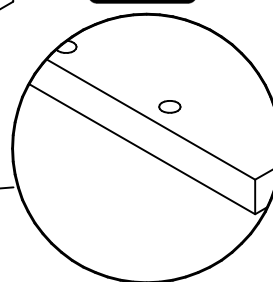
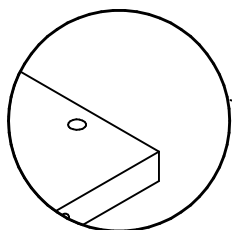
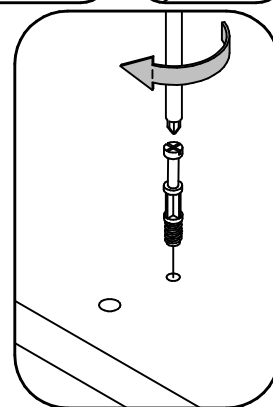
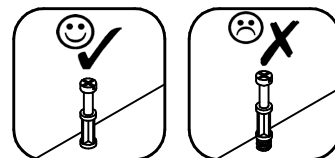
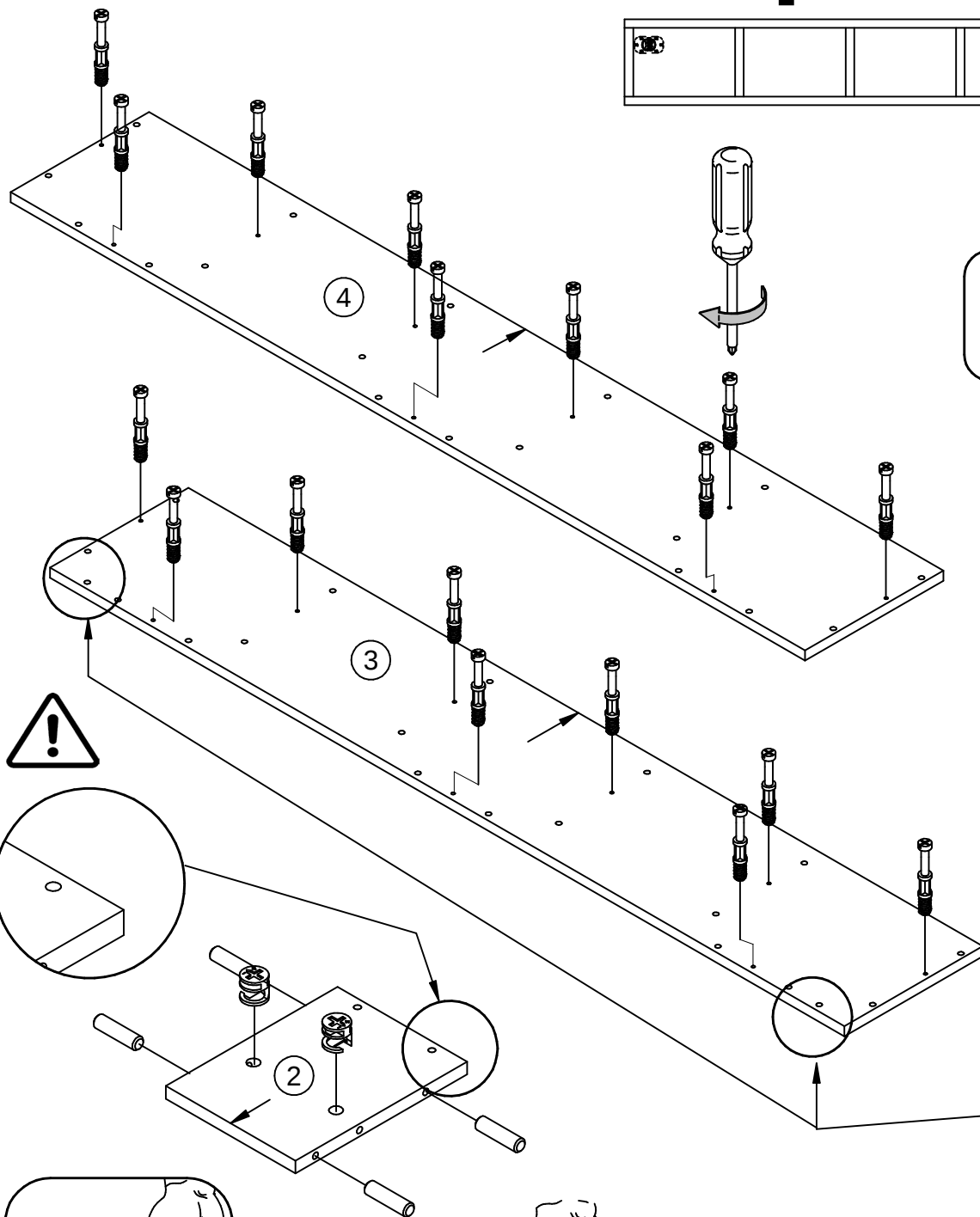
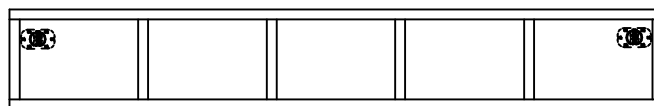
BT1016 	MM1121 	MM1019 	BT51216 
x6	x12 Ø8x30	x12 klein Kopf	x2



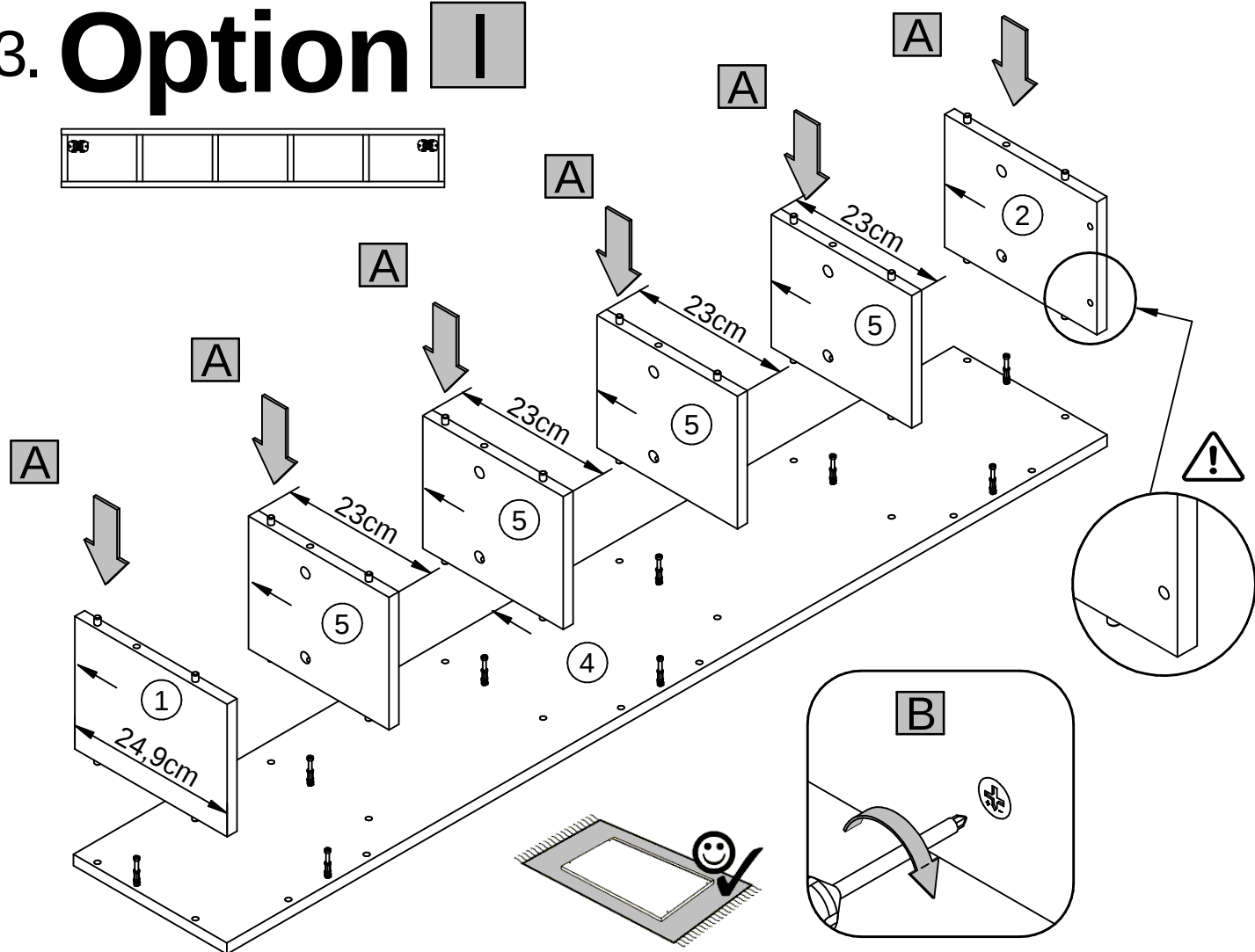
2.

BT1016 	MM1016  11mm	MM1121  Ø8x30
x12	x18	x24

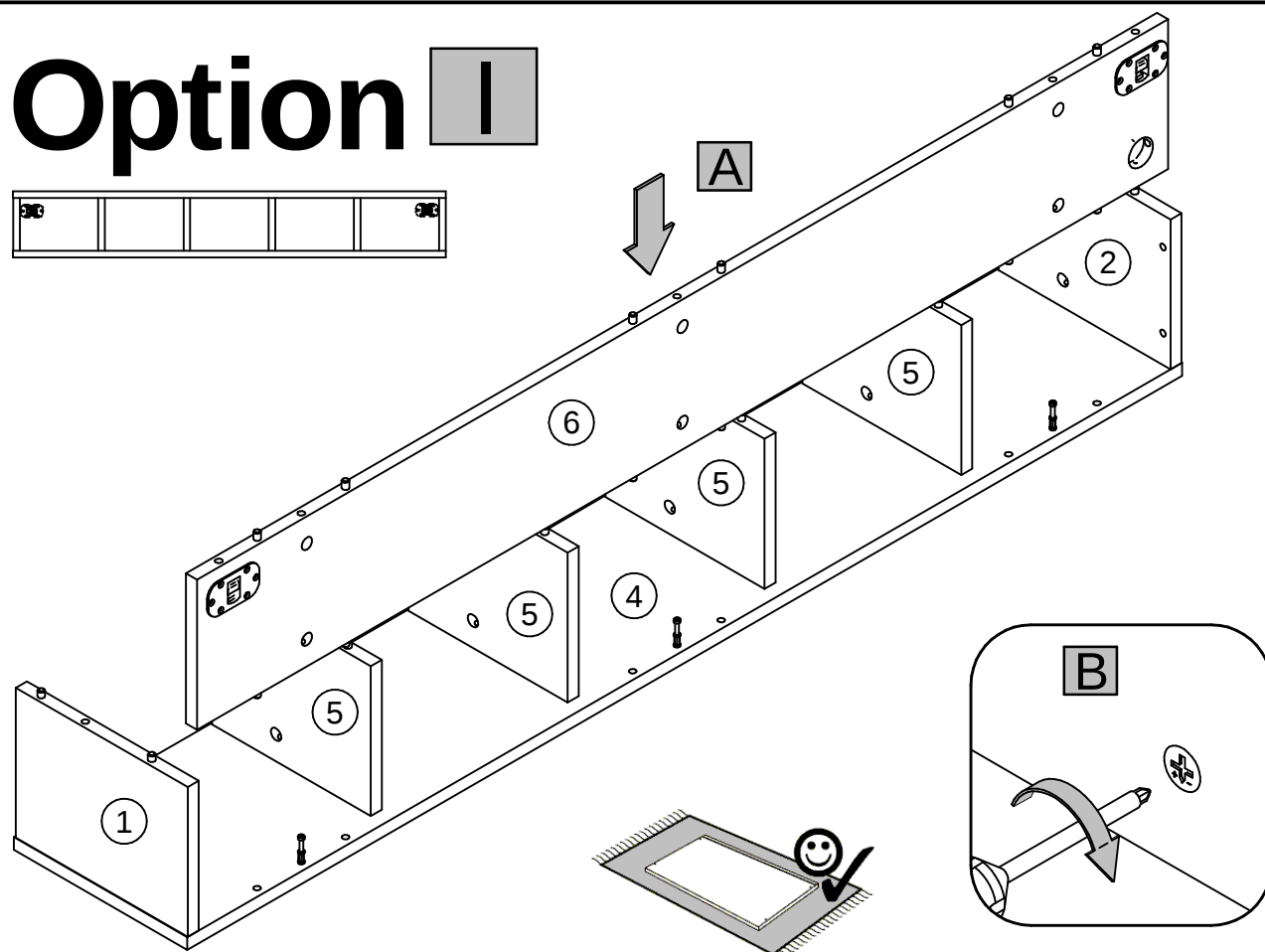
Option I



3. Option I



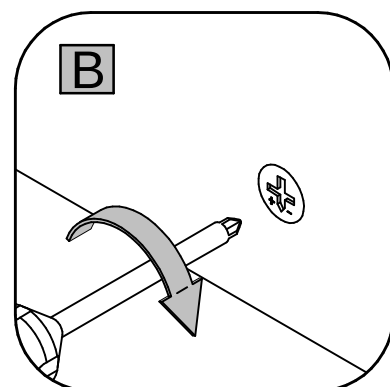
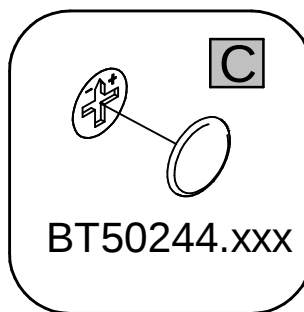
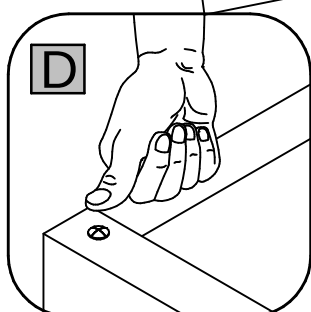
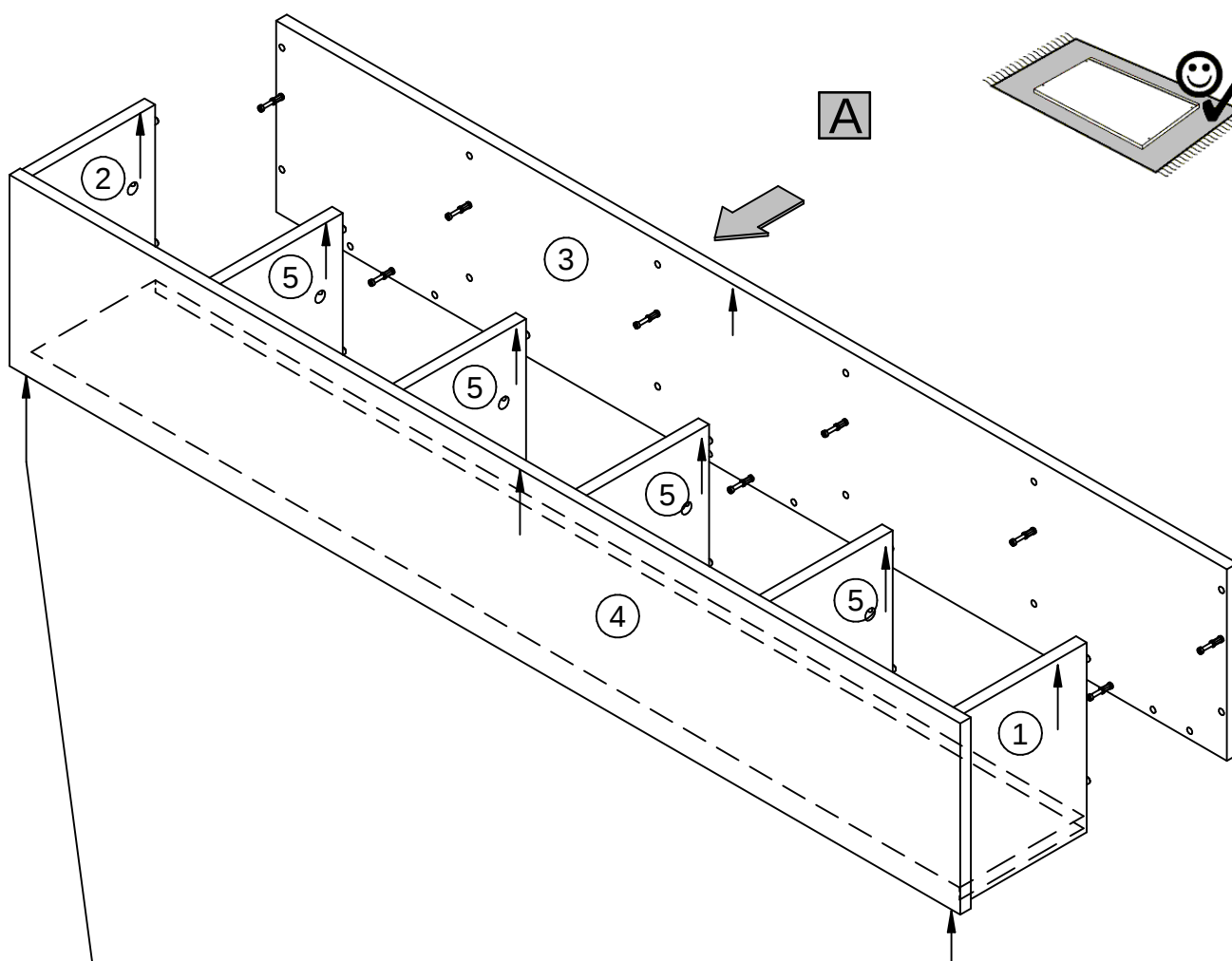
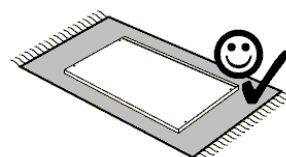
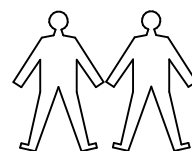
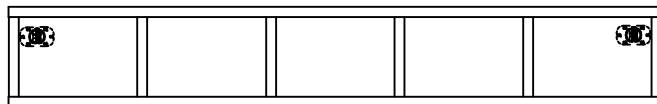
4. Option I



5.

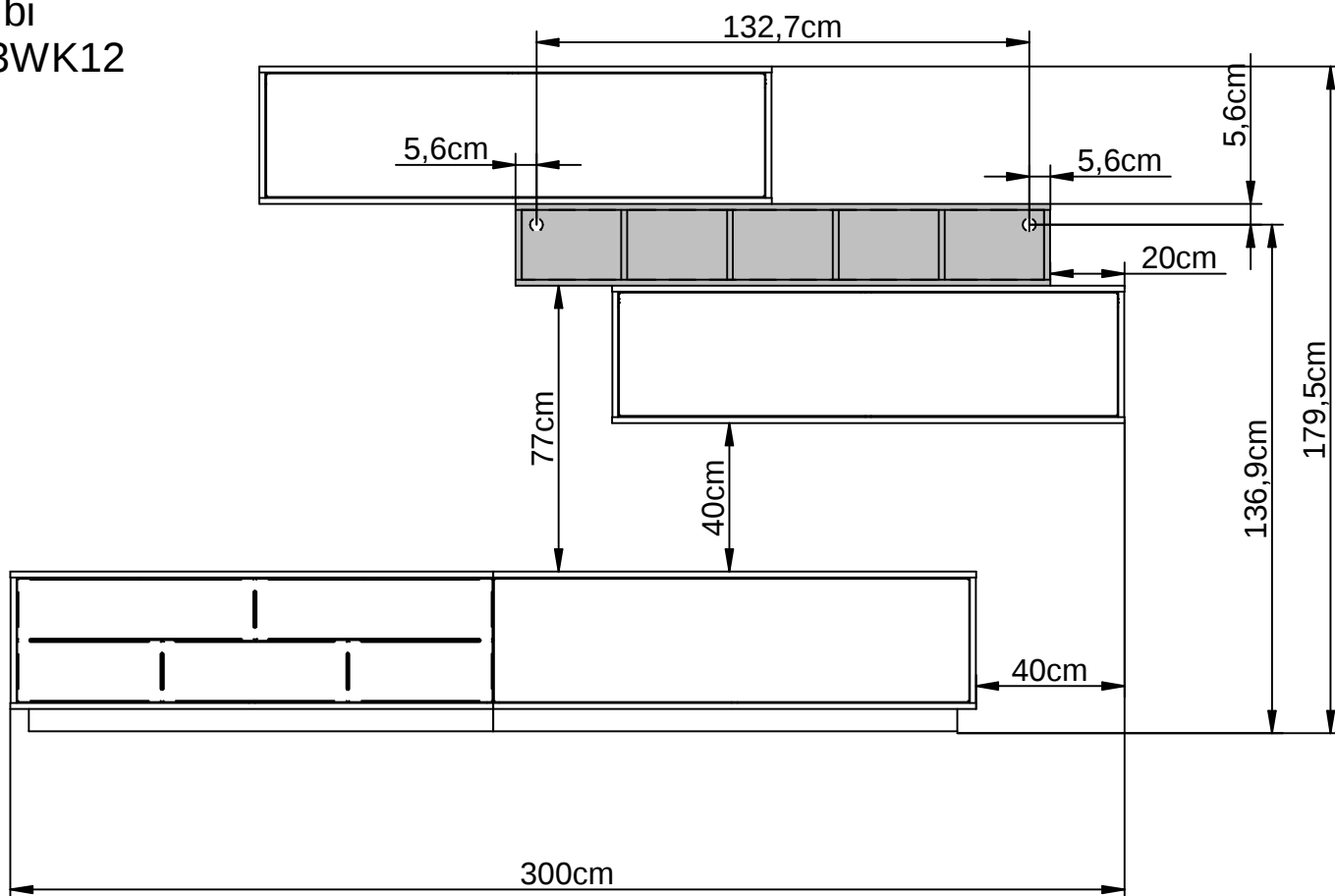
BT50244.xxx	MM1070
	
Ø20	Ø7x1,5
x18	x2

Option I



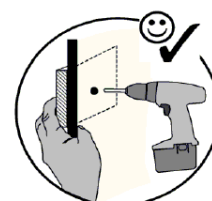
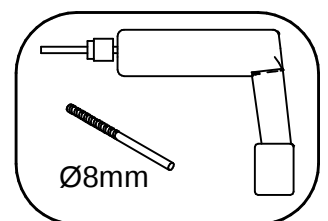
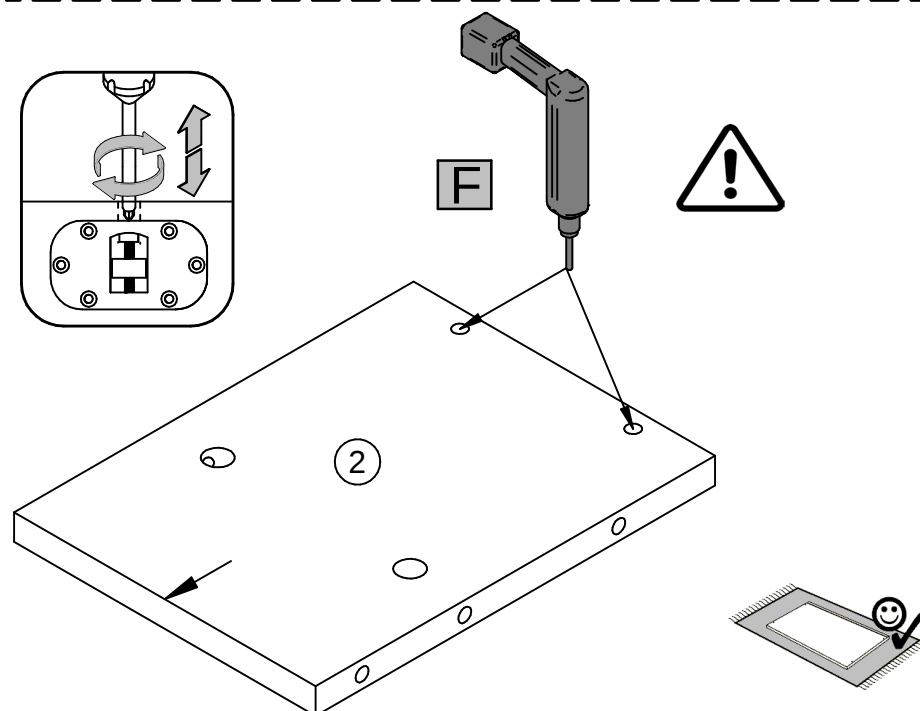
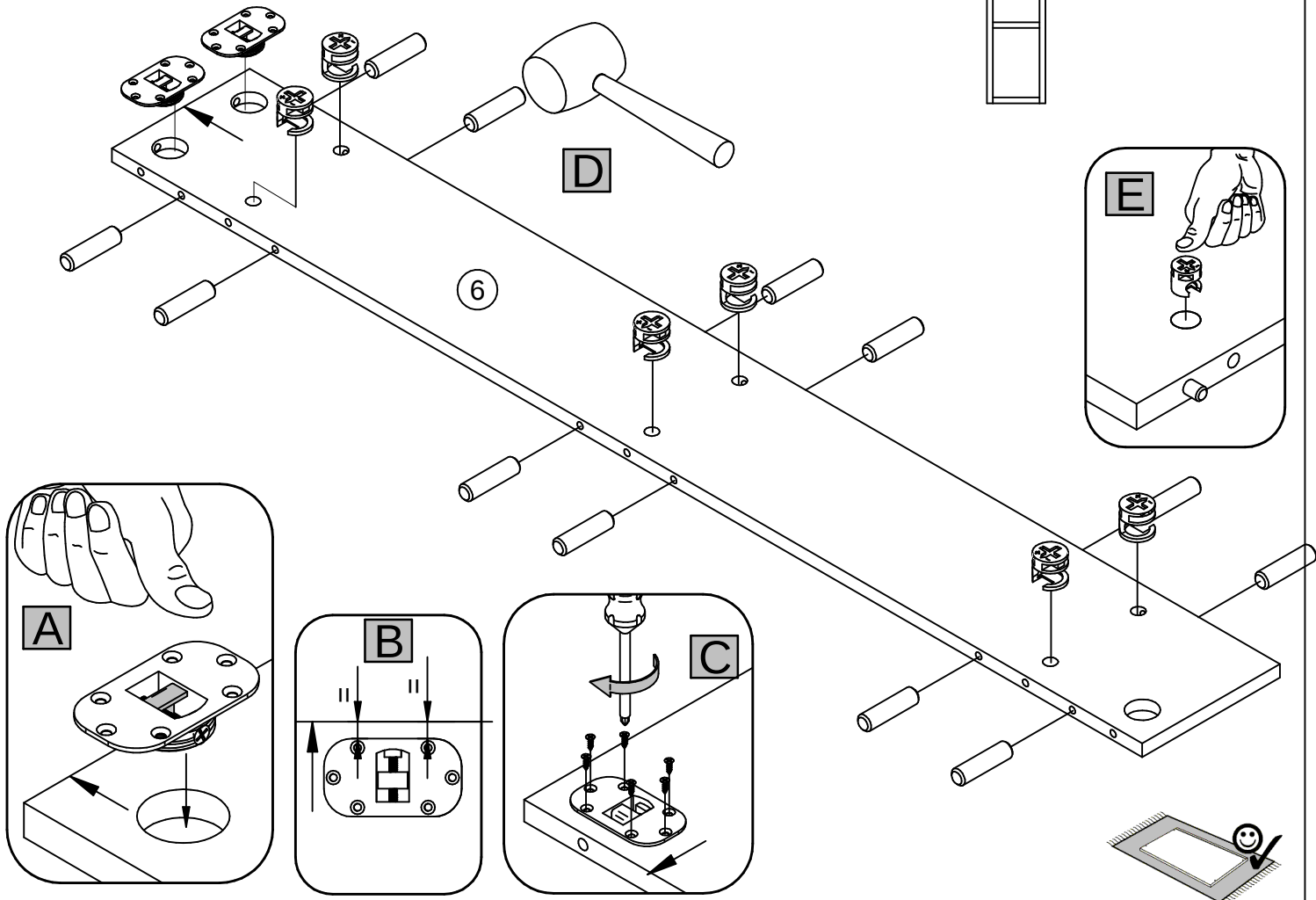


Kombi
3153WK12



1. Option II

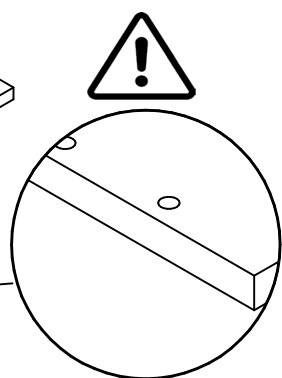
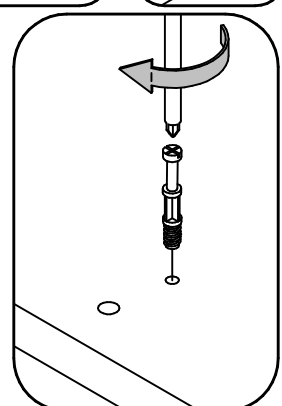
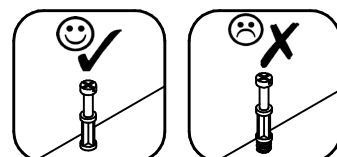
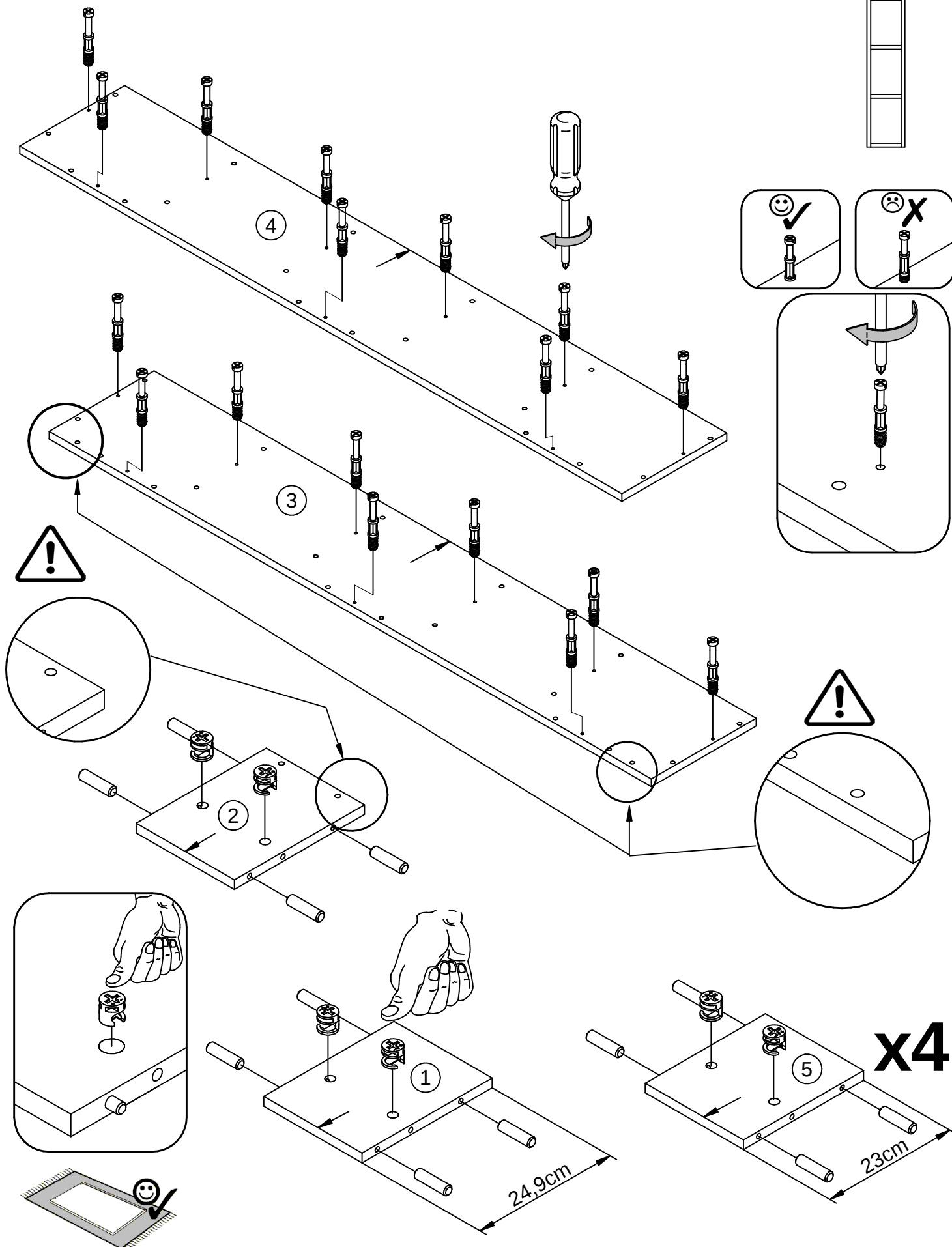
BT1016 	MM1121  Ø8x30	MM1019  klein Kopf	BT51216 
x6	x12	x12	x2



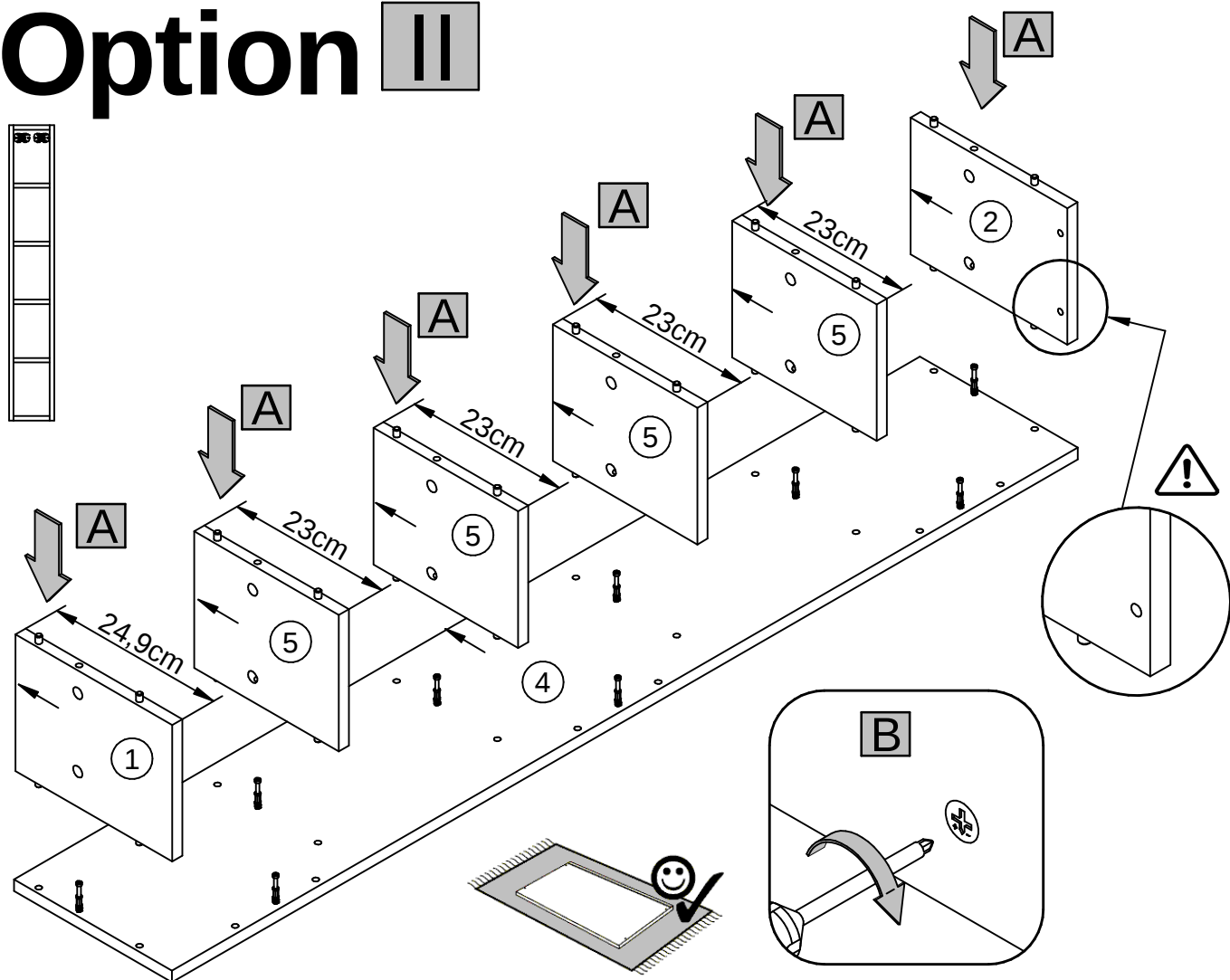
2.

BT1016 	MM1016 	MM1121 
x12	x18	x24

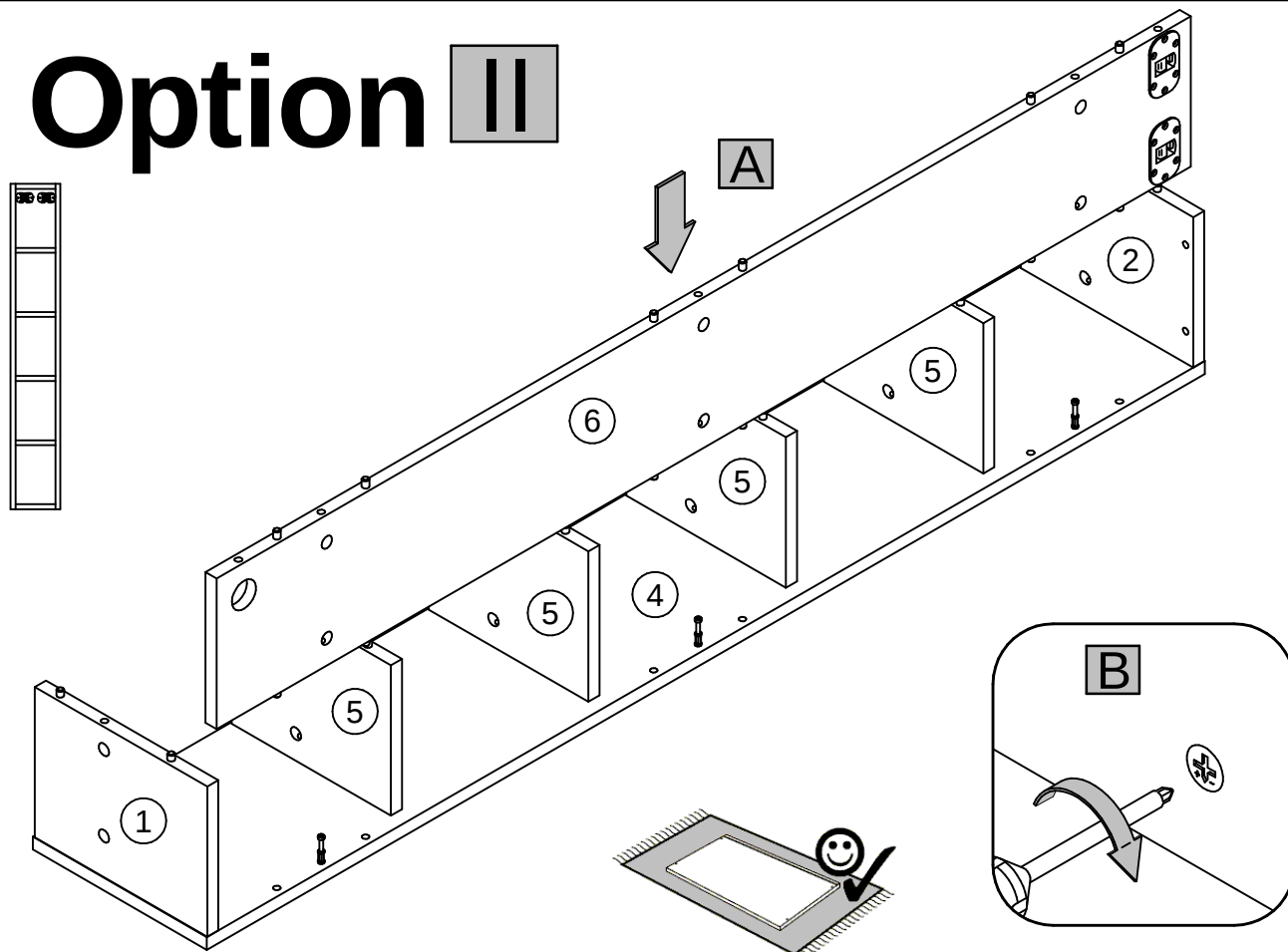
Option II



3. Option II



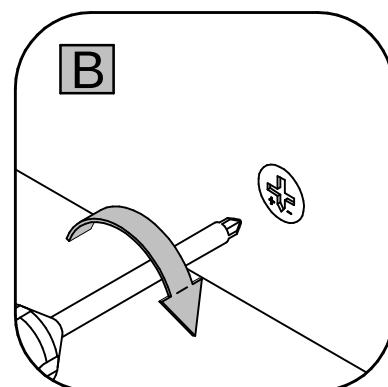
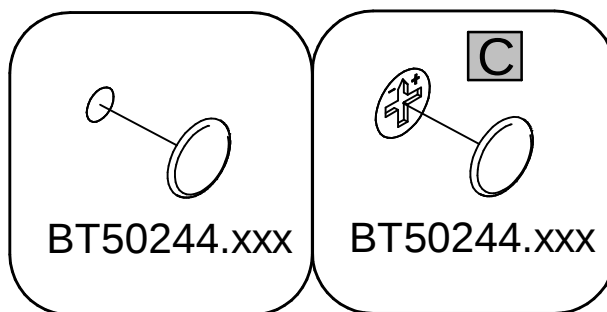
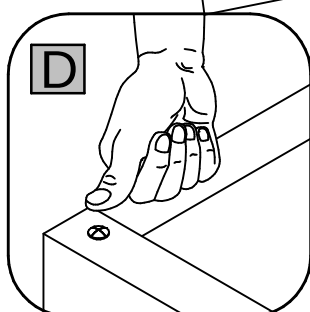
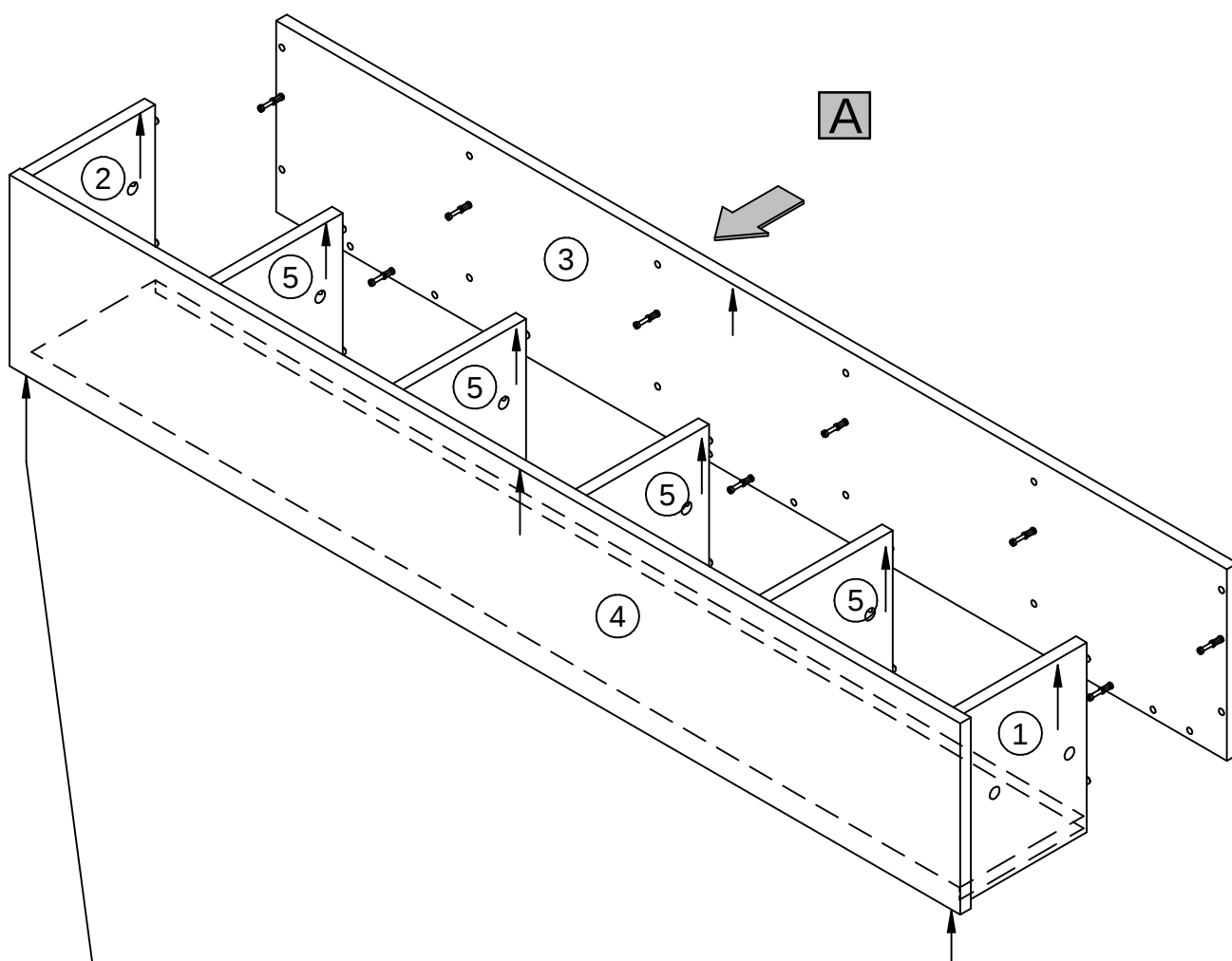
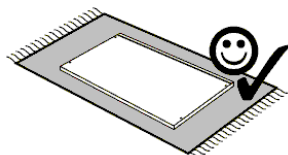
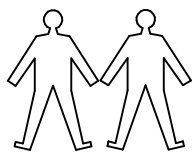
4. Option II

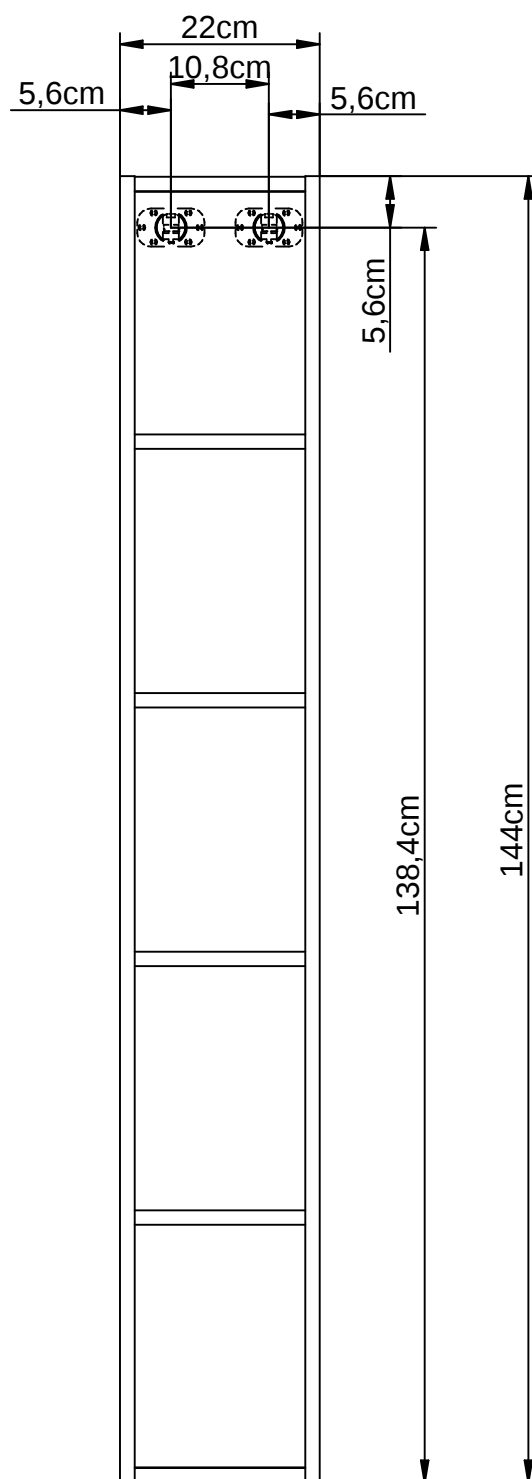


5.

BT50244.xxx	MM1070
	
Ø20	Ø7x1,5
x18	x2

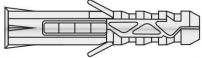
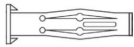
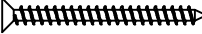
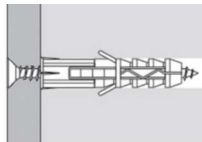
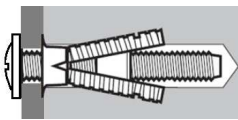
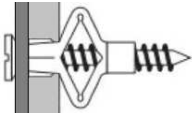
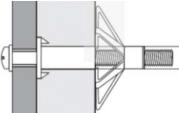
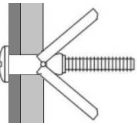
Option II







Due to the wide diversity of wall or partition types, we cannot provide you with suitable attachment fixtures. To determine which attachment fixtures to use, you will need to identify the types of wall to which you will be fixing this product. Here are some examples of attachment fixtures recommended for:

BLIND WALLS		STUDDED WALLS		
"FISCHER" Nylon plug	Metal Wall plug	Nylon winged Wall plug	Metal expansion plug	"MOLLY" plug
				
				
				

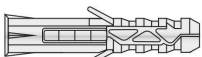
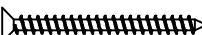
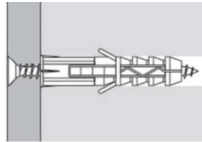
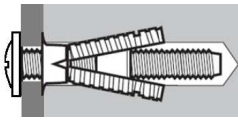
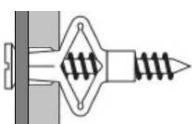
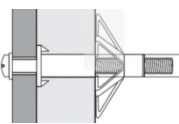
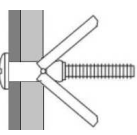


Use a drill bit that is compatible in size with the hardware used and the type of wall.





Da es eine große Vielfalt an Arten von Wänden oder Trennwänden gibt, können wir Ihnen leider keine Wanddübel zur Verfügung stellen. Bitte prüfen Sie die Eigenschaft der Wand, an der Sie das Möbelstück befestigen wollen, um den dafür passenden Wanddübel zu ermitteln. Ziehen sie ggf. eine Fachkraft zurate. Hier einige Beispiele für Wände und dafür passende Dübel:

Massivwände		Hohlwände		
Kunststoffdübel	Metall Wanddübel	Hohlraum Kunststoffdübel	Hohlraum Metalldübel	Hohlraumdübel "Molly"
				
				
				

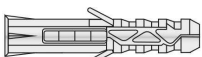
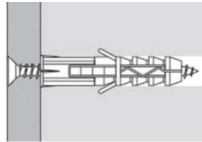
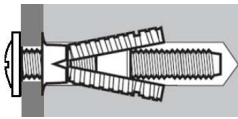
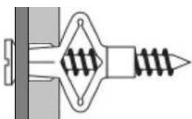
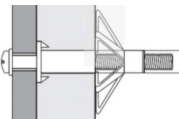
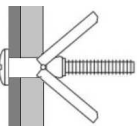


Verwenden Sie einen an die Wandbeschaffenheit und Dübelgröße angepassten Bohrer.





Il existe une grande diversité de types de murs ou cloisons, c'est la raison pour laquelle nous ne pouvons vous fournir le type exact de fixation. Il est nécessaire d'identifier le type de paroi à laquelle vous allez fixer ce produit afin de vous procurer les fixations appropriées. Voici quelques exemples de fixation conseillées pour:

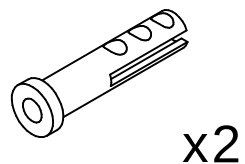
LES MURS PLEINS		LES CLOISONS CREUSES		
Cheville nylon "Fischer"	Cheville d'ancrage metal	Cheville d'ancrage a ailettes en nylon	Cheville metallique a expansion	Cheville "Molly"
				
				
				



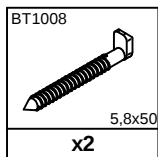
Utiliser une taille de forêt adaptée à la quincaillerie utilisée et au type de mur.



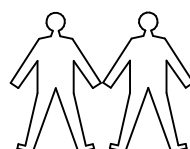
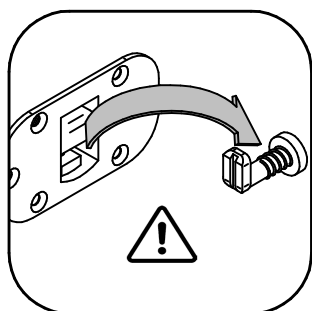
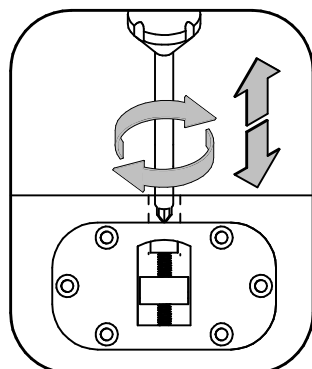
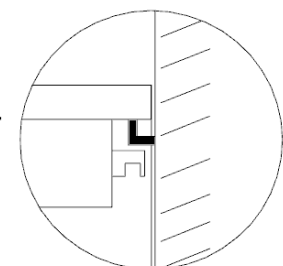
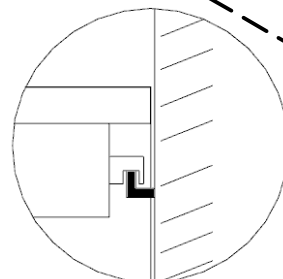
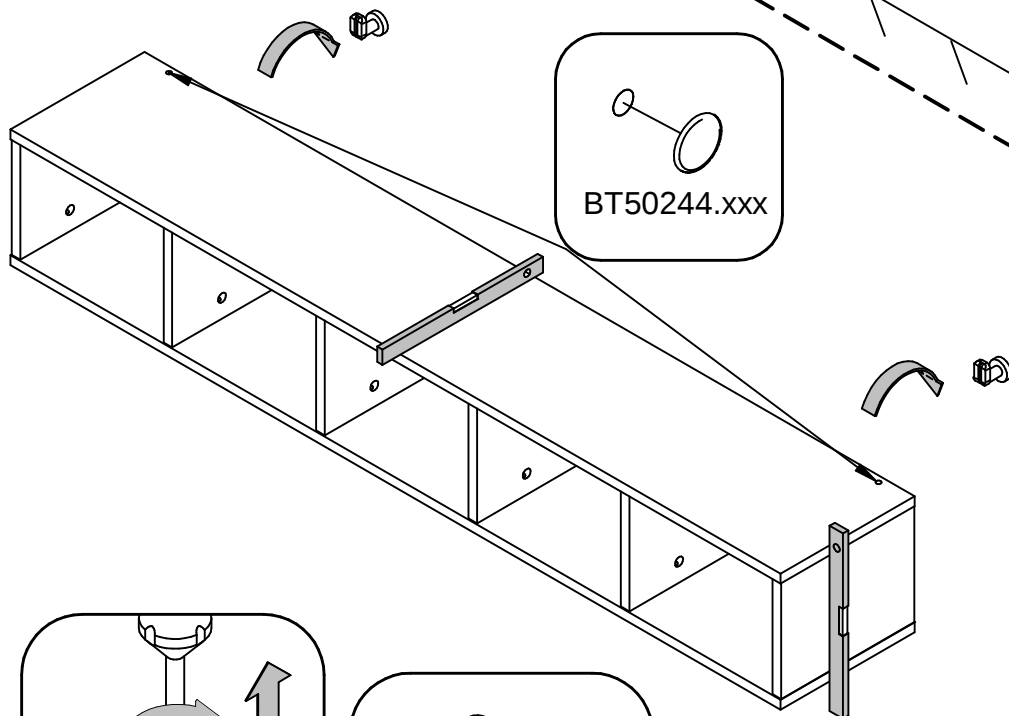
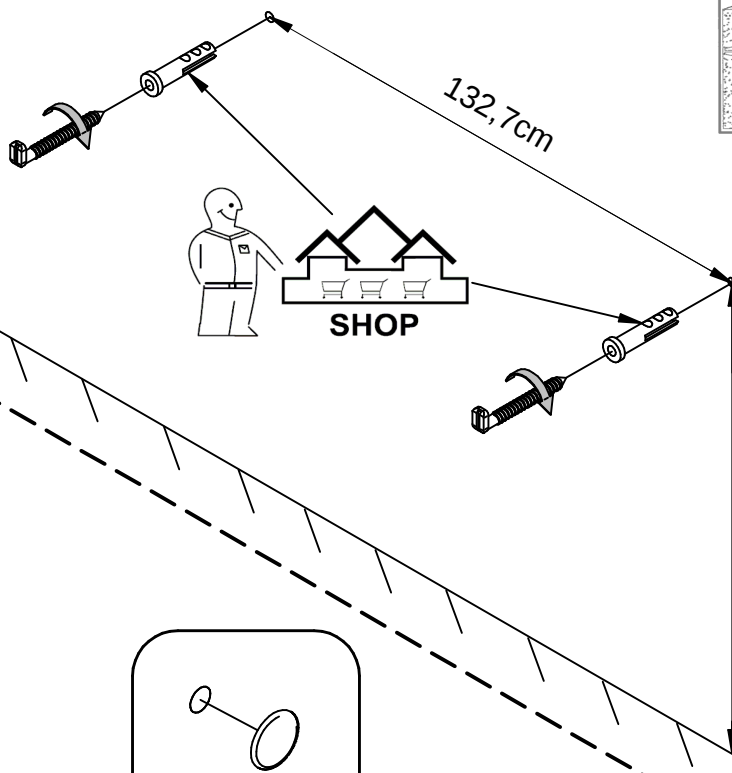
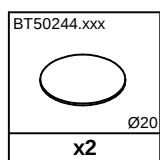
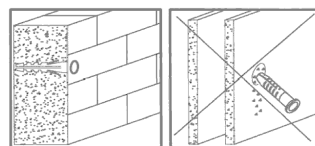
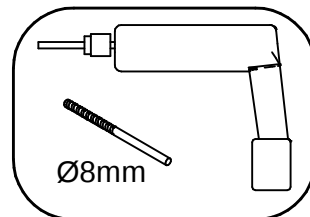
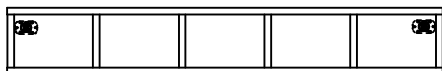
6.



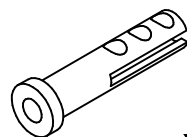
7.



Option I

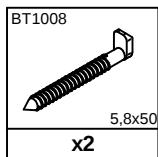


6.

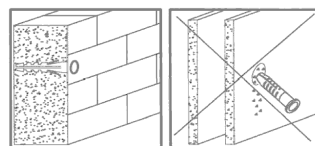
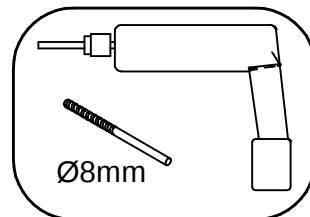
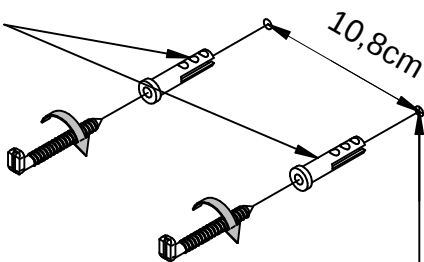


x2

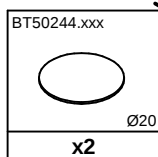
7.



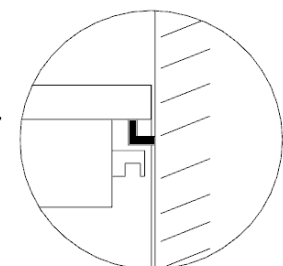
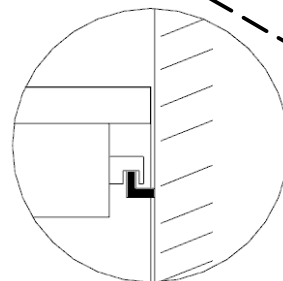
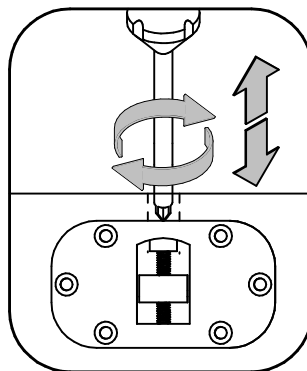
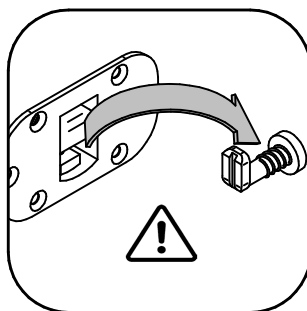
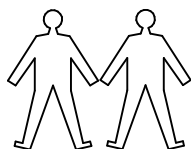
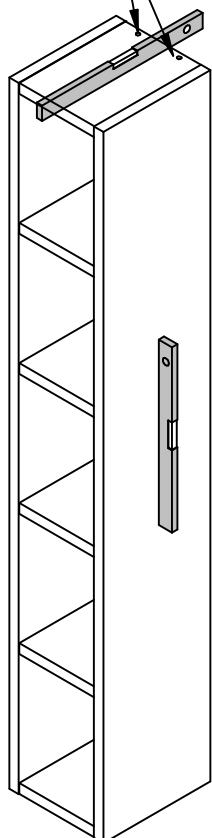
Option II

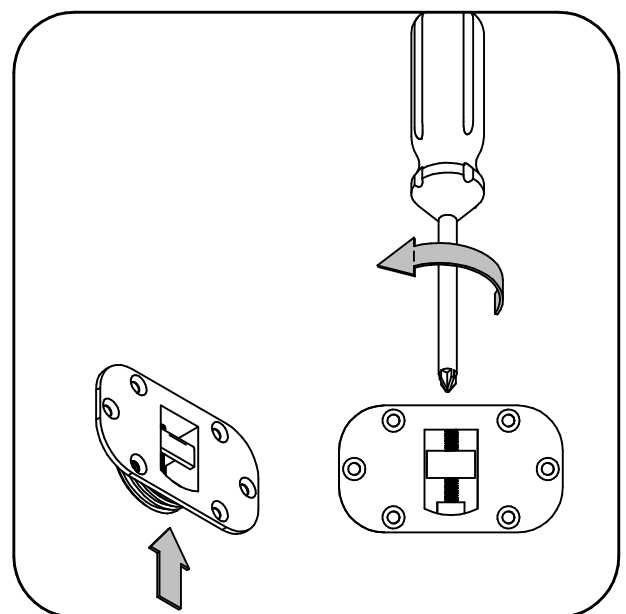
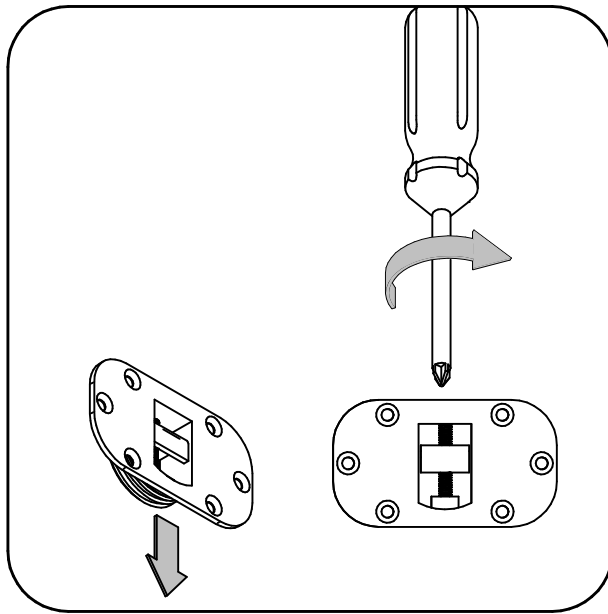


14



BT50244.xxx





Modellname / Model name / Nom du modèle /
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Nombre del modelo /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Nome do modelo

Sole

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / modello /
Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu
Številka modela / Număr model

3153WA - Artisan

Type / Tipo / Tipus / Typ / Tip

32

Service für Beschlagteile

D Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, wenden Sie sich bitte mit dieser Servicekarte direkt an ihr Möbelhaus.

Service for fittings.

GB If you are missing a fitting part, please contact your furniture store directly with this service card.

Servis armatur.

CZ Pokud vám chybí montážní díl, obraťte se přímo na prodejce nábytku pomocí této servisní karty.

Service de montage.

F Si vous manquez une pièce appropriée, contactez directement votre magasin de meuble avec cette carte de service.

Servizio per raccordi.

I Se manca una parte di montaggio, contatta direttamente il tuo negozio di mobili con questa scheda di servizio.

Servicio de accesorios.

ES Si le falta una pieza de montaje, por favor contacte a su tienda de muebles directamente con esta tarjeta de servicio.

Service voor fittingen.

NL Als u een passend onderdeel mist, neem dan contact op met uw meubelwinkel met deze servicekaart.

Servis części montażowych.

PL Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o kontakt ze sklepem meblarskim bezpośrednio z tą kartą serwisową.

Servis za armature.

HR Ako vam nedostaje dio za ugradnju, obratite se svojoj trgovini namještajem izravno s ovom servisnom karticom.

Szerviz szerelvényekhez.

HU Ha hiányzik egy illeszkedő rész, kérjük, forduljon bútor üzlethez közvetlenül ezzel a szervizzel.

Servis pre armatúry.

SK Ak vám chýba montážna časť, obráťte sa priamo na tento obchod s nábytkom prostredníctvom tejto servisnej karty.

Servis za opremo.

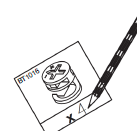
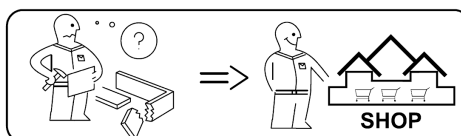
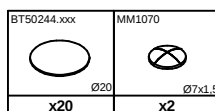
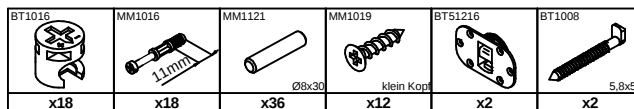
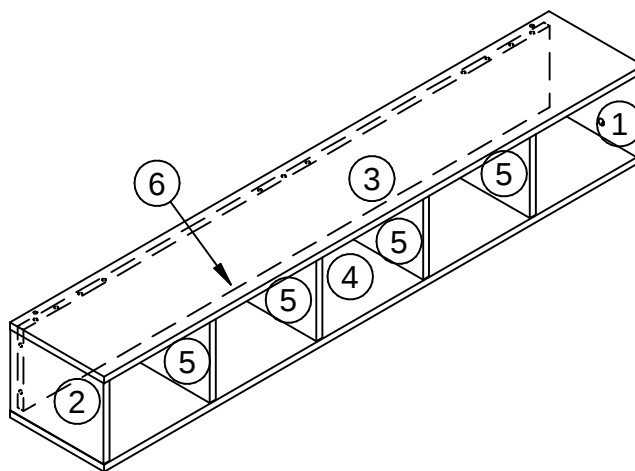
SLO Če manjkajte ustrezen del, se obrnite na prodajalno pohištva neposredno s to servisno kartico.

Service pentru armaturi.

RO Dacă vă lipsesc o piesă de montaj, vă rugăm să contactați magazinul de mobilier direct cu acest card de service.

Serviço de montagem.

PT Se você está faltando uma peça apropriada, entre em contato com sua loja de móveis diretamente com este cartão de serviço.



29.01.2025

Modellname / Model name / Nom du modèle /
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Nombre del modelo /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Nome do modelo

Sole

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / modello /
Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu
Številka modela / Număr model

3153WA - Weiss / Artisan

Type / Tipo / Típus / Typ / Tip

21

29.01.2025

D Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gut durch, da wir für Fehler, die durch falsche Montage entstehen, keine Haftung übernehmen!

GB Please read these installation instructions through carefully as we cannot accept any liability for faults occurring as a result of incorrect installation!

CZ Přečtěte si prosím pozorně tento návod k montáži, aby jste předešli chybám vzniklých špatnou montáží, za které neručíme!

F Veuillez lire attentivement cette notice de montage, car nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs découlant d'un montage erroné !

I Prego leggere attentamente le istruzioni per il montaggio, poiché decliniamo qualsiasi responsabilità per difetti derivanti da un montaggio errato

ES Por favor lea estas instrucciones de instalación con cuidado, ya que no podemos aceptar ninguna responsabilidad por fallos que ocurran como resultado de una instalación incorrecta!

NL Leest u alstublieft deze montagehandleiding goed door, voor fouten door verkeerde montage zijn wij niet verantwoordelijk.

PL Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją montażu, ponieważ nie ponosimy odpowiedzialności za niewłaściwy montaż.

HR Molimo vas da pažljivo proučite uputstva za sastavljanje, jer ne snosimo odgovornost za pogreške nastale zbog ne odgovarajućeg sastavljanja.

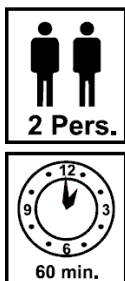
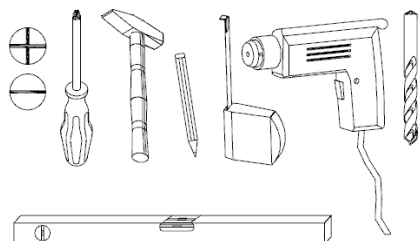
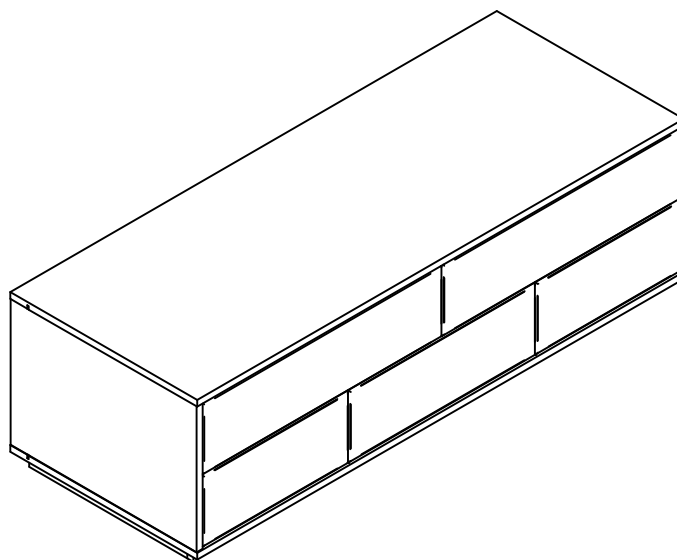
HU Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az összeszerelési útmutatót, mert a helytelen összeszerelésből a dódó hibákért nem vállalunk felelősséget!

SK Prosíme, dobre prečítajte si tento návod na montáž, pretože nepreberáme žiadne ručenie za chyby, ktoré vzniknú na základe chýbnej montáže!

SLO Preberite ta navodila za montažo, ker mi ne prevzemamo odgovornosti za napake, ki nastanejo kot posledica napacne montaže!

RO Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de montaj deoarece nu preluăm garanția pentru defecte ce apar datorită unui montaj incorrect!

PT Leia estas instruções de instalação cuidadosamente, pois não podemos aceitar qualquer responsabilidade por falhas que ocorram como resultado de uma instalação incorreta!



festziehen / tighten / apretar /
serrer / stringere utåhnut / vasttrekken /
zategnuti / strângere / zwiázac /
szorosan meghúzni / pevne dotiahnut' /
trdno pritegniti / apertar /



eindrücken / press in / enfoncer /
ribattere / zatlačit / presionar /
Benyomni / stlačit' / vtisniti / pressione
introducere prin apasare /



ausmessen / measure / mesures /
misurare / opmelen / izmeriti / miara /
kimérni / izmeriti / masurare / medida
změřit / a medida



drücken / press / presser / stisknout /
HaTNChTe / vtisniti / nasinac / drukken /
pritisnuti / nacinac / pritisniti / prensa /
(Meg)nyomni / apasare /



einschlagen / hammer in / bevern / sla in
frapper au marteler / infossare / Zabit' /
zarazit / virar / zabiti /
Introducere prin bătaie / tacha



Drehen - wenden / Prosze odwrócić /
Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /
Turn over - turn around / Otocte - obratit' /
Giro de vuelta / / Obrnite list /
Întoarceți / rotiti /

Sehr geehrter Kunde,

als Möbelfabrikant möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung. Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelfabrikant keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkerekedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipiket használjon. Végső soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.

A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlfűtőrosdás következtében fellepő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni!

Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termékek végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

Gentile cliente,

in qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore colui che è responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio.

Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure altri influssi si declina qualsiasi responsabilità!

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzare è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di non-rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste il pericolo d'incendio!

Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the con-nection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furni-ture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting.

If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinky) a murivom. Pri visiach elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládku elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti – pri preťaženi, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!

Všetky elektrické instalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená objímkach príslušných žiaroviek.

Pri nedodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ak aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'installer les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoqués par d'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

Vážený zákazník,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdivem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směřjí provádět jen pověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti – při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vislé a vodorovné poloze. Dvířka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídít / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajišť trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné odírací čisticí prostředky!

Pokud se nedodrží pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádí se změny výrobků, vyměňují se díly na neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, odpadá každá záruka nebo nároky na ručení.

Spoštovani,

kot proizvajalec pohištva vas želimo informirati, da je pritrditev samo tako močna, kot je močna povezava med pritrdilnim materialom (mozniikom) in zidom. Pri elementih, ki so obešeni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrditev.

Električne artikle naj vam položijo in montira strokovnjak. Pri tem upoštevajte opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.

Upoštevajte podano maksimalno težo - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev - kot proizvajalec pohištva ne prevzemamo nikakršne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohištva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse električne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih žarnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.

Pri neupoštevanju maks. števila watov obstaja zaradi pregretja nevarnost požara. Svetli zaradi nevarnosti požara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte čistil za drgnjenje!

V primeru neupoštevanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów – jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące! Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Estimado Cliente

Como fabricante de muebles queremos señalar que un accesorio es tan bueno como la conexión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. En el caso de los elementos de la suspensión usted debe comprobar su albañilería y utilizar solamente las espigas apropiadas de una tienda especializada. En última instancia es la persona que lleva a cabo la instalación que es responsable de la conexión a la mampostería.

La instalación y colocación de líneas eléctricas y otros elementos sólo deben ser realizados por especialistas autorizados. Tenga en cuenta las descripciones y la información de peso en las instrucciones de instalación.

Por favor, observe los pesos máximos indicados; en el caso de sobrecargas mecánicas causadas por jugar niños, otras personas, materiales. No aceptamos ninguna responsabilidad como el fabricante de los muebles!

El mobiliario sólo está garantizado para funcionar perfectamente si está configurado justamente para ser plumb y horizontal. Las puertas se han preajustado, pero puede que tenga que ser realineado / reajustado de acuerdo con las condiciones locales!

Todas las instalaciones eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con las últimas normas y normas, como las de la VDE (Asociación de Ingenieros Eléctricos Alemanes) CE y MM. La potencia de las lámparas que se van a utilizar se marca en la luminaria correspondiente.

Si no se cumple el número máximo de vatios indicado en el accesorio, existe peligro de incendio por sobrecalentamiento. Cubrir las lámparas y bombillas está estrictamente prohibido debido al peligro de incendio.

Todos los tornillos y piezas de conexión de carga deben apretarse después de 5 a 6 semanas para garantizar la estabilidad a largo plazo.

¡No utilice materiales de limpieza abrasivos!

En caso de incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento o de instalación, se realizarán modificaciones en los productos, piezas reemplazadas o consumibles que no correspondan a las piezas originales, quedarán anuladas todas las reclamaciones de garantía o responsabilidad.

Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod višećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini – u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja – kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijeckoma funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podešiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno

-propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost! Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

Stimate client!

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - În caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copililor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare acestea se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor!

Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării! Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado Cliente

Como fabricante de móveis, gostaríamos de salientar que um anexo é tão bom quanto a conexão entre o material de anexo (cavilha) e alvenaria. No caso de elementos de suspensão, você deve verificar sua alvenaria e usar apenas as cavilhas apropriadas de uma loja especializada. Em última análise, é a pessoa que realiza a instalação responsável pelo apego à alvenaria.

A instalação e colocação de linhas elétricas e outros itens só devem ser realizados por especialistas autorizados. Observe as descrições e informações de peso nas instruções de instalação.

Observe os pesos máximos indicados; no caso de sobrecargas mecânicas causadas pela reprodução de crianças, outros indivíduos, materiais. Nós não aceitamos qualquer responsabilidade como fabricante dos móveis!

O mobiliário só é garantido para funcionar perfeitamente se estiver configurado para ser prumo e horizontal. As portas foram pré-ajustadas, mas podem precisar ser realinhadas / reajustadas de acordo com as condições locais.

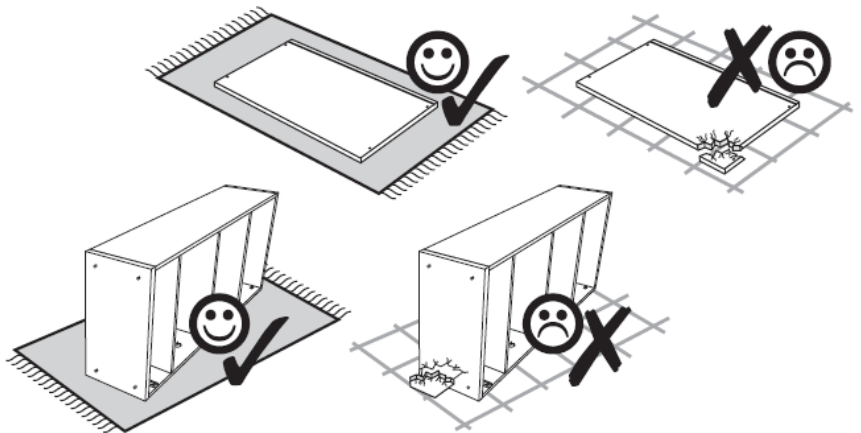
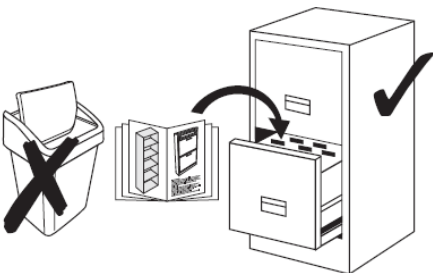
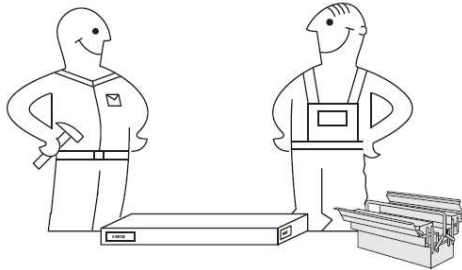
Todas as instalações elétricas foram produzidas de acordo com as mais recentes normas e regulamentos, como os da VDE (Associação de Engenheiros Elétricos Alemães) CE e MM. O poder das lâmpadas a serem usadas está marcado no respectivo encaixe de luz.

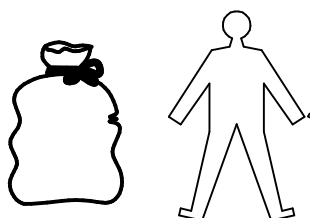
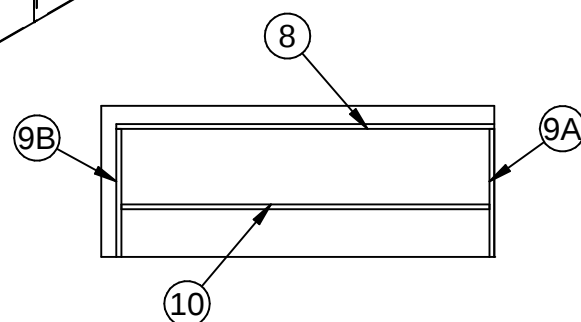
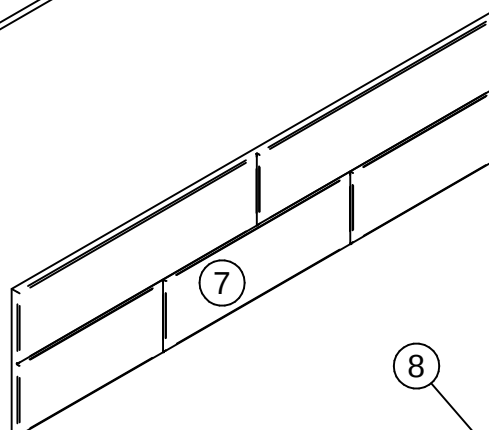
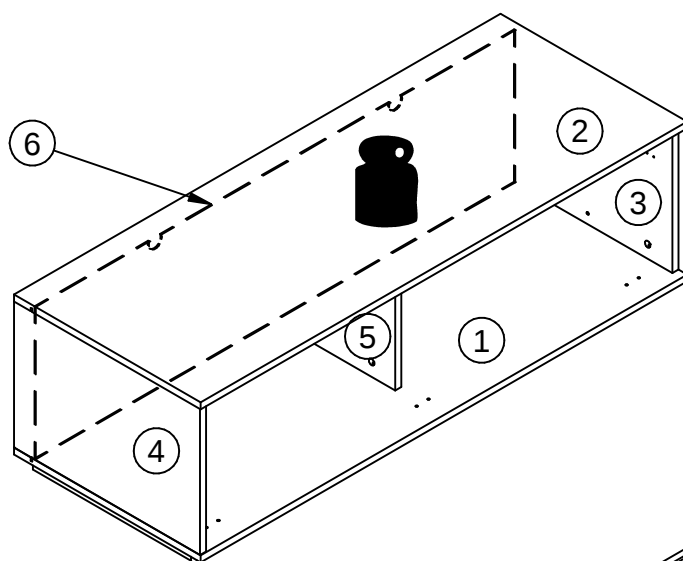
Se o número máximo de watts indicado no encaixe não for cumprido, há um risco de incêndio contra o superaquecimento. Cobrir as lâmpadas e as lâmpadas é estritamente proibido devido ao perigo de incêndio!

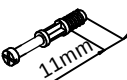
Todos os parafusos e as peças de ligação do suporte de carga devem ser apertados após 5 a 6 semanas, a fim de garantir a estabilidade a longo prazo!

Não use materiais de limpeza abrasivos!

Se as instruções de operação ou instalação não forem cumpridas, as modificações são realizadas nos produtos, peças substituídas ou materiais consumíveis utilizados que não correspondem às peças originais, todas as reivindicações de garantia ou responsabilidade serão anuladas e nulas



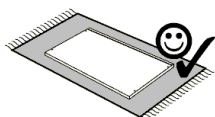
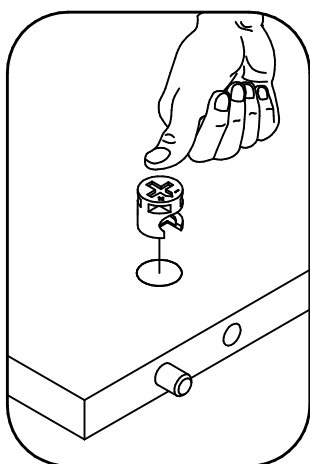
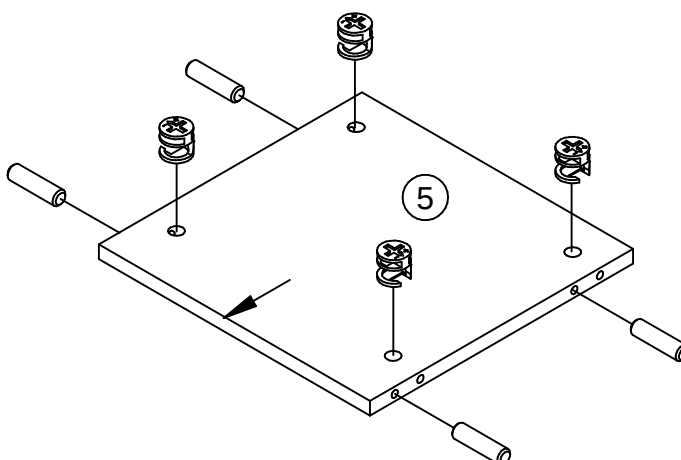
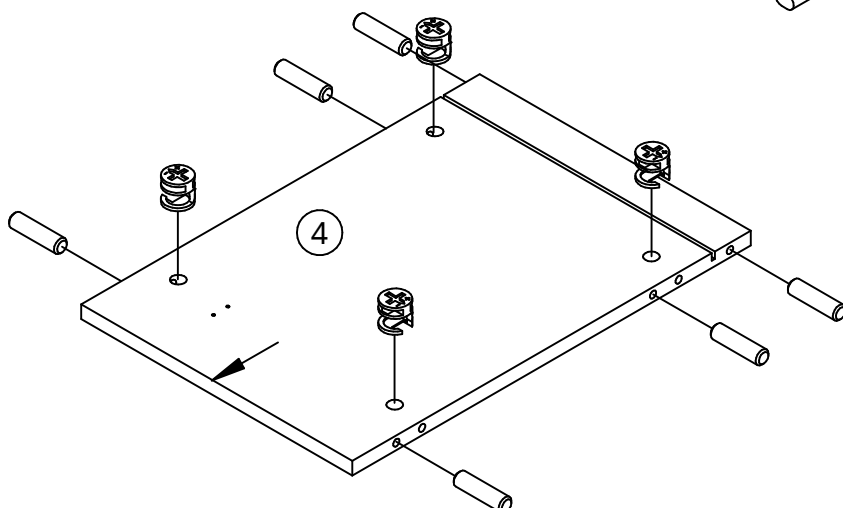
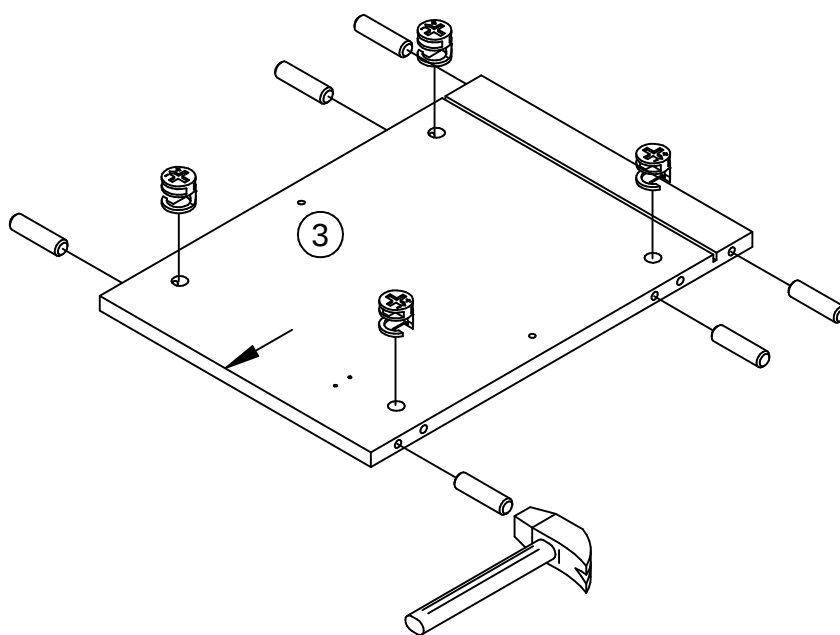


BT1016  x12	MM1016  x12	MM1121  Ø8x30 x24	BT1142  x4	MM1202  Ø3,5x20 x3	BT50094  K=16 x3	BT1304  H=2 x3	MM1046  Ø3,5x13 x12
BT50496  x1	BT50580  80N x2	BT1121  x2	MM1105.xx  x6	BT50244.xxx  Ø20 x12	MM1067  x2		
MM1035  M4x15 x2	BT51398  x14	MM1087  Ø4x15 x28					

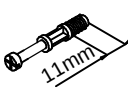
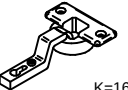
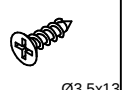
1.

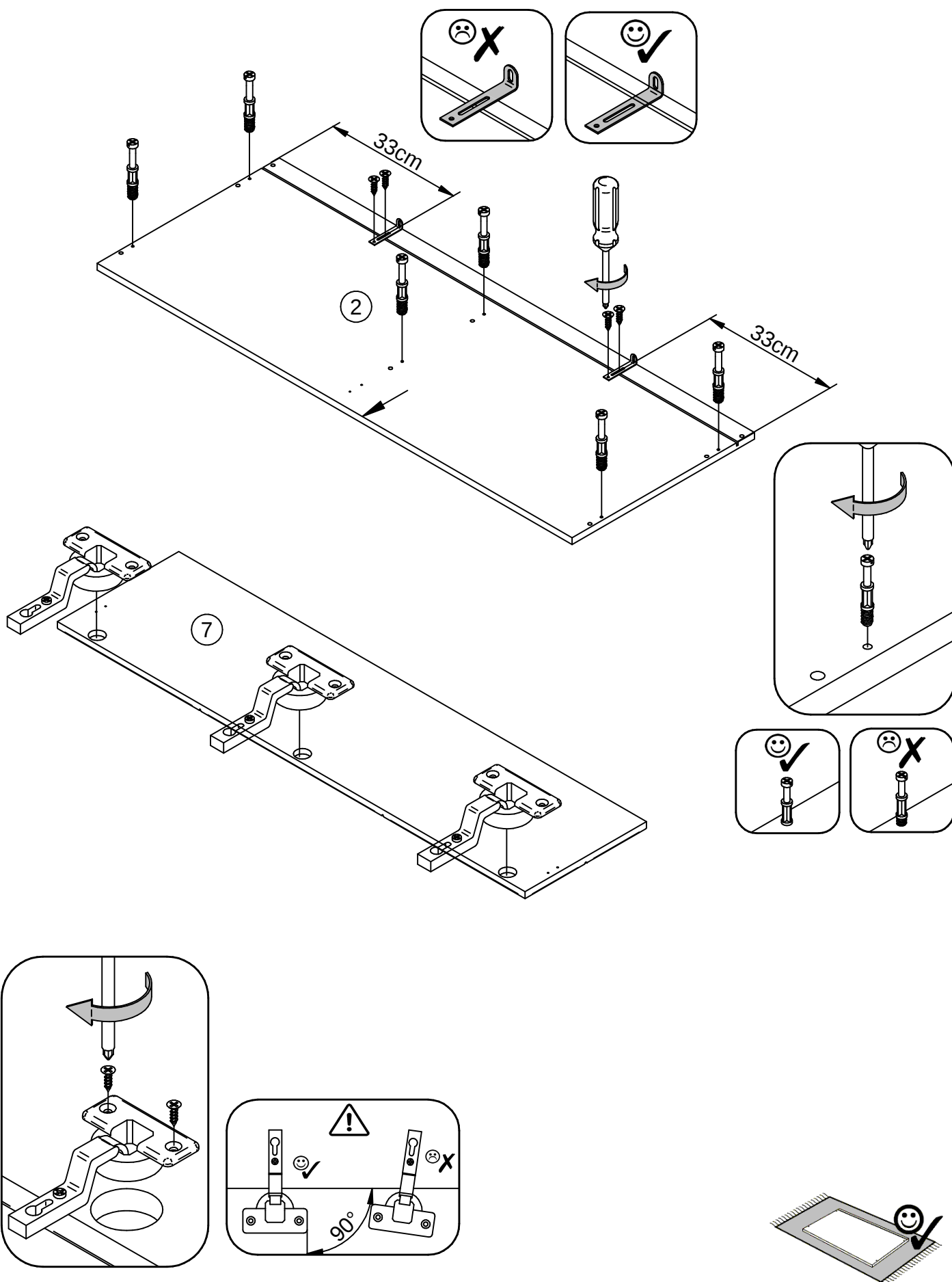
BT1016	MM1121
	
x12	x16

Ø8x30



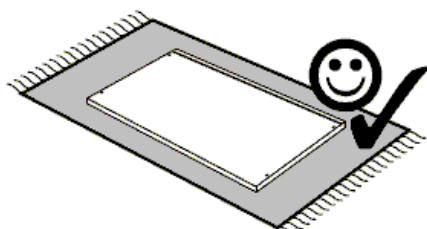
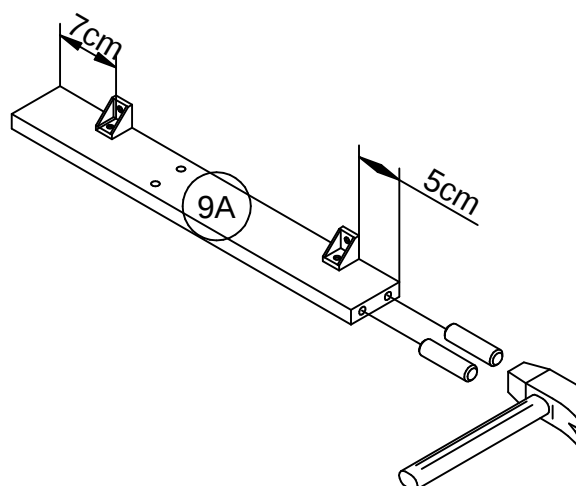
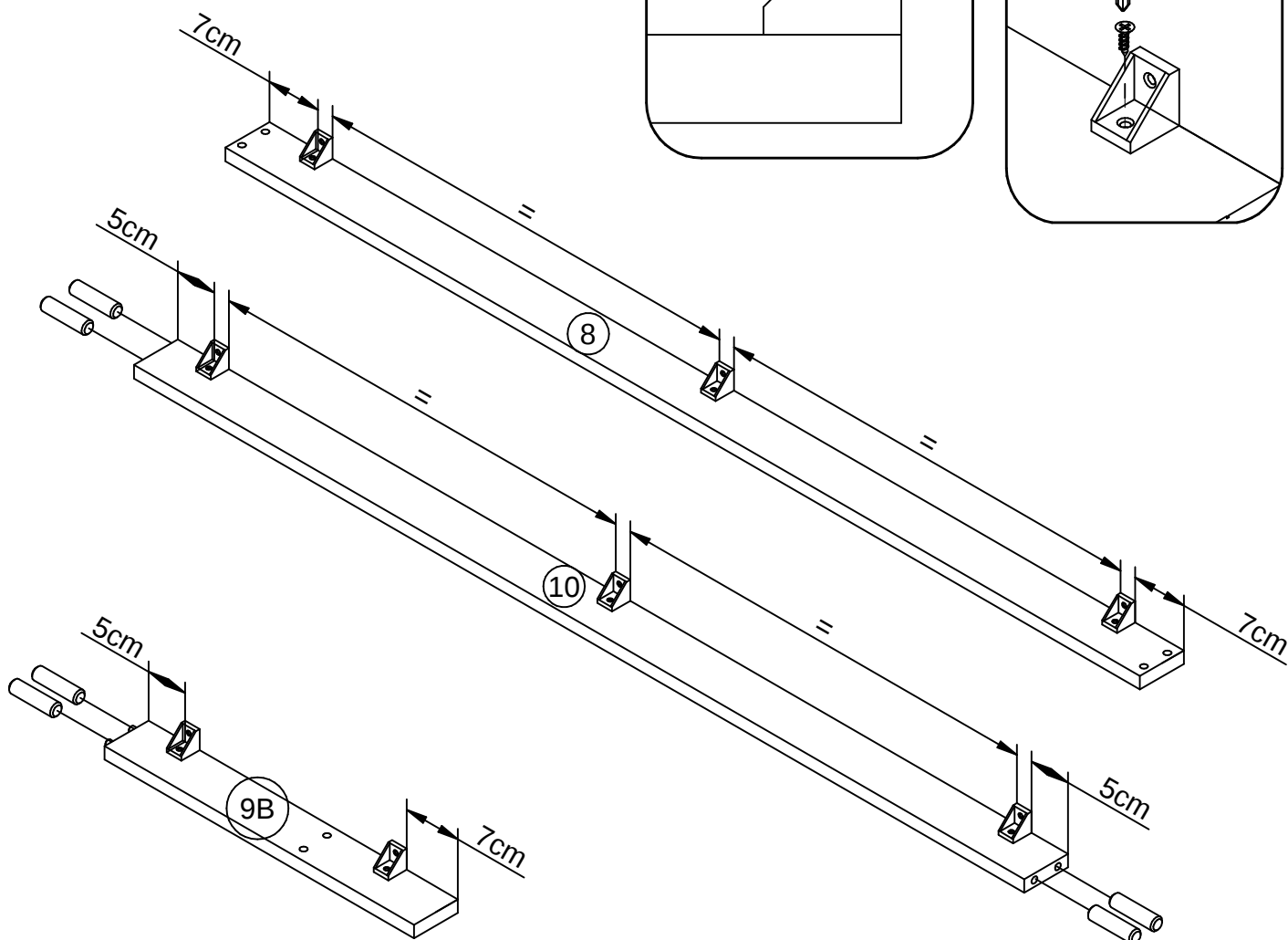
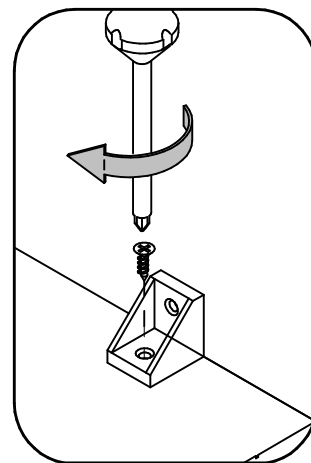
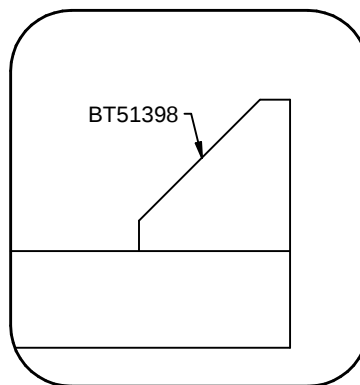
2.

MM1016  1.1mm	BT1121 	BT50094  K=16	MM1046  Ø3,5x13
x6	x2	x3	x10

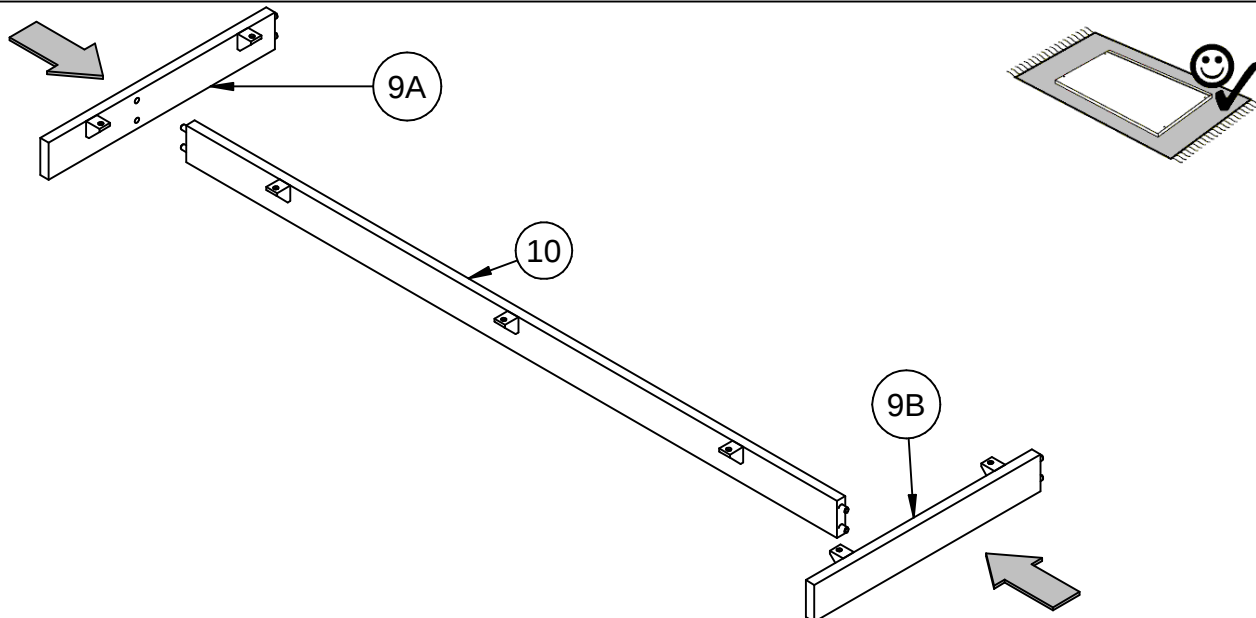


3.

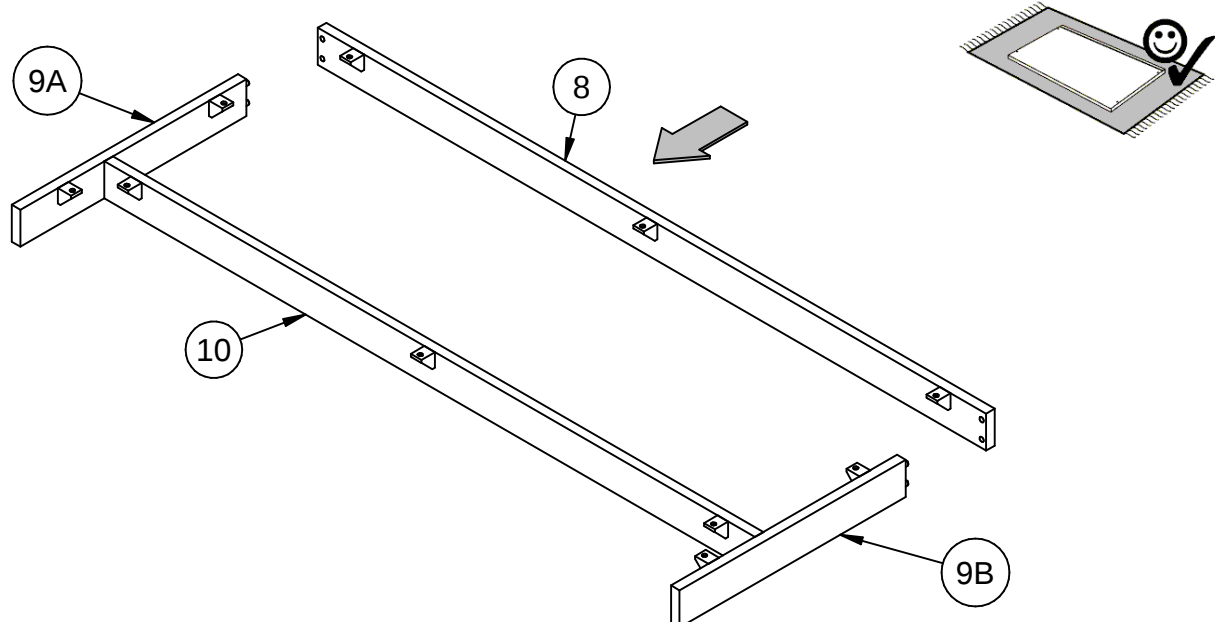
BT51398 	MM1087 	MM1121 
x10	x10	x8



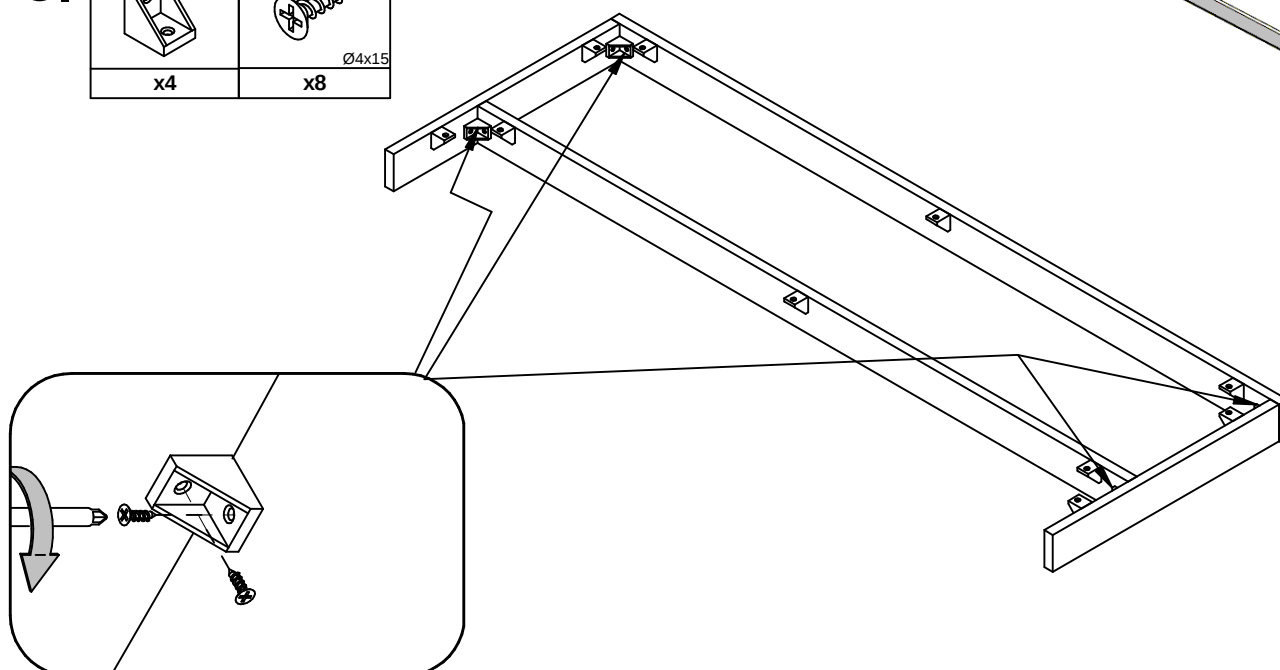
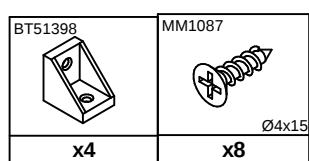
4.



5.

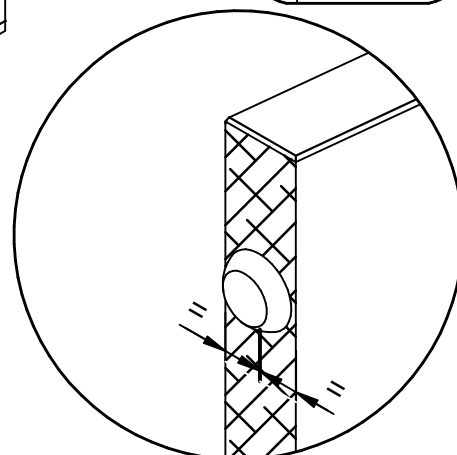
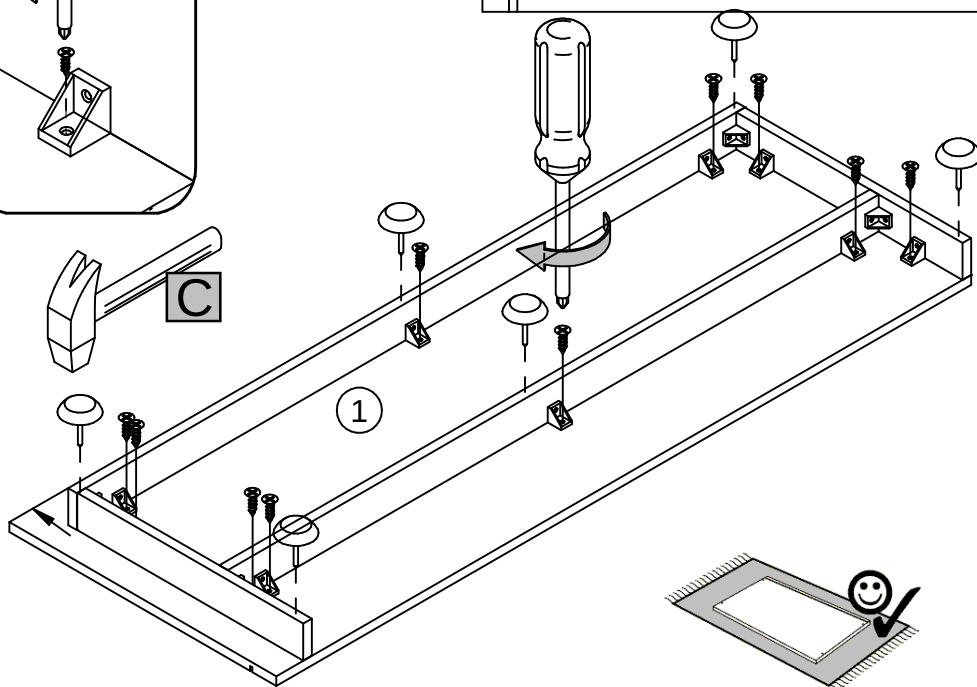
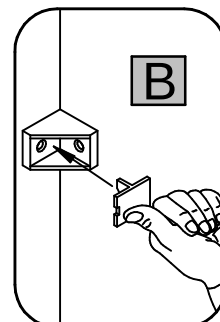
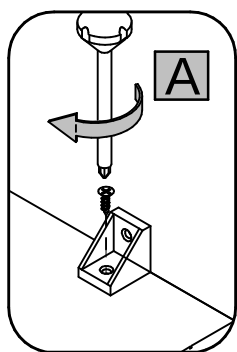
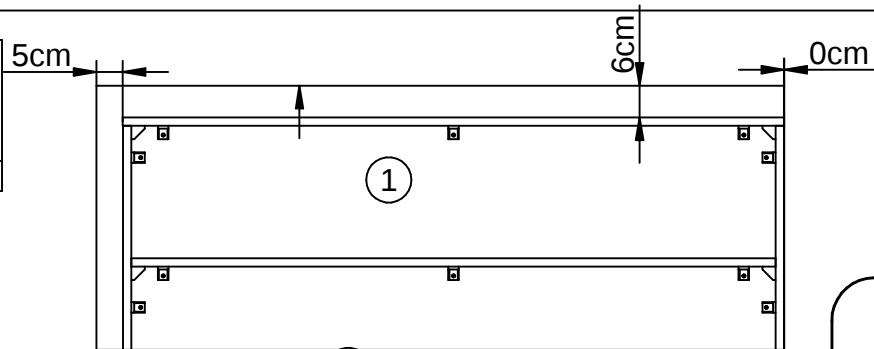


6.



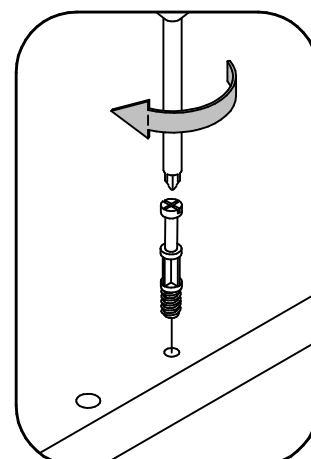
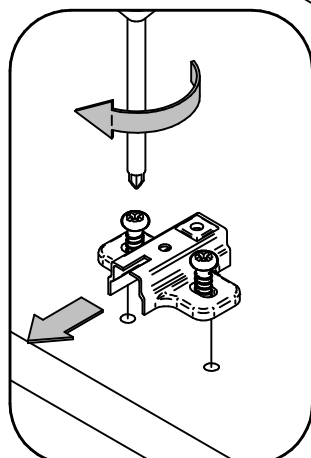
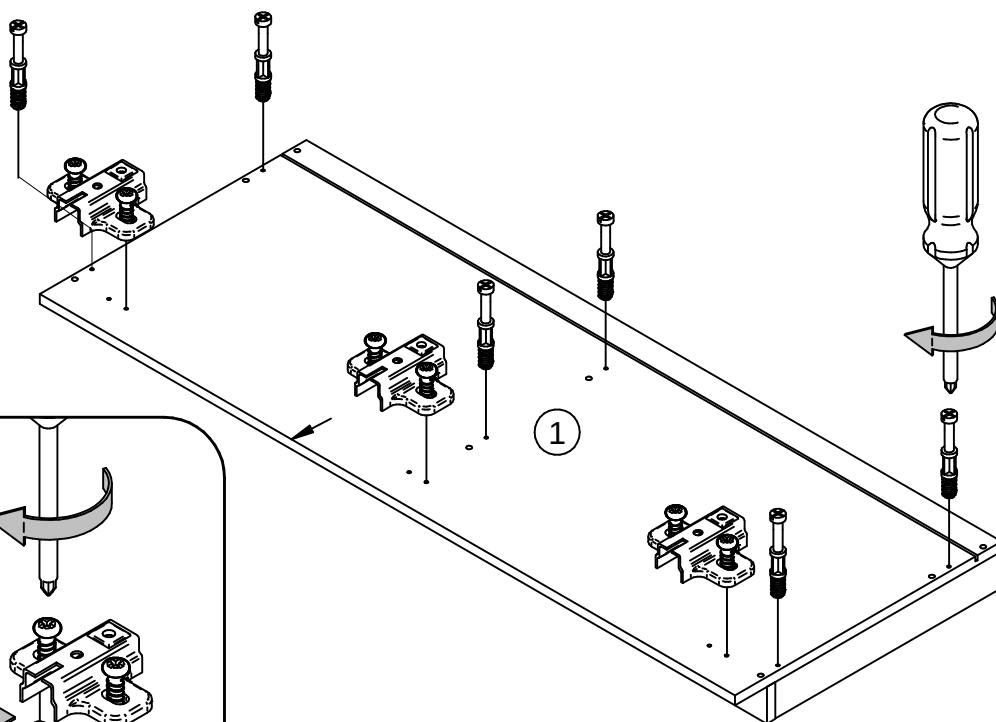
7.

MM1087  Ø4x15 x10	MM1105.xx  x6
---	--

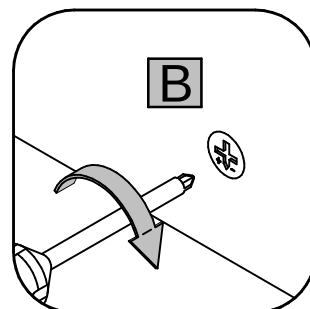
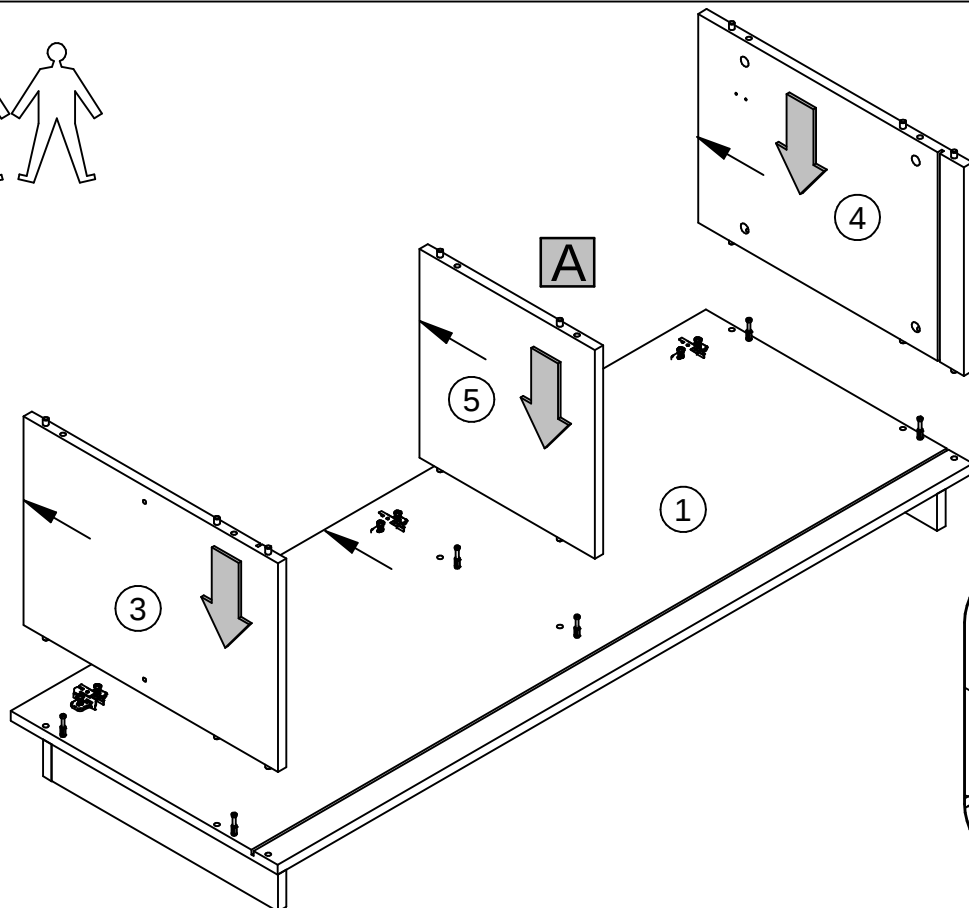
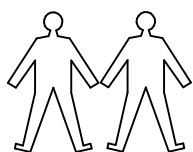


8.

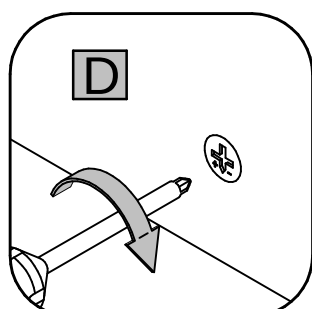
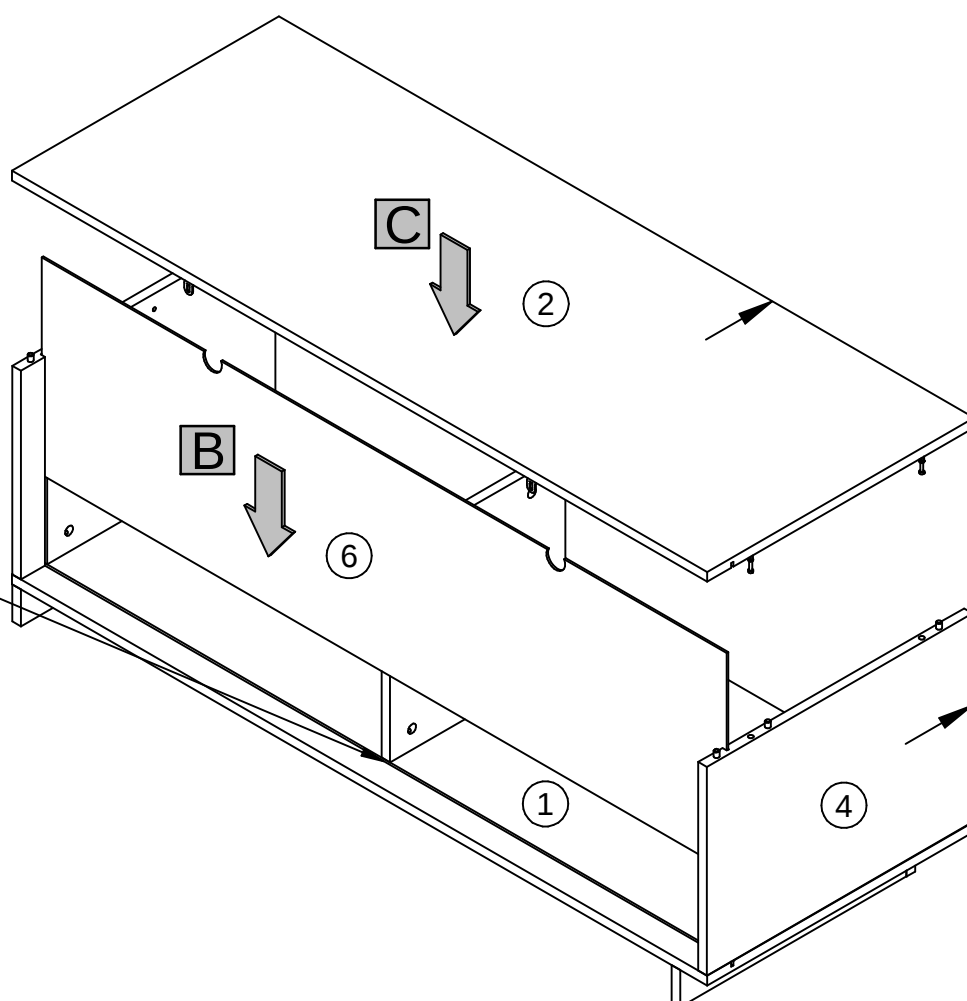
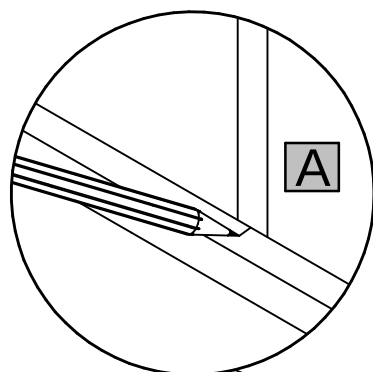
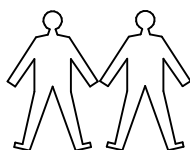
MM1016  11mm x6	BT1304  H=2 x3
---	--



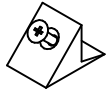
9.



10.



11.

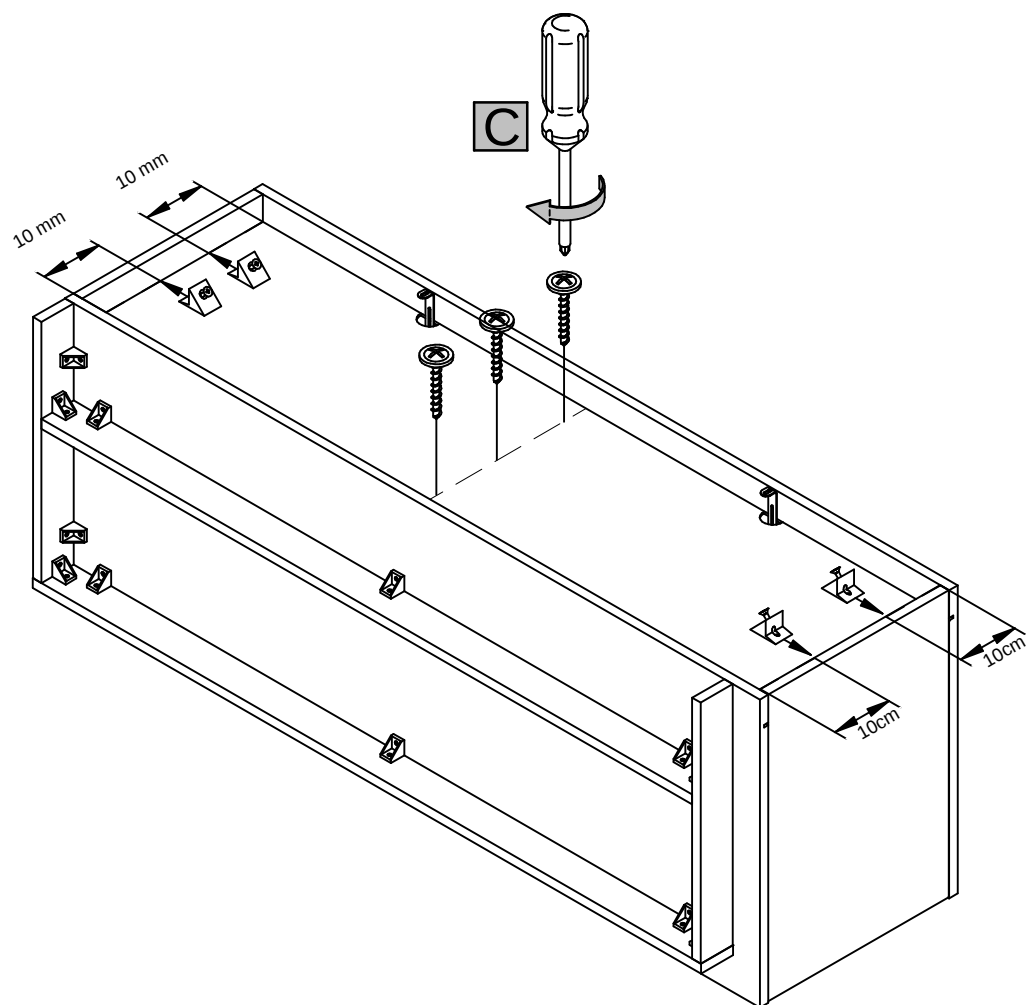
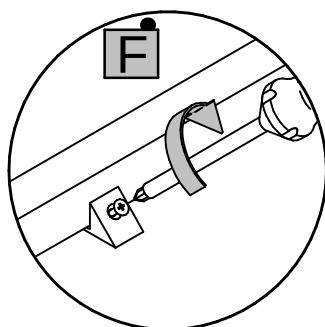
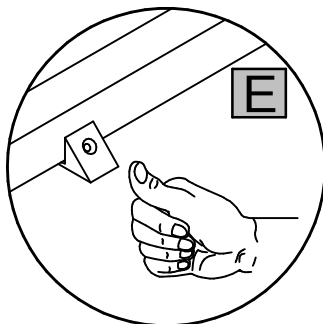
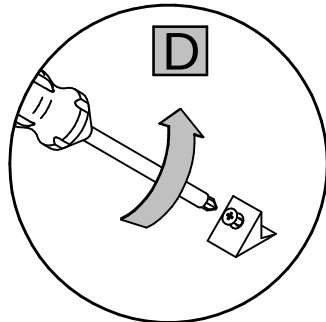
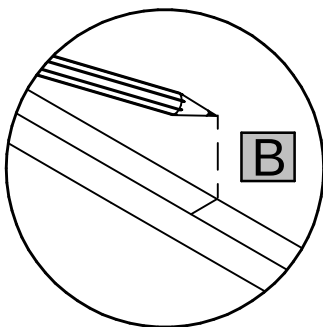
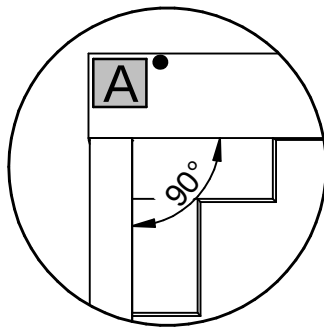
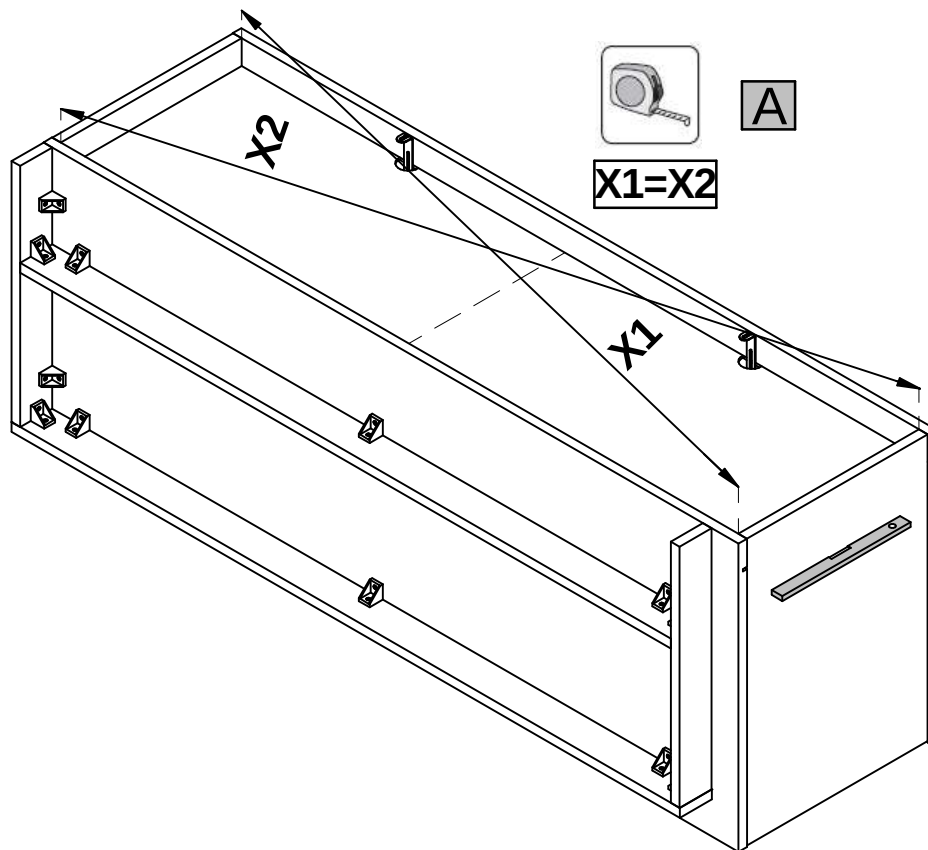
BT50103	MM1202
	
x4	x3

Ø3,5x20

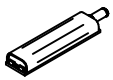


A

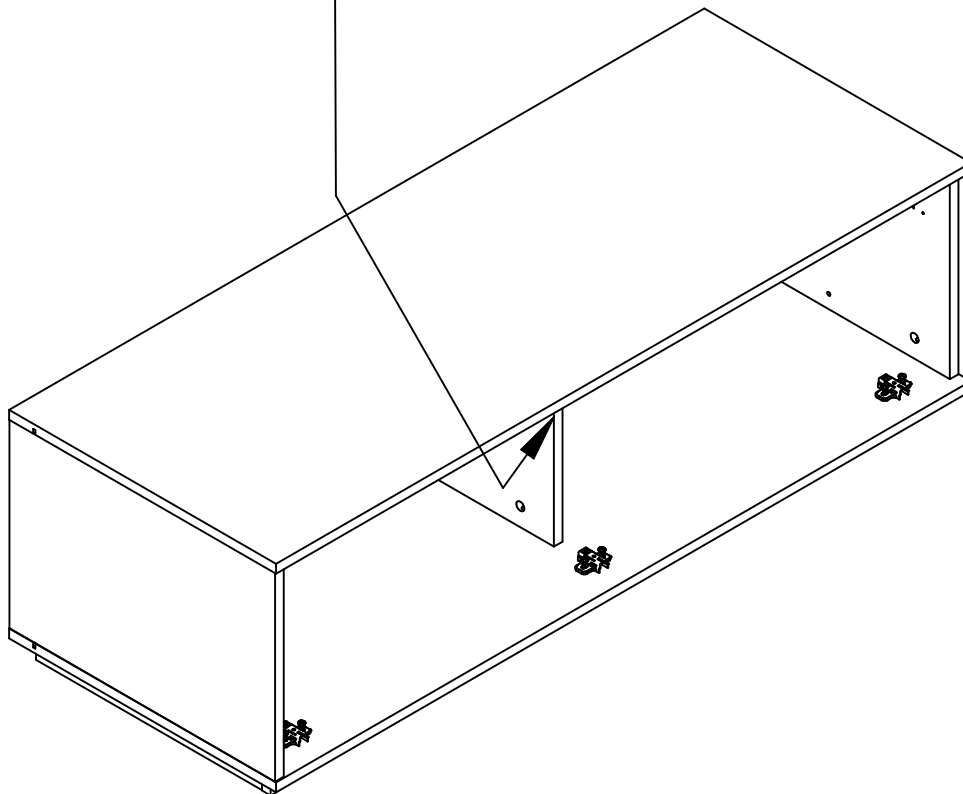
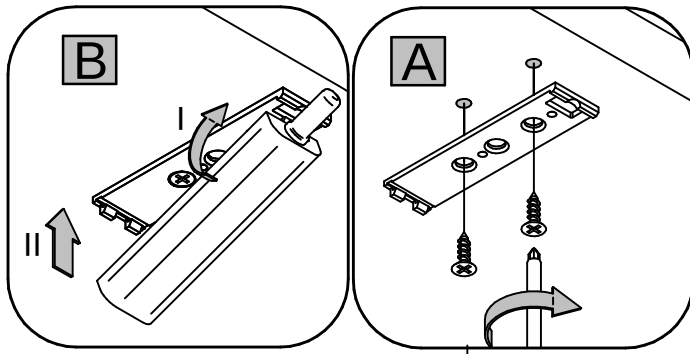
X1=X2



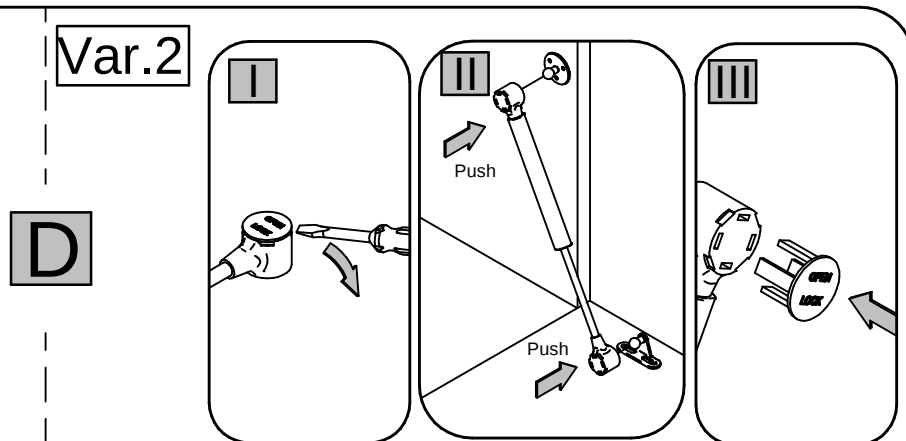
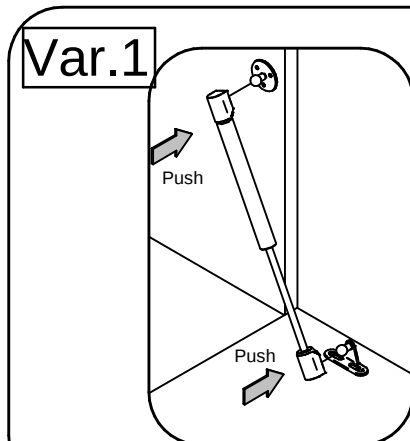
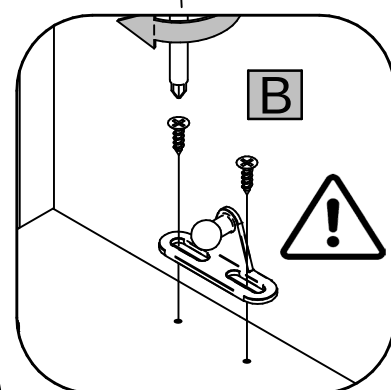
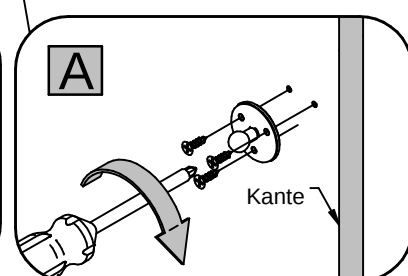
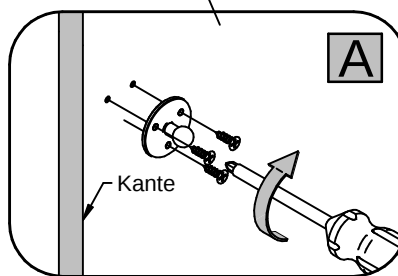
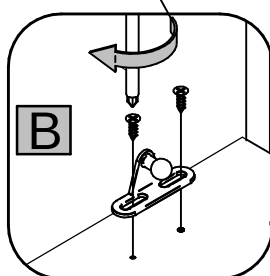
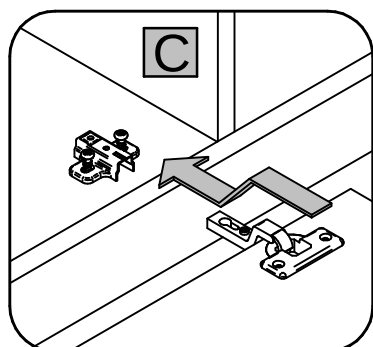
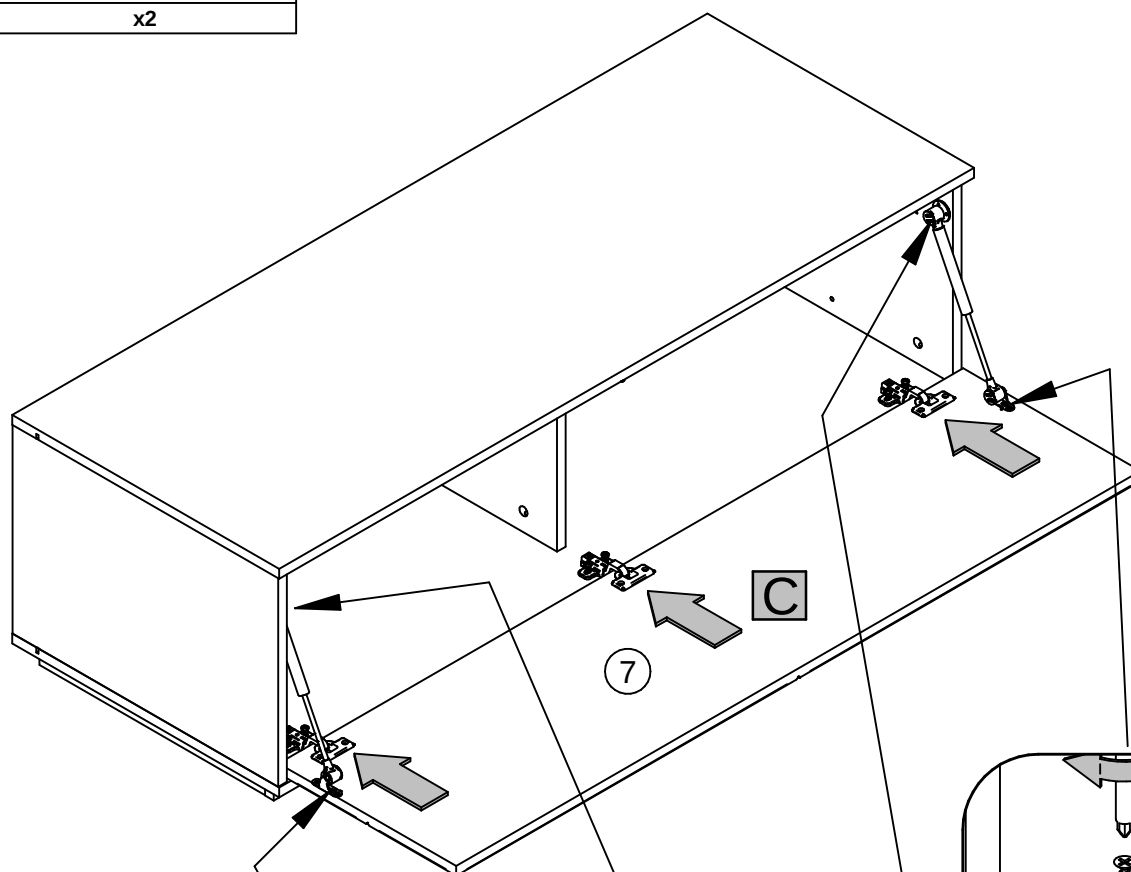
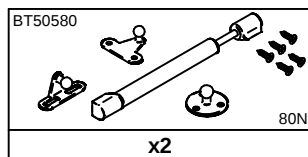
12.

BT50496	MM1046
	
x1	x2

Ø3,5x13



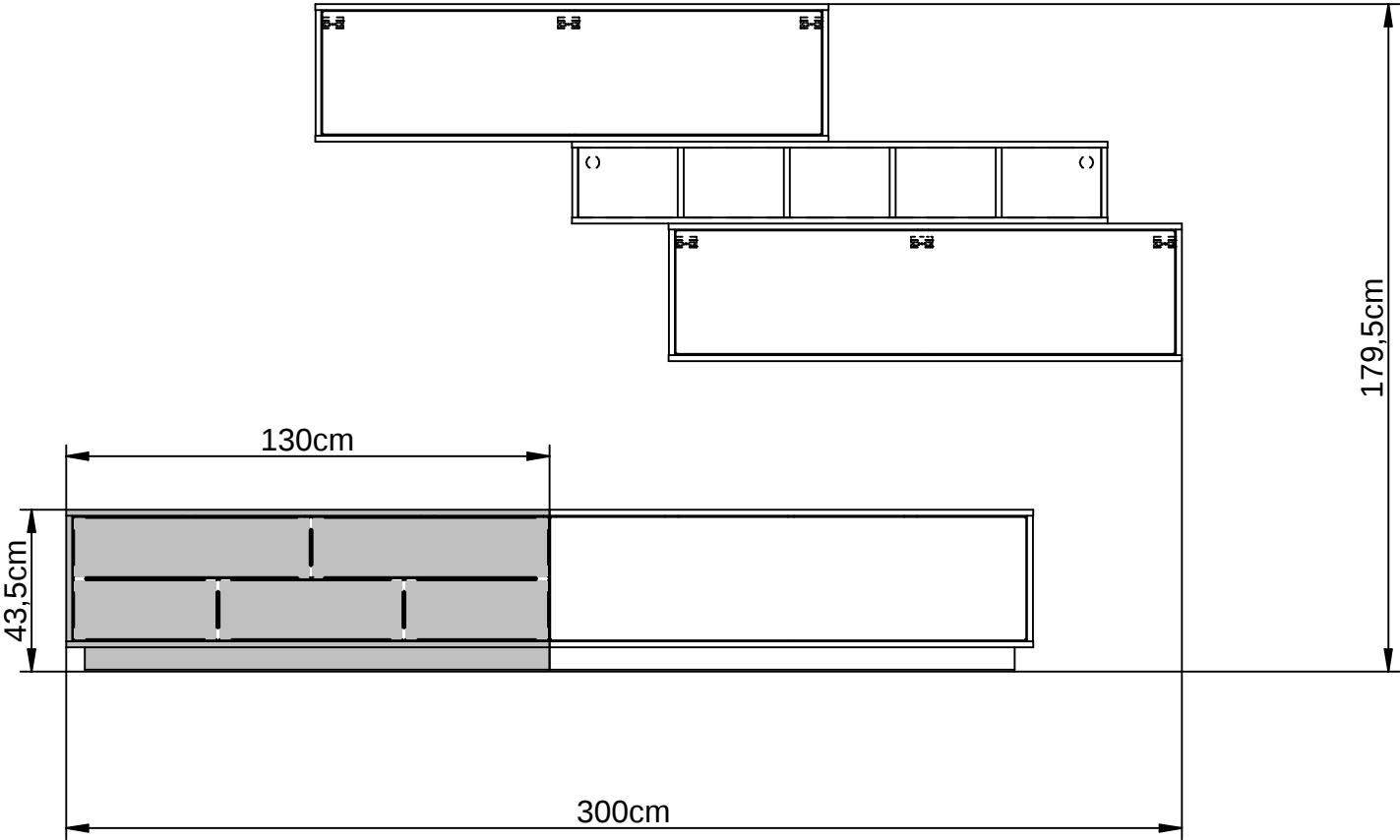
13.



D

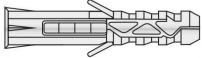
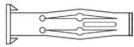
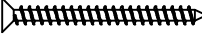
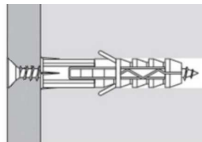
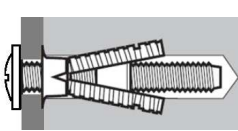
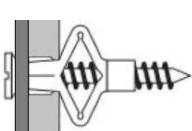
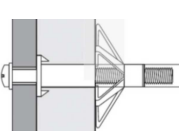
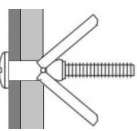


Kombi 12



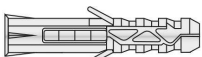
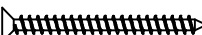
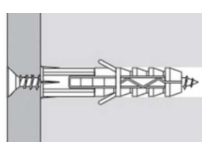
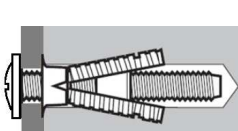
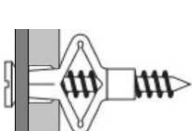
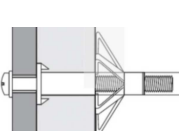
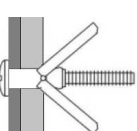


Due to the wide diversity of wall or partition types, we cannot provide you with suitable attachment fixtures. To determine which attachment fixtures to use, you will need to identify the types of wall to which you will be fixing this product. Here are some examples of attachment fixtures recommended for:

BLIND WALLS		STUDDED WALLS		
"FISCHER" Nylon plug	Metal Wall plug	Nylon winged Wall plug	Metal expansion plug	"MOLLY" plug
				
				
				
 Use a drill bit that is compatible in size with the hardware used and the type of wall. 				

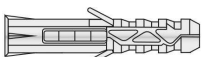
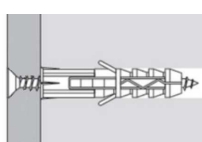
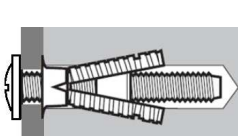
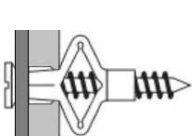
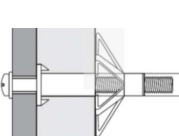
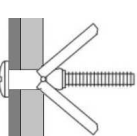


Da es eine große Vielfalt an Arten von Wänden oder Trennwänden gibt, können wir Ihnen leider keine Wanddübel zur Verfügung stellen. Bitte prüfen Sie die Eigenschaft der Wand, an der Sie das Möbelstück befestigen wollen, um den dafür passenden Wanddübel zu ermitteln. Ziehen sie ggf. eine Fachkraft zurate. Hier einige Beispiele für Wände und dafür passende Dübel:

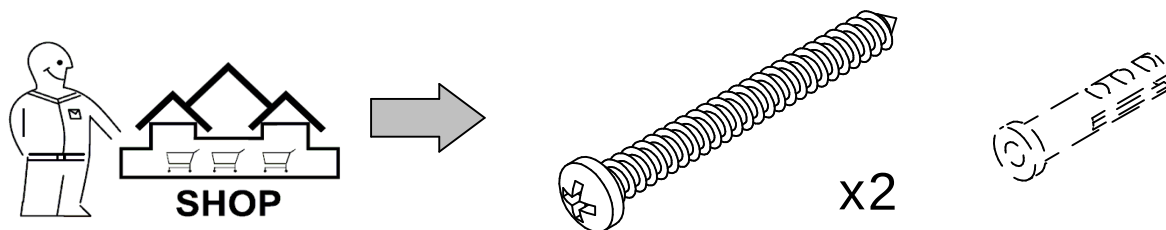
Massivwände		Hohlwände		
Kunststoffdübel	Metall Wanddübel	Hohlraum Kunststoffdübel	Hohlraum Metalldübel	Hohlraumdübel "Molly"
				
				
				
 Verwenden Sie einen an die Wandbeschaffenheit und Dübelgröße angepassten Bohrer. 				



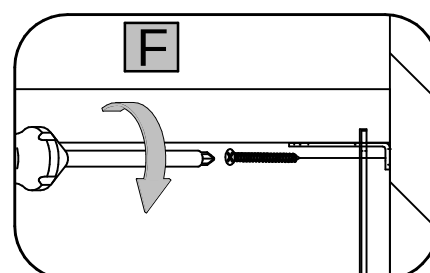
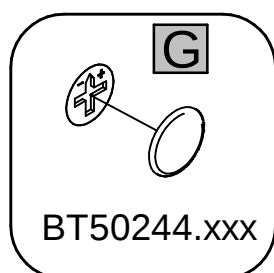
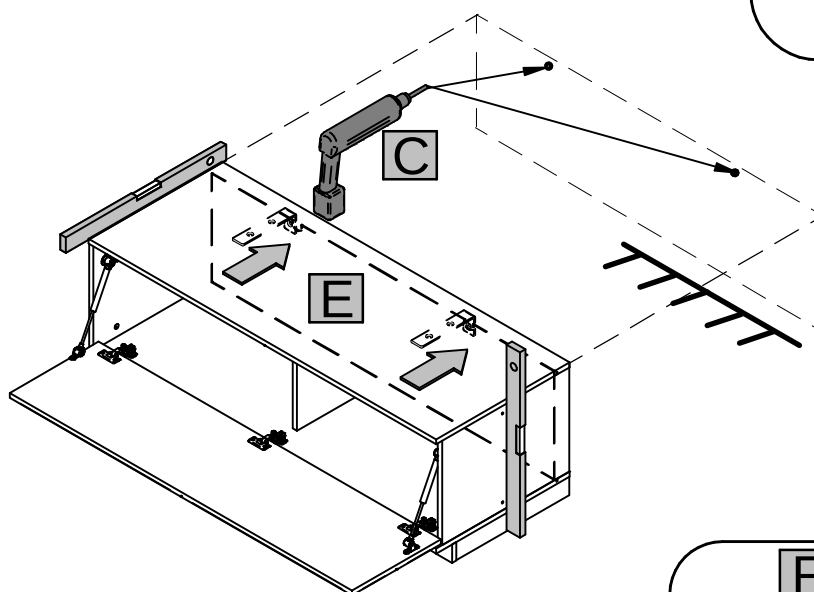
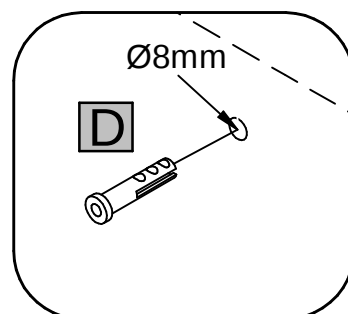
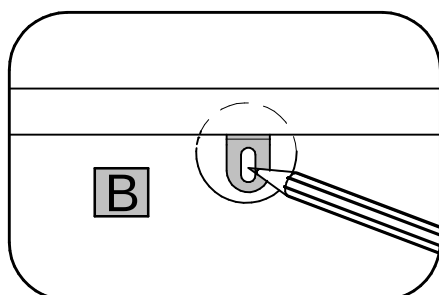
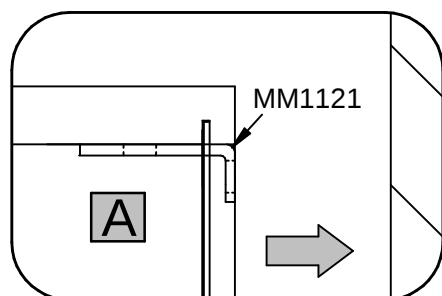
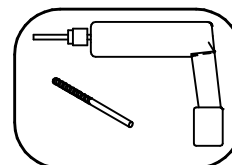
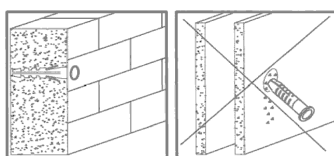
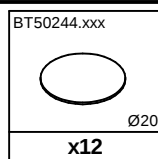
Il existe une grande diversité de types de murs ou cloisons, c'est la raison pour laquelle nous ne pouvons vous fournir le type exact de fixation. Il est nécessaire d'identifier le type de paroi à laquelle vous allez fixer ce produit afin de vous procurer les fixations appropriées. Voici quelques exemples de fixation conseillées pour:

LES MURS PLEINS		LES CLOISONS CREUSES		
Cheville nylon "Fischer"	Cheville d'ancrage metal	Cheville d'ancrage a ailettes en nylon	Cheville metallique a expansion	Cheville "Molly"
				
				
				
 Utiliser une taille de forêt adaptée à la quincaillerie utilisée et au type de mur. 				

14.



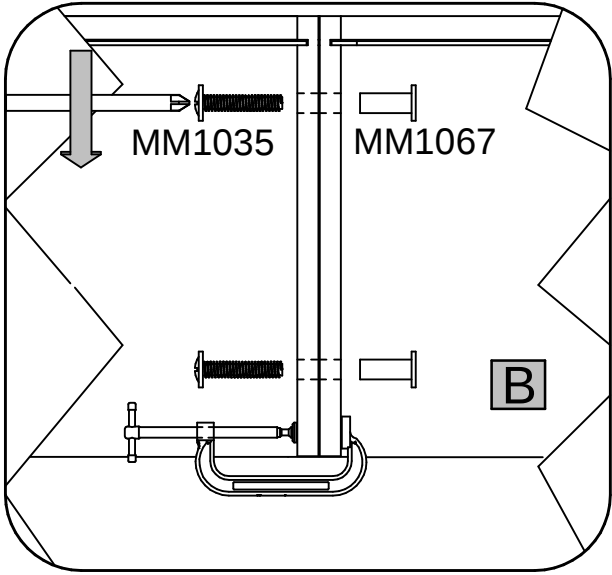
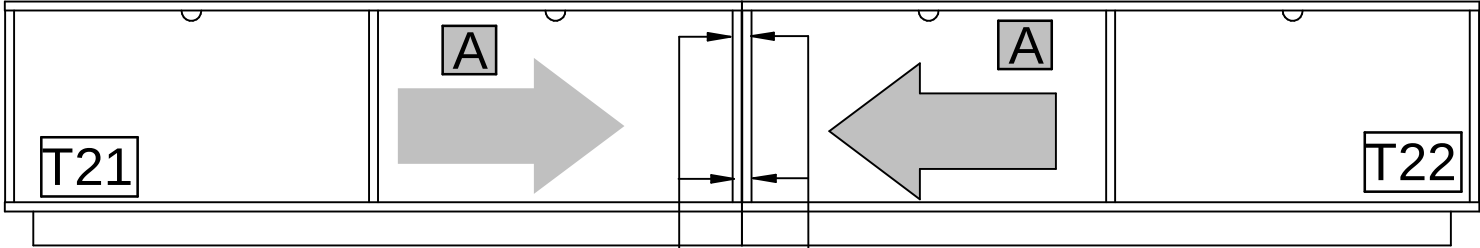
15.

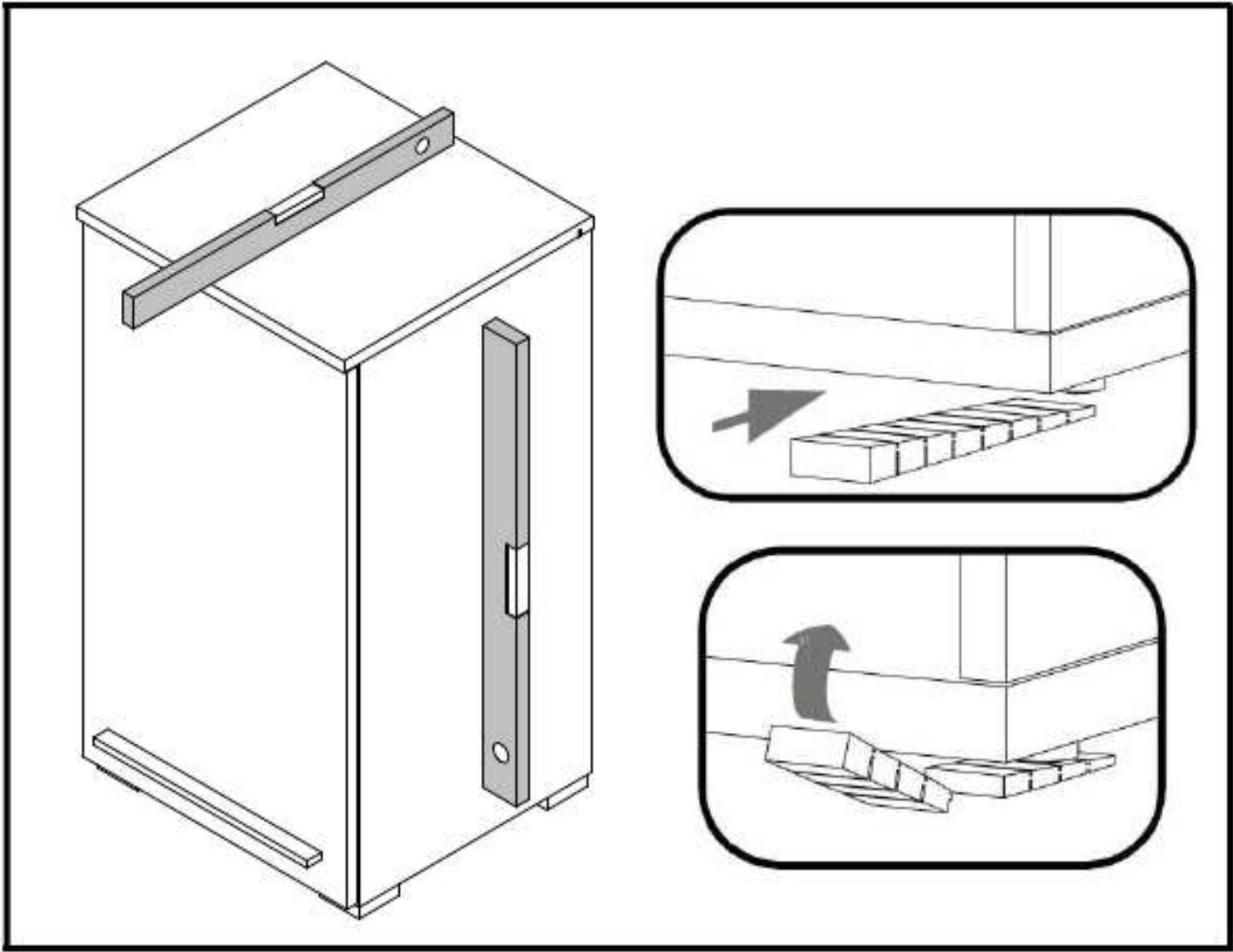
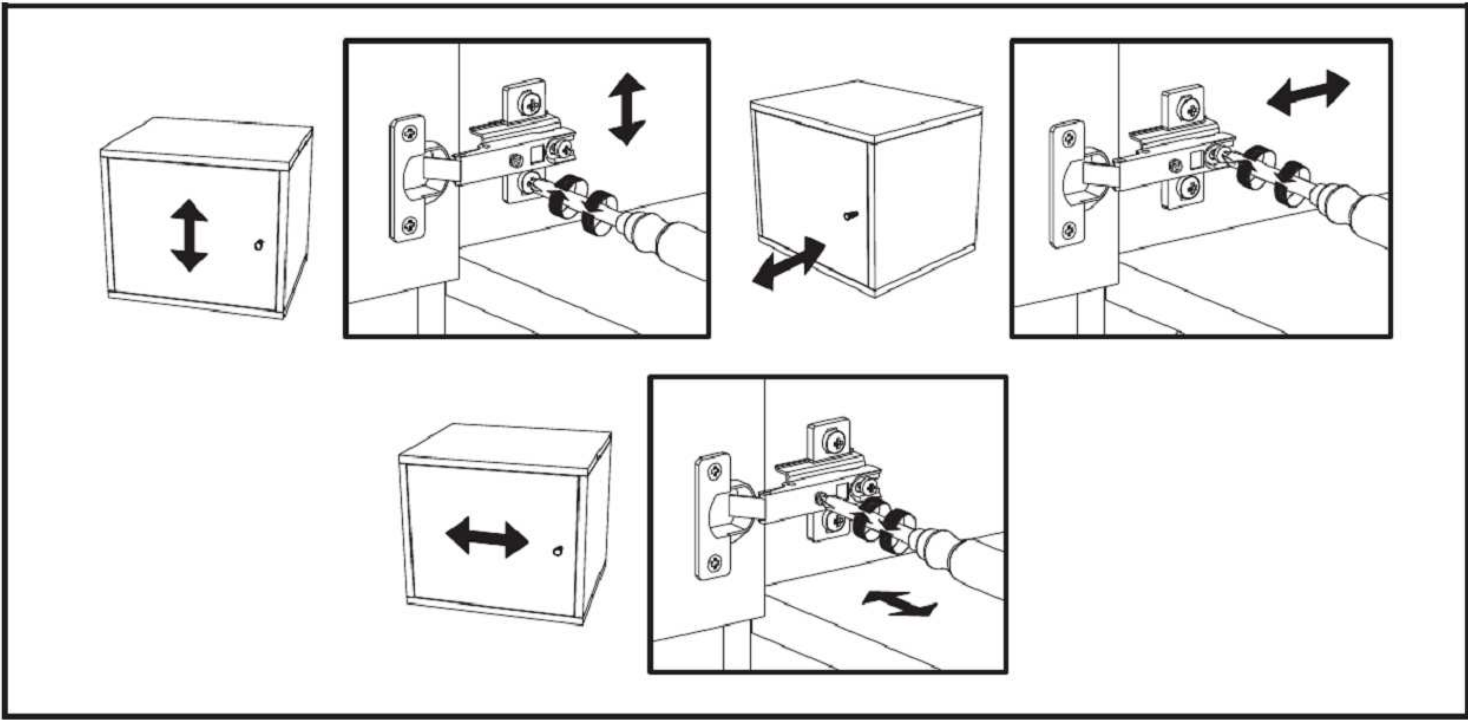


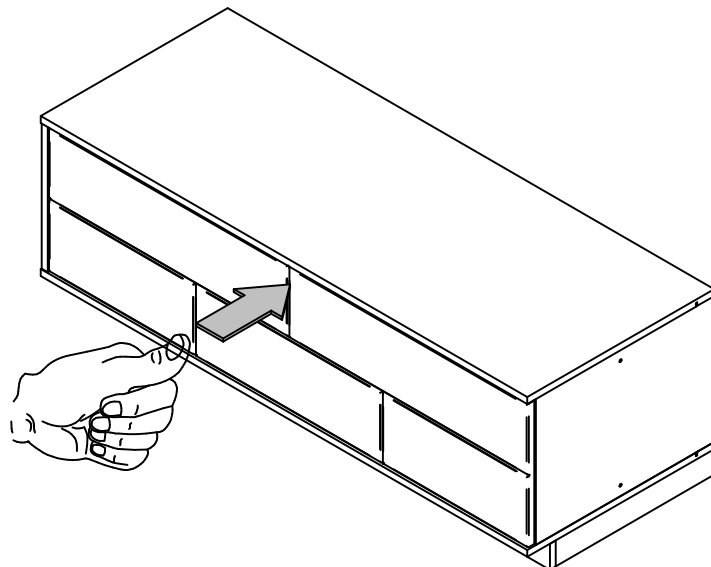
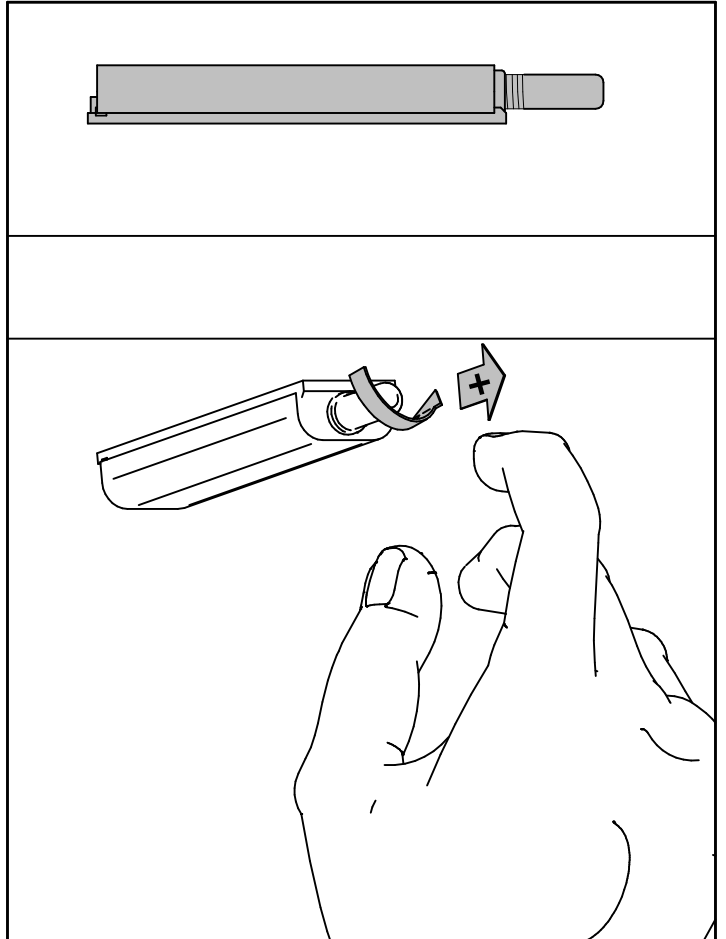
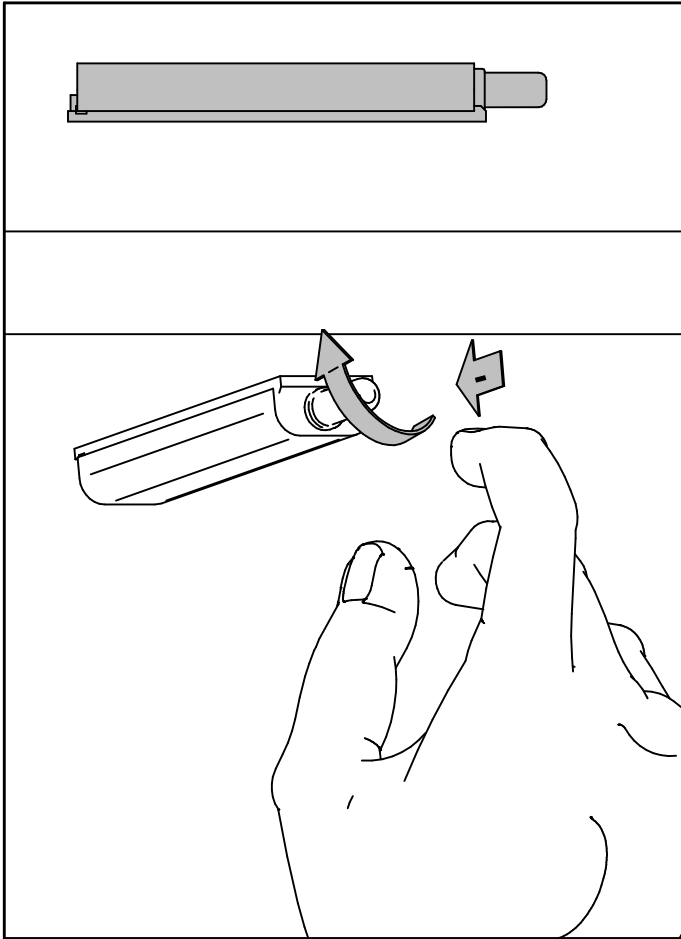
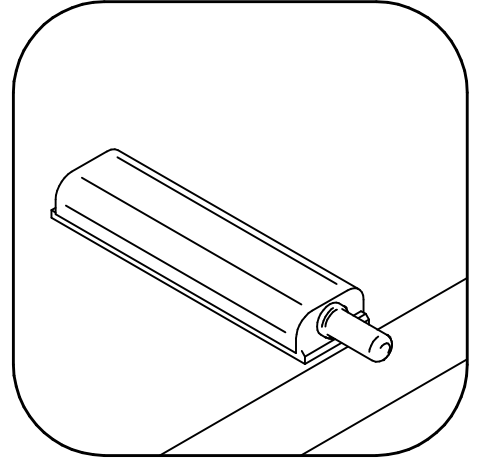
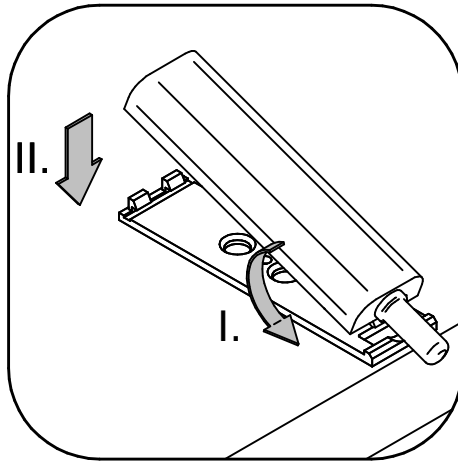
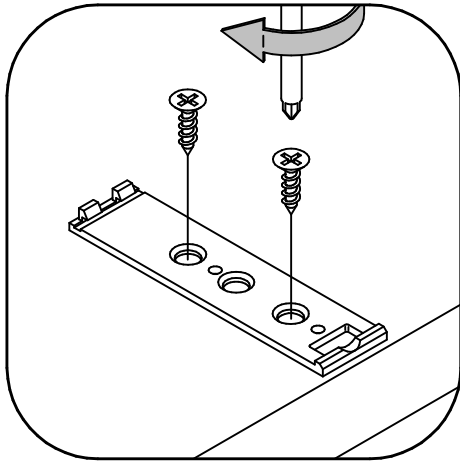
16.

MM1067	MM1035
	
x2	x2

M4x15







Modellname / Model name / Nom du modèle /
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Nombre del modelo /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Nome do modelo

Sole

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / modello /
Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu
Številka modela / Număr model

3153WA - Weiss / Artisan

Type / Tipo / Tipus / Typ / Tip

21

Service für Beschlagteile

D Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, wenden Sie sich bitte mit dieser Servicekarte direkt an ihr Möbelhaus.

Service for fittings.

GB If you are missing a fitting part, please contact your furniture store directly with this service card.

Servis armatur.

CZ Pokud vám chybí montážní díl, obraťte se přímo na prodejce nábytku pomocí této servisní karty.

Service de montage.

F Si vous manquez une pièce appropriée, contactez directement votre magasin de meuble avec cette carte de service.

Servizio per raccordi.

I Se manca una parte di montaggio, contatta direttamente il tuo negozio di mobili con questa scheda di servizio.

Servicio de accesorios.

ES Si le falta una pieza de montaje, por favor contacte a su tienda de muebles directamente con esta tarjeta de servicio.

Service voor fittingen.

NL Als u een passend onderdeel mist, neem dan contact op met uw meubelwinkel met deze servicekaart.

Servis części montażowych.

PL Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o kontakt ze sklepem meblarskim bezpośrednio z tą kartą serwisową.

Servis za armature.

HR Ako vam nedostaje dio za ugradnju, obratite se svojoj trgovini namještajem izravno s ovom servisnom karticom.

Szervíz szerelvényekhez.

HU Ha hiányzik egy illeszkedő rész, kérjük, forduljon bútor üzlethez közvetlenül ezzel a szervízzel.

Servis pre armatúry.

SK Ak vám chýba montážna časť, obráťte sa priamo na tento obchod s nábytkom prostredníctvom tejto servisnej karty.

Servis za opremo.

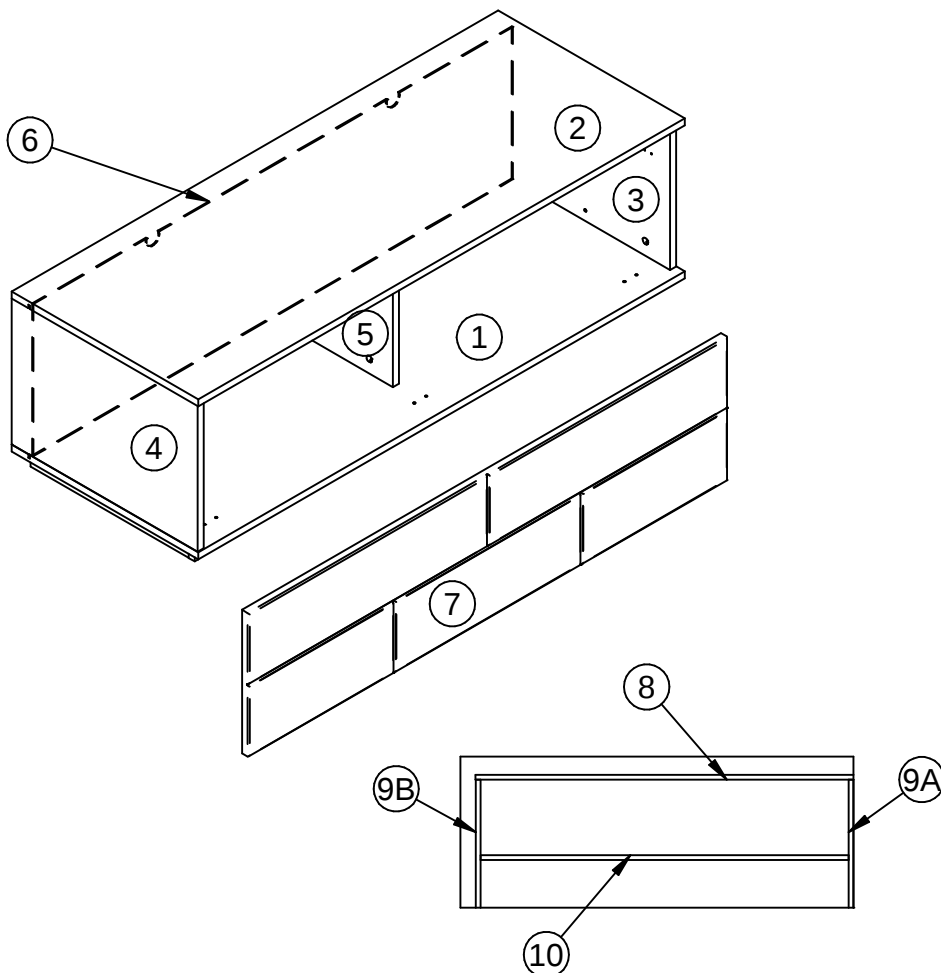
SLO Če manjkajte ustrezen del, se obrnite na prodajalno pohištva neposredno s to servisno kartico.

Service pentru armaturi.

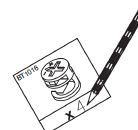
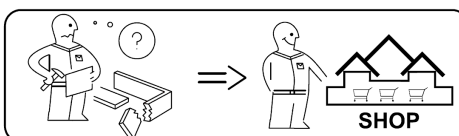
RO Dacă vă lipsesc o piesă de montaj, vă rugăm să contactați magazinul de mobilier direct cu acest card de service.

Serviço de montagem.

PT Se você está faltando uma peça apropriada, entre em contato com sua loja de móveis diretamente com este cartão de serviço.



BT1016 x12	MM1016 x12	MM1121 x24	BT1142 x4	MM1202 x3	BT50094 x3	BT1304 x3	MM1046 x12
BT50496 x1	BT50580 x2	BT1121 x2	MM1105.xx x6	BT50244.xxx x12	MM1067 x2		
MM1035 x2	BT51398 x14	MM1087 x28					



29.01.2025

Modellname / Model name / Nom du modèle /
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Nombre del modelo /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Nome do modelo

Sole

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / modello /
Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu
Številka modela / Număr model

3153WA - Weiss

Type / Tipo / Típus / Typ / Tip

22

29.01.2025

D Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gut durch, da wir für Fehler, die durch falsche Montage entstehen, keine Haftung übernehmen!

GB Please read these installation instructions through carefully as we cannot accept any liability for faults occurring as a result of incorrect installation!

CZ Přečtěte si prosím pozorně tento návod k montáži, aby jste předešli chybám vzniklých špatnou montáží, za které neručíme!

F Veuillez lire attentivement cette notice de montage, car nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs découlant d'un montage erroné !

I Prego leggere attentamente le istruzioni per il montaggio, poiché decliniamo qualsiasi responsabilità per difetti derivanti da un montaggio errato

ES Por favor lea estas instrucciones de instalación con cuidado, ya que no podemos aceptar ninguna responsabilidad por fallos que ocurran como resultado de una instalación incorrecta!

NL Leest u alstublieft deze montagehandleiding goed door, voor fouten door verkeerde montage zijn wij niet verantwoordelijk.

PL Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją montażu, ponieważ nie ponosimy odpowiedzialności za niewłaściwy montaż.

HR Molimo vas da pažljivo pročitate uputstva za sastavljanje, jer ne snosimo odgovornost za pogreške nastale zbog ne odgovarajućeg sastavljanja.

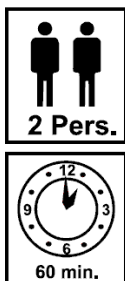
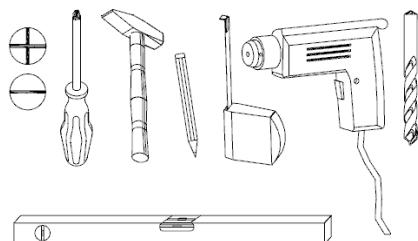
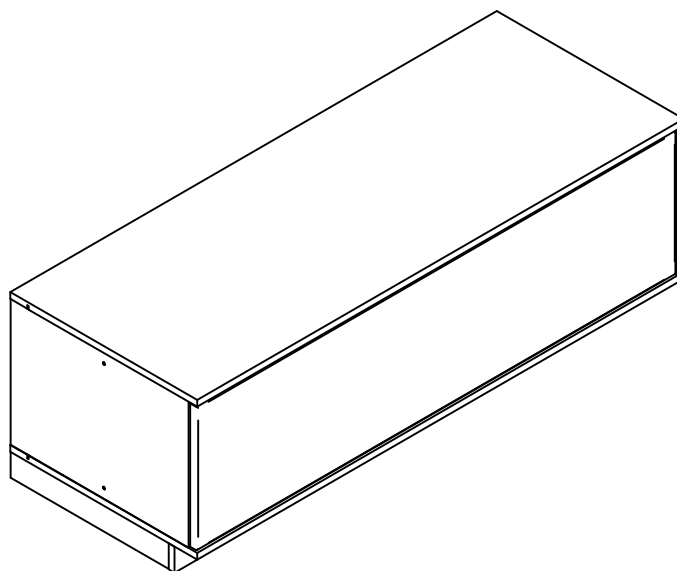
HU Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az összeszerelési útmutatót, mert a helytelen összeszerelésből a dódó hibákért nem vállalunk felelősséget!

SK Prosíme, dobre prečítajte si tento návod na montáž, pretože nepreberáme žiadne ručenie za chyby, ktoré vzniknú na základe chýbnej montáže!

SLO Preberite ta navodila za montažo, ker mi ne prevzemamo odgovornosti za napake, ki nastanejo kot posledica napacne montaže!

RO Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de montaj deoarece nu preluăm garanția pentru defecte ce apar datorită unui montaj incorrect!

PT Leia estas instruções de instalação cuidadosamente, pois não podemos aceitar qualquer responsabilidade por falhas que ocorram como resultado de uma instalação incorreta!



festziehen / tighten / apretar /
serrer / stringere utåhnut / vasttrekken /
zategnuti / strângere / zwiázac /
szorosan meghúzni / pevne dotiahnut' /
trdno pritegniti / apertar /



eindrücken / press in / enfoncer /
ribattere / zatlačit / presionar /
Benyomni / stlačit' / vtisniti / pressione
introducere prin apasare /



ausmessen / measure / mesures /
misurare / opmelen / izmeriti / miara /
kimérni / izmeriti / masurare / medida
změřit / a medida



drücken / press / presser / stisknout /
HaTNChTe / vtisniti / nasinac / drukken /
pritisnuti / naciśnac / pritisniti / prensa /
(Meg)nyomni / apasare /



einschlagen / hammer in / bevern / sla in
frapper au marteler / infossare / Zabit' /
zarazit / virar / zabiti /
Introducere prin bătaie / tacha



Drehen - wenden / Prosze odwrócić /
Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /
Turn over - turn around / Otočte - obratite /
Giro de vuelta / / Obrnite list /
Întoarceți / rotiti /

Sehr geehrter Kunde,

als Möbelfabrikant möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung. Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelfabrikant keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkoreskedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipiket használjon. Végső soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.

A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforródás következtében fellepő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni!

Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termékek végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

Gentile cliente,

in qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore colui che è responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio.

Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure altri influssi si declina qualsiasi responsabilità!

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di non-rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste il pericolo d'incendio!

Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the con-nection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furni-ture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting.

If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinky) a murivom. Pri visiach elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládku elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti – pri preťaženi, ktoré môžu spôsobiť hrajuce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!

Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená objímkach príslušných žiaroviek.

Pri nedodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ak aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'installer les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoqués par d'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

Vážený zákazník,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdívem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směřjí provádět jen pověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti – při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vislé a vodorovné poloze. Dvířka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajišť trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné odírací čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádí se změny výrobků, vyměňují se díly na neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, odpadá každá záruka nebo nároky na ručení.

Spoštovani,

kot proizvajalec pohištva vas želimo informirati, da je pritrđitev samo tako močna, kot je močna povezava med pritrđilnim materialom (mozničkom) in zidom. Pri elementih, ki so obešeni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne mozničke, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrđitev.

Električne artikle naj vam položijo in montira strokovnjak. Pri tem upoštevajte opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.

Upoštevajte podano maksimalno težo - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev - kot proizvajalec pohištva ne prevzemamo nikakršne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohištva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse električne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih žarnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.

Pri neupoštevanju maks. števila watov obstaja zaradi pregretja nevarnost požara. Svetli zaradi nevarnosti požara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte čistil za drgnjenje!

V primeru neupoštevanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów – jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące! Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Estimado Cliente

Como fabricante de muebles queremos señalar que un accesorio es tan bueno como la conexión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. En el caso de los elementos de la suspensión usted debe comprobar su albañilería y utilizar solamente las espigas apropiadas de una tienda especializada. En última instancia es la persona que lleva a cabo la instalación que es responsable de la conexión a la mampostería.

La instalación y colocación de líneas eléctricas y otros elementos sólo deben ser realizados por especialistas autorizados. Tenga en cuenta las descripciones y la información de peso en las instrucciones de instalación.

Por favor, observe los pesos máximos indicados; en el caso de sobrecargas mecánicas causadas por jugar niños, otras personas, materiales. No aceptamos ninguna responsabilidad como el fabricante de los muebles!

El mobiliario sólo está garantizado para funcionar perfectamente si está configurado justamente para ser plumb y horizontal. Las puertas se han preajustado, pero puede que tenga que ser realineado / reajustado de acuerdo con las condiciones locales!

Todas las instalaciones eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con las últimas normas y normas, como las de la VDE (Asociación de Ingenieros Eléctricos Alemanes) CE y MM. La potencia de las lámparas que se van a utilizar se marca en la luminaria correspondiente.

Si no se cumple el número máximo de vatios indicado en el accesorio, existe peligro de incendio por sobrecalentamiento. Cubrir las lámparas y bombillas está estrictamente prohibido debido al peligro de incendio.

Todos los tornillos y piezas de conexión de carga deben apretarse después de 5 a 6 semanas para garantizar la estabilidad a largo plazo.

¡No utilice materiales de limpieza abrasivos!

En caso de incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento o de instalación, se realizarán modificaciones en los productos, piezas reemplazadas o consumibles que no correspondan a las piezas originales, quedarán anuladas todas las reclamaciones de garantía o responsabilidad.

Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod višećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini – u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja – kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijeckoma funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podešiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno

-propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost! Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

Stimate client!

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - În caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare acestea se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor!

Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării! Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado Cliente

Como fabricante de móveis, gostaríamos de salientar que um anexo é tão bom quanto a conexão entre o material de anexo (cavilha) e alvenaria. No caso de elementos de suspensão, você deve verificar sua alvenaria e usar apenas as cavilhas apropriadas de uma loja especializada. Em última análise, é a pessoa que realiza a instalação responsável pelo apego à alvenaria.

A instalação e colocação de linhas elétricas e outros itens só devem ser realizados por especialistas autorizados. Observe as descrições e informações de peso nas instruções de instalação.

Observe os pesos máximos indicados; no caso de sobrecargas mecânicas causadas pela reprodução de crianças, outros indivíduos, materiais. Nós não aceitamos qualquer responsabilidade como fabricante dos móveis!

O mobiliário só é garantido para funcionar perfeitamente se estiver configurado para ser prumo e horizontal. As portas foram pré-ajustadas, mas podem precisar ser realinhadas / reajustadas de acordo com as condições locais.

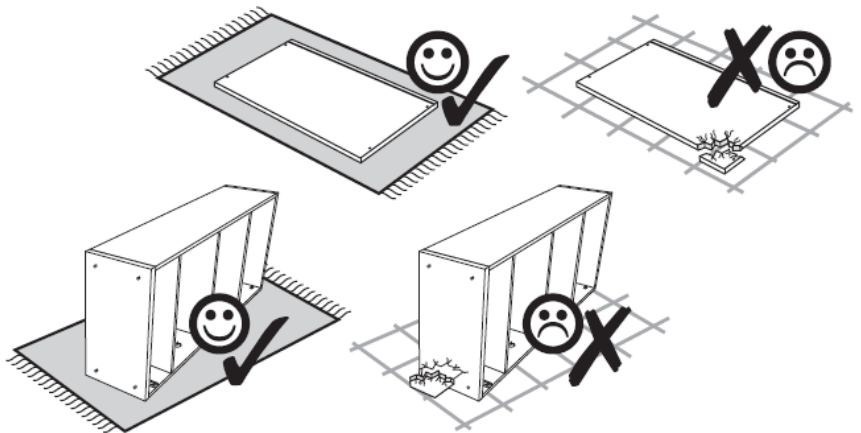
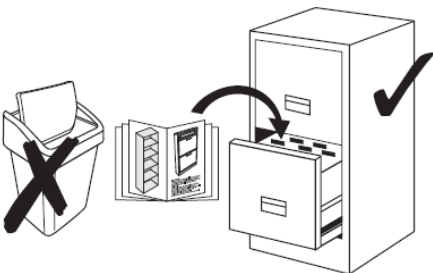
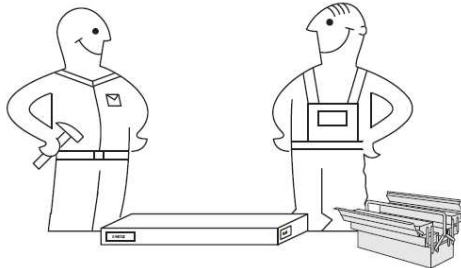
Todas as instalações elétricas foram produzidas de acordo com as mais recentes normas e regulamentos, como os da VDE (Associação de Engenheiros Elétricos Alemães) CE e MM. O poder das lâmpadas a serem usadas está marcado no respectivo encaixe de luz.

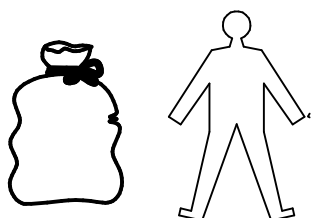
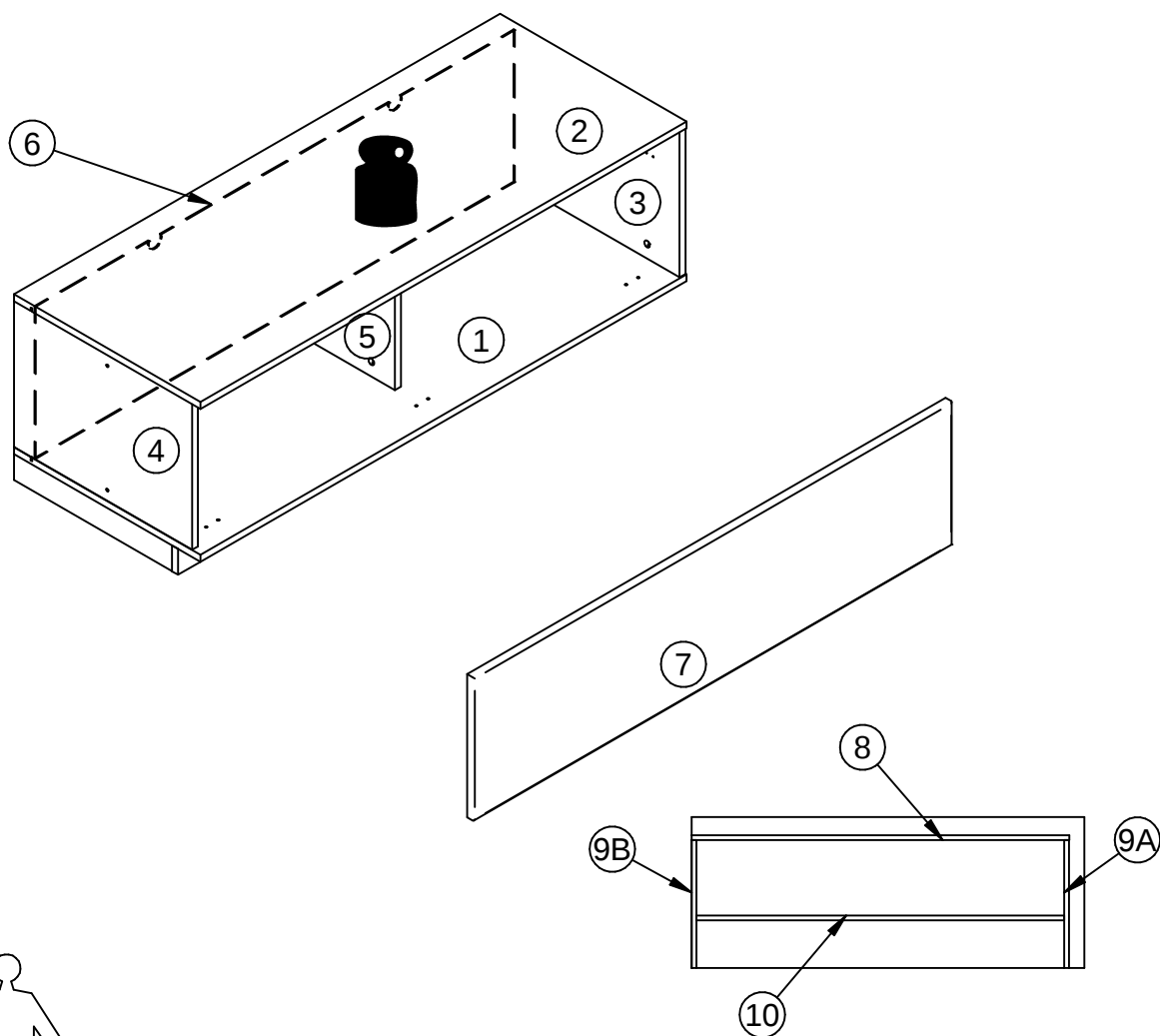
Se o número máximo de watts indicado no encaixe não for cumprido, há um risco de incêndio contra o superaquecimento. Cobrir as lâmpadas e as lâmpadas é estritamente proibido devido ao perigo de incêndio!

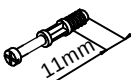
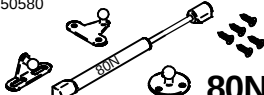
Todos os parafusos e as peças de ligação do suporte de carga devem ser apertados após 5 a 6 semanas, a fim de garantir a estabilidade a longo prazo!

Não use materiais de limpeza abrasivos!

Se as instruções de operação ou instalação não forem cumpridas, as modificações são realizadas nos produtos, peças substituídas ou materiais consumíveis utilizados que não correspondem às peças originais, todas as reivindicações de garantia ou responsabilidade serão anuladas e nulas



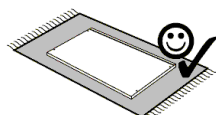
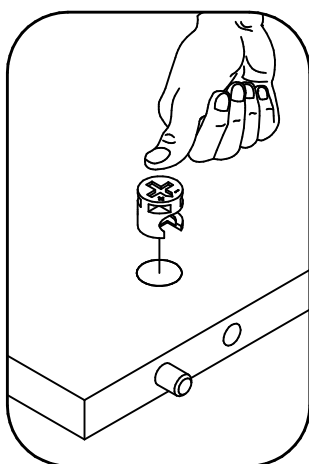
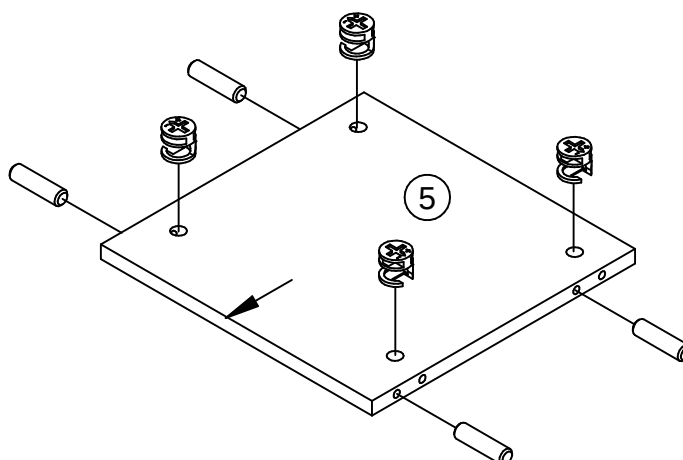
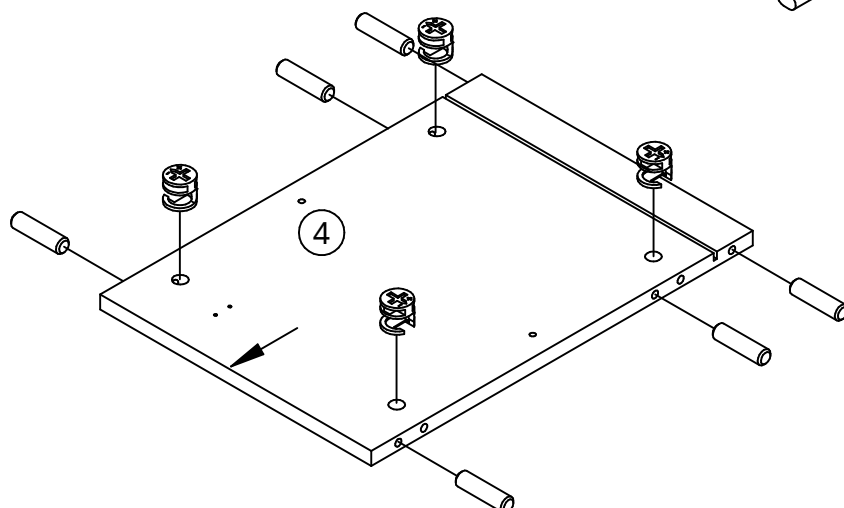
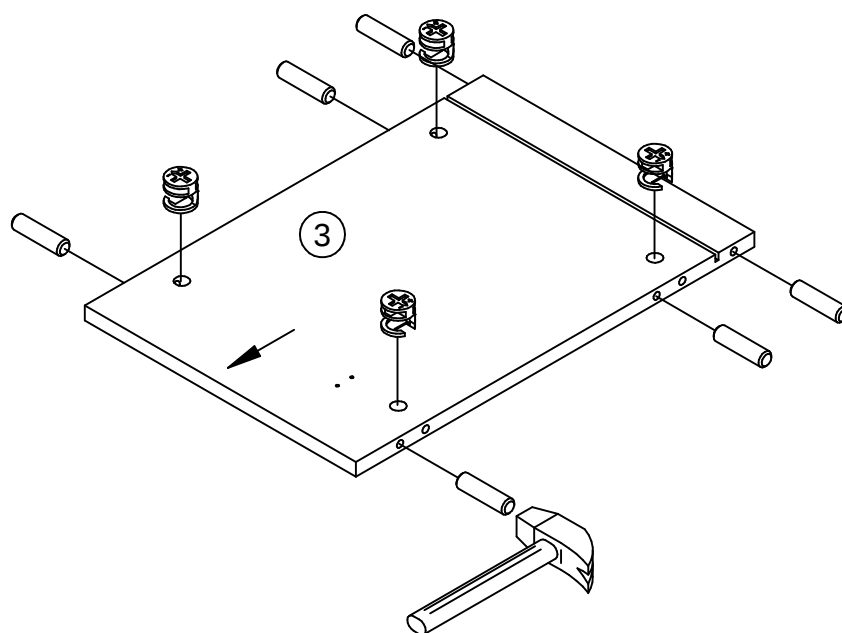


BT1016  x12	MM1016  x12	MM1121  Ø8x30 x24	BT1142  x4	MM1202  Ø3,5x20 x3	BT50094  K=16 x3	BT1304  H=2 x3	MM1046  Ø3,5x13 x12
BT50496  x1	BT50580  80N x2	BT1121  x2	MM1105.xx  x6	BT50244.xxx  Ø20 x12			
BT51398  x14	MM1087  Ø4x15 x28						

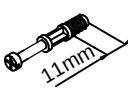
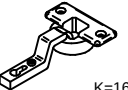
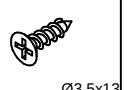
1.

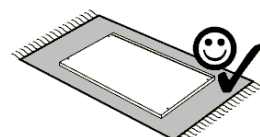
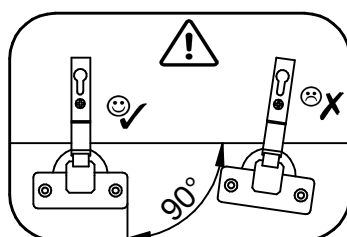
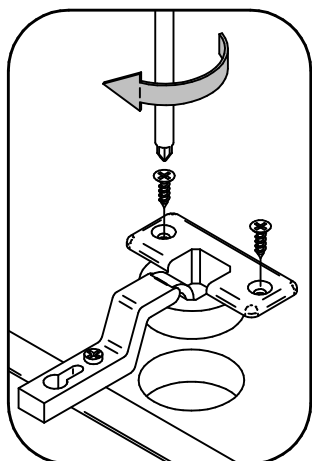
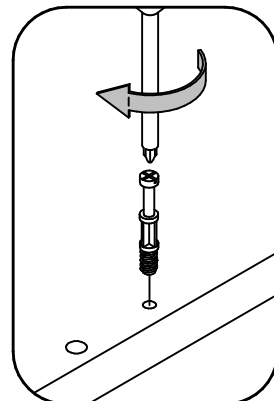
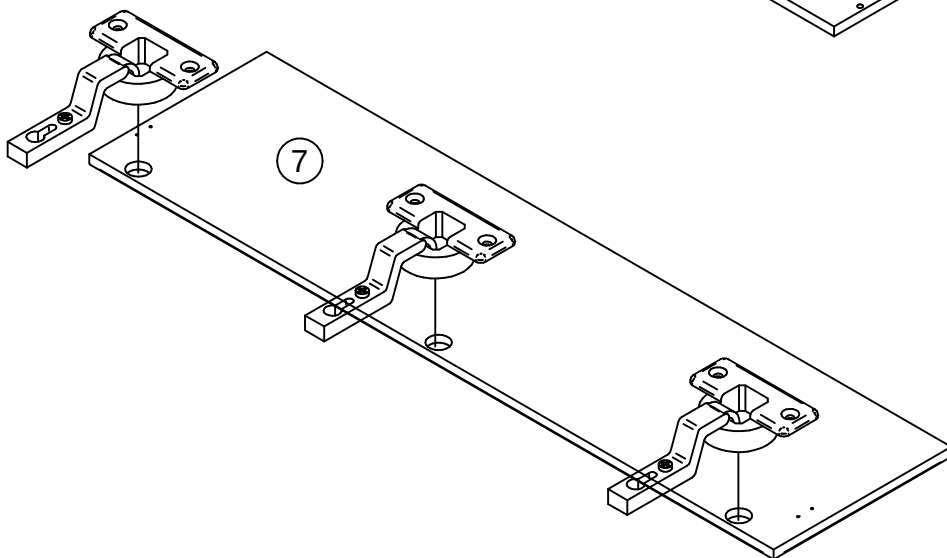
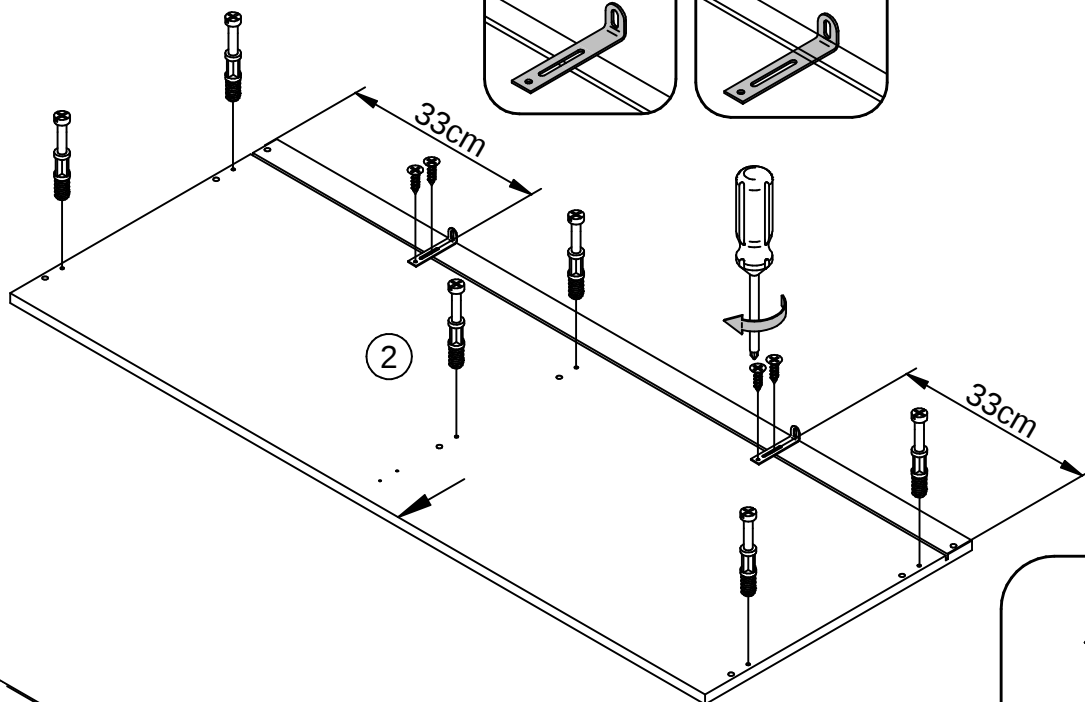
BT1016	MM1121
	
x12	x16

Ø8x30



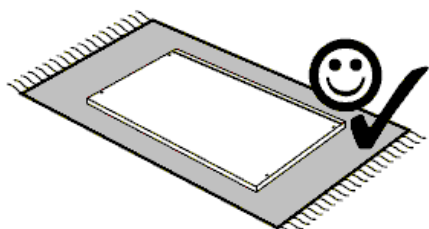
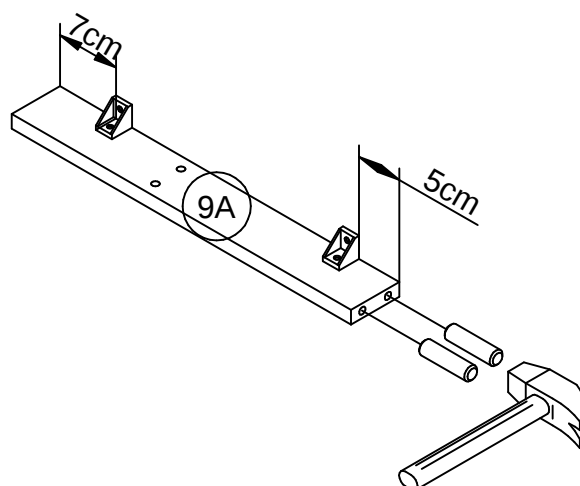
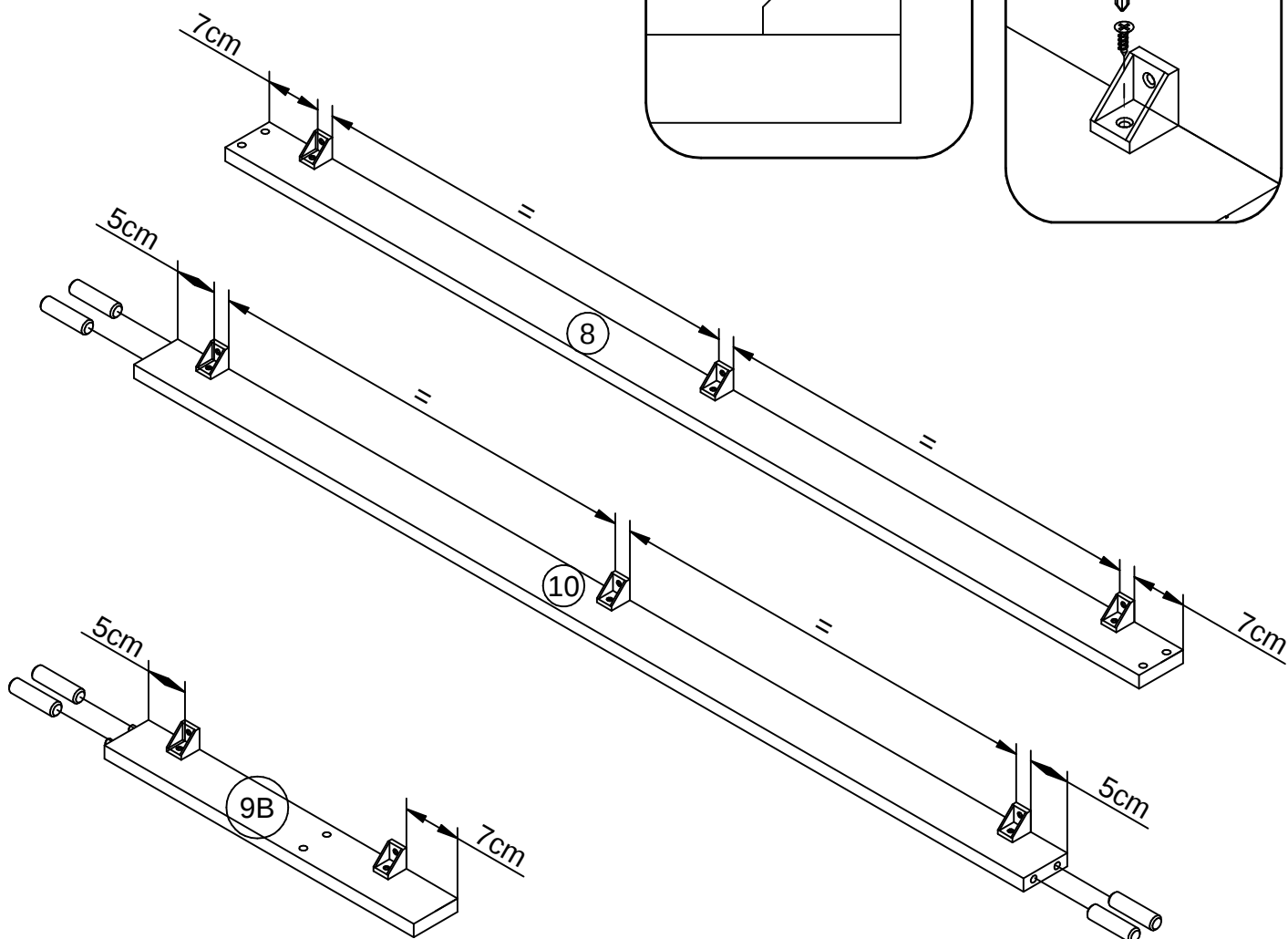
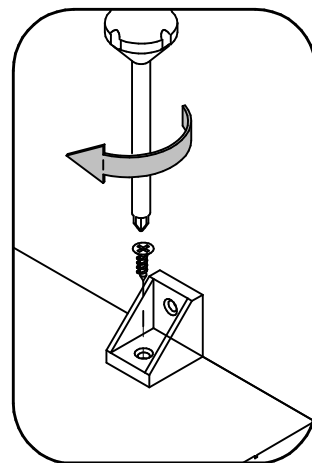
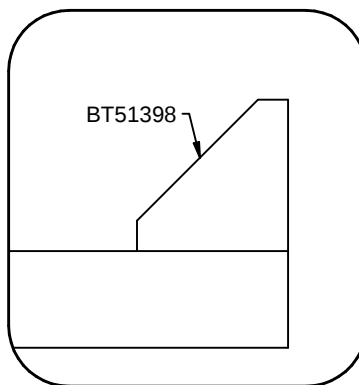
2.

MM1016 	BT1121 	BT50094 	MM1046 
x6	x2	x3 K=16	x10 Ø3,5x13

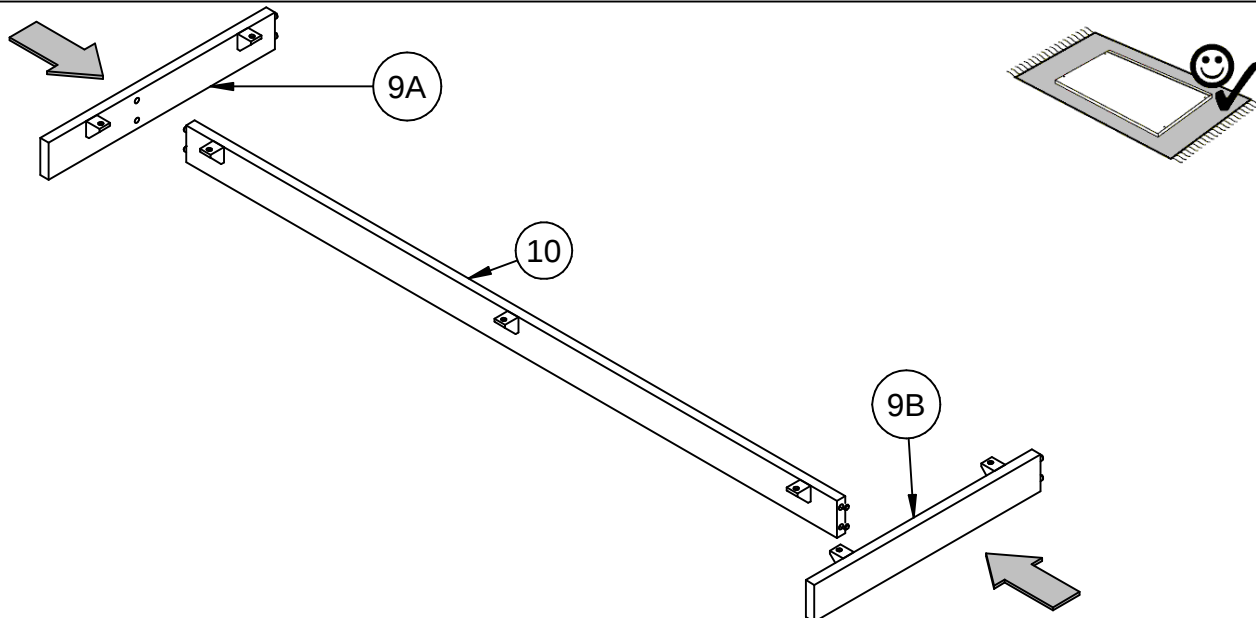


3.

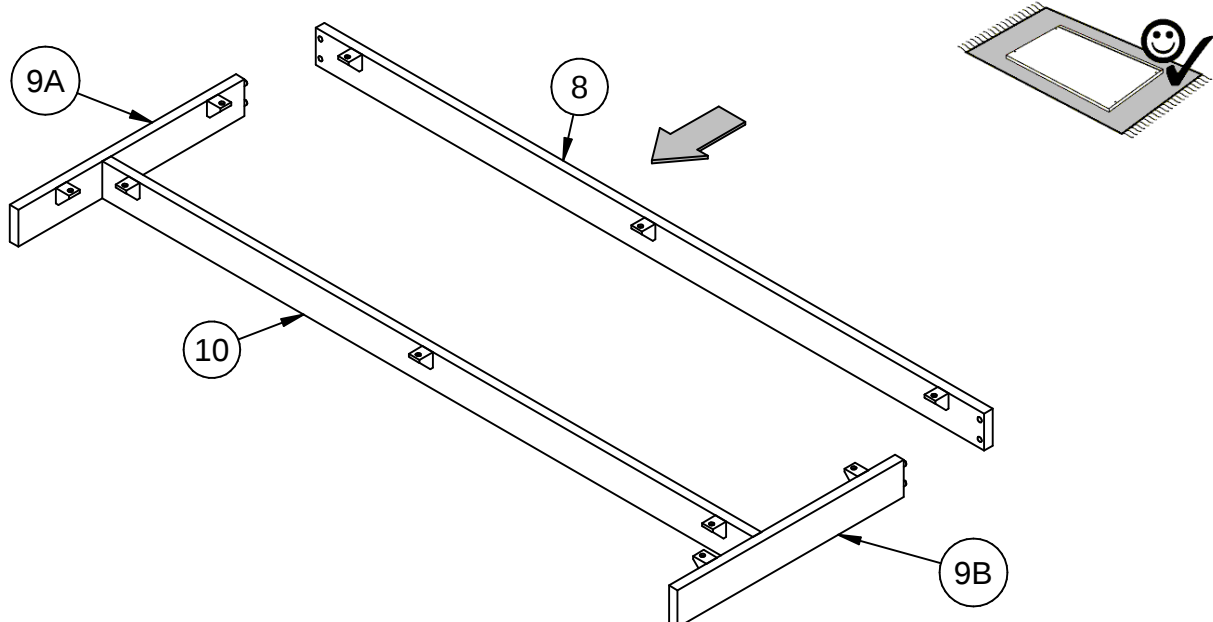
BT51398 	MM1087 	MM1121 
x10	x10	x8



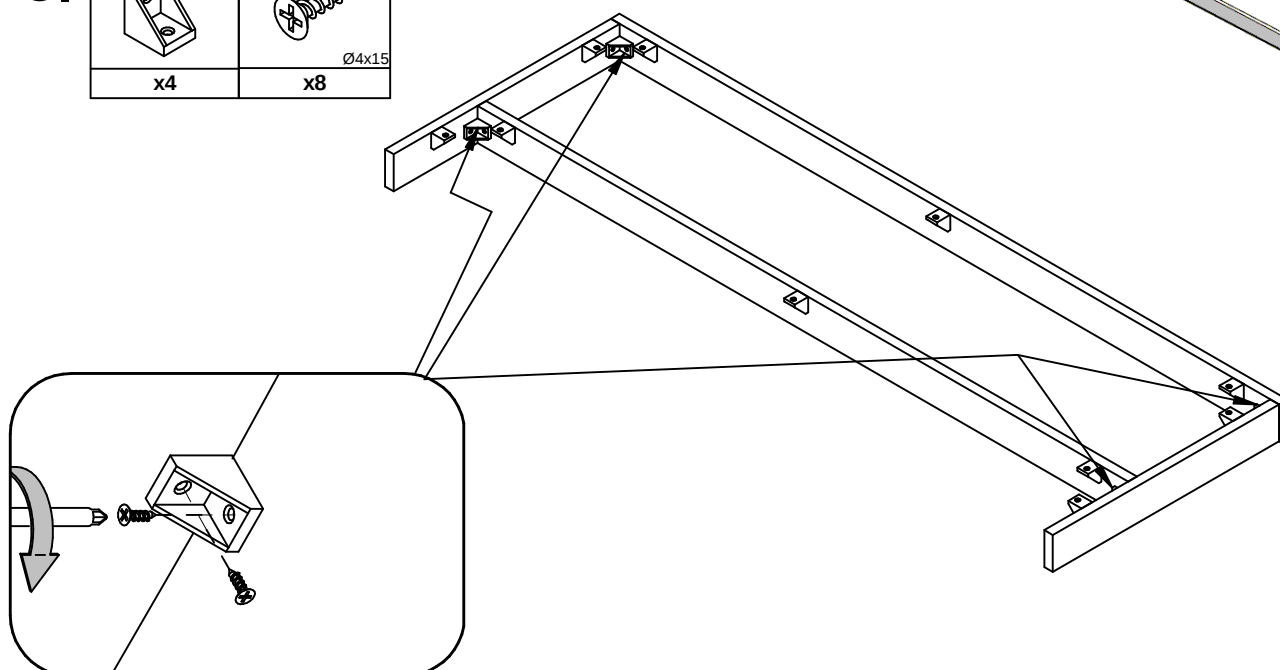
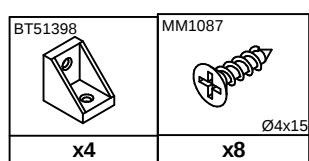
4.



5.

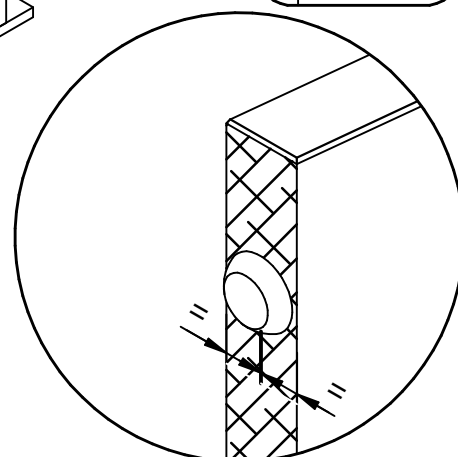
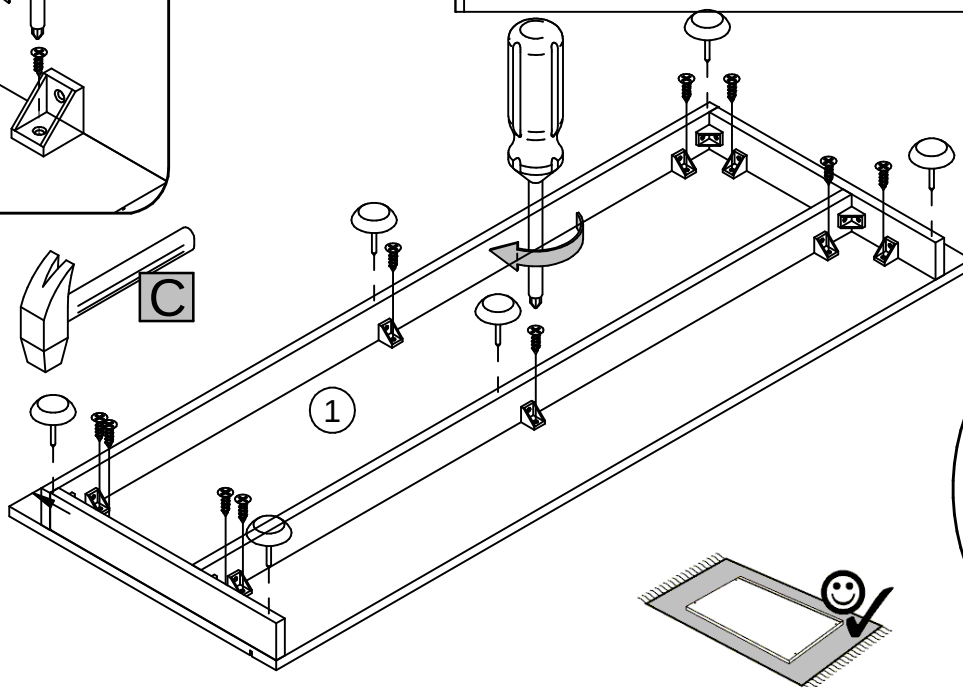
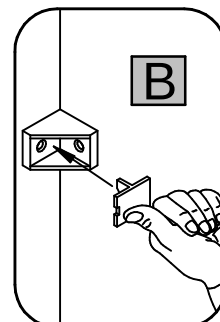
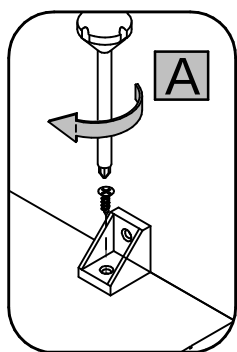
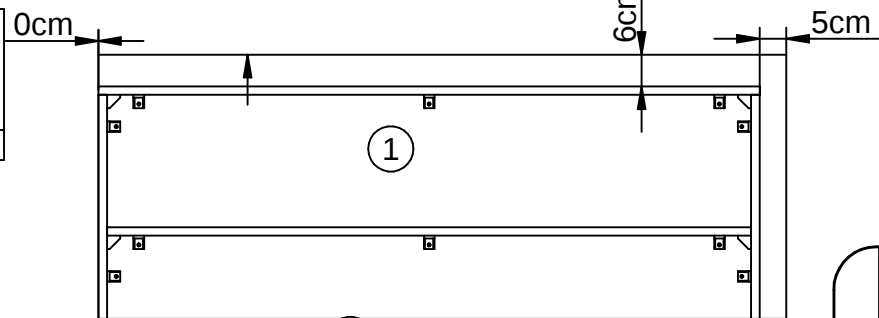


6.



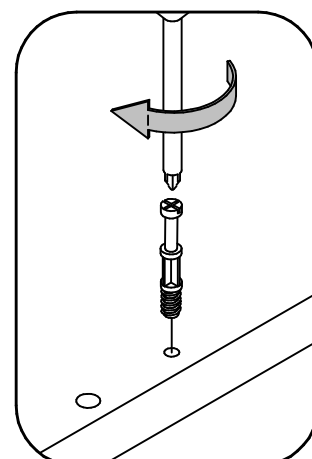
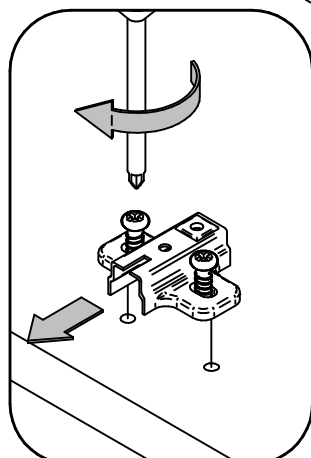
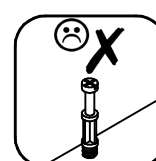
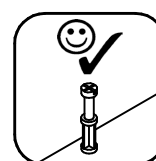
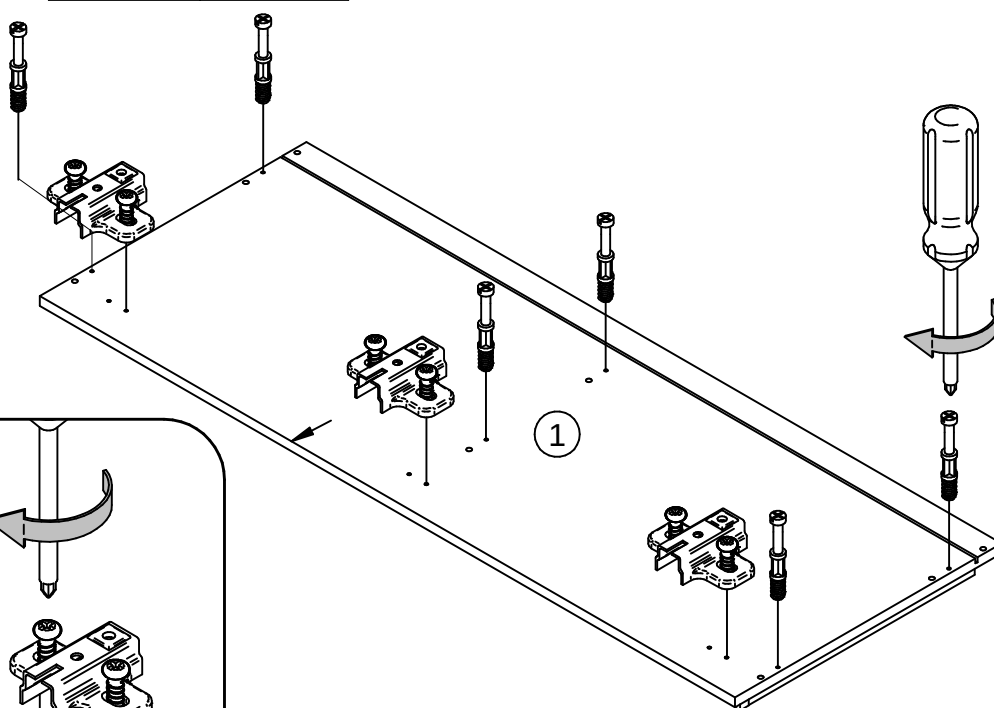
7.

MM1087  Ø4x15 x10	MM1105.xx  x6
---	--

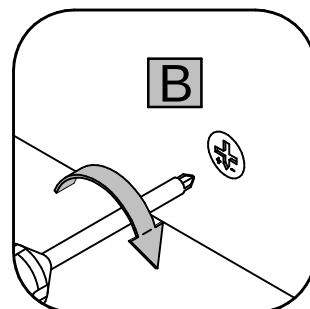
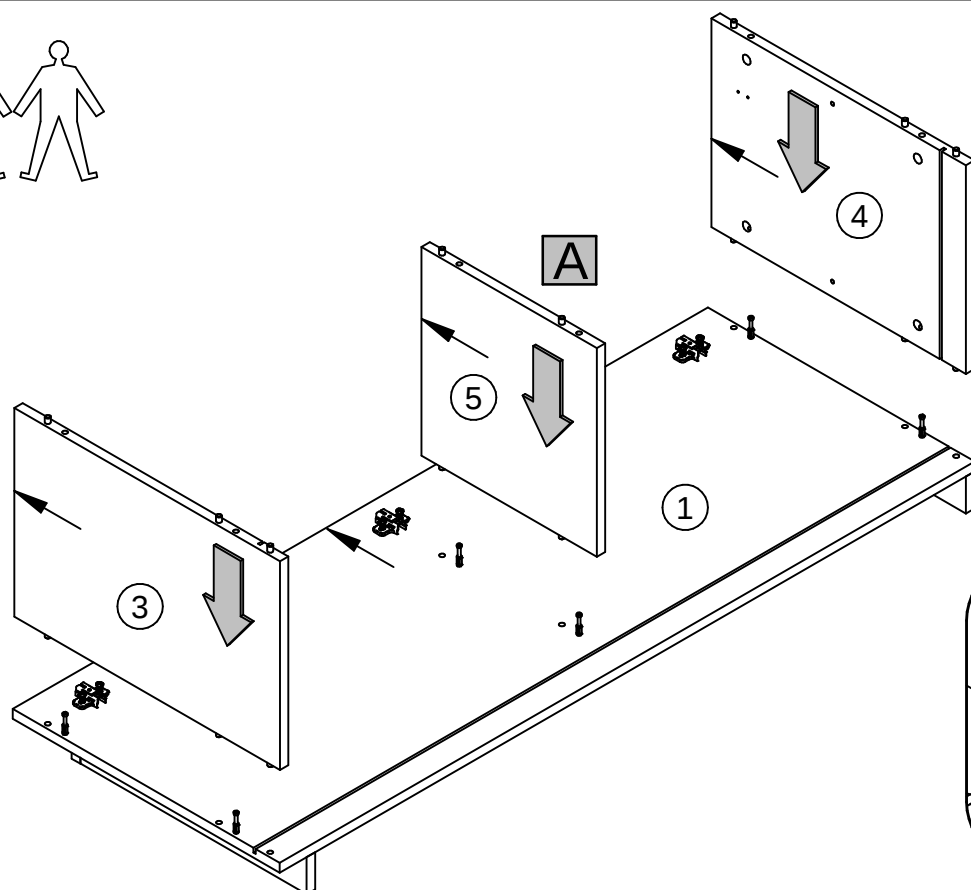
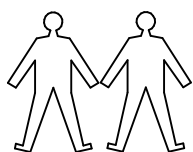


8.

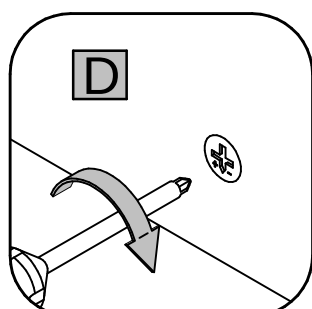
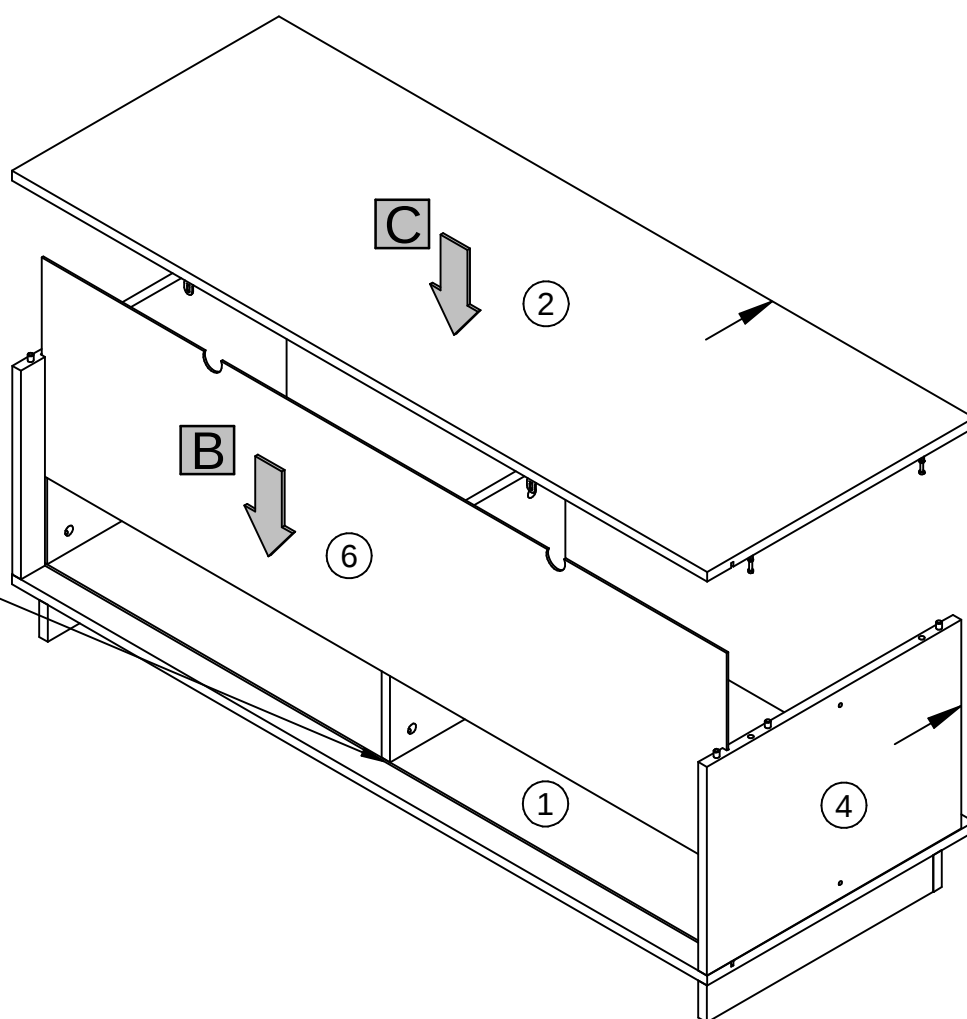
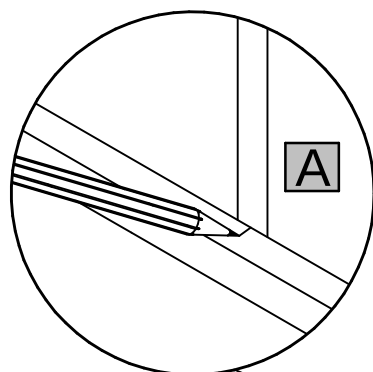
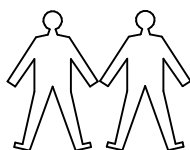
MM1016  11mm x6	BT1304  H=2 x3
---	--



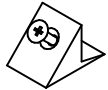
9.



10.



11.

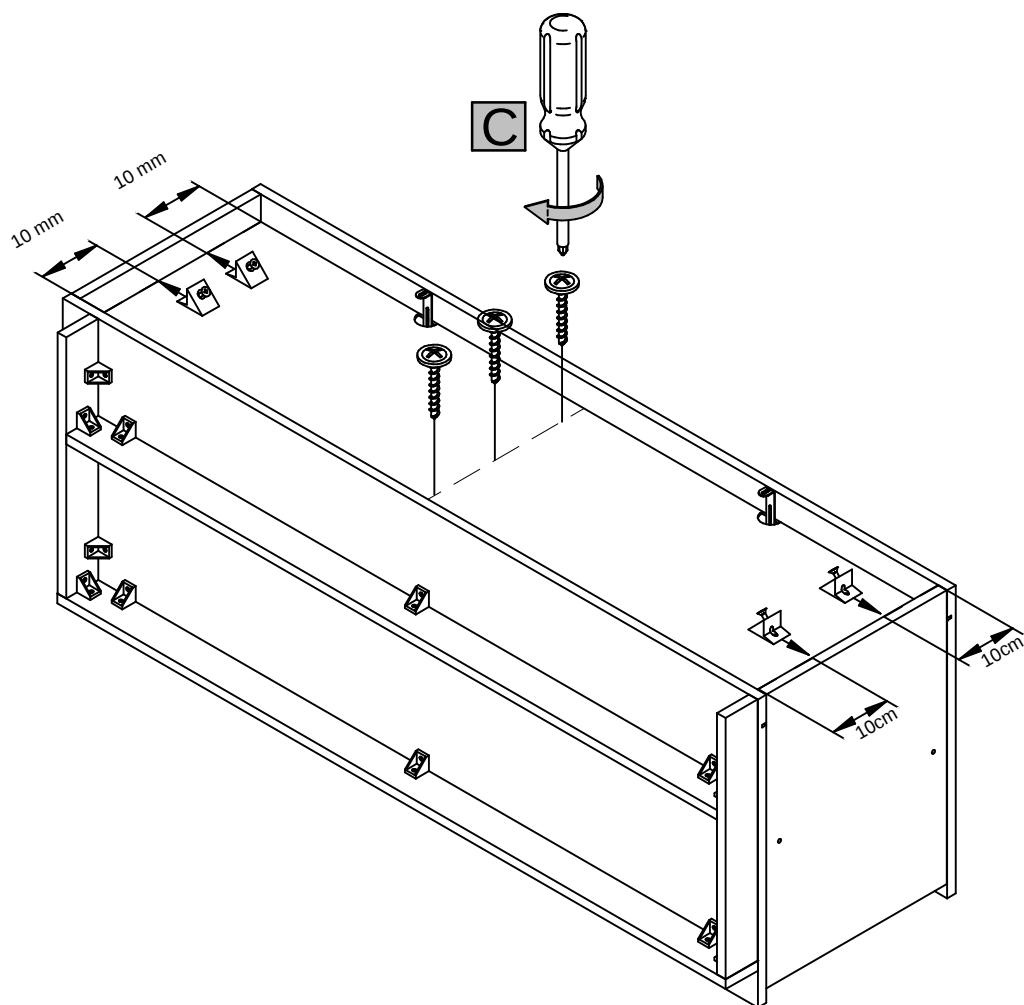
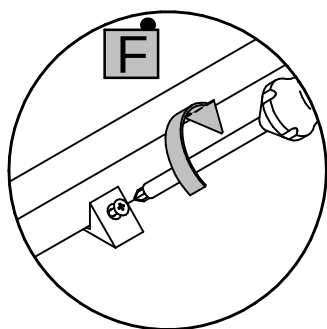
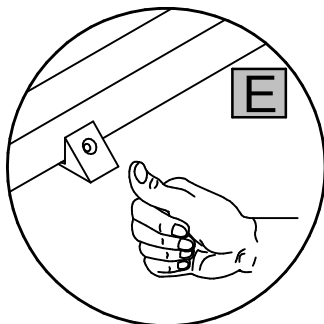
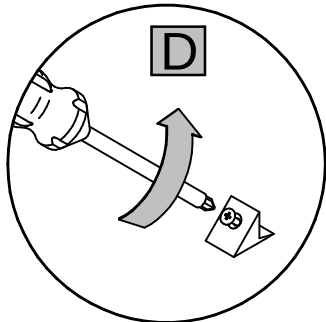
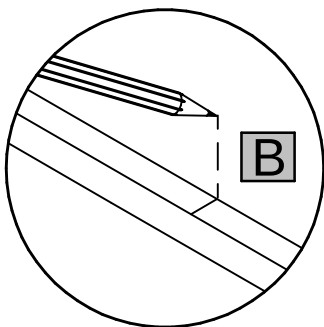
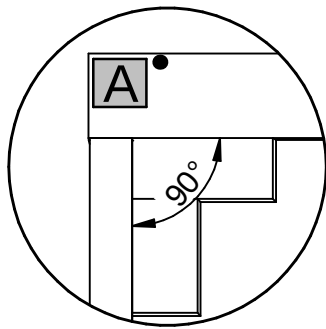
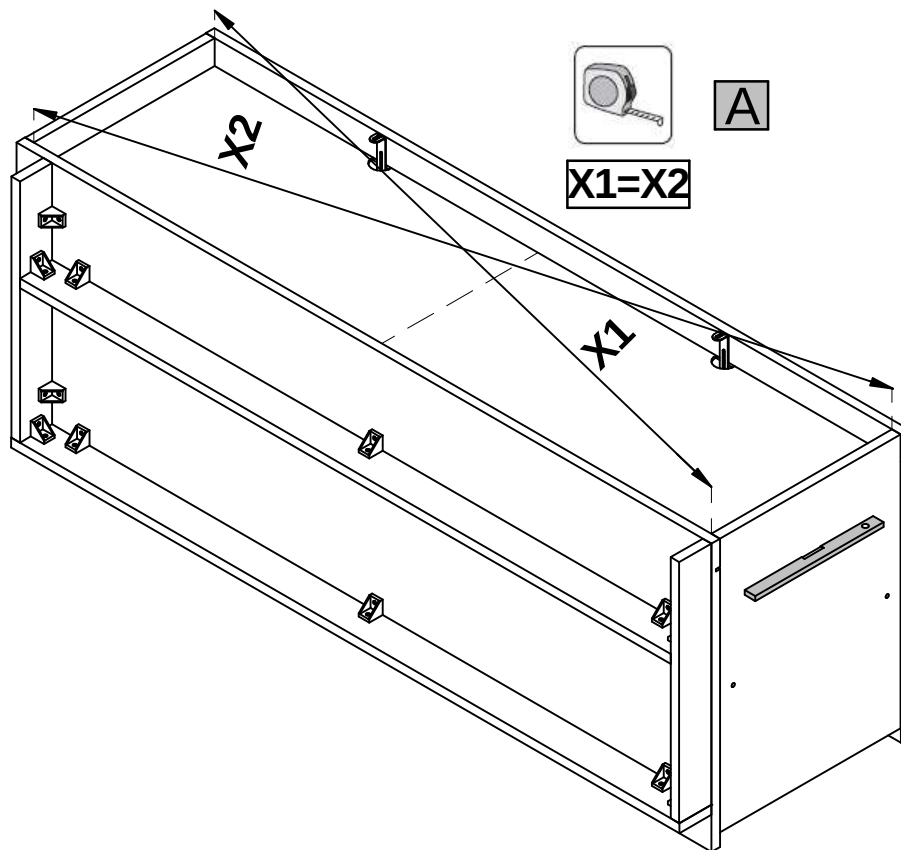
BT50103	MM1202
	
x4	x3

Ø3,5x20

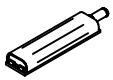


A

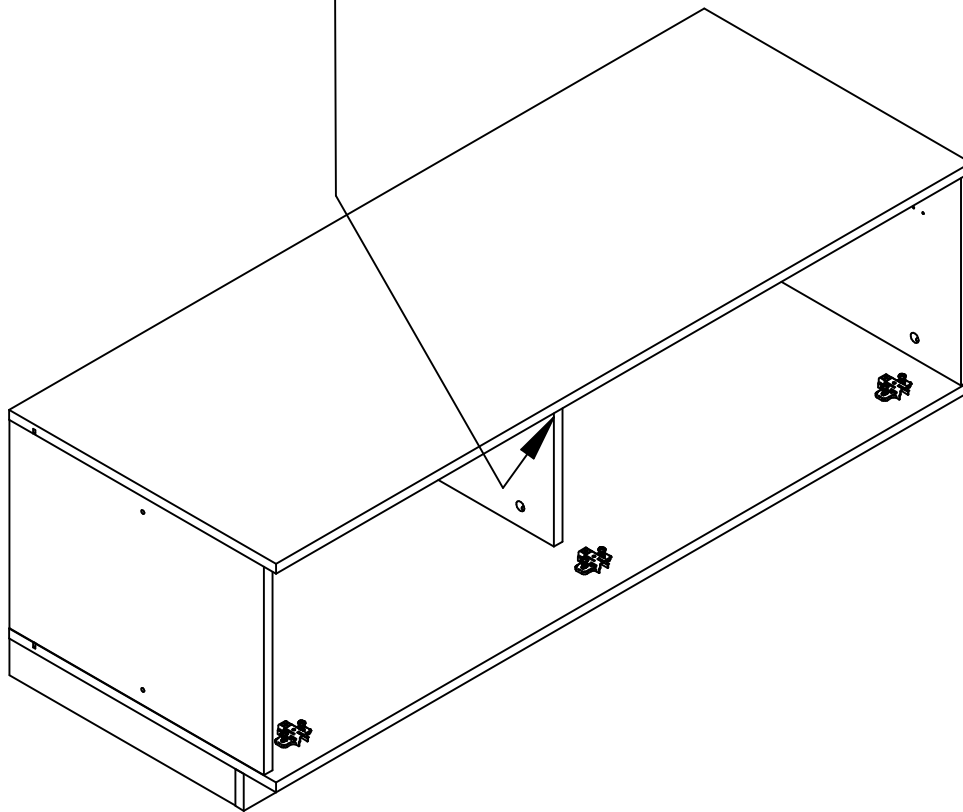
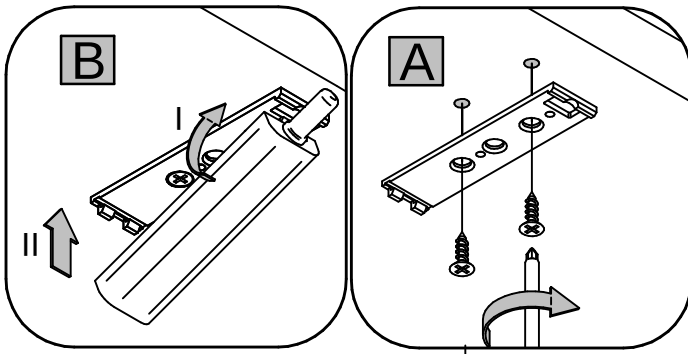
X1=X2



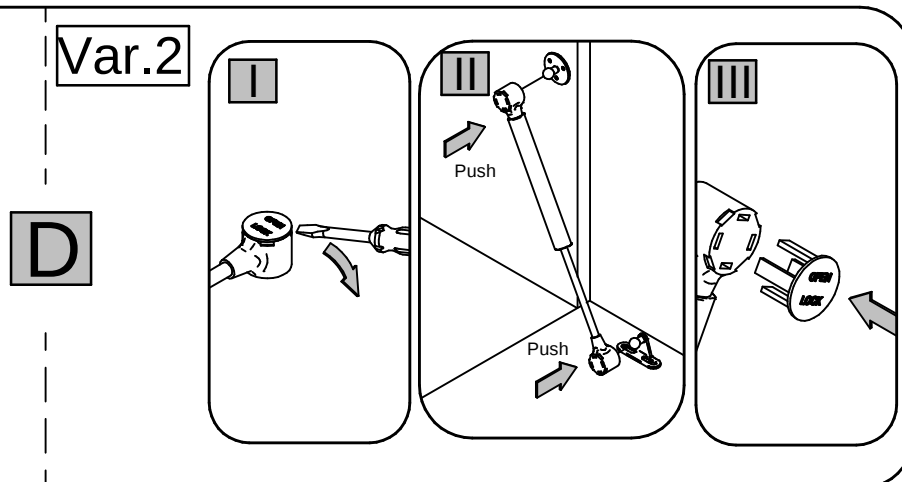
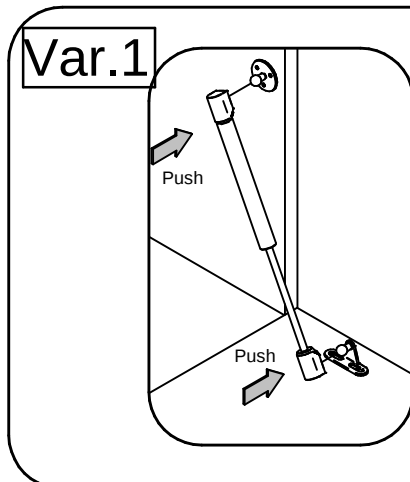
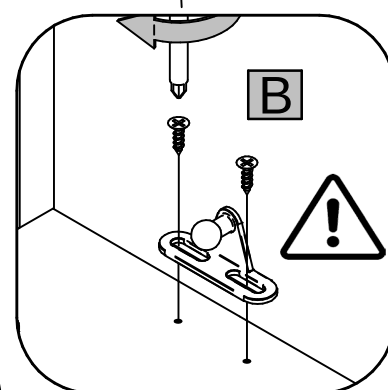
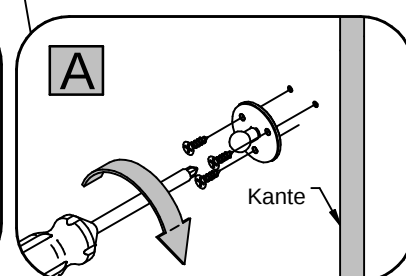
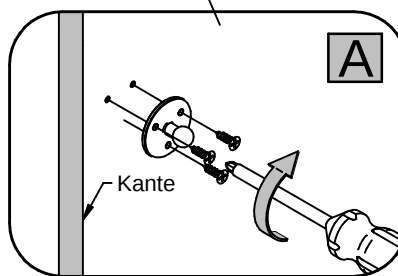
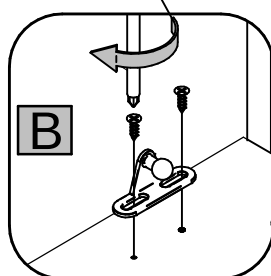
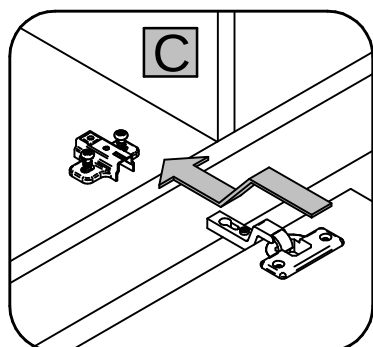
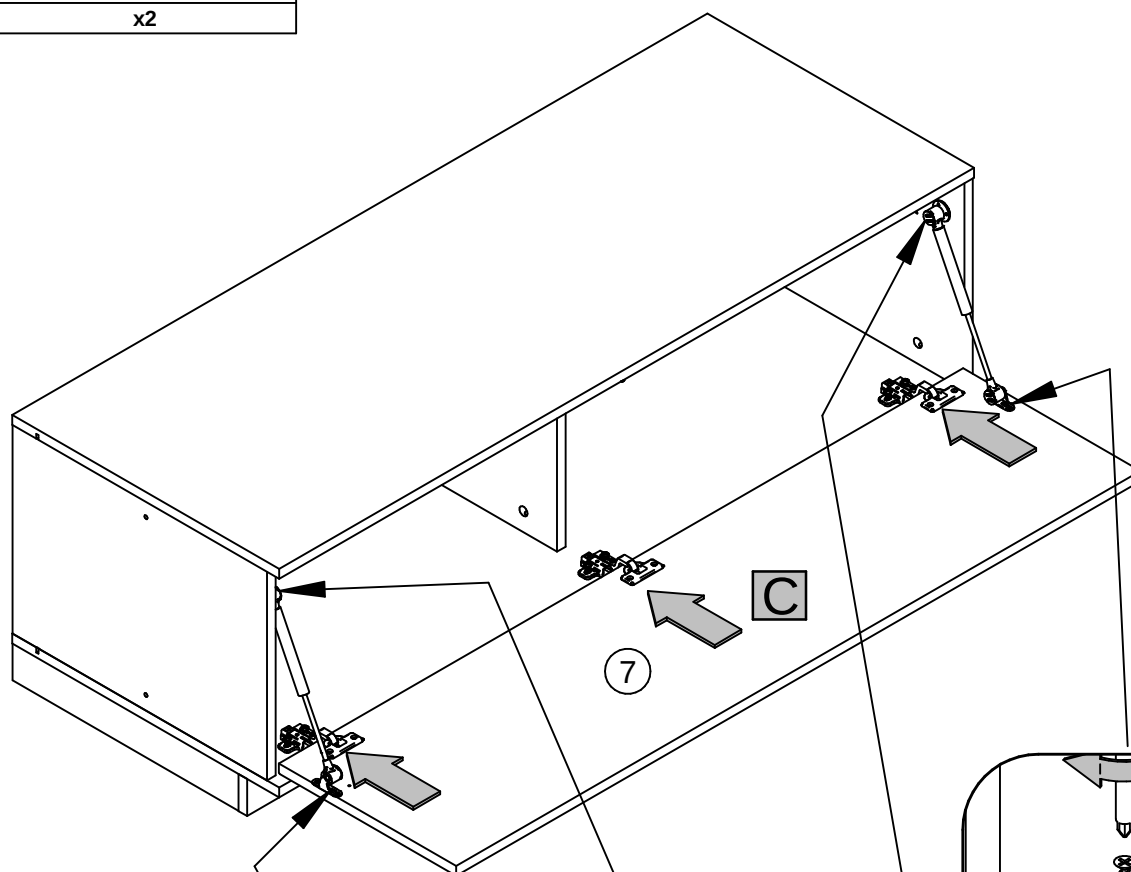
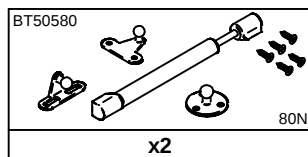
12.

BT50496	MM1046
	
x1	x2

Ø3,5x13



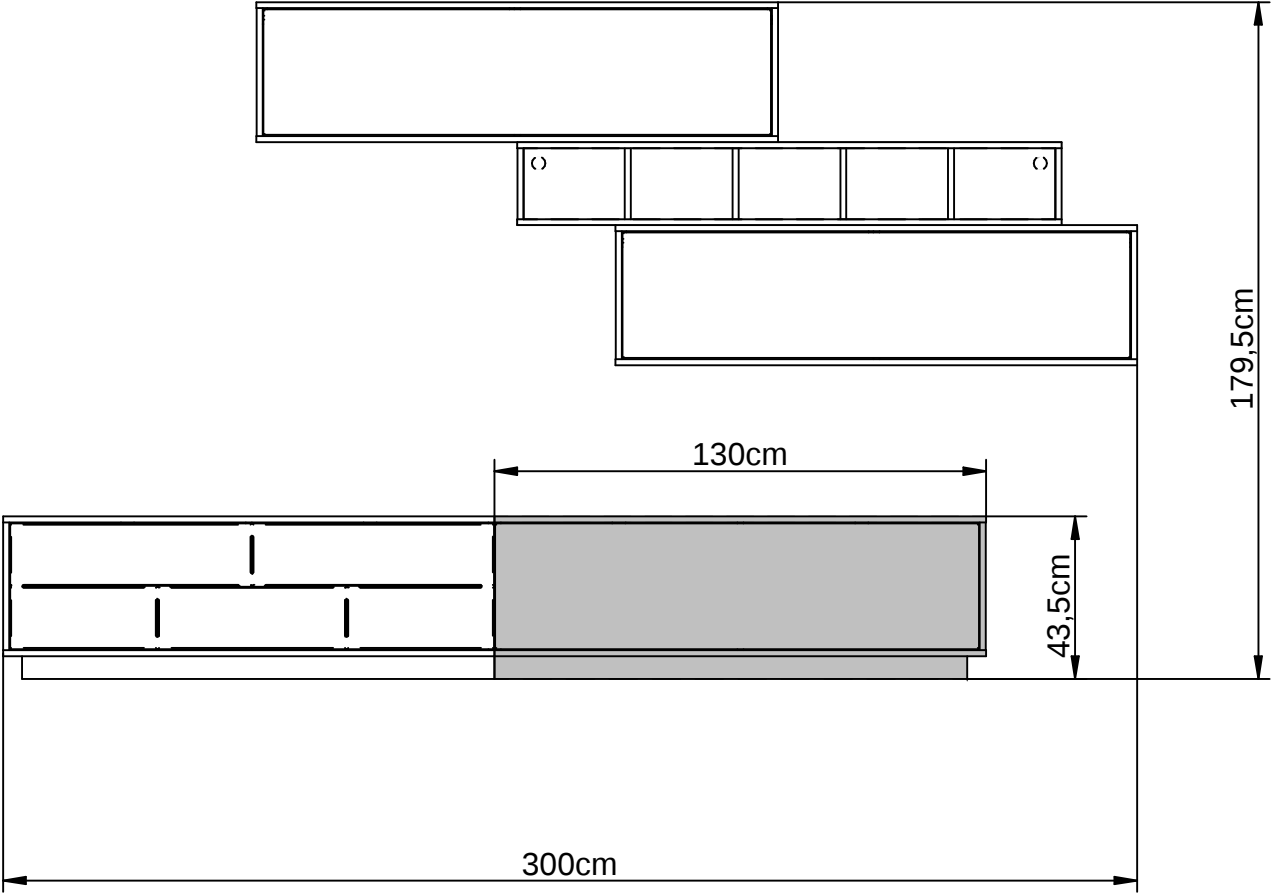
13.



D

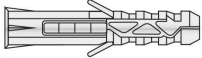
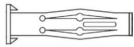
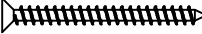
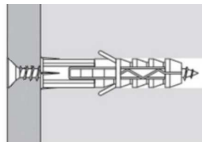
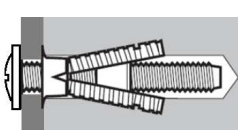
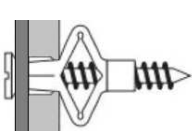
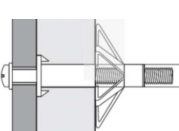
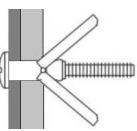


Kombi 12





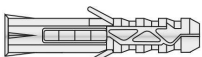
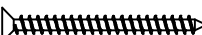
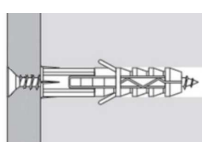
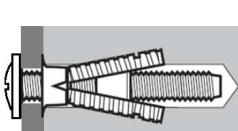
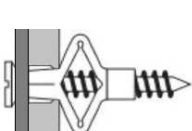
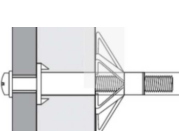
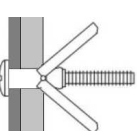
Due to the wide diversity of wall or partition types, we cannot provide you with suitable attachment fixtures. To determine which attachment fixtures to use, you will need to identify the types of wall to which you will be fixing this product. Here are some examples of attachment fixtures recommended for:

BLIND WALLS		STUDDED WALLS		
"FISCHER" Nylon plug	Metal Wall plug	Nylon winged Wall plug	Metal expansion plug	"MOLLY" plug
				
				
				

 Use a drill bit that is compatible in size with the hardware used and the type of wall. 



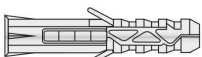
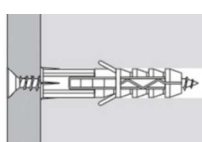
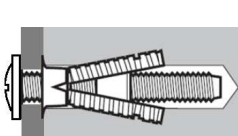
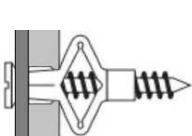
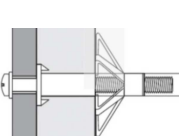
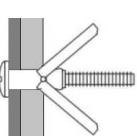
Da es eine große Vielfalt an Arten von Wänden oder Trennwänden gibt, können wir Ihnen leider keine Wanddübel zur Verfügung stellen. Bitte prüfen Sie die Eigenschaft der Wand, an der Sie das Möbelstück befestigen wollen, um den dafür passenden Wanddübel zu ermitteln. Ziehen sie ggf. eine Fachkraft zurate. Hier einige Beispiele für Wände und dafür passende Dübel:

Massivwände		Hohlwände		
Kunststoffdübel	Metall Wanddübel	Hohlraum Kunststoffdübel	Hohlraum Metalldübel	Hohlraumdübel "Molly"
				
				
				

 Verwenden Sie einen an die Wandbeschaffenheit und Dübelgröße angepassten Bohrer. 

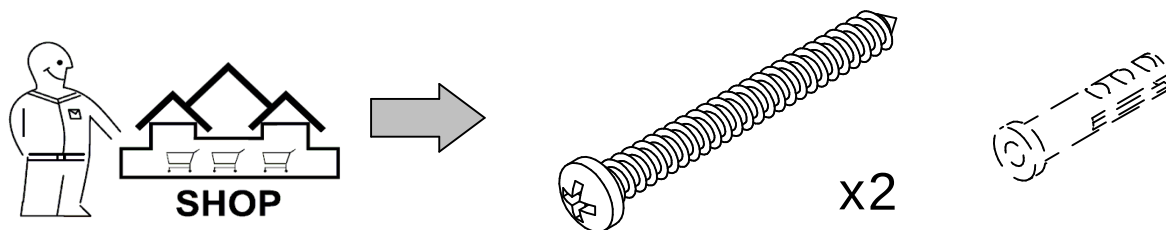


Il existe une grande diversité de types de murs ou cloisons, c'est la raison pour laquelle nous ne pouvons vous fournir le type exact de fixation. Il est nécessaire d'identifier le type de paroi à laquelle vous allez fixer ce produit afin de vous procurer les fixations appropriées. Voici quelques exemples de fixation conseillées pour:

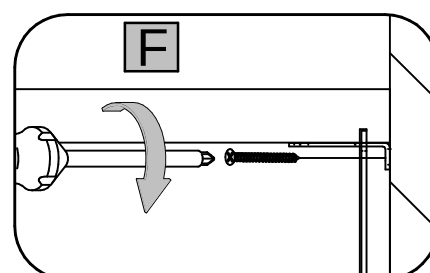
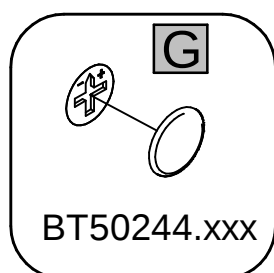
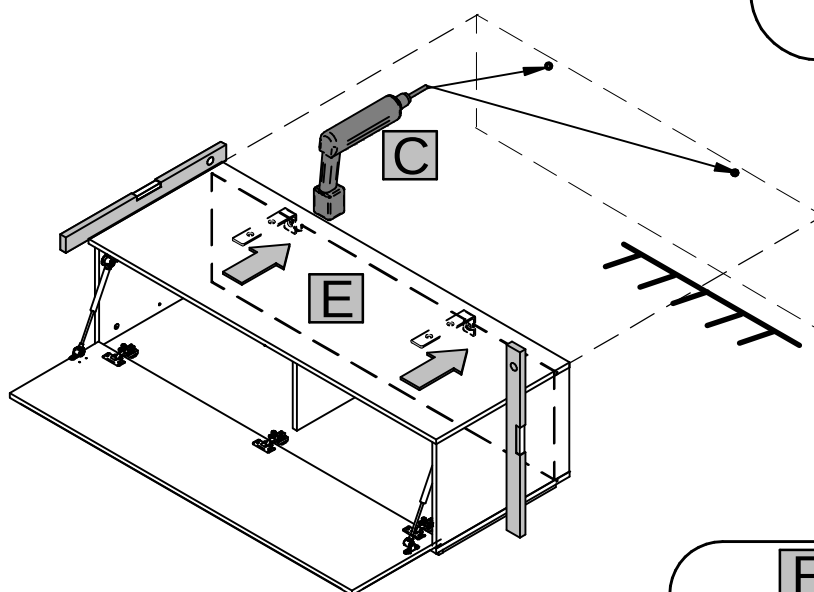
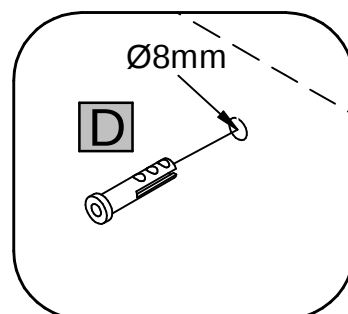
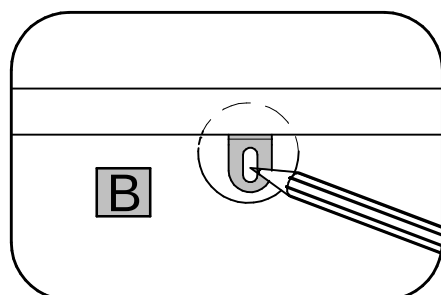
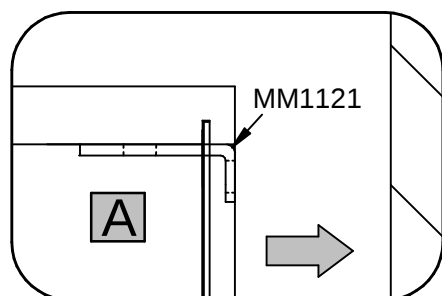
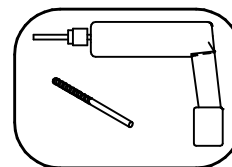
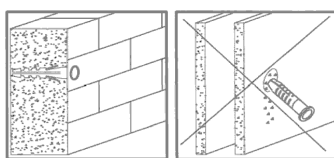
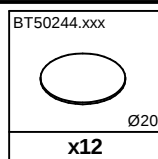
LES MURS PLEINS		LES CLOISONS CREUSES		
Cheville nylon "Fischer"	Cheville d'ancrage metal	Cheville d'ancrage a ailettes en nylon	Cheville metallique a expansion	Cheville "Molly"
				
				
				

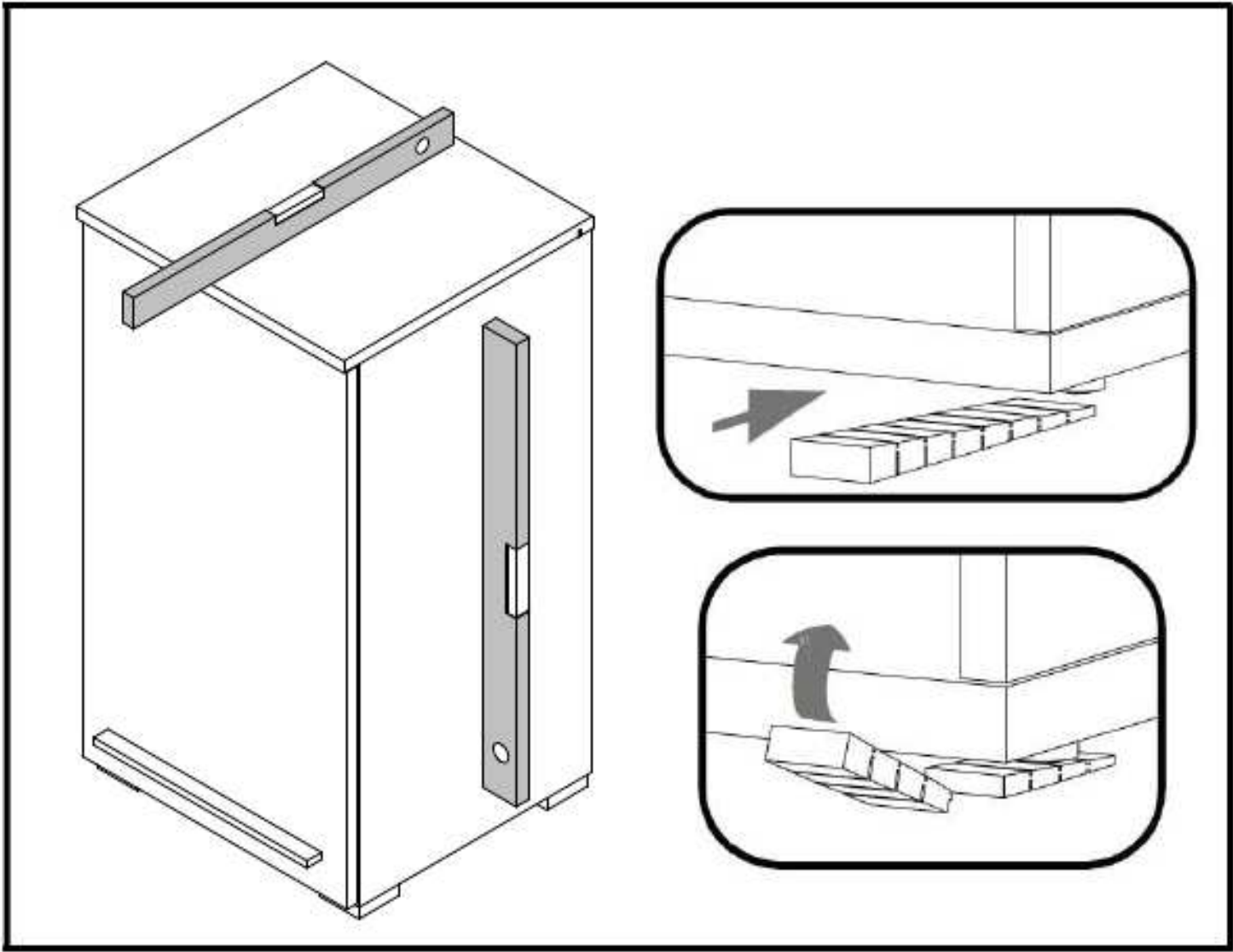
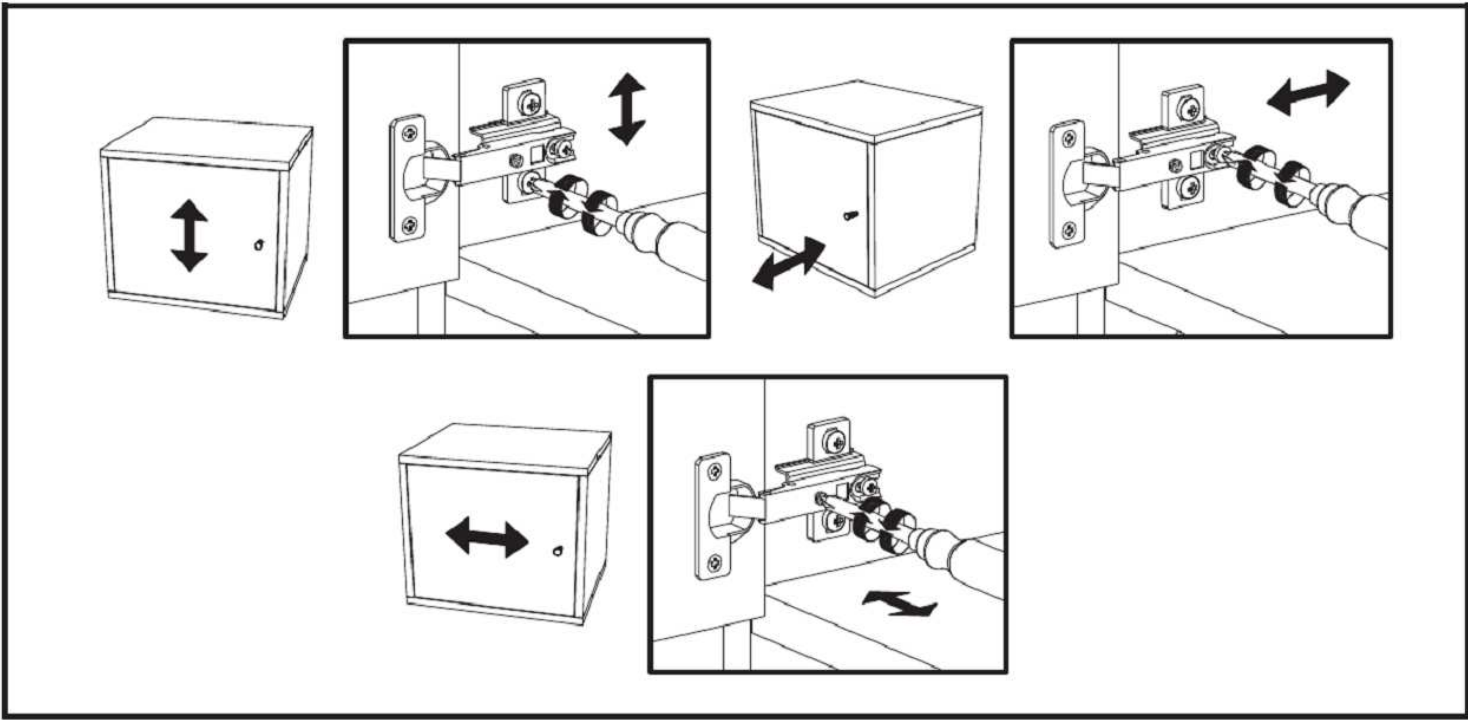
 Utiliser une taille de forêt adaptée à la quincaillerie utilisée et au type de mur. 

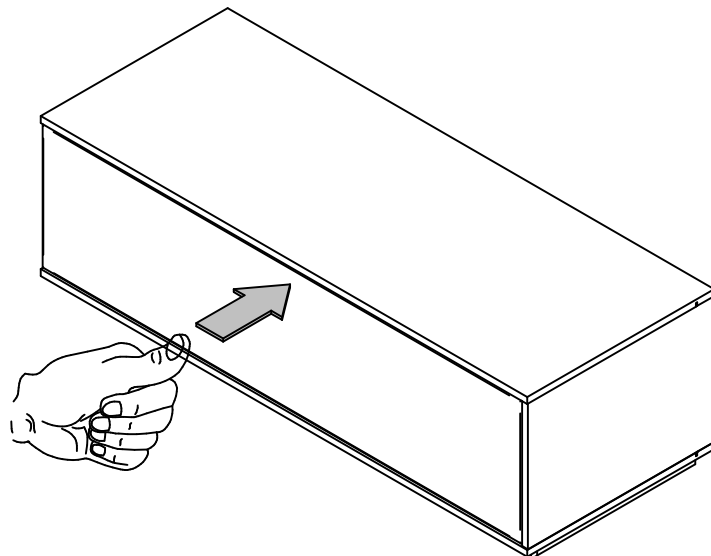
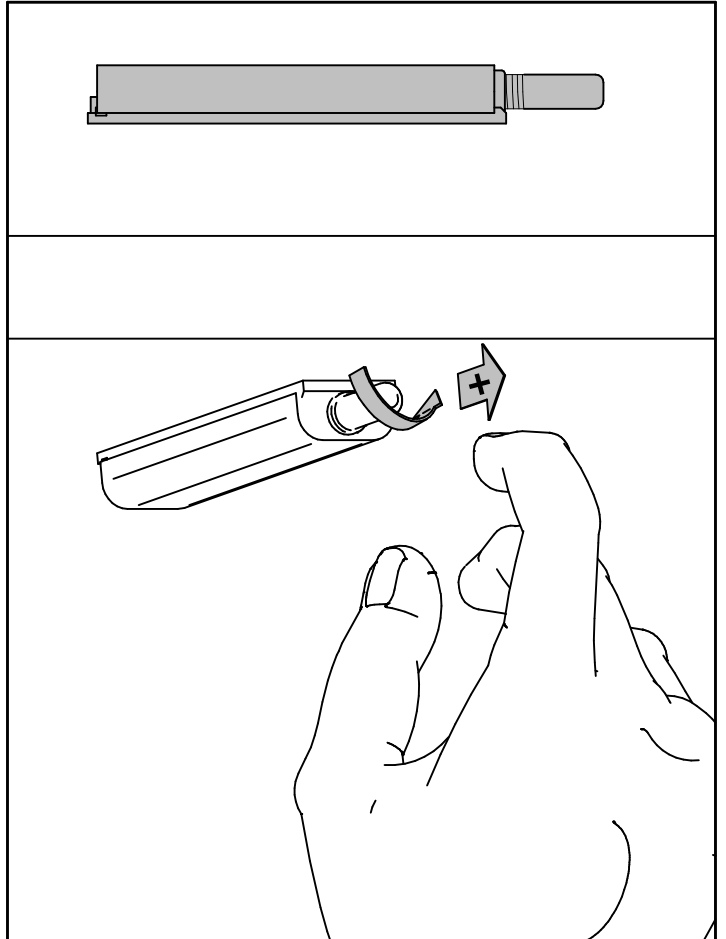
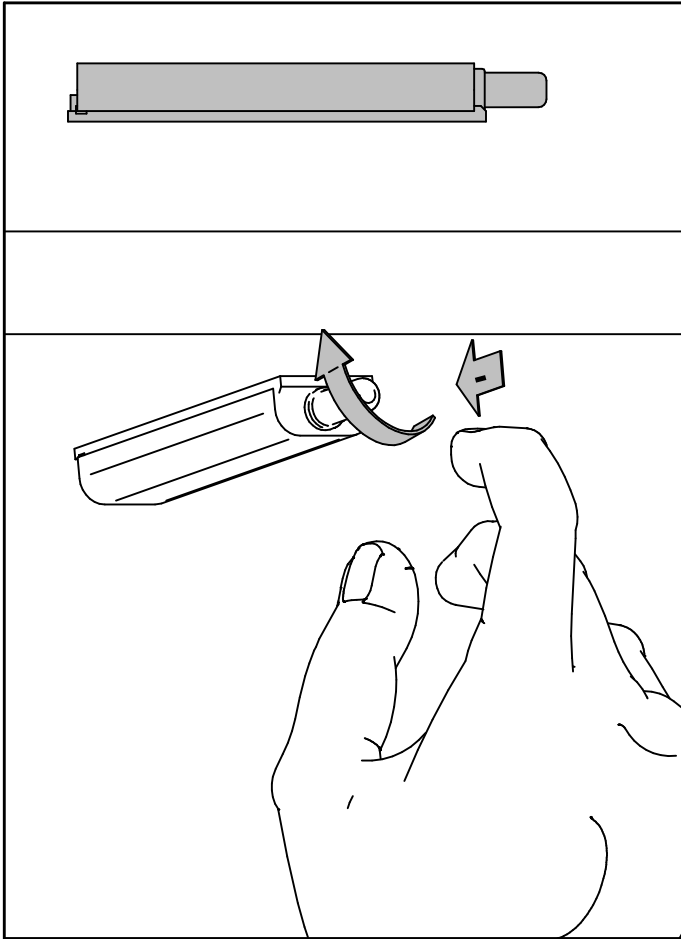
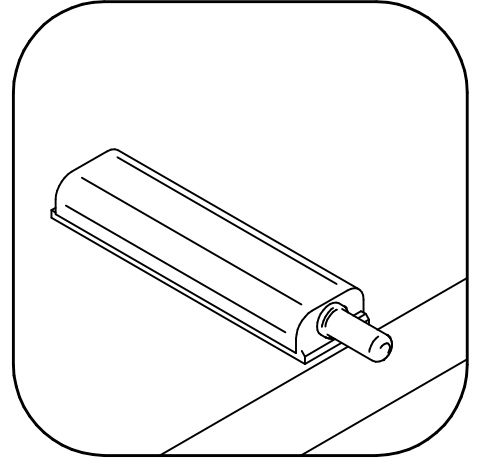
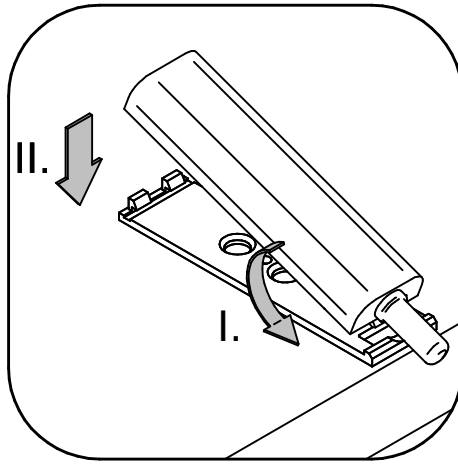
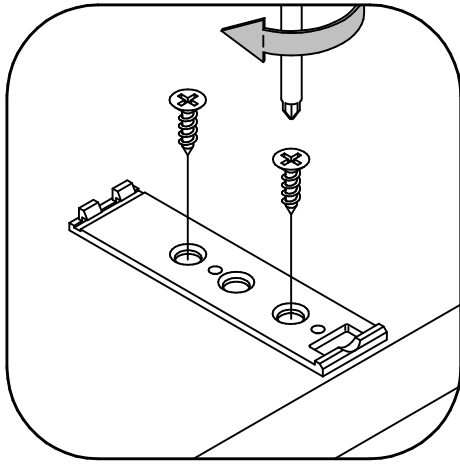
14.



15.







Modellname / Model name / Nom du modèle /
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Nombre del modelo /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Nome do modelo

Sole

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / modello /
Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu
Številka modela / Număr model

3153WA - Weiss

Type / Tipo / Tipus / Typ / Tip

22

Service für Beschlagteile

D Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, wenden Sie sich bitte mit dieser Servicekarte direkt an ihr Möbelhaus.

Service for fittings.

GB If you are missing a fitting part, please contact your furniture store directly with this service card.

Servis armatur.

CZ Pokud vám chybí montážní díl, obraťte se přímo na prodejce nábytku pomocí této servisní karty.

Service de montage.

F Si vous manquez une pièce appropriée, contactez directement votre magasin de meuble avec cette carte de service.

Servizio per raccordi.

I Se manca una parte di montaggio, contatta direttamente il tuo negozio di mobili con questa scheda di servizio.

Servicio de accesorios.

ES Si le falta una pieza de montaje, por favor contacte a su tienda de muebles directamente con esta tarjeta de servicio.

Service voor fittingen.

NL Als u een passend onderdeel mist, neem dan contact op met uw meubelwinkel met deze servicekaart.

Servis czesci montazowych.

PL Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o kontakt ze sklepem meblarskim bezpośrednio z tą kartą serwisową.

Servis za armature.

HR Ako vam nedostaje dio za ugradnju, obratite se svojoj trgovini namještajem izravno s ovom servisnom karticom.

Szerviz szerelvényekhez.

HU Ha hiányzik egy illeszkedő rész, kérjük, forduljon bútor üzlethez közvetlenül ezzel a szervizzel.

Servis pre armatúry.

SK Ak vám chýba montážna časť, obráťte sa priamo na tento obchod s nábytkom prostredníctvom tejto servisnej karty.

Servis za opremo.

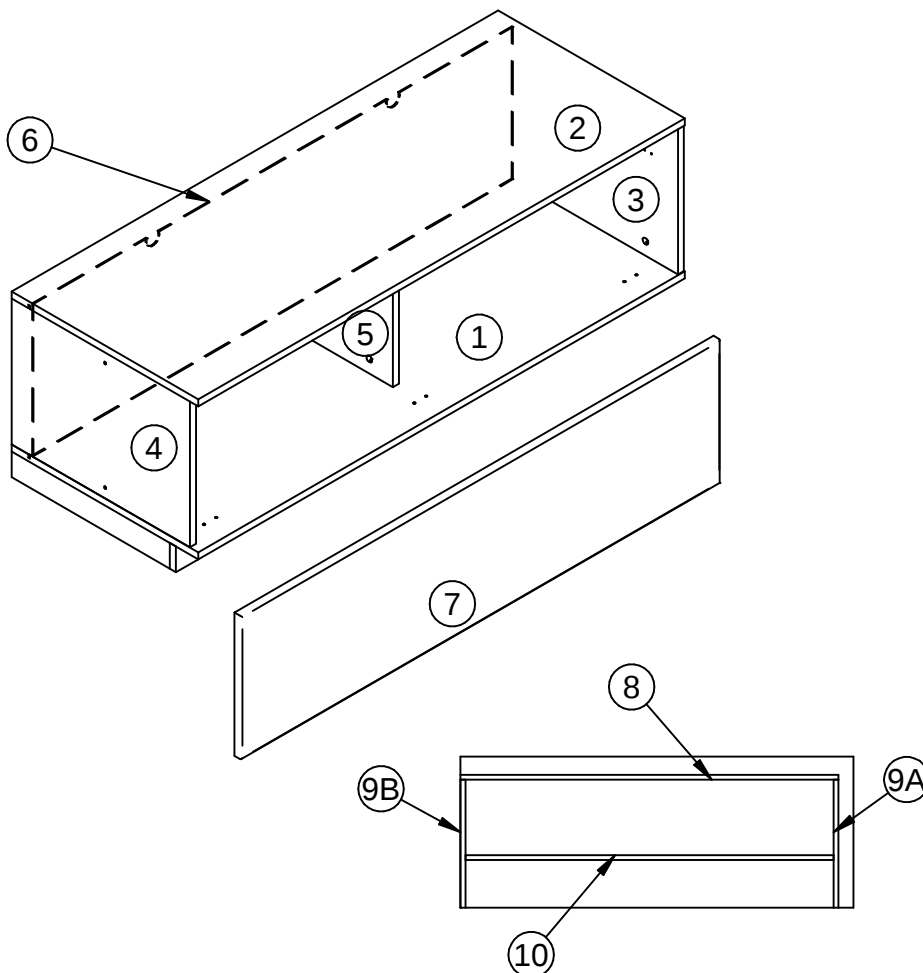
SLO Če manjkajte ustrezen del, se obrnite na prodajalno pohištva neposredno s to servisno kartico.

Service pentru armaturi.

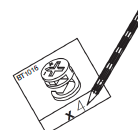
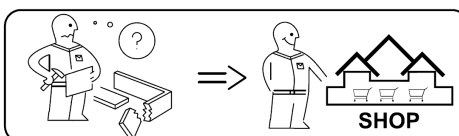
RO Dacă vă lipsesc o piesă de montaj, vă rugăm să contactați magazinul de mobilier direct cu acest card de service.

Serviço de montagem.

PT Se você está faltando uma peça apropriada, entre em contato com sua loja de móveis diretamente com este cartão de serviço.



BT1016 x12	MM1016 x12	MM1121 x24	BT1142 x4	MM1202 x3	BT50094 x3	BT1304 x3	MM1046 x12
BT50496 x1	BT50580 x2	BT1121 x2	MM1105.xx x6	BT50244.xxx x12			
BT51398 x14	MM1087 x28						



29.01.2025